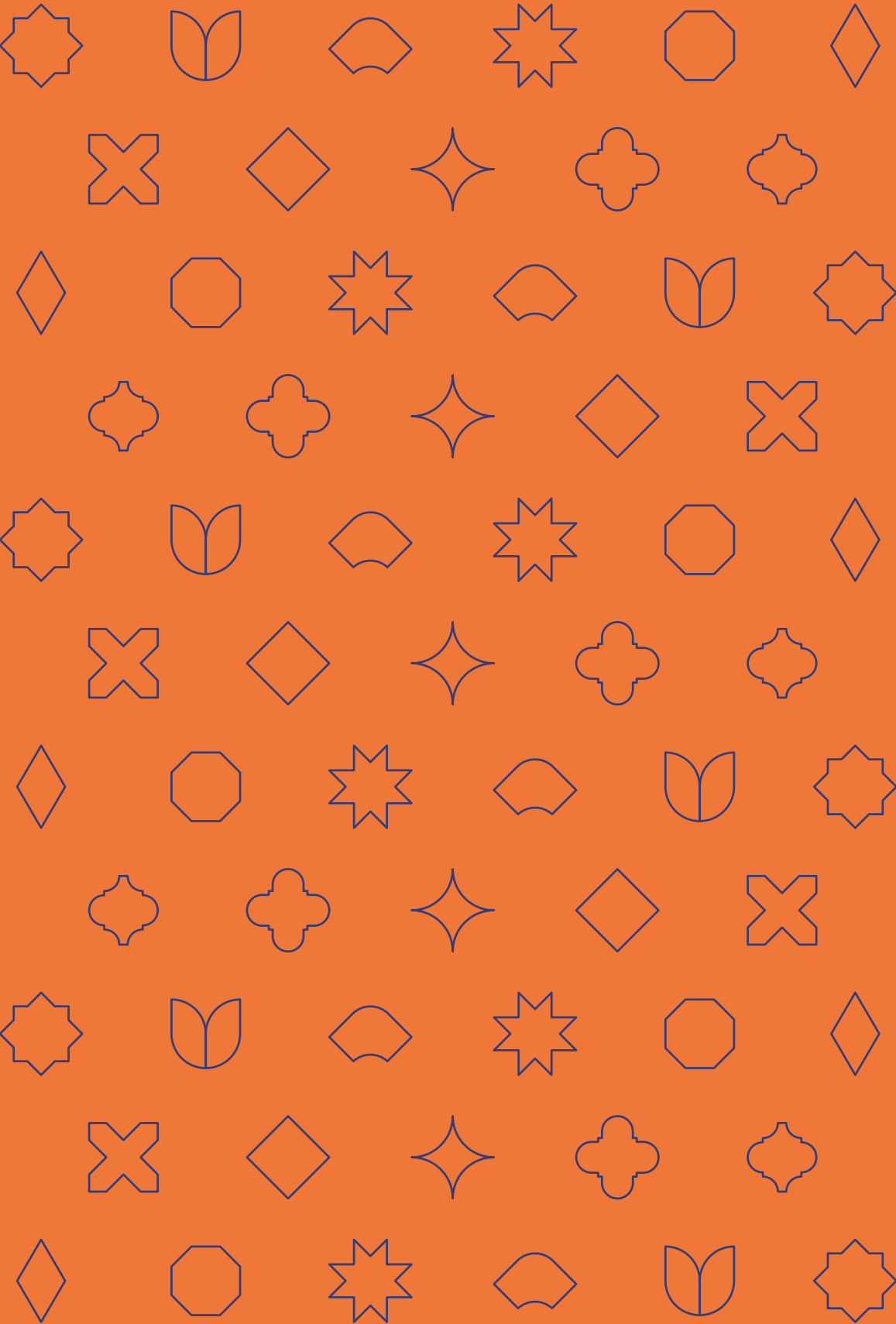
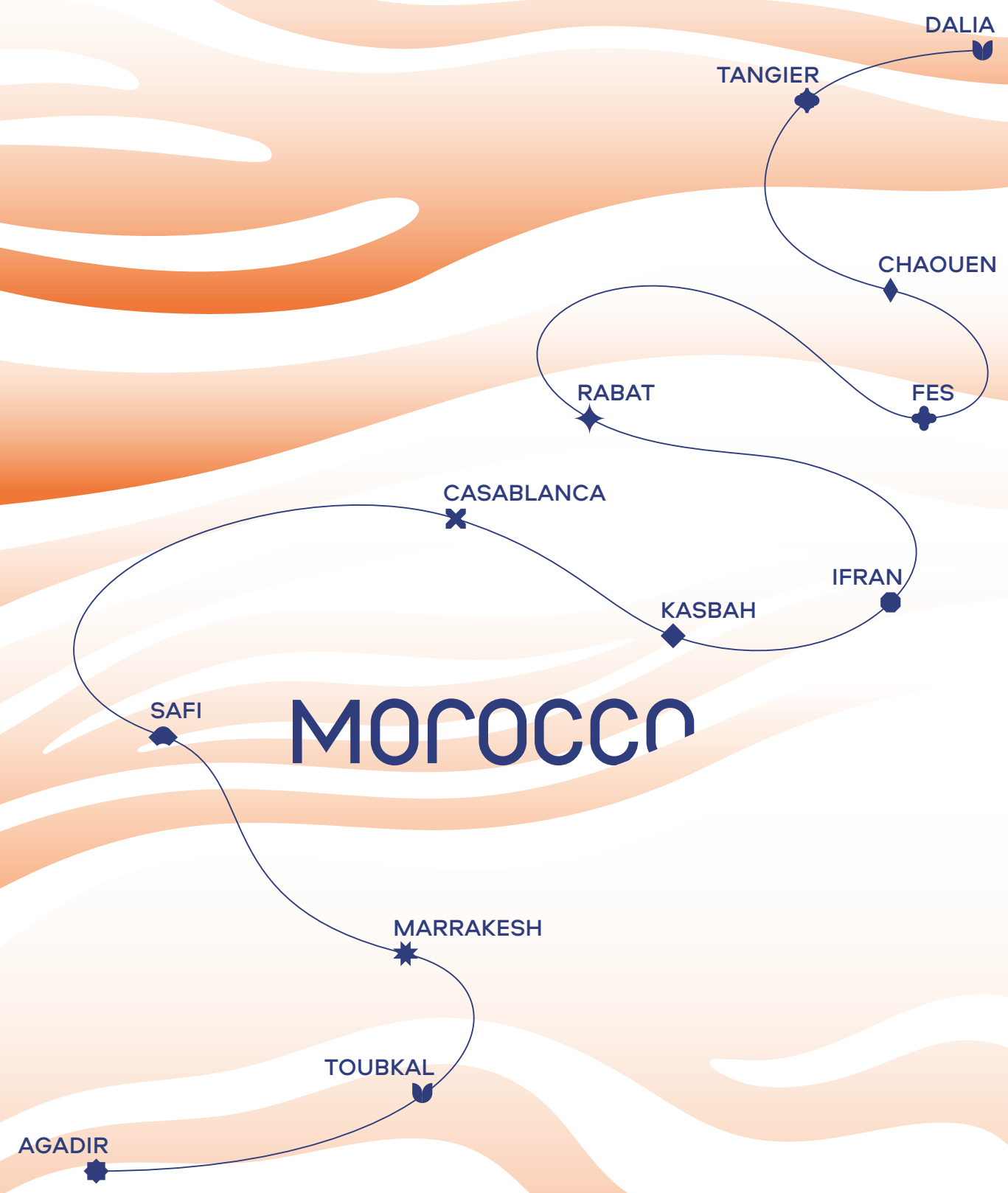
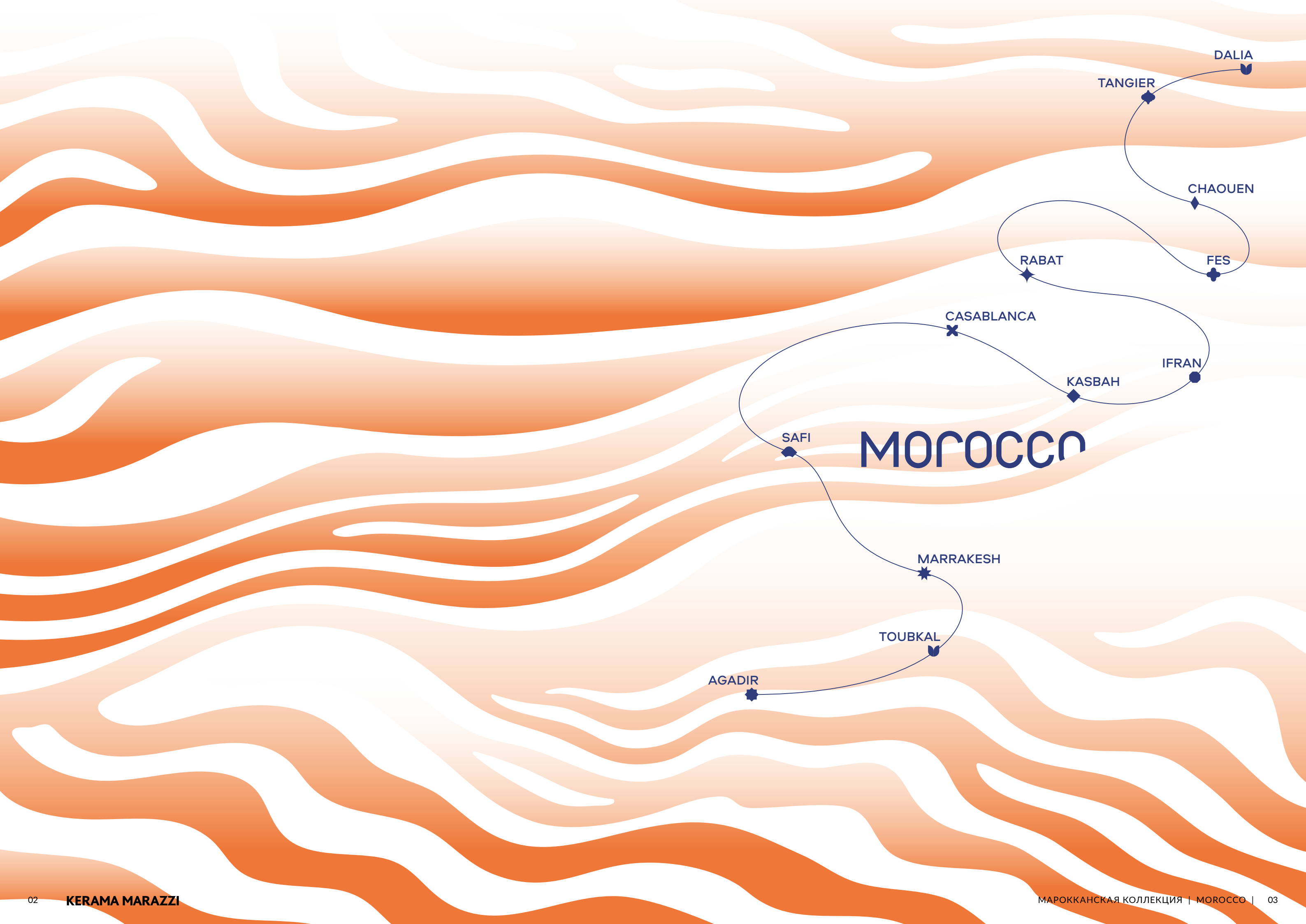


KERAMA MARAZZI

MOROCCO

2025





ЦВЕТ — ЭТО НЕ ПРОСТО ВИЗУАЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ. ЦВЕТ ГОВОРИТ С НАМИ НА УРОВНЕ ЭМОЦИЙ, СОЗДАЁТ НАСТРОЕНИЕ И ФОРМИРУЕТ АТМОСФЕРУ. В ИНТЕРЬЕРЕ ЦВЕТ СТАНОВИТСЯ МОЩНЫМ ИНСТРУМЕНТОМ, СПОСОБНЫМ ВДОХНУТЬ ЖИЗНЬ В ПРОСТРАНСТВО, ПОДЧЕРКНУТЬ ЕГО ХАРАКТЕР И ДАЖЕ ПОВЛИЯТЬ НА НАШЕ ВНУТРЕННЕЕ СОСТОЯНИЕ. ХОЛОДНЫЕ ОТТЕНКИ ДАРЯТ ГАРМОНИЮ И УМИРОТВОРЕНИЕ, ТЁПЛЫЕ — ЭНЕРГИЮ, А НАСЫЩЕННЫЕ АКЦЕНТЫ ДОБАВЛЯЮТ ДИНАМИКИ И ИНДИВИДУАЛЬНОСТИ.

КОМПАНИЯ KERAMA MARAZZI ПОНИМАЕТ, ЧТО ЦВЕТ — ОСНОВА ЛЮБОГО ИНТЕРЬЕРА. ИМЕННО ПОЭТОМУ КАЖДАЯ КОЛЛЕКЦИЯ БРЕНДА — ЭТО РЕЗУЛЬТАТ КРОПОТЛИВОЙ РАБОТЫ ДИЗАЙНЕРОВ И ТЕХНОЛОГОВ, КОТОРЫЕ СТРЕМЯТСЯ НЕ ПРОСТО СОЗДАТЬ КРАСИВЫЕ ОТТЕНКИ, А ПЕРЕДАТЬ ЧЕРЕЗ НИХ ЭМОЦИИ И ИСТОРИИ. ВДОХНОВЛЯЯСЬ ПРИРОДОЙ, КУЛЬТУРОЙ И ИСКУССТВОМ РАЗНЫХ РЕГИОНОВ, ОНИ РАЗРАБАТЫВАЮТ УНИКАЛЬНЫЕ ПАЛИТРЫ, КОТОРЫЕ СТАНОВЯТСЯ НАСТОЯЩИМ УКРАШЕНИЕМ ПРОСТРАНСТВА.

«Цвет — это отражение души»

Ив Сен-Лоран

НОВАЯ КОЛЛЕКЦИЯ МОРОССО — ЯРКИЙ ПРИМЕР ТОГО, КАК ЦВЕТ МОЖЕТ РАССКАЗАТЬ ИСТОРИЮ С ВОСТОЧНЫМ КОЛОРИТОМ. СИНИЙ ПЕРЕНОСИТ НАС В САДЫ ЛЕГЕНДАРНОГО МАРРАКЕША, ПРО КОТОРЫЙ ЗНАМЕНИТЫЙ КУТЮРЬЕ ИВ СЕН-ЛОРАН СКАЗАЛ: «ЭТОТ ГОРОД НАУЧИЛ МЕНЯ ЦВЕТУ». ОТТЕНКИ ПЕСЧАНО-БЕЖЕВОГО НАПОМИНАЮТ О ТЁПЛЕ МАРОККАНСКОГО СОЛНЦА И ЗНОЙНОЙ ПУСТЫНЕ, ЗЕЛЁНЫЙ С НОТКАМИ ШАЛФЕЯ ДАРИТ СВЕЖЕСТЬ ОАЗИСОВ, А БЛАГОРОДНЫЙ ТЕРРАКОТОВО-КРАСНЫЙ ДОБАВЛЯЕТ ИЗЫСКАННОСТИ И СТРАСТИ. ЭТИ ПАЛИТРЫ НЕ ПРОСТО КРАСИВЫ — ОНИ СОЗДАЮТ АТМОСФЕРУ, КОТОРАЯ ПРЕВРАЩАЕТ ДОМ В МЕСТО, ГДЕ ХОЧЕТСЯ ОСТАВАТЬСЯ.

KERAMA MARAZZI ТЩАТЕЛЬНО РАБОТАЕТ НАД СОЗДАНИЕМ НОВЫХ ЦВЕТОВ, ПОТОМУ ЧТО ВЕРИТ: ДОМ — ЭТО ОТРАЖЕНИЕ ЛИЧНОСТИ. КАЖДЫЙ ОТТЕНОК В КОЛЛЕКЦИИ — ВОЗМОЖНОСТЬ ВЫРАЗИТЬ СЕБЯ, СОЗДАТЬ ПРОСТРАНСТВО, КОТОРОЕ БУДЕТ ВДОХНОВЛЯТЬ И РАДОВАТЬ КАЖДЫЙ ДЕНЬ. ЦВЕТ — ЭТО НЕ ПРОСТО ДЕТАЛЬ, ЭТО ЭМОЦИЯ И ХАРАКТЕР. И В ЭТОМ — НАСТОЯЩАЯ МАГИЯ!

COLOUR IS NOT JUST A VISUAL ELEMENT. IT SPEAKS TO US AT THE LEVEL OF EMOTIONS, CREATES A MOOD AND SHAPES THE ATMOSPHERE. IN AN INTERIOR, COLOUR BECOMES A POWERFUL TOOL THAT CAN BREATHE IN LIFE INTO A SPACE, EMPHASIZE ITS CHARACTER AND EVEN INFLUENCE OUR INNER STATE. WARM SHADES BRING HARMONY AND PEACE, COOL SHADES GIVE ENERGY, WHILE SATURATED ACCENTS ADD DYNAMISM AND INDIVIDUALITY.

KERAMA MARAZZI UNDERSTANDS THAT COLOUR IS THE BASIS OF ANY INTERIOR. THAT IS WHY EACH COLLECTION OF THE BRAND IS THE RESULT OF TEDIOUS WORK OF DESIGNERS AND TECHNICIANS WHO STRIVE NOT JUST TO CREATE BEAUTIFUL SHADES, BUT TO CONVEY EMOTIONS AND STORIES THROUGH THEM. INSPIRED BY NATURE, CULTURE AND ART OF DIFFERENT REGIONS, THEY DEVELOP UNIQUE PALETTES THAT BECOME A SIGNIFICANT DECORATION OF SPACE.

“Colour is a reflection of the soul”

Yves Saint Laurent

MOROCCO COLLECTION IS A VIVID EXAMPLE OF HOW COLOUR CAN TELL A STORY WITH AN ORIENTAL FLAVOUR. BLUE TAKES US BACK TO THE GARDENS OF LEGENDARY MARRAKESH, ABOUT WHICH THE PROMINENT COUTURIER YVES SAINT LAURENT SAID: ‘THIS CITY TAUGHT ME COLOUR.’ SHADES OF SANDY BEIGE REMIND US OF THE WARMTH OF THE MOROCCAN SUN AND THE SULTRY DESERT, GREEN WITH NOTES OF SAGE GIVES THE FRESHNESS OF OASES, AND NOBLE TERRACOTTA RED ADDS ELEGANCE AND PASSION. THESE PALETTES ARE NOT JUST BEAUTIFUL – THEY CREATE AN ATMOSPHERE THAT MAKES YOUR HOME A PLACE WHERE YOU WANT TO STAY.

KERAMA MARAZZI WORKS CAREFULLY TO CREATE NEW COLOURS BELIEVING THAT HOME IS A REFLECTION OF THE INDIVIDUAL. EACH SHADE IN THE COLLECTION IS AN OPPORTUNITY TO EXPRESS YOURSELF, TO CREATE A SPACE THAT WILL INSPIRE AND DELIGHT YOU EVERY DAY. COLOUR IS NOT JUST A DETAIL, IT IS AN EMOTION AND A CHARACTER. AND THIS IS THE REAL MAGIC!

HERE
legacy
MEETS
MODERN
form

МАРОККО — МЕСТО ВСТРЕЧИ РАЗНЫХ ЭПОХ И КУЛЬТУР. СТРАНА, НАХОДЯЩАЯСЯ НА ПЕРЕКРЁСТКЕ ПУТЕЙ МЕЖДУ АФРИКОЙ И ЕВРОПОЙ, СОЧЕТАЕТ МНОЖЕСТВО ВЛИЯНИЙ: АРАБСКОЕ, БЕРБЕРСКОЕ, АНДАЛУЗСКОЕ, ФРАНЦУЗСКОЕ... ИЗ НИХ СКЛАДЫВАЕТСЯ ОБЛИК СТРАНЫ, ДЛЯ ОПИСАНИЯ КОТОРОЙ ПОТРЕБУЕТСЯ УДИВИТЕЛЬНО БОГАТАЯ ПАЛИТРА, ВКЛЮЧАЮЩАЯ БИРЮЗУ ОКЕАНА, БЕЛЫЕ ШАПКИ АТЛАССКИХ ГОР И КРАСНЫЕ СТЕНЫ ДРЕВНИХ КВАРТАЛОВ.

ЗДЕСЬ ТРАДИЦИОННЫЕ РЕМЁСЛА НЕ ТЕРЯЮТ СВОЕЙ АКТУАЛЬНОСТИ, ПАМЯТНИКИ АРХИТЕКТУРЫ ГАРМОНИЧНО СОСЕДСТВУЮТ С МОДЕРНИСТСКИМИ ЗДАНИЯМИ, А ИСТОРИЧЕСКОЕ НАСЛЕДИЕ ЖИВЁТ В ДИАЛОГЕ С СОВРЕМЕННОСТЬЮ. МАРОККО ОСТАЁТСЯ УНИКАЛЬНОЙ ЗЕМЛЁЙ, ГДЕ ПРОШЛОЕ И БУДУЩЕЕ НЕ ВСТУПАЮТ В СПОР, А ОБРАЗУЮТ ГАРМОНИЧНЫЙ СОЮЗ, В КОТОРОМ НАЙДЁТСЯ МЕСТО ДЛЯ МНОЖЕСТВА ЦВЕТОВ И ФОРМ. КСТАТИ, ТО ЖЕ САМОЕ МОЖНО СКАЗАТЬ И О НОВОЙ КОЛЛЕКЦИИ MOROCCO.

Здесь наследие встречается
с современностью

MOROCCO IS A MEETING PLACE OF DIFFERENT ERAS AND CULTURES. THE COUNTRY, LOCATED AT THE CROSSROADS BETWEEN AFRICA AND EUROPE, COMBINES MANY INFLUENCES: ARABIC, BERBER, ANDALUSIAN, FRENCH, AND OTHER. THEY FORM THE IMAGE OF THE COUNTRY SO COLOURFUL THAT THE DESCRIPTION REQUIRES AN AMAZINGLY RICH PALETTE, INCLUDING THE TURQUOISE OF THE OCEAN, THE WHITE CAPS OF THE ATLAS MOUNTAINS AND THE RED WALLS OF ANCIENT QUARTERS.

HERE, TRADITIONAL CRAFTS DO NOT LOSE THEIR RELEVANCE, ARCHITECTURAL MONUMENTS HARMONIOUSLY COEXIST WITH MODERN BUILDINGS, AND HISTORICAL HERITAGE LIVES IN DIALOGUE WITH THE MODERN WORLD. MOROCCO REMAINS A UNIQUE LAND WHERE THE PAST AND THE FUTURE DO NOT ARGUE, BUT FORM A HARMONIOUS UNION THAT BECOMES HOME FOR MANY COLOURS AND SHAPES. BY THE WAY, WE CAN SAY THE SAME ABOUT THE NEW MOROCCO COLLECTION.

The
PERFECT
BLEND OF
comfort &
STYLE

ГУЛЯЯ ПО УЗКИМ УЛОЧКАМ МАРОККАНСКИХ ГОРОДОВ, ЗАХОДЯ В ГОСТЕПРИИМНЫЕ ДОМА-РИАДЫ, МОЖНО ЗАМЕТИТЬ, ЧТО ИХ «ВНУТРЕННИЙ МИР» БОЛЕЕ ИЗЫСКАН И МНОГОГРАНЕН, ЧЕМ ВНЕШНЯЯ ОТДЕЛКА. УЮТНЫЕ ДВОРИКИ УКРАШЕНЫ РЕЗНЫМИ АРКАМИ, КЕДРОВЫМ ДЕРЕВОМ И УЗОРАМИ РЕДКОЙ КРАСОТЫ. ВАЗЫ, ТАРЕЛКИ, ИЗРАЗЦЫ НА СТЕНАХ И ЗНАМЕНИТАЯ МОЗАИКА ЗЕЛЛИДЖ СОЗДАЮТ АТМОСФЕРУ ИЗЯЩЕСТВА И КОМФОРТА.

ПОДНИМАЯ ГОЛОВУ, ВИДИШЬ НАД СОБОЙ ЧИСТУЮ СИНЕВУ НЕБА. ЕГО ОТТЕНКИ БУКВАЛЬНО РАЗЛИТЫ ПО СТЕНАМ И РУКОТВОРНЫМ КОВРАМ, ГДЕ СМЕШИВАЮТСЯ С ОХРИСТЫМИ ТОНАМИ ЗЕМЛИ И БЕЖЕВЫМИ КРАСКАМИ ПУСТЫНИ. ЦЕЛАЯ СИМФОНИЯ ЦВЕТОВ И УЗОРОВ СЛУЖИТ ИСТОЧНИКОМ ИДЕЙ ДЛЯ ХУДОЖНИКОВ, СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ТКАНЯМ И МОДНЫХ КУТЮРЬЕ. НЕ ОСТАЛИСЬ В СТОРОНЕ И НАШИ ДИЗАЙНЕРЫ, ДОБАВИВШИЕ ЭТО РАЗНООБРАЗИЕ В НОВЫЕ СЕРИИ ПЛИТКИ И КЕРАМОГРАНИТА.

Идеальное сочетание комфорта и стиля

WALKING ALONG THE NARROW STREETS OF MOROCCAN CITIES, ENTERING THE HOSPITABLE RIADS, YOU CAN NOTICE THAT THEIR "INNER WORLD" IS MORE REFINED AND MULTIFACETED THAN THE EXTERNAL DECORATION. COZY COURTYARDS ARE DECORATED WITH CARVED ARCHES, CEDAR WOOD AND PATTERNS OF SINGULAR BEAUTY. VASES, PLATES, TILES ON THE WALLS, AND THE FAMOUS ZELLIJ MOSAIC CREATE AN ATMOSPHERE OF ELEGANCE AND COMFORT.

LOOK UP AND SEE THE CLEAR BLUE SKY ABOVE YOU. ITS SHADES ARE LITERALLY SPILLED OVER THE WALLS AND HAND-MADE CARPETS, WHERE THEY MIX WITH THE OCHRE TONES OF THE EARTH AND THE BEIGE COLOURS OF THE DESERT. A WHOLE SYMPHONY OF COLOURS AND PATTERNS SERVES AS A SOURCE OF IDEAS FOR ARTISTS, FABRIC SPECIALISTS AND FASHION COUTURIERS. OUR DESIGNERS DID THEIR OWN PART, ADDING THIS DIVERSITY TO NEW SERIES OF TILES AND PORCELAIN GRES.

A
VIBRANT
MIX *of*
NATURE &
art

ПЕЙЗАЖИ МАРОККО ВОСХИЩАЮТ СВОИМ МНОГООБРАЗИЕМ: ОТ ЗАСНЕЖЕННЫХ ГОРНЫХ ВЕРШИН ДО БЕСКРАЙНИХ ДЮН САХАРЫ, ОТ ЖИВОПИСНЫХ ПЛЯЖЕЙ АТЛАНТИКИ ДО ГУСТОЙ ЗЕЛЕНИ ЛЕСОВ. БОГАТСТВО ПРИРОДНОЙ ПАЛИТРЫ ВДОХНОВЛЯЕТ ХУДОЖНИКОВ, РЕМЕСЛЕННИКОВ И АРХИТЕКТОРОВ НА СОЗДАНИЕ РАБОТ, В КОТОРЫХ ЖИВОЙ КОЛОРИТ СМЕШАН С ЯРКИМ ТВОРЧЕСТВОМ.

ИСКУСНЫЕ РАБОТЫ ГОНЧАРОВ, РУКОТВОРНАЯ КЕРАМИКА, СОТКАННЫЕ С ЛЮБОВЬЮ КОВРЫ ПРЕДЛАГАЮТ ЦВЕТОВЫЕ СОЧЕТАНИЯ, СЛИВАЮЩИЕСЯ В НЕПОВТОРИМЫЕ УЗОРЫ. ДЛЯ СОЗДАНИЯ СВОИХ ШЕДЕВРОВ МАРОККАНСКИЕ РЕМЕСЛЕННИКИ ИСПОЛЬЗУЮТ ТОЛЬКО НАТУРАЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ: ПРЯЖУ, КАМЕНЬ, ДЕРЕВО, НАПОЛНЯЮЩИЕ КАЖДОЕ ИЗДЕЛИЕ СВОЕЙ СОБСТВЕННОЙ ДУШОЙ. КРАСОТУ ЕСТЕСТВЕННЫХ ФАКТУР МОЖНО ВСТРЕТИТЬ И В НАШЕЙ НОВОЙ КОЛЛЕКЦИИ, ЧЬИ МОТИВЫ БЛИЗКИ И К ПРИРОДЕ, И К ИСКУССТВУ.

Яркий микс природы
и искусства

THE LANDSCAPES OF MOROCCO AMAZE WITH THEIR VARIETY: FROM SNOW-CAPPED MOUNTAIN PEAKS TO THE ENDLESS DUNES OF THE SAHARA, FROM THE PICTURESQUE BEACHES OF THE ATLANTIC TO THE DENSE GREENERY OF THE FORESTS. THE RICHNESS OF THE NATURAL PALETTE INSPIRES ARTISTS, CRAFTERS AND ARCHITECTS TO CREATE WORKS IN WHICH LIVELY COLOURS ARE MIXED WITH BRIGHT CREATIVITY.

THE SKILFUL WORKS OF THE POTTERS, HANDMADE CERAMICS, CARPETS WOVEN WITH LOVE OFFER COLOUR COMBINATIONS THAT MERGE INTO UNIQUE PATTERNS. TO CREATE THEIR MASTERPIECES, MOROCCAN ARTISANS USE ONLY NATURAL MATERIALS: YARN, STONE, WOOD, FILLING EACH PRODUCT WITH ITS OWN SOUL. YOU CAN FIND THE BEAUTY OF NATURAL TEXTURES IN OUR NEW COLLECTION, THE MOTIFS OF WHICH ARE CLOSE TO BOTH NATURE AND ART.

Where
MIRACLE
STANDS
with
REALITY

ГРАНЬ МЕЖДУ СНОМ И ЯВЬЮ В МАРОККО СТИРАЕТСЯ, ПРЕВРАЩАЯ РЕАЛЬНОСТЬ В СКАЗКУ, КОТОРУЮ ХОЧЕТСЯ ПРОЖИВАТЬ ВНОВЬ И ВНОВЬ. ЗДЕСЬ, СРЕДИ ГОРЯЧИХ ПЕСКОВ, ПЁСТРЫХ БАЗАРОВ И ВЕЛИЧЕСТВЕННЫХ КРЕПОСТНЫХ СТЕН, КАЖЕТСЯ, ЧТО САМО ВРЕМЯ ТЕЧЁТ ИНАЧЕ. ЯРКИЕ КРАСКИ, АРОМАТ СПЕЦИЙ, ГУЛКИЕ ГОЛОСА ТОРГОВЦЕВ — ВСЁ ЭТО СОЗДАЁТ ОЩУЩЕНИЕ, БУДТО НАХОДИШЬСЯ В ДРУГОМ МИРЕ, ЗА ГРАНЬЮ ОБЫДЕННОГО.

ПОДОБНО МНОЖЕСТВУ ЭЛЕМЕНТОВ ПРИЧУДЛИВОЙ МОЗАИКИ, ВПЕЧАТЛЕНИЯ ОТ НЕОБЫЧНОЙ СТРАНЫ СОЕДИНИЛИСЬ В КОЛЛЕКЦИЮ МОРОССО. ЭТО КЕРАМИЧЕСКОЕ ПОЛОТНО НАПОЛНЕНО КОЛОРИТОМ ГОРОДОВ И ПУСТЫНЬ, ДВОРЦОВ И ТЕНИСТЫХ ПАРКОВ. ПРИГЛАШАЕМ ВАС СОВЕРШИТЬ ВОЛНУЮЩЕЕ ПУТЕШЕСТВИЕ В МАРОККО ВМЕСТЕ С KERAMA MARAZZI.

УВЕРЕНЫ, ЧТО МЕЧТЫ О НЕПОВТОРИМОМ ИНТЕРЬЕРЕ СТАНУТ ДЛЯ ВАС РЕАЛЬНОСТЬЮ БЛАГОДАРЯ НАШЕЙ НОВОЙ КОЛЛЕКЦИИ!

Там, где чудо соседствует
с реальностью

THE LINE BETWEEN DREAM AND REALITY IN MOROCCO IS ERASED, TURNING REALITY INTO A FAIRY TALE THAT YOU WANT TO EXPERIENCE AGAIN AND AGAIN. HERE, AMONG HOT SANDS, COLOURFUL BAZAARS AND MAJESTIC FORTRESS WALLS, IT SEEMS THAT TIME ITSELF FLOWS DIFFERENTLY. BRIGHT COLOURS, THE AROMA OF SPICES, THE LOUD VOICES OF TRADERS — ALL MAKE YOU FEEL BEYOND THE ORDINARY, IN ANOTHER WORLD.

THE IMPRESSIONS FROM THE EXTRAORDINARY COUNTRY COME TOGETHER IN THE MOROCCO COLLECTION, AS IF CREATING A STUNNING ARTISTIC MOSAIC. THIS CERAMIC CANVAS IS VIBRANT WITH THE COLOURS OF CITIES AND DESERTS, PALACES AND SERENE PARKS. WE INVITE YOU TO EMBARK ON AN EXCITING JOURNEY TO MOROCCO WITH KERAMA MARAZZI.

WE ARE CONFIDENT THAT YOUR DREAMS OF A DISTINCTIVE INTERIOR WILL BE REALIZED THROUGH OUR NEW COLLECTION.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ SYMBOLS



КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА ДЛЯ СТЕН
WALL CERAMIC TILES



КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ ДЛЯ ПОЛА И СТЕН
PORCELAIN GRES FOR FLOORS & WALLS



МАТОВАЯ / НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
MATT / NATURAL SURFACE



ГЛЯНЦЕВАЯ / ЛАППАТИРОВАННАЯ ПОВЕРХНОСТЬ
GLOSS / LAPPATO SURFACE



КОЛИЧЕСТВО ВАРИАНТОВ РИСУНКА В АРТИКУЛЕ
NUMBER OF PATTERN VARIANTS PER ARTICLE



КЛАСС УСТОЙЧИВОСТИ К ИСТИРАНИЮ (PEI)
ABRASION RESISTANCE CLASS



ВАРИАТИВНОСТЬ ЦВЕТА ИЛИ ОТТЕНКА ПОВЕРХНОСТИ
VARIABILITY OF COLOUR OR SHADE OF TILE SURFACE



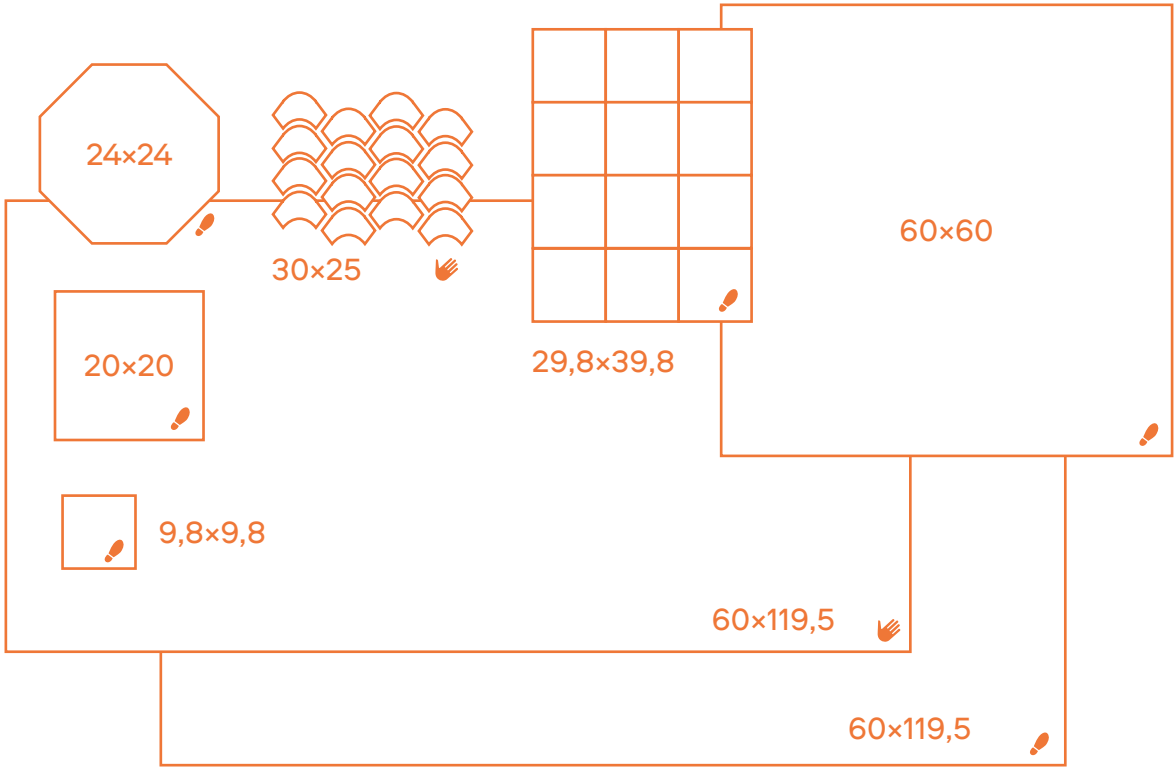
УТОЛЩЁННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ HIGHLOAD 20 MM
THICKENED PORCELAIN GRES 20 MM

КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА CERAMIC WALL TILES

КАСАБЛАНКА CASABLANCA	18	АГДАЛЬ AGDAL	126
ТАНЖЕР TANGIER	38	МАЖОРЕЛЬ MAJORELLE	134
ТАДЕЛАКТ TADELAKT	46	МЕДИНА MEDINA	144
ИФРАН IFRAN	66	КАСБА KASBAH	154
ТУБКАЛЬ TOUBKAL	76	РИАД RIAD	162
МАХКАМА MAHKAMA	86	БАХИЯ BAHIA	172
РАБАТ RABAT	92	СПАРТЕЛЬ SPARTEL	180
ЛИТОС LITHOS	100	АРАБЕСКИ МАРОККО ARABESQUES MOROCCO	186
ДАЛИЯ DALIA	104	ТЕМАРИ TEMARI	194
ШАВЕН CHAOUEN	110		
ФЭС FES	116		

ИМЯ КРУПНЕЙШЕГО ГОРОДА МАРОККО, ДЕЛОВОГО И КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРА СТРАНЫ, ДАЛО НАЗВАНИЕ СЕРИИ, НАИБОЛЕЕ РАЗНООБРАЗНОЙ ПО ПРЕДСТАВЛЕННЫМ МАТЕРИАЛАМ. ВСЕ ОНИ ПРЕДЛОЖЕНЫ С ГРАФИКОЙ, ВОСПРОИЗВОДЯЩЕЙ УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТДЕЛОЧНЫЙ КАМЕНЬ PIERRE BLEUE В СЕРО-БЕЖЕВЫХ ТОНАХ. ПЛИТКА ДЛЯ СТЕНЫ ФОРМАТА 60×119,5 ДОПОЛНЕНА ЛИНЕЙКОЙ КЕРАМОГРАНИТА С РАЗЛИЧНОЙ СТОЙКОСТЬЮ К ИСТИРАНИЮ.

THE NAME OF THE LARGEST CITY IN MOROCCO, THE BUSINESS AND CULTURAL CENTRE OF THE COUNTRY, GAVE THE NAME TO THE SERIES, THE MOST DIVERSE IN THE PRESENTED MATERIALS. ALL OF THEM ARE AVAILABLE WITH GRAPHICS REPRODUCING THE UNIVERSAL FINISHING STONE PIERRE BLEUE IN GREY-BEIGE TONES. WALL TILES SIZE 60X119,5 ARE COMPLEMENTED BY A WIDE RANGE OF PORCELAIN GRES WITH DIFFERENT RESISTANCE TO ABRASION.

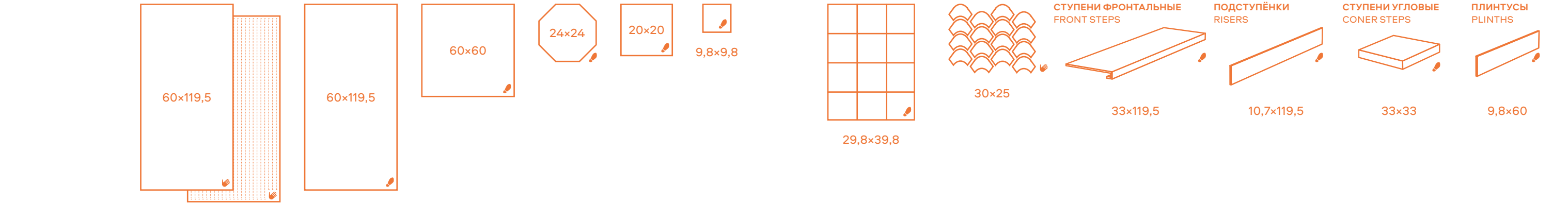


КАСАБЛАНКА CASABLANCA



КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА | CERAMIC WALL TILES

КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА | CERAMIC WALL TILES



 серый светлый light grey												
 серый grey												
 серый тёмный dark grey												
 антрацит anthracite												
 бежевый светлый light beige												
 бежевый beige												
 коричневый brown												
 декорация decors												

СВОДНАЯ ТАБЛИЦА
ЭЛЕМЕНТОВ СЕРИИ

SUMMARY TABLE
OF SERIES ELEMENTS

СЕРИЯ «КАСАБЛАНКА» ПРЕДЛАГАЕТ НЕ ТОЛЬКО МНОГООБРАЗИЕ ФОРМАТОВ, НО И ШИРОКУЮ ПАЛИТРУ НАТУРАЛЬНЫХ ЦВЕТОВ ДЛЯ СОЗДАНИЯ ОБСТАНОВКИ В СВЕТОЙ ИЛИ БОЛЕЕ ТЁМНОЙ ГАММЕ.

THE CASABLANCA SERIES OFFERS NOT ONLY A VARIETY OF SIZES, BUT ALSO A WIDE PALETTE OF NATURAL COLOURS TO CREATE AN ENVIRONMENT IN A LIGHT OR DARK RANGE.



KMB3STA019BR
Бордюр Касабланка матовый
обрезной 14,5×60
Border Casablanca matt rectified



KMD2HID001BR
Декор Касабланка
наборный серый светлый
матовый 30×25
Decor Casablanca compound
light grey matt



KMD2HID002BR
Декор Касабланка
наборный серый матовый
30×25
Decor Casablanca compound
grey matt



KMD2HID003BR
Декор Касабланка
наборный бежевый
светлый матовый 30×25
Decor Casablanca compound
light beige matt



KMD2HID001BR
Декор Касабланка
наборный серый светлый матовый 30×25
Decor Casablanca compound
light grey matt



KM6012B0041R
Касабланка серый светлый матовый
обрезной 60×119,5
Casablanca light grey matt rectified



KM6012B0051R
Касабланка серый матовый
обрезной 60×119,5
Casablanca grey matt rectified



KM6012B0061R
Касабланка бежевый светлый матовый
обрезной 60×119,5
Casablanca light beige matt rectified



KM6012B0071R
Касабланка серый светлый матовый
структура обрезной 60×119,5
Casablanca light grey matt structured rectified



KM6012B0081R
Касабланка серый матовый
структура обрезной 60×119,5
Casablanca grey matt structured rectified



KM6012B0091R
Касабланка бежевый светлый матовый
структура обрезной 60×119,5
Casablanca light beige matt structured rectified





KMD3STA086GR
Декор Касабланка матовый
обрезной 60×119,5
Decor Casablanca matt rectified



«
Блистательная Касабланка, расположенная на берегу Атлантики, впечатляет сочетанием исторического очарования и образцов новой архитектуры. С испанского название переводится как «белый дом». Действительно, в самом населённом городе Марокко без труда можно встретить белоснежные здания, хранящие истории прошедших веков, и современные постройки, выполненные в светлых тонах.

The brilliant Casablanca, located on the Atlantic coast, impresses with a combination of historical charm and examples of new architecture. "White house" is the Spanish translation of the name. Indeed, in Morocco's most populated city, you can easily find snow-white buildings that preserve the history of past centuries and modern buildings made in light colours.



KMD3STA049GN
Декор Касабланка светлый бежевый 9,8×9,8
Decor Casablanca light beige



KMD3STA051GN
Декор Касабланка серый 9,8×9,8
Decor Casablanca grey

Эффектные квадратные вставки декорированы металлом для того, чтобы сделать узор наиболее выразительным.

Spectacular square inserts used together with octagonal tiles are decorated with metal to make the pattern more expressive.



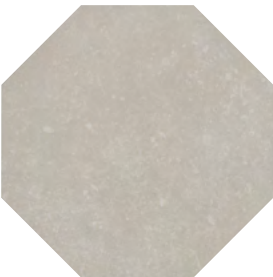
KMD3STA050GN
Декор Касабланка серый светлый 9,8×9,8
Decor Casablanca light grey



KMD3STA051GN
Декор Касабланка серый 9,8×9,8
Decor Casablanca grey



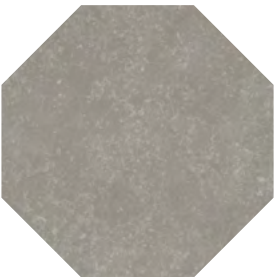
KMD3STA049GN
Декор Касабланка бежевый светлый 9,8×9,8
Decor Casablanca light beige



F 10

4

KM2424G0011N
Касабланка серый светлый матовый 24×24
Casablanca light grey matt



F 10

4

KM2424G0021N
Касабланка серый матовый 24×24
Casablanca grey matt



F 10

4

KM2424G0001N
Касабланка бежевый светлый матовый 24×24
Casablanca light beige matt



F 20

4

KM1010G0081S
Касабланка серый светлый матовый 9,8×9,8
Casablanca light grey matt



F 20

4

KM1010G0091S
Касабланка серый матовый 9,8×9,8
Casablanca grey matt



F 20

4

KM1010G0071S
Касабланка бежевый светлый матовый 9,8×9,8
Casablanca light beige matt



10
платина глянцевый 20×1,5
platinum gloss



11
платина глянцевый 20×1,5
platinum gloss



181
Волна металл 20×1,5
wave metal





KM1010G0081N
Касабланка серый светлый матовый
29,8×39,8 из 12 частей 9,8×9,8
Casablanca light grey matt



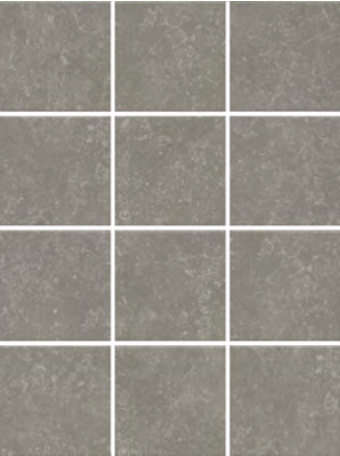
KMD3STA050GN
Декор Касабланка
серый светлый 9,8×9,8
Decor Casablanca light grey



KMD3STA047GN
Декор Касабланка серый светлый 20×20
Decor Casablanca light grey



KM2020G0011N
Касабланка серый светлый
матовый 20×20
Casablanca light grey matt



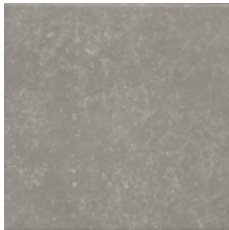
KM1010G0091N
Касабланка серый матовый
29,8×39,8 из 12 частей 9,8×9,8
Casablanca grey matt



KMD3STA051GN
Декор Касабланка
серый 9,8×9,8
Decor Casablanca grey



KMD3STA048GN
Декор Касабланка серый 20×20
Decor Casablanca grey



KM2020G0021N
Касабланка серый
матовый 20×20
Casablanca grey matt



KM1010G0071N
Касабланка бежевый светлый матовый
29,8×39,8 из 12 частей 9,8×9,8
Casablanca light beige matt



KMD3STA049GN
Декор Касабланка
бежевый светлый 9,8×9,8
Decor Casablanca light beige



KMD3STA046GN
Декор Касабланка бежевый светлый 20×20
Decor Casablanca light beige



KM2020G0001N
Касабланка бежевый светлый
матовый 20×20
Casablanca light beige matt

✂				шт. \ pcs	м²	кг \ kg	кор. \ box	м²	кг \ kg
60×119,5	9	👉	глазурь матовая matt glaze	3	2,151	33,3	24	51,624	829
60×119,5	9	👉	глазурь матовая структура matt glaze structured	3	2,151	32,3	24	51,624	805
24×24	7	👉	керамический гранит porcelain gres	23	1,09	17,5	40	43,6	730
20×20	8	👉	керамический гранит porcelain gres	23	0,92	16,3	72	66,24	1204
9,8×9,8	7	👉	керамический гранит porcelain gres	100	0,96	15,2	24	11,52	212





KM6012G0201R
Касабланка HP серый светлый
матовый обрезной 60×119,5
Casablanca HP light grey matt rectified



KM6060G0201R
Касабланка HP серый светлый
матовый обрезной 60×60
Casablanca HP light grey rectified



KM6012G0171R
Касабланка HP серый матовый
обрезной 60×119,5
Casablanca HP grey matt rectified



KM6060G0171R
Касабланка HP серый матовый
обрезной 60×60
Casablanca HP grey matt rectified



KM6060G0161R
Касабланка HP серый тёмный
матовый обрезной 60×60
Casablanca dark grey matt rectified



KM6012G0161R
Касабланка HP серый тёмный
матовый обрезной 60×119,5
Casablanca HP dark grey matt rectified



KM6060G0141R
Касабланка HP антрацит матовый
обрезной 60×60
Casablanca HP anthracite matt rectified



KM6012G0141R
Касабланка HP антрацит матовый
обрезной 60×119,5
Casablanca HP anthracite matt rectified



				шт. \ pcs			м²		кг \ kg		кор. \ box			м²		кг \ kg	
60×119,5	9		керамический гранит porcelain gres		3	2,151	41,75		24	51,624	1032	30	54,0	1225			
	9		керамический гранит porcelain gres		5	1,8	36,5		30	54,0	1225						



KM6012G0191R
Касабланка HP бежевый светлый
матовый обрезной 60×119,5
Casablanca HP light beige matt rectified



KM6060G0191R
Касабланка HP бежевый светлый
матовый обрезной 60×60
Casablanca HP light beige matt rectified



KM6012G0181R
Касабланка HP бежевый матовый
обрезной 60×119,5
Casablanca HP beige matt rectified



KM6060G0181R
Касабланка HP бежевый матовый
обрезной 60×60
Casablanca HP beige matt rectified

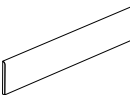
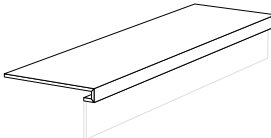
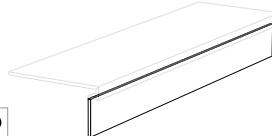


KM6060G0151R
Касабланка HP коричневый матовый
обрезной 60×60
Casablanca HP brown matt rectified



KM6012G0151R
Касабланка HP коричневый матовый
обрезной 60×119,5
Casablanca HP brown matt rectified



	ПЛИНТУСЫ МАТОВЫЕ ОБРЕЗНЫЕ 60×9,5 PLINTHS MATT RECTIFIED	СТУПЕНИ МАТОВЫЕ ОБРЕЗНЫЕ 33×119,5 GLUED STEPS MATT RECTIFIED	ПОДСТУПЁНКИ МАТОВЫЕ ОБРЕЗНЫЕ 119,5×10,7 RISERS MATT RECTIFIED	СТУПЕНИ УГЛОВЫЕ МАТОВЫЕ ОБРЕЗНЫЕ 33×33 GLUED ANGLE STEPS MATT RECTIFIED
	 	 	 	 
 серый светлый light grey	KM6060G0201RBT6	KM6012G0201RGCF	KM6012G0201RALT	KM6012G0201RGCA
 серый grey	KM6060G0171RBT6	KM6012G0171RGCF	KM6012G0171RALT	KM6012G0171RGCA
 серый тёмный dark grey	KM6060G0161RBT6	KM6012G0161RGCF	KM6012G0161RALT	KM6012G0161RGCA
 антрацит anthracite	KM6060G0141RBT6	KM6012G0141RGCF	KM6012G0141RALT	KM6012G0141RGCA
 бежевый светлый light beige	KM6060G0191RBT6	KM6012G0191RGCF	KM6012G0191RALT	KM6012G0191RGCA
 бежевый beige	KM6060G0181RBT6	KM6012G0181RGCF	KM6012G0181RALT	KM6012G0181RGCA
 коричневый brown	KM6060G0151RBT6	KM6012G0151RGCF	KM6012G0151RALT	KM6012G0151RGCA

Полную информацию о серии керамического гранита
«Касабланка» можно посмотреть на с. 256

Please consult page 256 for more information about Casablanca
porcelain gres

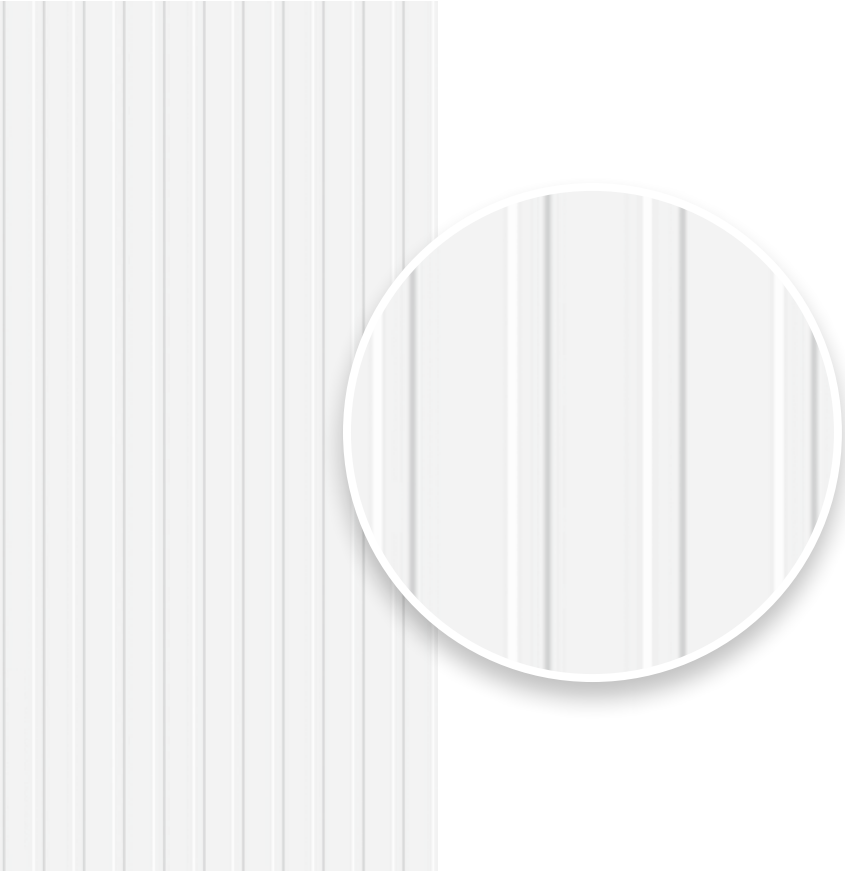
ПЛИТКА ЭТОЙ СЕРИИ СТАНЕТ ОТЛИЧНЫМ РЕШЕНИЕМ, КОГДА ХОЧЕТСЯ СДЕЛАТЬ ИДЕАЛЬНО БЕЛЫЙ ИНТЕРЬЕР С СОБСТВЕННОЙ ИЗЮМИНКОЙ. ФОНОВАЯ ПЛИТКА «ТАНЖЕР» ФОРМАТА 60×119,5 ПРЕДСТАВЛЕНА В МАТОВОМ И ГЛЯНЦЕВОМ ИСПОЛНЕНИЯХ: ОДНО ЭТО ПОЗВОЛЯЕТ КОНСТРУИРОВАТЬ ОТДЕЛКУ С ЧЕРЕДОВАНИЕМ РАЗНЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ. ПОМИМО ГЛАДКИХ АРТИКУЛОВ, В «ТАНЖЕРЕ» ПРЕДЛОЖЕНЫ МОНОКОЛОРЫ С ЛАКОНИЧНОЙ СОВРЕМЕННОЙ СТРУКТУРОЙ — ПАРАЛЛЕЛЬНЫМИ ПОЛОСКАМИ И ПЕРЕСЕКАЮЩИМИСЯ ЛИНИЯМИ.

TILES OF THIS SERIES WILL BE AN EXCELLENT SOLUTION WHEN YOU WANT TO CREATE A PERFECTLY WHITE INTERIOR WITH YOUR OWN ZEST. THE TANGIER BACKGROUND TILE SIZED 60×119,5 IS PRESENTED IN MATTE AND GLOSSY VERSIONS: THIS ALONE ALLOWS YOU TO DESIGN A FINISH WITH ALTERNATING DIFFERENT SURFACES. IN ADDITION TO FLAT ARTICLES, TANGIER OFFERS MONOCOLOURS WITH A LACONIC MODERN STRUCTURE — PARALLEL STRIPES AND INTERSECTING LINES.

60×119,5

ТАНЖЕР
TANGIER





КМ6012В0021R
Танжер 1 белый матовый структура
обрезной 60×119,5
Tangier 1 white matt structured rectified



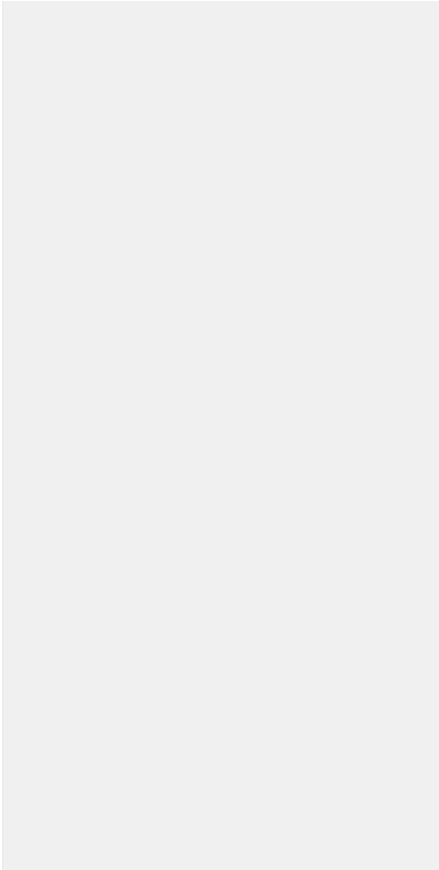
★
Танжер — белоснежная жемчужина Марокко, живописно лежащая на холмах у самого края Гибралтарского пролива, между Атлантикой и Средиземным морем. Этот город словно нарисован кистью художника, влюблённого в белый цвет: здесь ты постоянно окружён им, исследуя узкие улочки, ведущие к древним воротам и рыночным площадям. Вечером светлые стены окрашиваются в золото заката, становясь частью поистине волшебного пейзажа.

Tangier is a snow-white pearl of Morocco, picturesquely lying on the hills at the very edge of the Strait of Gibraltar, between the Atlantic and the Mediterranean Sea. This city seems to have been painted by an artist in love with the white colour: here you are constantly surrounded by it, exploring the narrow streets leading to ancient gates and market squares. In the evening, the sunset paints walls gold and they become part of a truly magical landscape.





КМ6012В0031R
Танжер 2 белый матовый структура
обрезной 60×119,5
Tangier 2 white matt structured rectified



КМ6012В0011R
Танжер белый матовый обрезной
60×119,5
Tangier white matt rectified

KM6012B0011R
Танжер белый матовый обрезной
60×119,5
Tangier white matt rectified



KM6012B0000R
Танжер белый глянцевый обрезной
60×119,5
Tangier white glossy rectified

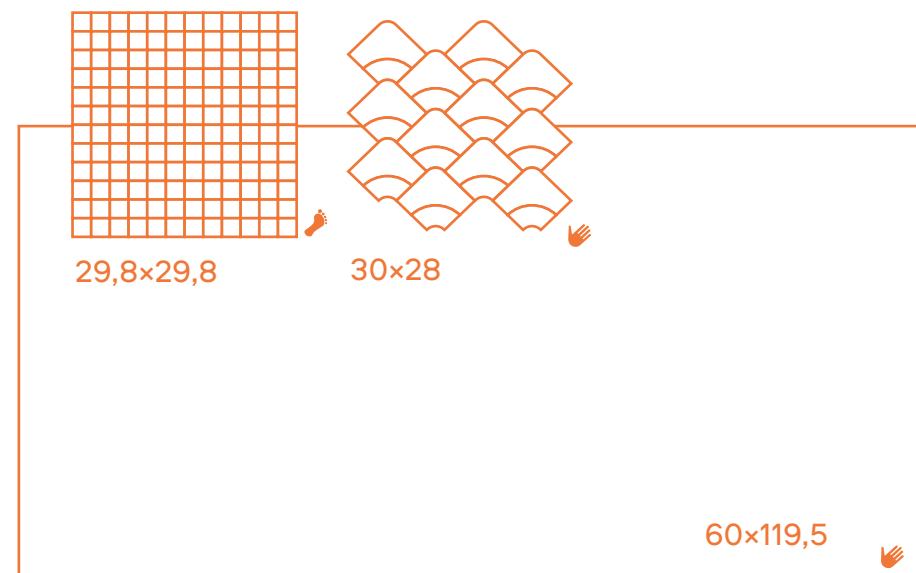


✂				шт. \ pcs	м²	кг \ kg	кор. \ box				
60×119,5	9		глазурь матовая matt glaze		3	2,151	33,3		24	51,624	829
60×119,5	9		глазурь блестящая shiny glaze		3	2,151	33,3		24	51,624	829



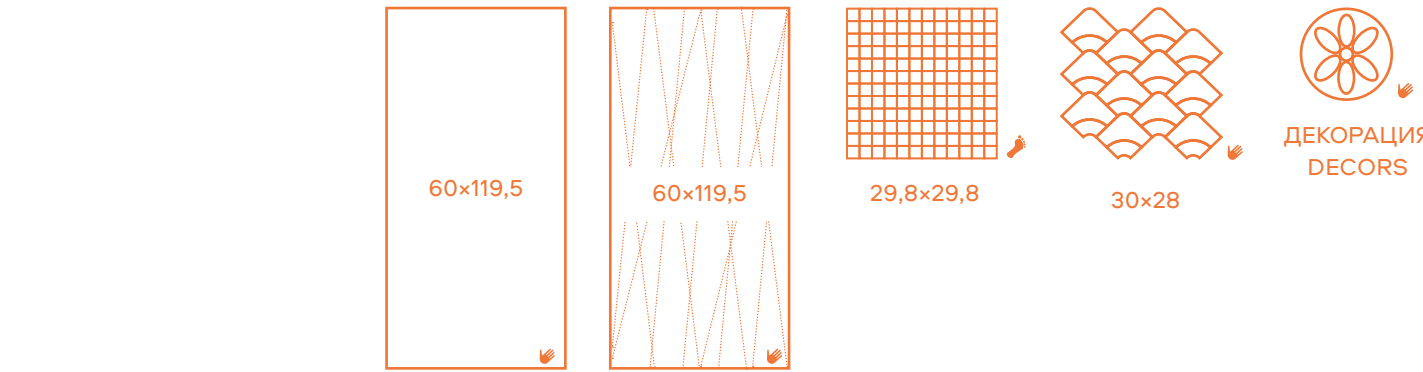
СЕРИЯ «ТАДЕЛАКТ» С ЭСТЕТИКОЙ БЕТОНА СОДЕРЖИТ НЕСКОЛЬКО ВАРИАНТОВ ПОКРЫТИЙ. ПРЕЖДЕ ВСЕГО, ЭТО КЕРАМИЧЕСКИЙ БЕТОН 60×119,5 С ШИРОКОЙ ЛИНЕЙКОЙ ЦВЕТОВ, СРЕДИ КОТОРЫХ ЕСТЬ ТЕРРАКОТОВЫЙ, СИНИЙ И ЖЁЛТЫЙ. МОЗАИКА С КВАДРАТНЫМИ ЧИПАМИ В ТЕХ ЖЕ ЦВЕТАХ СДЕЛАЕТ РАСКЛАДКУ БОЛЕЕ ТВОРЧЕСКОЙ. СВЕРХМАТОВЫЕ ПОВЕРХНОСТИ ОБЛАДАЮТ НЕПОВТОРИМОЙ ЭСТЕТИКОЙ БЛАГОДАРЯ НОВОЙ ТЕХНОЛОГИИ, ПОЗВОЛЯЮЩЕЙ ПОЛУЧИТЬ МАТЕРИАЛЫ СО ВПЕЧАТЛЯЮЩЕ НИЗКИМ КОЭФФИЦИЕНТОМ ОТРАЖЕНИЯ. В ТРЁХ ЦВЕТАХ ПЛИТКА ПРЕДСТАВЛЕНА С ГЕОМЕТРИЧЕСКИМ ОБЪЁМНЫМ УЗОРОМ ИЗ ПЕРЕСЕКАЮЩИХСЯ ЛИНИЙ.

TADELAKT SERIES WITH THE AESTHETICS OF CONCRETE INCLUDES SEVERAL VARIETIES OF SURFACES. FIRST, THIS IS CERAMIC CONCRETE SIZE OF 60×119,5 WITH A WIDE RANGE OF COLOURS, INCLUDING TERRACOTTA, BLUE AND YELLOW. MOSAIC WITH SQUARE CHIPS IN THE SAME COLOURS WILL MAKE THE LAYOUT MORE CREATIVE. SUPER MATTE SURFACES HAVE A UNIQUE AESTHETICS THANKS TO A NEW TECHNOLOGY, WHICH MAKES IT POSSIBLE TO PRODUCE MATERIALS WITH AN IMPRESSIVELY LOW REFLECTION COEFFICIENT. WE ALSO OFFER THE TILES WITH A GEOMETRIC VOLUMETRIC PATTERN OF INTERSECTING LINES IN THREE COLOURS.



ТАДЕЛАКТ
TADELAKT





	серый grey					
	бежевый светлый light beige					
	зелёный green					
	жёлтый yellow					
	коричневый brown					
	красный red					
	бирюзовый turquoise					
	синий светлый light blue					
	синий blue					



СВОДНАЯ ТАБЛИЦА
ЭЛЕМЕНТОВ СЕРИИ
SUMMARY TABLE
OF SERIES ELEMENTS





KM6012B0181R
Таделакт серый матовый
обрезной 60×119,5
Tadelakt grey matt rectified



KM6012B0191R
Таделакт серый светлый матовый
обрезной 60×119,5
Tadelakt light grey matt rectified



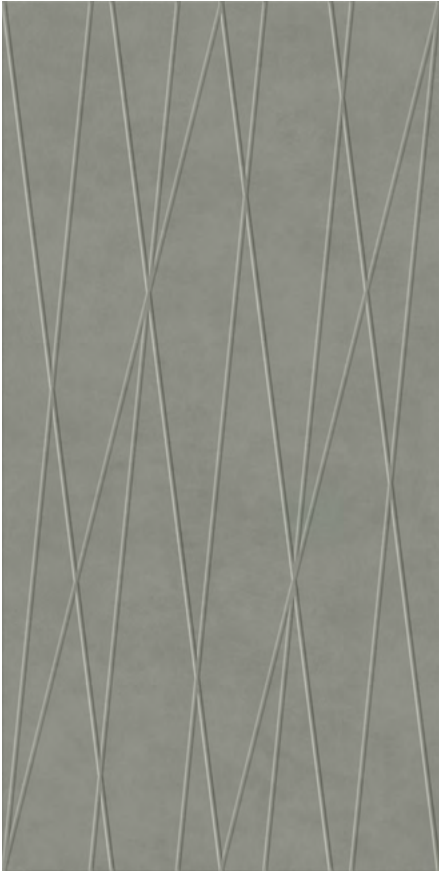
KM6012B0131R
Таделакт зелёный матовый
обрезной 60×119,5
Tadelakt green matt rectified



KM6012B0201R
Таделакт серый матовый структура
обрезной 60×119,5
Tadelakt grey matt structured rectified



KM6012B0211R
Таделакт серый светлый матовый структу-
ра обрезной 60×119,5
Tadelakt light grey matt structured rectified



KM6012B0251R
Таделакт зелёный матовый структура
обрезной 60×119,5
Tadelakt green matt structured rectified



KM6012B0121R
Таделакт жёлтый матовый
обрезной 60×119,5
Tadelakt yellow matt rectified



KM6012B0171R
Таделакт коричневый матовый
обрезной 60×119,5
Tadelakt brown matt rectified



KM6012B0221R
Таделакт красный матовый
обрезной 60×119,5
Tadelakt red matt rectified



KM6012B0141R
Таделакт бирюзовый матовый
обрезной 60×119,5
Tadelakt turquoise matt rectified



KM6012B0151R
Таделакт синий светлый матовый
обрезной 60×119,5
Tadelakt light blue matt rectified



KM6012B0161R
Таделакт синий матовый
обрезной 60×119,5
Tadelakt blue matt rectified





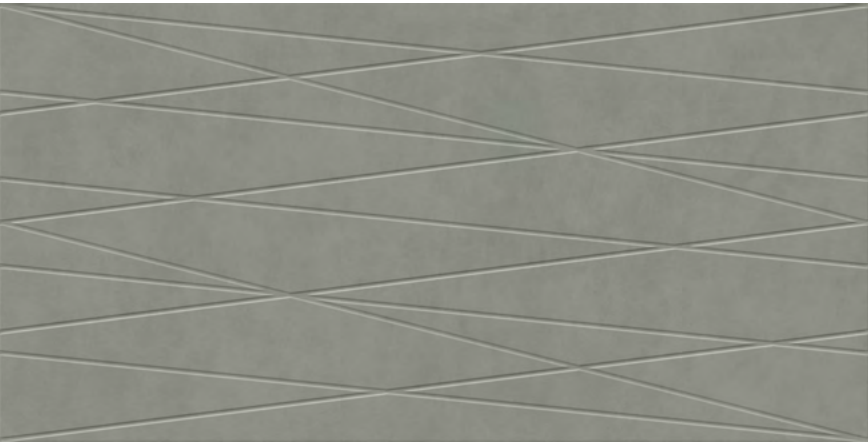
KM6012B0211R
Таделакт серый светлый матовый структура обрезной 60×119,5
Tadelakt light grey matt structured rectified

F4



KM6012B0201R
Таделакт серый матовый структура обрезной 60×119,5
Tadelakt grey matt structured rectified

F4



KM6012B0251R
Таделакт зелёный матовый структура обрезной 60×119,5
Tadelakt green matt structured rectified

F4

				шт. \ pcs			кор. \ box				
				м²			кг \ kg				
60×119,5	9		глазурь матовая matt		3	2.151	33,3		24	51.624	829
60×119,5	9		глазурь матовая структура matt structured		3	2.151	33,3		24	51.624	829





KMD3STA055BR
Декор Таделакт серый светлый
матовый обрезной 60×119,5
Decor Tadelakt light grey matt rectified



KMD3STA056BR
Декор Таделакт серый
матовый обрезной 60×119,5
Decor Tadelakt grey matt rectified



KMD3STA054BR
Декор Таделакт зелёный
матовый обрезной 60×119,5
Decor Tadelakt green matt rectified



KMB3STA007BR
Бордюр Таделакт серый светлый
матовый обрезной 14,5×60
Border Tadelakt light grey matt rectified



KMB3STA008BR
Бордюр Таделакт серый
матовый обрезной 14,5×60
Border Tadelakt grey matt rectified



KMB3STA006BR
Бордюр Таделакт зелёный
матовый обрезной 14,5×60
Border Tadelakt green matt rectified



Разнообразить бетонное покрытие можно с помощью монохромных декоров крупного формата с растительным рисунком. С такой же графикой выполнены и бордюры.

You can enrich the concrete surface with large-size monochrome decorative elements with a plant pattern. Borders are also made with the same graphics.

KMB3STA006BR
Бордюр Таделакт зелёный матовый обрезной 14,5×60
Border Tadelakt green matt rectified



KMB3STA007BR
Бордюр Таделакт серый светлый матовый обрезной 14,5×60
Border Tadelakt light grey matt rectified

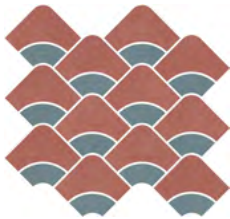


↑
Таделакт — натуральная декоративная штукатурка родом из Марокко: там увидеть подобное покрытие можно в частных домах и общественных пространствах, в том числе в хаммамах. В состав таделакта традиционно входят известь с незначительным добавлением глины и минеральные красители. После нанесения на стену марокканские мастера обрабатывают штукатурку специальным составом на основе оливкового масла — так она становится более влагостойкой. Сделать поверхность однородной помогает финальная шлифовка, раньше выполнявшаяся с помощью гальки: само слово tadelakt происходит от арабского dalaka, что означает «тереть, массировать».

Tadelakt is a natural decorative plaster from Morocco: you can see this type of coating in residential premises and public spaces, including hammams. Tadelakt traditionally consists of lime with a small amount of clay and mineral dyes. After applying it to the wall, Moroccan artisans treat the plaster with a special composition based on olive oil — this makes it more moisture-resistant. Final polishing, which used to be done with pebbles, helps make the surface uniform: the word "tadelakt" itself comes from the Arabic "dalaka", which means "rub, massage".



KMD2HID005BR
Декор Таделакт наборный
серый светлый / синий светлый
матовый 30×28
Decor Tadelakt compound
light grey / light blue matt



KMD2HID012BR
Декор Таделакт наборный
красный / бирюзовый
матовый 30×28
Decor Tadelakt compound
red / turquoise matt



KMD2HID008BR
Декор Таделакт наборный
серый светлый / коричневый
матовый 30×28
Decor Tadelakt compound
light grey / brown matt



KMD2HID009BR
Декор Таделакт наборный
серый светлый / жёлтый
матовый 30×28
Decor Tadelakt compound
light grey / yellow matt



KMD2HID011BR
Декор Таделакт наборный
синий светлый / синий
матовый 30×28
Decor Tadelakt compound
light blue / blue matt



KMD2HID007BR
Декор Таделакт наборный
серый светлый / серый
матовый 30×28
Decor Tadelakt compound
light grey / grey matt



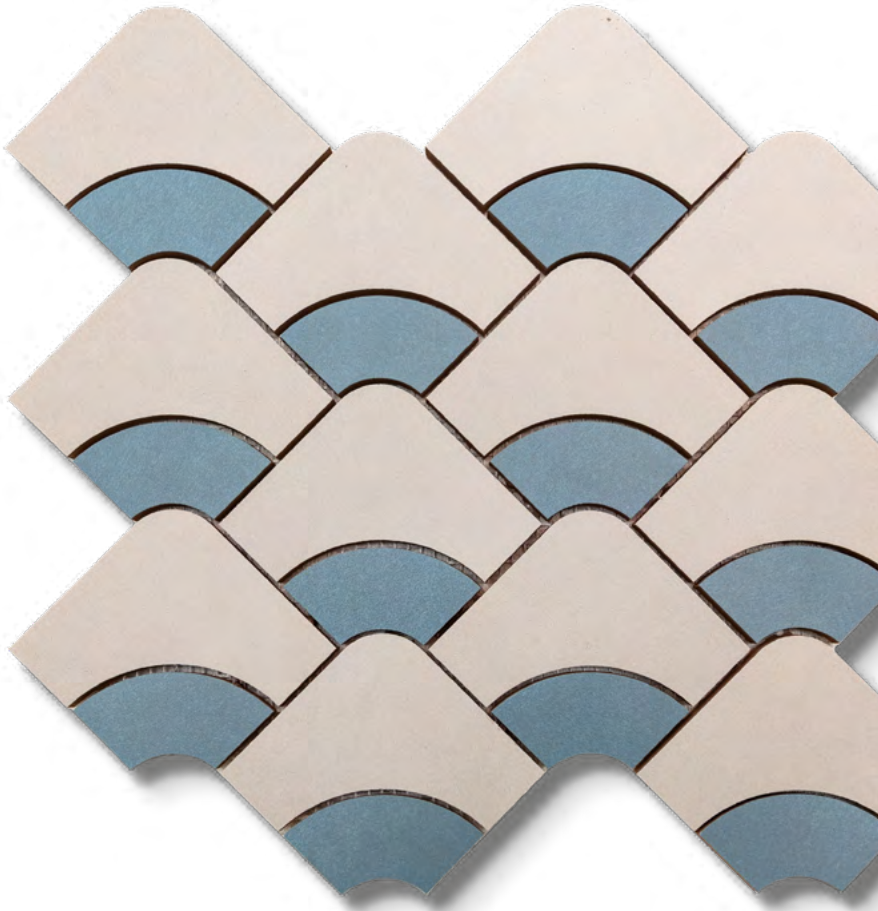
KMD2HID006BR
Декор Таделакт наборный
серый светлый / зелёный
матовый 30×28
Decor Tadelakt compound
light grey / green matt



KMD2HID010BR
Декор Таделакт наборный
серый светлый / красный
матовый 30×28
Decor Tadelakt compound
light grey / red matt

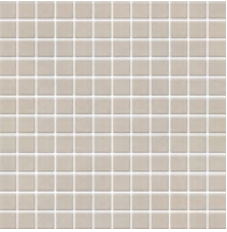
Наборные декоры «Таделакт» соединяют природную форму, напоминающую множество аккуратных чешуек, необычную палитру и текстуру бетона. Такое покрытие станет стильным решением для любой интерьерной зоны, включая гостиную.

Tadelakt inlaid decorative elements combine a natural form reminiscent of many neat scales, an unusual palette and the texture of concrete. This type of covering will be a stylish solution for any interior area, including the living room.

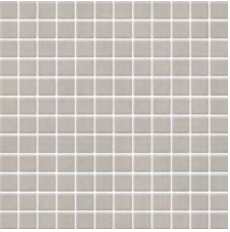


KMD2HID005BR
Декор Таделакт наборный
серый светлый / синий светлый
матовый 30×28
Decor Tadelakt compound
light grey / light blue matt

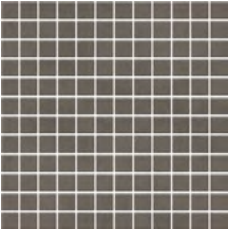
		шт. \ pcs		м²	кг \ kg	кор. \ box		м²	кг \ kg
29,8×29,8	3,5	глазурь матовая matt	12	1,066	7,45	36	38,376	286	



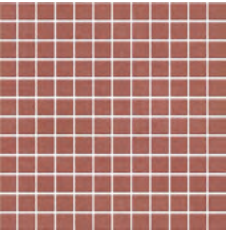
KM3030M0191N
Декор Таделакт мозаичный
серый светлый матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Decor Tadelakt mosaic light grey
matt



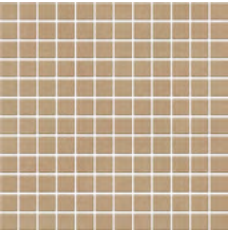
KM3030M0201N
Декор Таделакт мозаичный
серый матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Decor Tadelakt mosaic grey
matt



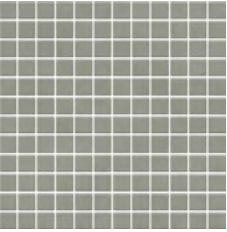
KM3030M0211N
Декор Таделакт мозаичный
коричневый матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Decor Tadelakt mosaic brown
matt



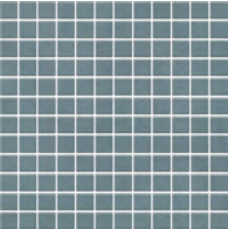
KM3030M0181N
Декор Таделакт мозаичный
красный матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Decor Tadelakt mosaic red
matt



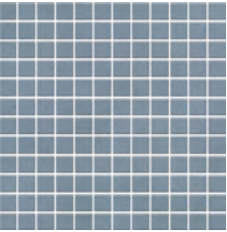
KM3030M0131N
Декор Таделакт мозаичный
жёлтый матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Decor Tadelakt mosaic yellow
matt



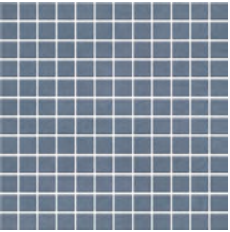
KM3030M0141N
Декор Таделакт мозаичный
зелёный матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Decor Tadelakt mosaic green
matt



KM3030M0151N
Декор Таделакт мозаичный
бирюзовый матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Decor Tadelakt mosaic turquoise
matt



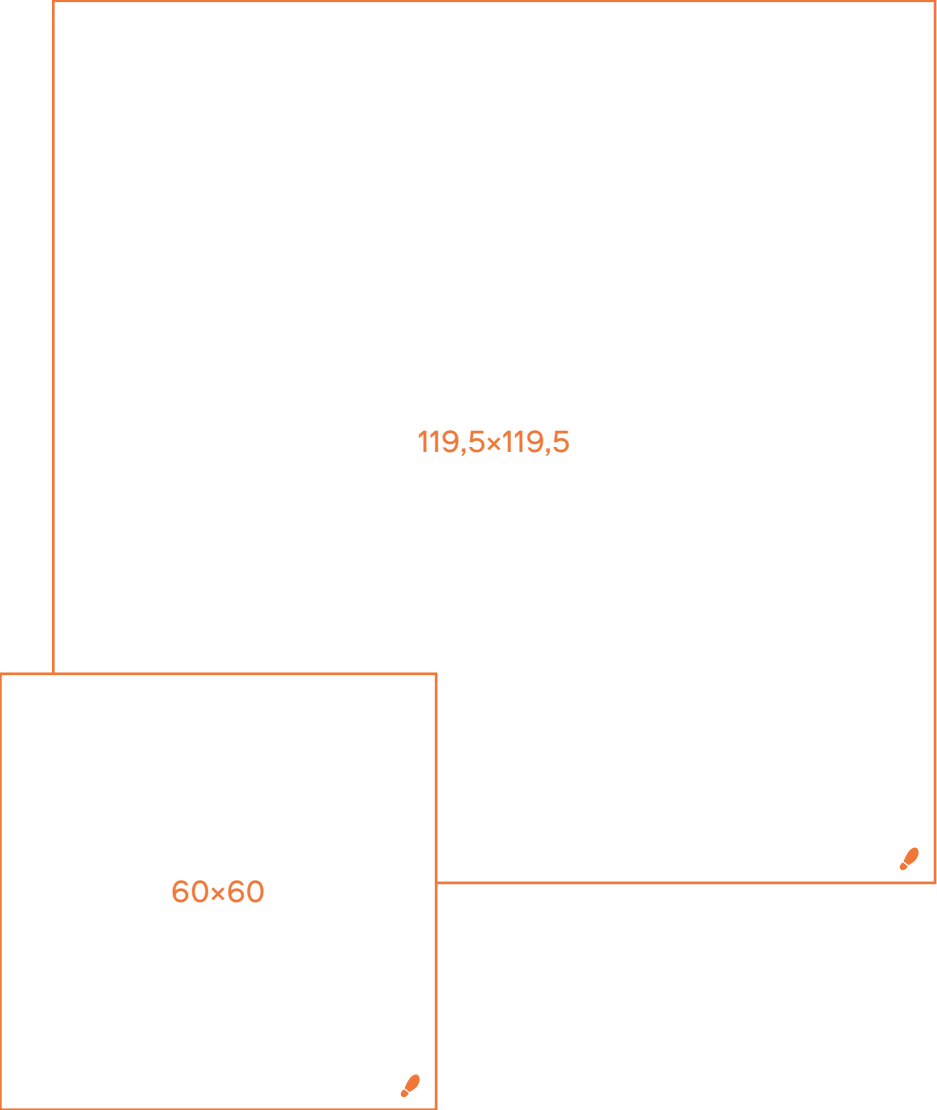
KM3030M0161N
Декор Таделакт мозаичный
синий светлый матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Decor Tadelakt mosaic light blue
matt



KM3030M0171N
Декор Таделакт мозаичный
синий матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Decor Tadelakt mosaic blue
matt



		шт. \ pcs		м²	кг \ kg	кор. \ box		м²	кг \ kg
29,8×29,8	3,5	глазурь матовая matt	12	1,066	7,45	36	38,376	286	



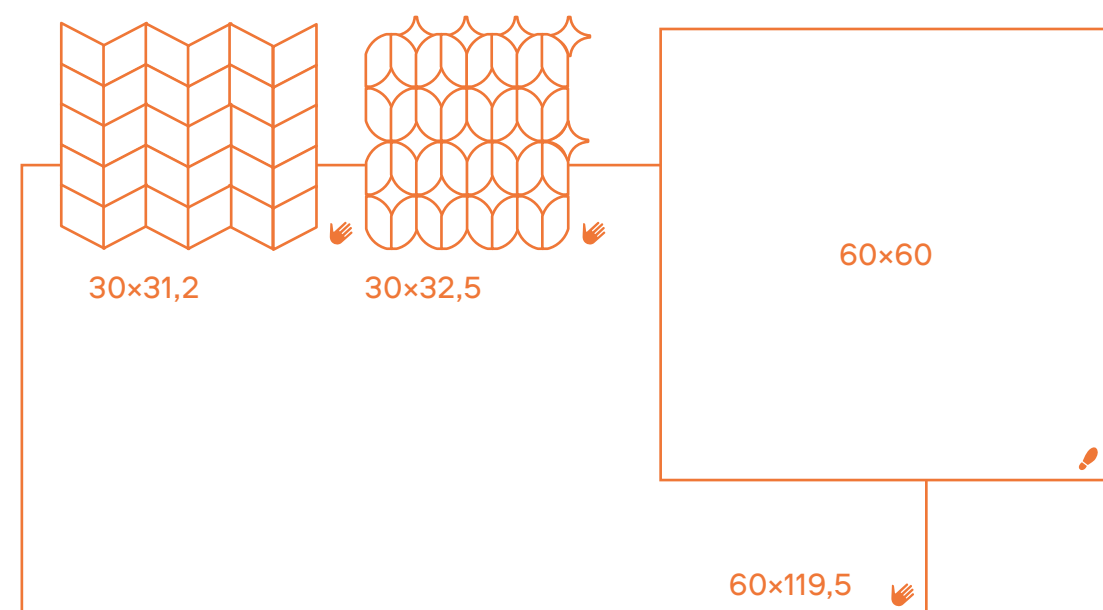
Настенные керамические материалы «Таделакт» в интерьере рекомендуется сочетать с керамогранитом «Про Цемент» следующих цветов: серый светлый, серый, коричневый тёмный. Больше цветовых решений смотрите на с. 230

It's recommended to combine Tadelakt wall tiles with Pro Cemento porcelain gres in the following colours: light grey, grey, brown dark. Please see page 230 for more colours.



АРТИКУЛЫ СЕРИИ ВОСПРОИЗВОДЯТ КРАСОТУ КАМНЯ SILVER ROOT В НЕСКОЛЬКИХ ВОПЛОЩЕНИЯХ. ПРЕЖДЕ ВСЕГО, ЭТО ФОНОВАЯ ПЛИТКА ФОРМАТА 60×119,5 В БЕЖЕВОМ И СВЕТЛО-СЕРОМ ЦВЕТАХ. ЭТИ ЖЕ ОТТЕНКИ ЕСТЬ И В ВАРИАНТЕ СО СТРУКТУРОЙ ИЗ ЧАСТО РАСПОЛОЖЕННЫХ ОБЪЁМНЫХ ПОЛОСОК. СДЕЛАТЬ С ПОМОЩЬЮ ЭТОЙ СЕРИИ ЗАВЕРШЁННЫЙ ИНТЕРЬЕР КВАРТИРЫ ИЛИ ЗАГОРОДНОГО ДОМА ПОМОГУТ КООРДИНИРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ И КЕРАМИЧЕСКИЕ СТУПЕНИ.

THE ARTICLES OF THE SERIES REPRODUCE THE BEAUTY OF THE SILVER ROOT STONE IN SEVERAL IMPLEMENTATIONS. FIRST OF ALL, THESE ARE 60×119,5 BACKGROUND TILES IN BEIGE AND LIGHT GREY COLOURS. THE SAME SHADES ARE ALSO AVAILABLE IN THE STRUCTURED VERSION WITH REEDED TEXTURE. COORDINATED PORCELAIN GRES AND CERAMIC STEPS WILL HELP CREATE A COMPLETE INTERIOR OF AN APARTMENT OR A COUNTRY HOUSE WITH THE HELP OF THIS SERIES.



ИФРАН
IFRAN





KMB3STA010BR
Бордюр Ифран бежевый светлый
глянцевый обрезной 14,5×60
Border Ifran light beige gloss rectified



KMB3STA001BR
Бордюр Ифран серый светлый
глянцевый обрезной 14,5×60
Border Ifran light grey gloss rectified

Декоры формата 60×119,5 и бордюры «Ифран» содержат золотой геометрический узор поверх природного рисунка, умножая его ценность. Также в обоих цветах серии предложена наборная мозаика в геометрическом и орнаментальном стилях.

Decorative elements size 60×119,5 and the Ifran borders contain a golden geometric pattern over a natural pattern, multiplying its value. We also offer a mosaic set in geometric and ornamental styles in both colours of the series.



KMD3STA071BR
Декор Ифран бежевый светлый
глянцевый обрезной 60×119,5
Decor Ifran light beige gloss rectified



KMD3STA029BR
Декор Ифран серый светлый
глянцевый обрезной 60×119,5
Decor Ifran light grey gloss rectified



Расположенный в горах Ифран известен как «марокканская Швейцария». Этот уютный город будто перенесён из альпийской сказки. Белые фасады домов, розово-красные черепичные крыши и ухоженные улицы напоминают европейские курорты, при этом обладают своим уникальным колоритом. Ифран считается самым холодным местом Африки: зимой близлежащие склоны укутывает снег, что делает город отличным местом для любителей горных лыж.

Located in the mountains, Ifran is known as the "Moroccan Switzerland". This cozy city seems to have been transferred from an Alpine fairy tale. White façades of houses, pink-red tiled roofs and well-kept streets are reminiscent of European resorts, while having their own unique flavor. Ifran is also considered the coldest place in Africa: in winter, the nearby slopes are covered with snow, which makes the city an excellent place for alpine skiing fans.



KM6012B0100R
Ифран серый светлый глянцевый
обрезной 60×119,5
Ifran light grey gloss rectified



KM6012B0230R
Ифран бежевый светлый глянцевый
обрезной 60×119,5
Ifran light beige gloss rectified

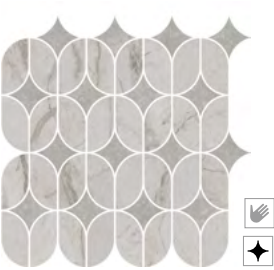


KM6012B0110R
Ифран серый светлый глянцевый
структура обрезной 60×119,5
Ifran light grey structured gloss rectified



KM6012B0240R
Ифран бежевый светлый глянцевый
структура обрезной 60×119,5
Ifran light beige structured gloss rectified





KMD2HID004BR
Декор Ифран наборный серый
светлый глянцевый 30×32,5
Decor Ifran compound light grey gloss



KMD2HID014BR
Декор Ифран наборный бежевый
светлый глянцевый 30×32,5
Decor Ifran compound light beige gloss



KMD2MSM007BR
Декор Ифран мозаичный серый
светлый глянцевый 30×31,2
Decor Ifran mosaic light grey gloss



KMD2MSM014BR
Декор Ифран мозаичный бежевый
светлый глянцевый 30×31,2
Decor Ifran mosaic light beige gloss



KMD2HID004BR
Декор Ифран наборный серый
светлый глянцевый 30×32,5
Decor Ifran compound light grey gloss



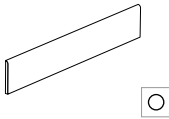
КМ6060G0061R
Ифран серый светлый матовый
обрезной 60×60
Ifran light grey matt rectified



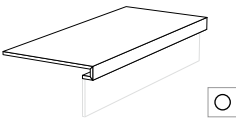
КМ6060G0341R
Ифран бежевый светлый матовый
обрезной 60×60
Ifran light beige matt rectified



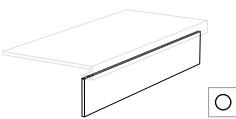
**ПЛИНТУСЫ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 60×9,5**
PLINTHS
MATT RECTIFIED



**СТУПЕНИ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 33×60**
GLUED STEPS
MATT RECTIFIED



**ПОДСТУПЁНКИ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 60×10,7**
RISERS
MATT RECTIFIED



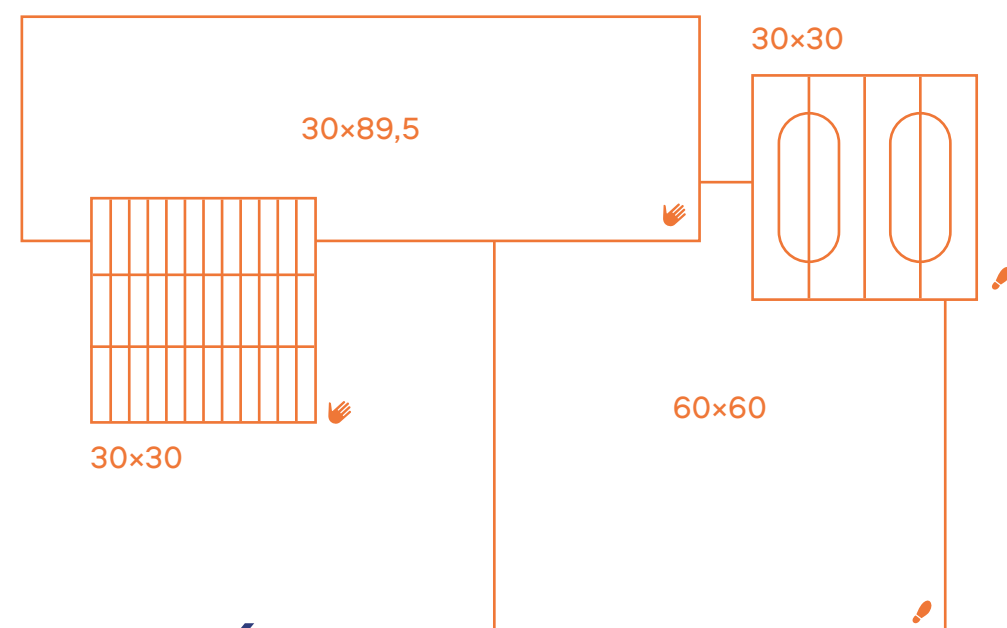
	серый светлый light grey	КМ6060G0061RBT6	КМ6060G0061RGCF	КМ6060G0061RALT
	бежевый светлый light beige	КМ6060G0341RBT6	КМ6060G0341RGCF	КМ6060G0341RALT

≠			шт. \ pcs	м²	кг \ kg	кор. \ box	м²	кг \ kg
60×119,5	9		глазурь блестящая gloss	3	2,151	33,3	24	51,624 829
60×119,5	10		глазурь блестящая структура gloss structured	3	2,151	36,5	24	51,624 906
60×60	9		керамический гранит porcelain gres	5	1,8	34	30	54 1050



СОЧЕТАНИЕ ЧЁРНОГО И БЕЛОГО ХАРАКТЕРНО ДЛЯ МАРОККО. ЭТО ОТЛИЧНЫЙ ВАРИАНТ ДЛЯ ИНТЕРЬЕРОВ, ОФОРМЛЕНИЕ КОТОРЫХ ТЯГОТЕЕТ К КЛАССИКЕ. В ДАННОМ СЛУЧАЕ КОЛОРИТ БАЗОВОЙ ПЛИТКИ ПОСТРОЕН НА СОЧЕТАНИИ ДВУХ КОНТРАСТНЫХ ВИДОВ МРАМОРА: ЭТО БЕЛЫЙ BRECCIA CAPRAIA И ЧЁРНЫЙ INFINITY. ДАННЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПОЛЬЗУЮТСЯ НЕИЗМЕННЫМ СПРОСОМ, СОЧЕТАЯ ГЛУБОКИЙ ЦВЕТ И ВЫРАЖЕННЫЙ РИСУНОК. В ТАНДЕМЕ ИХ ЗВУЧАНИЕ УСИЛЕНО ФЛОРИСТИЧЕСКИМИ ДЕКОРАМИ В ТОМ ЖЕ ФОРМАТЕ 30×89,5, А ТАКЖЕ КЕРАМОГРАНИТОМ И СТУПЕНЯМИ.

THE COMBINATION OF BLACK AND WHITE, TYPICAL OF MOROCCO, IS AN EXCELLENT OPTION FOR INTERIORS WITH A CLASSIC DESIGN. IN THIS CASE, THE COLOUR SCHEME OF THE BASE TILE INCLUDES A COMBINATION OF TWO CONTRASTING TYPES OF MARBLE: WHITE BRECCIA CAPRAIA AND BLACK INFINITY. THESE MATERIALS ARE IN CONSTANT DEMAND, COMBINING DEEP COLOUR AND A DISTINCTIVE PATTERN. FLORAL DECORATIVE ELEMENTS IN THE SAME SIZE 30×89.5, AS WELL AS PORCELAIN GRES AND STEPS ENHANCE THEIR SOUND IN TANDEM.

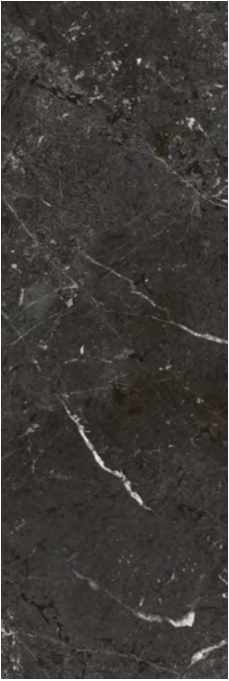


ТУБКÁЛЬ
TOUBKAL

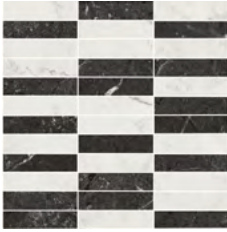




KM3090B0140R
Тубкаль белый гляцевый
обрезной 30×89,5
Toubkal white gloss rectified



KM3090B0150R
Тубкаль чёрный гляцевый
обрезной 30×89,5
Toubkal black gloss rectified



KMD2MSA003BR
Декор Тубкаль
мозаичный 30×30
Decor Toubkal mosaic



KM3090B0160R
Тубкаль белый гляцевый
структура обрезной 30×89,5
Toubkal white gloss
structured rectified



KM3090B0170R
Тубкаль чёрный гляцевый
структура обрезной 30×89,5
Toubkal black gloss
structured rectified



POD001
Бисер прозрачный
20×0,6
Beads transparent



POD014
Бисер антрацит
20×0,6
Beads anthracite



POD016
Бисер платина 20×0,6
Beads platinum



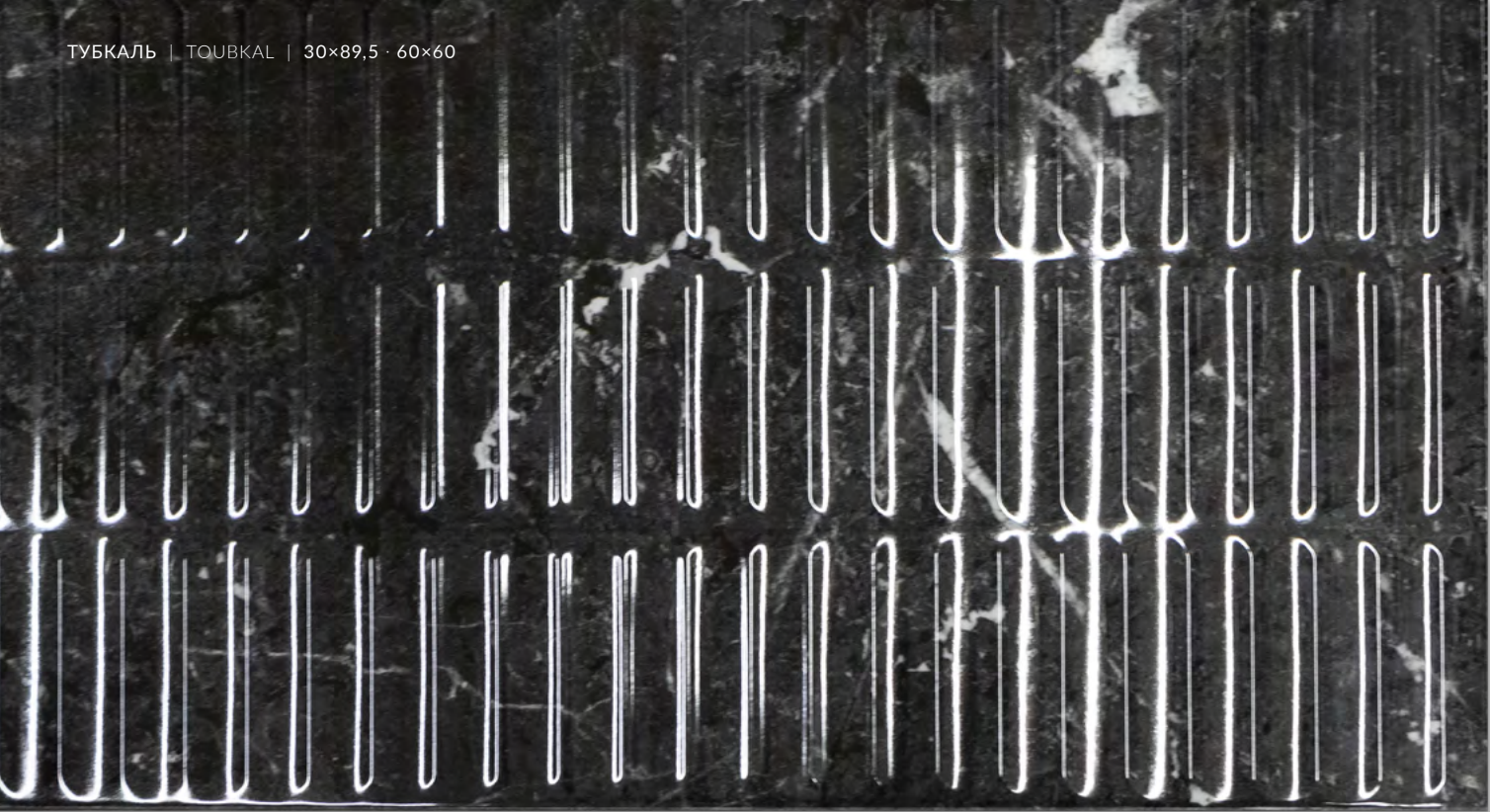
POF001
Бисер белый серебро
20×1,4
Beads white silver



POF003
Бисер чёрный серебро
20×1,4
Beads black silver



POF010
Бисер белый 20×1,4
Beads white



KM3090B0170R

Тубкаль чёрный структура глянцевый обрезной 30×89,5
Toubkal black structured gloss rectified



⬆
Атласские горы — настоящая магия природы на границе земли и небес. На фоне чёрных базальтовых склонов резко выделяются белоснежные вершины, ослепительно сверкающие под ярким солнцем. Более других заметен Тубкаль — подлинный король Атласа, достигающий 4167 метров. Гора гордо возвышается над миром, приглашая отважных исследователей к покорению новых высот.

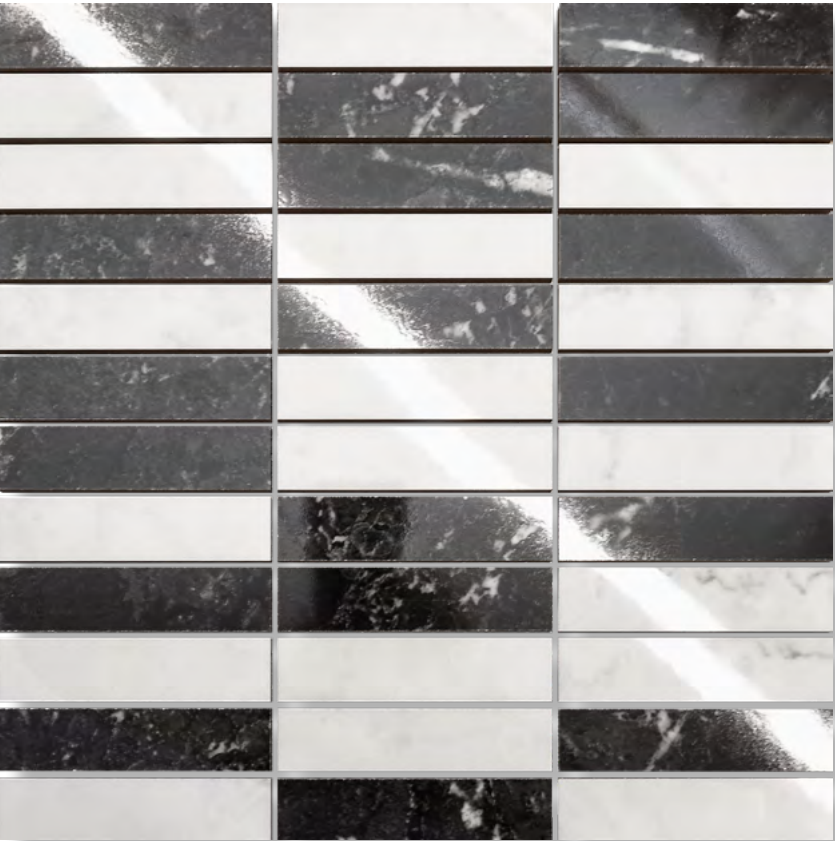
The Atlas Mountains are a real magic of nature on the border of earth and sky. Snow-white peaks stand out sharply against the background of black basalt slopes, and dazzlingly sparkle in the bright sun. Toubkal is most noticeable , it is the true king of the Atlas, reaching 4,167 meters. The mountain proudly rises above the world, inviting brave explorers to conquer new heights.



KMB3STA003BR
Бордюр Тубкаль чёрный глянцевый обрезной 30×7,2
Border Toubkal black gloss rectified

Помимо гладкой фоновой плитки, в серии представлены артикулы с трендовой структурой.

In addition to the flat background tiles, the series includes articles with a trendy structure.



KMD2MSA003BR
Декор Тубкаль мозаичный 30×30
Mosaic decor Toubkal

KM3090B0160R
Тубкаль белый структура глянцевый обрезной 30×89,5
Toubkal white structured gloss rectified





KMD3STA031BR
Декор Тубкаль чёрный глянецвый обрезной 30×89,5
Decor Toubkal black gloss rectified



KMB3STA003BR
Бордюр Тубкаль чёрный глянецвый
обрезной 30×7,2
Border Toubkal black gloss rectified



KMD3STA030BR
Декор Тубкаль белый глянецвый обрезной 30×89,5
Decor Toubkal white gloss rectified



POD001
Бисер прозрачный
20×0,6
Beads transparent



POD016
Бисер платина 20×0,6
Beads platinum



POD014
Бисер антрацит
20×0,6
Beads anthracite



POF001
Бисер белый серебро
20×1,4
Beads white silver



POF003
Бисер чёрный серебро
20×1,4
Beads black silver



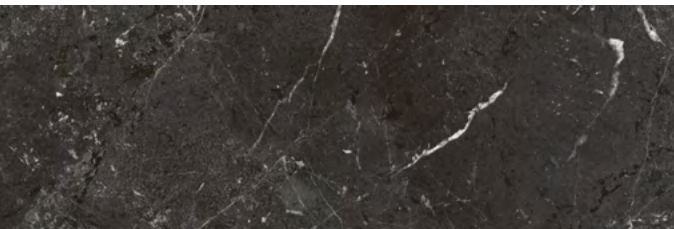
POF010
Бисер белый 20×1,4
Beads white



KMB2SPA001BR
Бордюр Тубкаль белый
глянецвый обрезной
30×2,5
Border Toubkal white gloss
rectified



F 12



KMB2SPA002BR
Бордюр Тубкаль чёрный
глянецвый обрезной
30×2,5
Border Toubkal black gloss
rectified



F 10

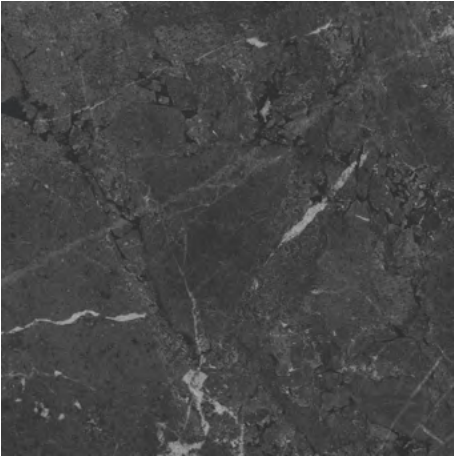




KMD2HID013GR
Декор Тубкаль наборный
матовый обрезной 30×30
Decor Toubkal compound matt
rectified

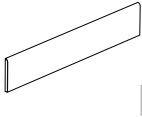


KM6060G0321R
Тубкаль белый матовый
обрезной 60×60
Toubkal white matt rectified

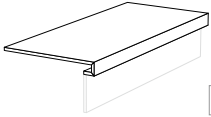


KM6060G0331R
Тубкаль чёрный матовый
обрезной 60×60
Toubkal black matt rectified

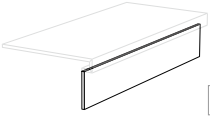
**ПЛИНТУСЫ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 60×9,5**
PLINTHS
MATT RECTIFIED



**СТУПЕНИ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 33×60**
GLUED STEPS
MATT RECTIFIED



**ПОДСТУПЁНКИ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 60×10,7**
RISERS
MATT RECTIFIED



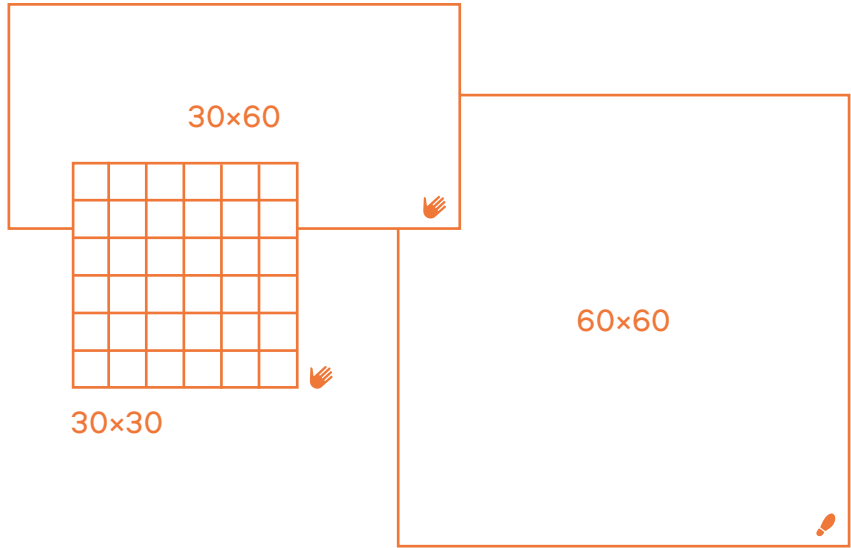
	белый white	KM6060G0321RBT6	KM6060G0321RGCF	KM6060G0321RALT
	чёрный black	KM6060G0331RBT6	KM6060G0331RGCF	KM6060G0331RALT

≠		шт. \ pcs		м²	кг \ kg	кор. \ box		м²	кг \ kg
30×89,5	9		глазурь, блестящая gloss	6	1,611	25,3	36	57,996	941
30×89,5	10,5		глазурь, блестящая структура gloss structured	5	1,343	22,6	36	48,348	844
60×60	9		керамический гранит porcelain gres	5	1,8	34	30	54	1050



СЕРИЯ ВЫДЕЛЯЕТСЯ БЛАГОДАРЯ ГЛУБОКОМУ ДЕТАЛИЗИРОВАННОМУ РИСУНКУ ОНИКСА. ЭТОТ КАМЕНЬ ГОД ОТ ГОДА СТАНОВИТСЯ ВСЁ ПОПУЛЯРНЕЕ, ПОСТЕПЕННО ОСВАИВАЯ НОВЫЕ ПРОСТРАНСТВА. СВЕТЛЫЙ ТОН ФОНОВОЙ ПЛИТКИ И ФОРМАТ 30×60 ПОМОГАЮТ МАКСИМАЛЬНО РАСШИРИТЬ СФЕРУ ПРИМЕНЕНИЯ ТАКОГО МАТЕРИАЛА. В ТОМ ЖЕ СВЕТЛО-ЖЁЛТОМ ЦВЕТЕ ПРЕДСТАВЛЕНЫ БОРДЮР, ПЛИНТУС, МОЗАИКА И КООРДИНИРОВАННАЯ НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА 60×60.

THE SERIES STANDS OUT THANKS TO THE DEEP, DETAILED PATTERN OF ONYX; THIS STONE IS BECOMING MORE AND MORE POPULAR YEAR AFTER YEAR, GRADUALLY ENTERING NEW SPACES. THE LIGHT TONE OF THE BACKGROUND TILES AND SIZE 30×60 HELP EXPAND THE SCOPE OF APPLICATION OF THIS MATERIAL TO THE MAXIMUM. THE BORDER, SKIRTING BOARD, MOSAIC AND 60×60 COORDINATED FLOOR TILES HAVE THE SAME LIGHT YELLOW COLOUR.



MAXKAMA
МАНКАМА



Украсить раскладку можно декором: он выполнен с металлизированным эффектом и восточным узором. Такая же графика — и на двух бордюрах, длина которых соответствует высоте и ширине плитки.

You can decorate the layout with the decorative element; it is made with a metallic effect and an oriental pattern. The same graphics is on two borders, the length of which corresponds to the height and width of the tile.



KMD3STA068BR
Декор Махкама бежевый светлый
глянцевый обрезной 30×60
Decor Mahkama light beige gloss rectified



«
Махкама-дю-Паша — жемчужина Касабланки, живое воплощение сказок «Тысячи и одной ночи», возведённое менее века назад. Этот дворец поражает воображение своим великолепием и утончённостью. Его стены украшены искусной резьбой по камню, ковкой, мрамором и ониксом. Каждая арка, каждая мозаика более чем в 60 залах говорит о мастерстве марокканских ремесленников, создававших этот шедевр в традиционном мавританском стиле. Здесь чувствуешь себя частью волшебного мира, где время замирает перед лицом красоты.

Mahkama du Pacha is the pearl of Casablanca, a living embodiment of the One Thousand and One Nights folktales, built less than a century ago. This palace amazes the imagination with its magnificence and sophistication. Its walls are decorated with skilful stone carving, forged metal, marble and onyx. Each arch, each mosaic in more than 60 rooms shows the skills of Moroccan artisans who created this masterpiece in the traditional Moorish style. Here you feel like part of a magical world, where time stands still in the face of beauty.

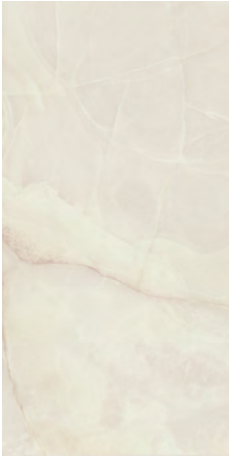




KMD3STA068BR
Декор Махкама
бежевый светлый
глянцевый обрезной
30×60
Decor Mahkama light
beige gloss rectified



KMB3STA015BR
Бордюр Махкама
бежевый светлый
глянцевый обрезной
60×7,2
Border Mahkama light
beige gloss rectified



KM3060B0100R
Махкама бежевый светлый
глянцевый 30×60
Mahkama light beige gloss
rectified



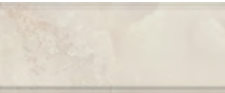
KMD2MSA004BR
Декор Махкама мозаичный
бежевый светлый глянцевый
30×30
Mosaic decor Mahkama light
beige gloss



KMB3STA011BR
Бордюр Махкама
бежевый светлый
глянцевый обрезной
30×7,2
Border Mahkama light
beige gloss rectified



KMB2SPA007BR
Бордюр Махкама бежевый
светлый глянцевый обрезной
30×2,5
Border Mahkama light beige
gloss rectified



KMB2BDA005BR
Бордюр Махкама бежевый
светлый глянцевый обрезной
30×12
Border Mahkama light beige
gloss rectified



KML2FMF005BR
Плинтус Махкама бежевый
светлый глянцевый обрезной
30×12
Plinth Mahkama light beige
gloss rectified



POF001
Бисер белый серебро
20×1,4
Beads white silver



POF002
Бисер белый золото
20×1,4
Beads white gold



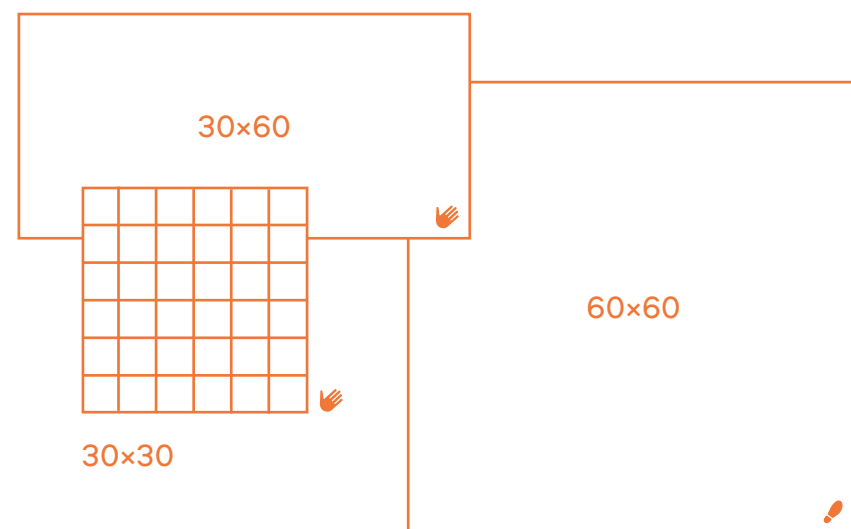
KM6060G0432R
Махкама бежевый светлый
лаппатированный обрезной 60×60
Mahkama light beige lappato rectified

				шт. \ pcs	м²	кг \ kg		кор. \ box	м²	кг \ kg
30×60	9		глазурь блестящая shiny glaze	10	1,8	27		32	57,6	894
60×60	9		керамический гранит porcelain gres	5	1,8	36,5		30	54	1125



ПЛИТКА, НАЗVANНАЯ В ЧЕСТЬ МАРОККАНСКОЙ СТОЛИЦЫ, ВЫПОЛНЕНА В БЛАГОРОДНОЙ СЕРО-БЕЖЕВОЙ ГАММЕ. НА ВЫБОР ПРЕДЛОЖЕНЫ ДВЕ ЭСТЕТИКИ: БОЛЕЕ АКТИВНАЯ, НАПОМИНАЮЩАЯ РИСУНОК КАМНЯ СЕРРО ДИ СИЦИЛИА, А ТАКЖЕ БОЛЕЕ СПОКОЙНАЯ — ГЛАДКАЯ И СО СТРУКТУРОЙ. НАЛИЧИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ, ДЕЛАЮЩИХ РАСКЛАДКУ ЗАВЕРШЁННОЙ, ВЫДЕЛЯЕТ «РАБАТ» КАК КОМПЛЕКСНОЕ ИНТЕРЬЕРНОЕ РЕШЕНИЕ. ШИРОКОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЭТОЙ СЕРИИ СПОСОБСТВУЕТ И УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ФОРМАТ 30×60, ПОДХОДЯЩИЙ ДЛЯ ПОМЕЩЕНИЙ РАЗНОЙ ПЛОЩАДИ.

THE TILES, NAMED AFTER THE MOROCCAN CAPITAL, ARE MADE IN A NOBLE GREY-BEIGE RANGE. THERE ARE TWO AESTHETICS TO CHOOSE FROM: A MORE ACTIVE ONE, REMINISCENT OF THE PATTERN OF THE CERPO DI SICILIA STONE, AND A CALMER ONE THAT IS FLAT AND STRUCTURED. ADDITIONAL ELEMENTS COMPLETE THE LAYOUT AND MAKE RABAT SERIES A COMPREHENSIVE INTERIOR SOLUTION. THE UNIVERSAL 30×60 SIZE, SUITABLE FOR ROOMS OF DIFFERENT FLOOR SPACES, ALSO CONTRIBUTES TO THE WIDE USE OF THIS SERIES.



РАБАТ
RABAT





КМ3060В0051R
Рабат бежевый матовый структура
обрезной 30×60
Rabat beige structured matt



Гуляя по Рабату, проникаешься атмосферой спокойствия, лёгкой, как атлантический бриз. Широкие рыночные площади наполнены ароматами специй, залитые солнцем каменные улочки ведут к старинным мечетям и примечательным постройкам, многие из которых в этом столичном городе связаны с правящей династией. Главной жемчужиной Рабата считается королевский дворец, возведённый в середине XIX века французскими архитекторами. На территории дворца разбит благоухающий сад, скрытый от посторонних глаз за высокими каменными стенами.

Walking around Rabat, you will feel atmosphere of calm, light as an Atlantic breeze. Wide market squares are filled with the aromas of spices, sun-drenched stone streets lead to ancient mosques, and remarkable buildings, many of which in this capital city are associated with the ruling dynasty. The heart of Rabat is a royal palace, built in the middle of the 19th century by French architects. In the territory of the palace, there is an ambrosial garden, hidden from prying eyes behind high stone walls.



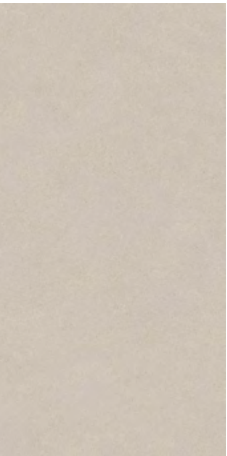
КМ3060В0021R
Рабат Стоун серый матовый обрезной 30×60
Rabat Stone grey matt rectified



КМ3060В0011R
Рабат Стоун бежевый
матовый обрезной 30×60
Rabat Stone beige matt rectified



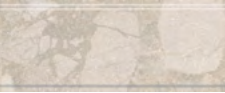
POF012
Бисер бежевый
матовый 20×1,4
Beads beige matt



КМ3060В0031R
Рабат бежевый матовый
обрезной 30×60
Rabat beige matt rectified



КМВ2SPA003BR
Бордюр Рабат Стоун
бежевый матовый обрезной
30×2,5
Border Rabat Stone beige matt rectified



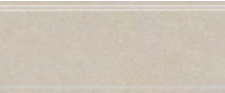
КМВ2BDA001BR
Бордюр Рабат Стоун бежевый
матовый обрезной 30×12
Border Rabat Stone beige matt rectified



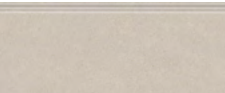
КМЛ2FMF001BR
Плинтус Рабат Стоун
бежевый матовый
обрезной 30×12
Plinth Rabat Stone beige matt rectified



КМВ2SPA005BR
Бордюр Рабат бежевый
матовый обрезной 30×2,5
Border Rabat beige matt rectified



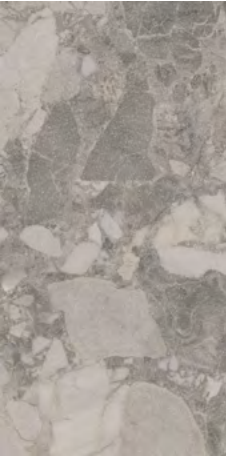
КМВ2BDA003BR
Бордюр Рабат бежевый матовый
30×12
Border Rabat beige matt rectified



КМЛ2FMF003BR
Плинтус Рабат бежевый матовый
обрезной 30×12
Plinth Rabat beige matt rectified



КМД2MSA001BR
Декор Рабат мозаичный
бежевый матовый 30×30
Mosaic decor Rabat beige matt



КМ3060В0021R
Рабат Стоун серый матовый
обрезной 30×60
Rabat Stone grey matt rectified



POF014
Бисер серый матовый
20×1,4
Beads grey matt



КМ3060В0041R
Рабат серый матовый
обрезной 30×60
Rabat grey matt rectified



КМВ2SPA004BR
Бордюр Рабат Стоун серый
матовый обрезной 30×2,5
Border Rabat Stone grey matt rectified



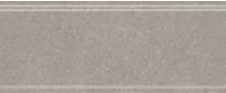
КМВ2BDA002BR
Бордюр Рабат Стоун серый
матовый обрезной 30×12
Border Rabat Stone grey matt rectified



КМЛ2FMF002BR
Плинтус Рабат Стоун
серый матовый обрезной
30×12
Plinth Rabat Stone grey matt rectified



КМВ2SPA006BR
Бордюр Рабат серый матовый
обрезной 30×2,5
Border Rabat grey matt rectified



КМВ2BDA004BR
Бордюр Рабат серый матовый
30×12
Border Rabat grey matt rectified



КМЛ2FMF004BR
Плинтус Рабат серый матовый
обрезной 30×12
Plinth Rabat grey matt rectified

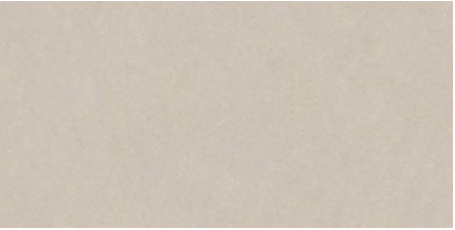


КМД2MSA002BR
Декор Рабат мозаичный серый
матовый 30×30
Mosaic decor Rabat grey matt





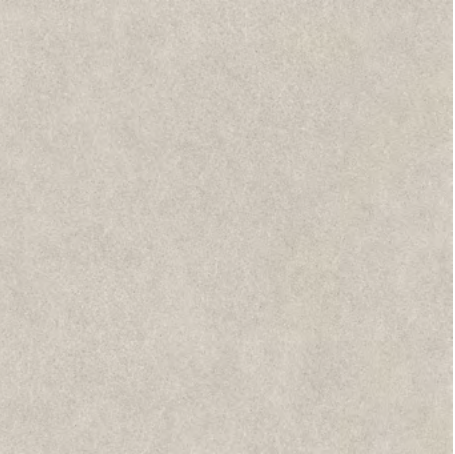
KM3060B0051R
Рабат бежевый матовый структура обрезной 30×60
Rabat beige matt structured rectified



KM3060B0031R
Рабат бежевый матовый обрезной 30×60
Rabat beige matt rectified



KMD2MSA001BR
Декор Рабат мозаичный бежевый матовый обрезной 30×30
Decor Rabat mosaic beige matt rectified



DD642220R
Джиминьяно серый светлый матовый обрезной 60×60
Gimignano light grey matt rectified



KM3060B0061R
Рабат серый матовый структура обрезной 30×60
Rabat grey matt structured rectified



KM3060B0041R
Рабат серый матовый обрезной 30×60
Rabat grey matt rectified



KMD2MSA002BR
Декор Рабат мозаичный серый матовый обрезной 30×30
Decor Rabat mosaic grey matt rectified



DD642320R
Джиминьяно серый матовый обрезной 60×60
Gimignano grey matt rectified

≠		шт. \ pcs			м²			кг \ kg			кор. \ box			м²			кг \ kg		
30×60	9		глазурь матовая matt glaze			10	1,8	27			32	57,6	894						
30×60	9		глазурь матовая структура matt glaze structured			10	1,8	25,3			32	57,6	840						
60×60	9		керамический гранит porcelain gres			5	1,8	34			30	54	1050						



СЕРИЯ ПРЕДЛАГАЕТ МАТОВЫЙ РИСУНОК КАМНЯ В ПОПУЛЯРНЫХ ФОРМАТАХ: 30×60 ДЛЯ СТЕНЫ И 60×60 ДЛЯ ПОЛА. НАТУРАЛЬНЫЕ ЦВЕТА ПОДОБРАНЫ ТАК, ЧТОБЫ СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ ЭТИХ МАТЕРИАЛОВ БЫЛА МАКСИМАЛЬНО ШИРОКОЙ. ПАЛИТРУ ДИЗАЙНЕРСКИХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ РАСШИРЯЮТ ДЕКОРАТИВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, В КОТОРЫХ ФЛОРИСТИЧЕСКИЙ МОТИВ СОЧЕТАЕТСЯ С ГЕОМЕТРИЧЕСКИМИ ФОРМАМИ.

THE SERIES OFFERS A MATTE STONE PATTERN IN POPULAR SIZES — 30×60 FOR WALLS AND 60×60 FOR FLOORS. NATURAL COLOURS ARE SELECTED SO THAT THE SCOPE OF APPLICATION OF THESE MATERIALS IS AS WIDE AS POSSIBLE. THE PALETTE OF DESIGN POSSIBILITIES IS EXPANDED BY DECORATIVE ELEMENTS IN WHICH A FLORAL MOTIF IS COMBINED WITH GEOMETRIC SHAPES.

30×60



60×60



ЛИТОС
LITHOS





KM3060B0221R
Литос бежевый светлый
матовый обрезной 30×60
Lithos light beige matt rectified



KMD3STA090BR
Декор Литос бежевый светлый
матовый обрезной 30×60
Lithos light beige matt rectified



KM3060B0211R
Литос серый светлый
матовый обрезной 30×60
Lithos light grey matt rectified



KMD3STA089BR
Декор Литос серый светлый
матовый обрезной 30×60
Lithos light grey matt rectified



KMB3STA021BR
Бордюр Литос бежевый светлый
матовый обрезной 30×7,2
Border Lithos light beige
matt rectified



KMB3STA020BR
Бордюр Литос серый светлый
матовый обрезной 30×7,2
Border Lithos light grey
matt rectified



POF012
Бисер бежевый
матовый 20×1,4
Beads beige matt



POF014
Бисер серый матовый
20×1,4
Beads grey matt



POD002
Бисер прозрачный
люстр 20×0,6
Beads transparent luster



POD001
Бисер прозрачный
20×0,6
Beads transparent



KM6060G0451R
Литос бежевый светлый матовый
обрезной 60×60
Lithos light beige matt rectified

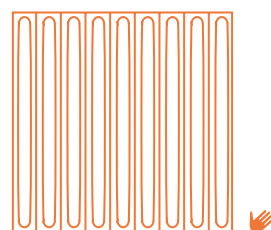


KM6060G0441R
Литос серый светлый
матовый обрезной 60×60
Lithos light grey matt rectified

		шт. \ pcs			м²			кг \ kg		
		кор. \ box	м²	кг \ kg			кор. \ box	м²	кг \ kg	
30×60	9	глазурь матовая matt glaze	10	1,8	27	32	57,6	894		
60×60	9	керамический гранит porcelain gres	5	1,8	34	30	54	1050		

КРАСИВЫЙ ПЕСЧАНЫЙ ПЛЯЖ, РАСПОЛОЖЕННЫЙ НА СЕВЕРЕ МАРОККО, ВДОХНОВИЛ СОЗДАТЕЛЕЙ ЭТОЙ СЕРИИ НА НЕОБЫЧНУЮ СТРУКТУРУ. ОБЪЁМНЫЙ РИСУНОК ДЕКОРАТИВНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ — СЛОВНО СЛЕД, ОСТАВЛЕННЫЙ НА ГОРЯЧЕМ ПЕСКЕ. ПОВЕРХНОСТЬ ПЕРЕЛИВАЕТСЯ НА СВЕТУ, ПОДОБНО ДРАГОЦЕННОМУ УКРАШЕНИЮ, А ЦВЕТОВАЯ ГАММА ПОЗВОЛЯЕТ ВПИСАТЬ ТАКОЕ РЕШЕНИЕ И В ТРАДИЦИОННЫЙ, И В УЛЬТРАСОВРЕМЕННЫЙ ИНТЕРЬЕР.

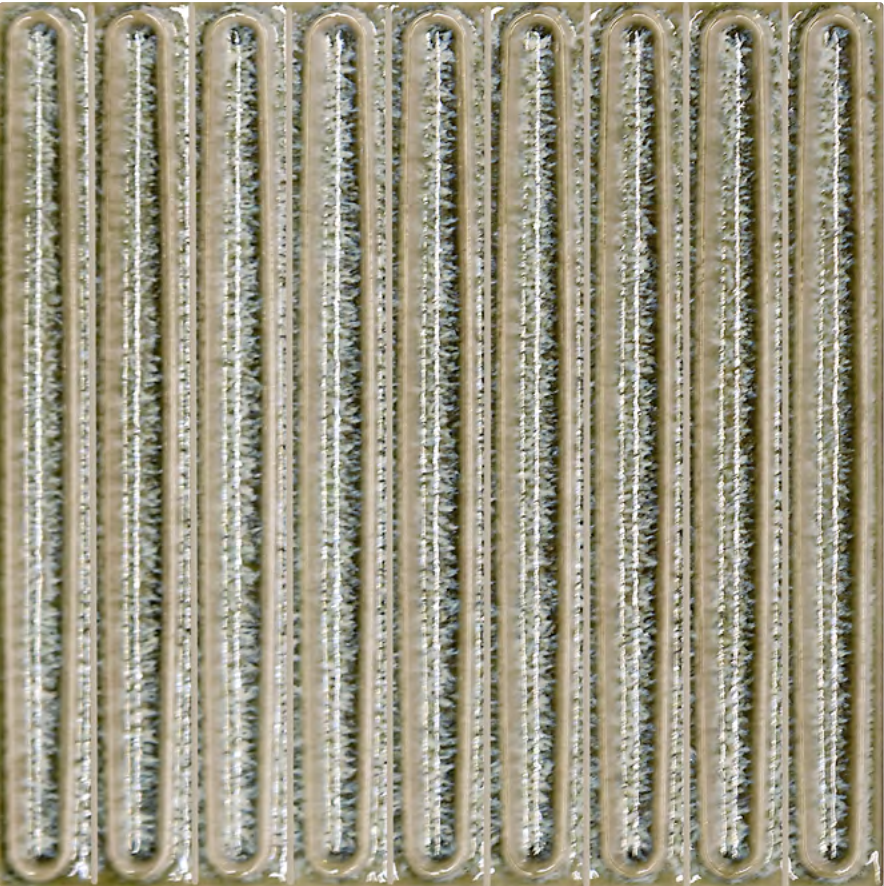
A BEAUTIFUL SANDY BEACH LOCATED IN THE NORTH OF MOROCCO INSPIRED THE DESIGNERS OF THIS SERIES TO CREATE AN UNUSUAL STRUCTURE. THE THREE-DIMENSIONAL PATTERN OF THE DECORATIVE ELEMENTS IS LIKE A TRACE LEFT ON HOT SAND. THE SURFACE SHIMMERS IN THE LIGHT, LIKE A PRECIOUS JEWEL, AND THE COLOUR SCHEME ALLOWS THIS SOLUTION TO FIT INTO BOTH A TRADITIONAL AND ULTRA-MODERN INTERIORS.



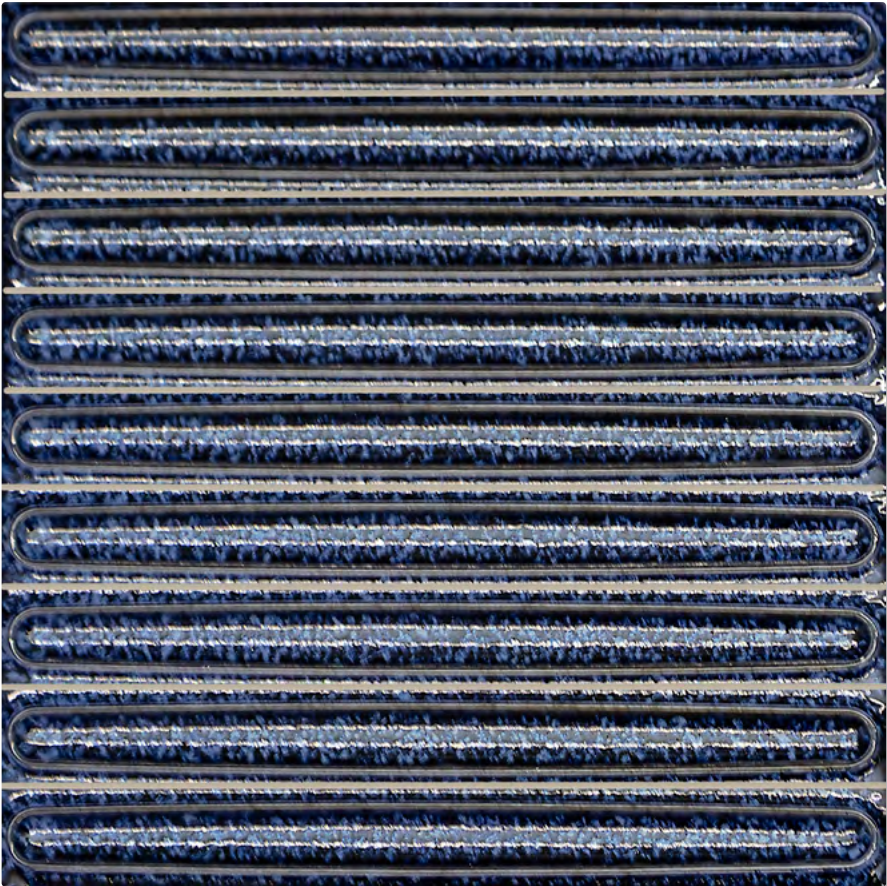
20×20

ДАЛИЯ
DALIA





KMD2SOB001BN
Декор чипсет Далия бежевый глянцевый 20×20
Decor chipset Dalia beige gloss



KMD2SOB004BN
Декор чипсет Далия синий глянцевый 20×20
Decor chipset Dalia blue gloss

Плитка «Далия» выполнена по технологии Chipset: благодаря ей формат 20×20 смотрится как набор отдельных мозаичных элементов, швы между которыми затираются при укладке.

The Dahlia tile is made as a "chipset": size 20×20 looks like a set of individual mosaic elements, with the seams grouted during installation.

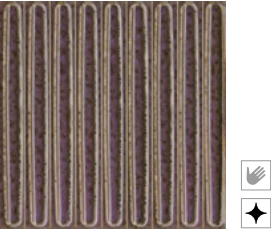


⬅
Пляж Далия — уголок первозданной природной красоты в самой северной точке Марокко, на берегу Гибралтарского пролива. Золотистый песок мягко переходит в прозрачную бирюзу волн, поблёскивающих на солнце. Вокруг простираются зелёные холмы, а на горизонте видны силуэты танжерских гор.

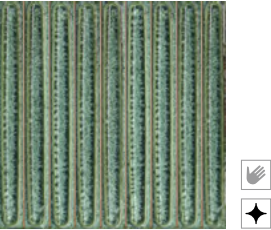
Dalia Beach is a nook of pristine natural beauty in the northernmost point of Morocco, on the shores of the Strait of Gibraltar. Golden sand softly turns into transparent turquoise waves sparkling in the sun. Green hills stretch around, and the silhouettes of the Tangier Mountains are visible on the horizon.



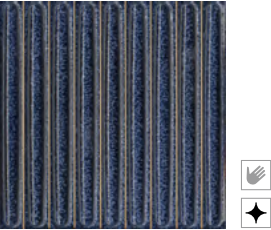
KMD2SOB007BN
Декор чипсет Далия оранжевый глянцевый 20×20
Decor chipset Dalia orange gloss



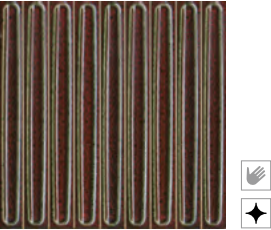
KMD2SOB005BN
Декор чипсет Далия фиолетовый
глянцевый 20×20
Decor chipset Dalia violet gloss



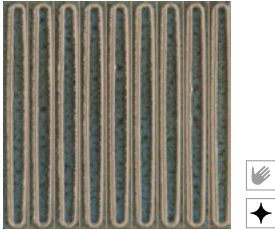
KMD2SOB006BN
Декор чипсет Далия зелёный
глянцевый 20×20
Decor chipset Dalia green gloss



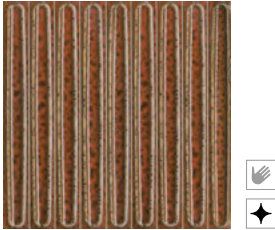
KMD2SOB004BN
Декор чипсет Далия синий
глянцевый 20×20
Decor chipset Dalia blue gloss



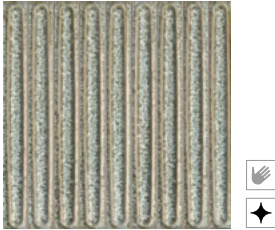
KMD2SOB003BN
Декор чипсет Далия красный
тёмный глянцевый 20×20
Decor chipset Dalia dark red gloss



KMD2SOB002BN
Декор чипсет Далия бирюзовый
тёмный глянцевый 20×20
Decor chipset Dalia dark turquoise
gloss



KMD2SOB007BN
Декор чипсет Далия оранжевый
глянцевый 20×20
Decor chipset Dalia orange gloss



KMD2SOB001BN
Декор чипсет Далия зелёный
светлый глянцевый 20×20
Decor chipset Dalia light green gloss

11
Платина 20×1,5
Platinum

POD010
Бисер бирюзовый 20×0,6
Beads turquoise

POD013
Бисер фиолетовый 20×0,6
Beads violet

POD014
Бисер антрацит 20×0,6
Beads anthracite

POD016
Бисер платина 20×0,6
Beads platinum



НАБОР МАТОВЫХ ДЕКОРОВ «ШАБЕН» ДЕМОНИСТРИРУЕТ КРАСОТУ МАРОККАНСКИХ УЗОРОВ: ЗДЕСЬ ЗАМЕТНЫ И ФЛОРИСТИЧЕСКИЕ МОТИВЫ, И ИСКУСНАЯ ВЯЗЬ ЛИНИЙ, ПОДЧИНЯЮЩИХСЯ СТРОГИМ ГЕОМЕТРИЧЕСКИМ ЗАКОНАМ. СПЕЦИАЛЬНЫЙ СОСТАВ ДЕЛАЕТ РИСУНОК ОБЪЁМНЫМ. В ЦВЕТОВОЙ ГАММЕ ОТТЕНКИ ЛАЗУРНОГО СОСЕДСТВУЮТ С ДРУГИМИ ЦВЕТАМИ, В ТОМ ЧИСЛЕ БЕЛЫМ И БИРЮЗОВЫМ. ЭТО ПОЗВОЛЯЕТ УСПЕШНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТАКИЕ ДЕКОРАТИВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ФОРМАТА 20×20 В РАСКЛАДКАХ С МОНОКОЛОРАМИ.

THE CHAOUEN SET OF DECORATIVE ELEMENTS DEMONSTRATES THE BEAUTY OF MOROCCAN PATTERNS: HERE YOU CAN SEE BOTH FLORAL MOTIFS AND SKILFUL LIGATURE OF LINES, FOLLOWING STRICT GEOMETRIC RULES. A SPECIAL COMPOSITION MAKES THE DRAWING THREE-DIMENSIONAL. IN THE COLOUR SCHEME, SHADES OF AZURE ARE ADJACENT TO OTHER COLOURS, INCLUDING WHITE AND TURQUOISE. THUS, 20×20 DECORATIVE ELEMENTS MAY BE USED IN LAYOUTS WITH MONOCOLOURS.

20×20



ШАБЕН

CHAOUEN





KMD3STA010BN
Декор Шавен 4 20×20
Decor Chaouen 4

Рисунки декоров вдохновлены узорами, которые в Марокко встречаешь повсюду: в одежде прохожих, на стенах домов, на пёстрых коврах и посуде. Некоторые из этих орнаментов с удовольствием используют в модных принтах европейские кутюрье.

The decorative elements are inspired by the patterns that you can see everywhere in Morocco: in the clothes of passers-by, on the walls of houses, on colourful carpets and dishes. European couturiers often use some of these ornaments.

KMD3STA007BN
Декор Шавен 1 20×20
Decor Chaouen 1



Шефшауэн (сокр. Шавен) — город-сказка, буквально утопающий в разных оттенках синего. Узкие улочки, где каждый дом окрашен в голубые и лазурные тона, оставляют незабываемое впечатление. Легенда гласит, что традиция красить стены в синий цвет связана с небесной защитой, которую таким способом обеспечили себе местные жители. В основную палитру вплетаются окружённые зеленью кафе с мятным чаем и яркие краски фруктовых базаров.

Chefchaouen (or Chaouen) is a fairytale city, literally drowning in different shades of blue. Narrow streets, where each house is painted in blue and azure tones, leave an unforgettable impression. There is a legend that the tradition of painting the walls blue is associated with heavenly protection, which the locals have provided in this way. Cafes with mint tea surrounded by greenery and the bright colours of fruit markets are woven into the main palette.

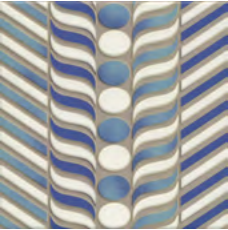




KMD3STA007BN
Декор Шавен 1 матовый 20×20
Decor Chaouen 1 matt



KMD3STA009BN
Декор Шавен 3 матовый 20×20
Decor Chaouen 3 matt



KMD3STA011BN
Декор Шавен 5 матовый 20×20
Decor Chaouen 5 matt



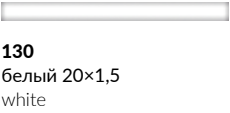
KMD3STA008BN
Декор Шавен 2 матовый 20×20
Decor Chaouen 2 matt



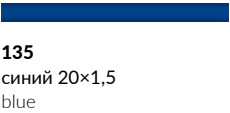
KMD3STA010BN
Декор Шавен 4 матовый 20×20
Decor Chaouen 4 matt



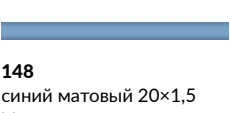
KMD3STA012BN
Декор Шавен 6 матовый 20×20
Decor Chaouen 6 matt



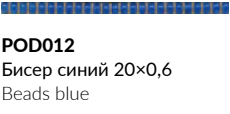
130
белый 20×1,5
white



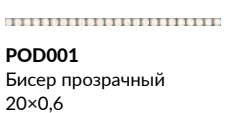
135
синий 20×1,5
blue



148
синий матовый 20×1,5
blue matt



POD012
Бисер синий 20×0,6
Beads blue



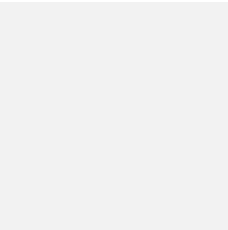
POD001
Бисер прозрачный
20×0,6
Beads transparent



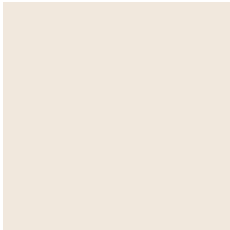
5113
Калейдоскоп
синий матовый 20×20
Kaleidoscope blue
matt



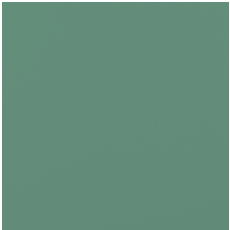
5185
Калейдоскоп бирюза
матовый 20×20
Kaleidoscope turquoise
matt



5009
Калейдоскоп
белый матовый 20×20
Kaleidoscope white
matt



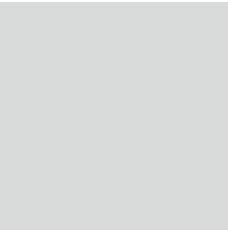
5179
Калейдоскоп
серо-бежевый 20×20
Kaleidoscope grey-beige
matt



5278
Калейдоскоп зелёный тёмный
матовый 20×20
Kaleidoscope dark green
matt



5180
Калейдоскоп
стальной матовый 20×20
Kaleidoscope iron grey
matt



5183
Калейдоскоп пепельный
матовый 20×20
Kaleidoscope ash grey
matt

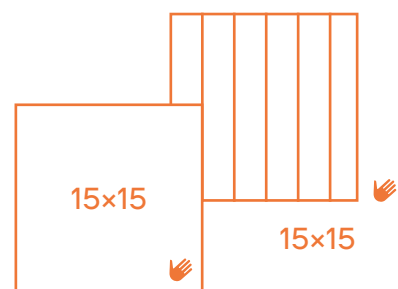


5281
Калейдоскоп аквамарин
светлый 20×20
Kaleidoscope light aquamarine
matt



МАРОККАНСКИЙ ГОРОД ФЕС ИЗВЕСТЕН НЕ ТОЛЬКО ТЕМ, ЧТО ДАЛ НАЗВАНИЕ ПОПУЛЯРНОМУ ГОЛОВНОМУ УБОРУ, НО И СВОИМИ РЕМЕСЛЕННЫМИ ТРАДИЦИЯМИ. В ТОМ ЧИСЛЕ, ЗДЕСЬ ИЗГОТАВЛИВАЮТ РУКОТВОРНУЮ МАЙОЛИКУ, КОТОРАЯ ВДОХНОВИЛА НАШИХ ДИЗАЙНЕРОВ НА ЭТУ СЕРИЮ ГЛЯНЦЕВОЙ ПЛИТКИ. ПОМИМО ШЕСТИ АРТИКУЛОВ РАЗНОГО ЦВЕТА, В СЕРИИ ПРЕДСТАВЛЕНЫ ДЕКОРЫ С НЕОБЫЧНЫМ ОРНАМЕНТОМ, А ТАКЖЕ МОЗАИКА ИЗ ВЫТЯНУТЫХ ЧИПОВ ПРЯМОУГОЛЬНОЙ ФОРМЫ.

THE MOROCCAN CITY OF FES IS FAMOUS NOT ONLY FOR GIVING ITS NAME TO A POPULAR HEADDRESS, BUT ALSO FOR ITS HANDICRAFT TRADITIONS. IN PARTICULAR, THEY MAKE HAND-MADE MAJOLICA, WHICH INSPIRED OUR DESIGNERS TO CREATE THIS SERIES OF SHINY TILES. IN ADDITION TO SIX ARTICLES OF DIFFERENT COLOUR, THE SERIES INCLUDES DECORATIVE ELEMENTS WITH UNUSUAL PATTERNS, AS WELL AS A MOSAIC OF ELONGATED RECTANGULAR CHIPS.



ФЕС
FES





✦
Являясь одним из самых известных марокканских городов, Фес славится своими изделиями из кожи, а также традиционной керамической посудой. Во многочисленных гончарных мастерских глина превращается в подлинные произведения искусства. В древней медине Феса можно найти и рукотворную плитку, которая отражает разнообразие арабской и берберской культур.

As one of the most famous Moroccan cities, Fes is famous for its leather goods as well as its ceramic pottery. In the numerous pottery workshops, clay is turned into genuine works of art. Handmade tiles can also be found in the ancient medina of Fes, reflecting the diversity of Arab and Berber cultures.



KMD3STA006BN
Декор Фес серый глянцевый 15×15
Decor Fes grey gloss



KMD3STA003BN
Декор Фес зелёный тёмный глянцевый 15×15
Fes dark green gloss

Объём декоративным узорам придаёт специальный состав, нанесённый на плитку, а также проработанные тени, подчёркивающие линии рисунка.

A special composition applied to the tiles as well as elaborate shadows emphasizing the lines of the pattern give volume to decorative patterns.



KMD3STA002BN
Декор Фес зелёный глянцевый 15×15
Fes green gloss



KMD3STA001BN
Декор Фес бежевый светлый
глянцевый 15×15
Decor Fes light beige gloss



KMD3STA002BN
Декор Фес зелёный
глянцевый 15×15
Decor Fes green gloss



KMD3STA003BN
Декор Фес зелёный тёмный
глянцевый 15×15
Decor Fes dark green gloss



KMD3STA004BN
Декор Фес бирюзовый тёмный
глянцевый 15×15
Decor Fes dark turquoise gloss



KMD3STA005BN
Декор Фес коричневый
глянцевый 15×15
Decor Fes brown gloss



KMD3STA006BN
Декор Фес серый
глянцевый 15×15
Decor Fes grey gloss



11
платина 20×1,5
platinum



POD015
Бисер золото 20х0,6
Beads gold



10
платина 20×1,5
platinum



POD016
Бисер платина 20×0,6
Beads platinum



181
Волна металл 20х1,5
wave metal

		шт. \ pcs			кор. \ box						
		м²	кг \ kg		м²	кг \ kg					
15×15	7,7		глазурь блестящая shiny glaze		44	0,99	12,75		32	31,68	438



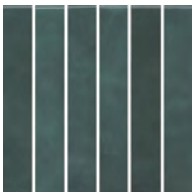
KMD2MSM001BN
Декор Фес мозаичный бежевый
светлый гляцевый 15×15
Decor Fes mosaic light beige gloss



KMD2MSM004BN
Декор Фес мозаичный коричневый
гляцевый 15×15
Decor Fes mosaic brown gloss



KMD2MSM002BN
Декор Фес мозаичный серый
гляцевый 15×15
Decor Fes mosaic grey gloss



KMD2MSM005BN
Декор Фес мозаичный зелёный
тёмный гляцевый 15×15
Decor Fes mosaic dark green gloss



KMD2MSM003BN
Декор Фес мозаичный зелёный
гляцевый 15×15
Decor Fes mosaic green gloss



KMD2MSM006BN
Декор Фес мозаичный бирюзовый
тёмный гляцевый 15×15
Decor Fes mosaic dark turquoise gloss



KMD2MSM004BN
Декор Фес мозаичный
коричневый гляцевый
15×15
Decor Fes brown
gloss mosaic





KM1515B0000N
Фес бежевый светлый гляцевый 15×15
Fes light beige gloss



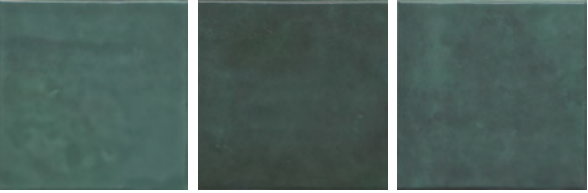
KM1515B0050N
Фес серый гляцевый 15×15
Fes grey gloss



KM1515B0010N
Фес зелёный гляцевый 15×15
Fes green gloss



KM1515B0040N
Фес коричневый гляцевый 15×15
Fes brown gloss



KM1515B0020N
Фес зелёный тёмный гляцевый 15×15
Fes dark green gloss

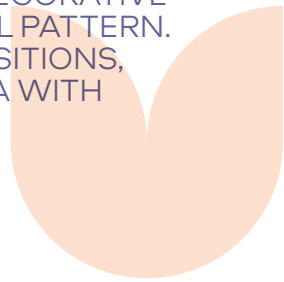


KM1515B0030N
Фес бирюзовый тёмный гляцевый 15×15
Fes dark turquoise gloss



ПЛИТКА ФОРМАТА 15×15 — ОДНО ИЗ НАИБОЛЕЕ ПОПУЛЯРНЫХ РЕШЕНИЙ ДЛЯ МНОГИХ ИНТЕРЬЕРНЫХ ЗОН. В ДАННОМ СЛУЧАЕ В КАЧЕСТВЕ ФОНОВОЙ ПЛИТКИ ПРЕДЛОЖЕН БЕЛЫЙ МОНОКОЛОР, КОТОРЫЙ МОЖНО ДОПОЛНИТЬ ДЕКОРАМИ С ОБЪЁМНЫМ ФЛОРИСТИЧЕСКИМ УЗОРОМ. ДЛЯ КАЖДОГО ЦВЕТА ОН СОЗДАН С ПРИМЕНЕНИЕМ СПЕЦИАЛЬНЫХ СОСТАВОВ, ВКЛЮЧАЯ БЛЕСТЯЩИЙ МЕТАЛЛ И БЕЛУЮ ГРАНИЛЬ С ЛЁГКИМ ЭФФЕКТОМ ПЕРЛАМУТРА.

TILES OF 15×15 SIZE ARE ONE OF THE MOST POPULAR SOLUTIONS FOR MANY INTERIOR AREAS. IN THIS CASE, WE OFFER A WHITE MONOCOLOUR AS BACKGROUND TILES, WHICH CAN BE COMPLEMENTED WITH DECORATIVE ELEMENTS WITH A THREE-DIMENSIONAL FLORAL PATTERN. EACH COLOUR IS MADE USING SPECIAL COMPOSITIONS, INCLUDING SHINY METAL AND WHITE GRANIGLIA WITH A SLIGHT PEARL EFFECT.



АГДАЛЬ
AGDAL





KMD2SFE004BN
Декор Агдаль 4 структура бежевый
светлый глянец 15×15
Decor Agdal 4 structure light beige gloss



KMD2SFD001BN
Декор Агдаль 3 структура белый матовый 15×15
Decor Agdal 3 structure white matt



KMD2SFB003BN
Декор Агдаль 1 структура металл глянец 15×15
Decor Agdal 1 structure metall gloss

Каждый декор «Агдаль» выглядит индивидуальным, только что вышедшим из-под руки художника-керамиста. Металл усиливает это впечатление, внося новую ноту в дизайн.

Each Agdal decorative element looks individual as if it has just been finished by a ceramic artist. Metal enhances this impression, bringing a new note to the design.



KMD2SFC002BN
Декор Агдаль 2 структура металл матовый 15×15
Decor Agdal 2 structure metall matt



« Сады Агдаль — это зелёный оазис, созданный у подножия Атласских гор ещё в XII веке. Территория, занимающая около 400 гектаров, для нескольких поколений марокканских королевских особ служила местом уединённых прогулок и отдыха от суеты соседнего Марракеша. Также сады можно назвать примером гениальной инженерии: до сих пор здесь используются древние ирригационные системы для орошения оливковых и апельсиновых деревьев.

The Agdal Gardens are a green oasis created at the foot of the Atlas Mountains in the 12th century. The area occupying about 400 hectares, served as a place for bywalks and relaxation after the hustle and bustle of the neighbouring Marrakesh for several generations of Moroccan royalty. The gardens can also be called an example of ingenious engineering: ancient irrigation systems are still used here to water the olive and orange trees.



POD015
Бисер золото 20×0,6
Beads gold

POD016
Бисер платина 20×0,6
Beads platinum

PFG011
Витраж
золото 15×2
Vitrage gold



KMD2SFE004BN
Декор Агдаль 4
структура бежевый светлый
глянцевый 15×15
Decor Agdal 4 structure light
beige gloss



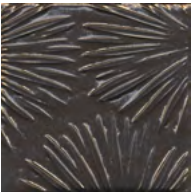
KMD2SFB004BN
Декор Агдаль 1
структура бежевый светлый
глянцевый 15×15
Decor Agdal 1 structure light
beige gloss



KMD2SFC004BN
Декор Агдаль 2
структура бежевый светлый
глянцевый 15×15
Decor Agdal 2 structure light
beige gloss



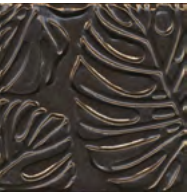
KMD2SFD004BN
Декор Агдаль 3
структура бежевый светлый
глянцевый 15×15
Decor Agdal 3 structure light
beige gloss



KMD2SFE002BN
Декор Агдаль 4
структура металл
матовый 15×15
Decor Agdal 4 structure
metall matt



KMD2SFB002BN
Декор Агдаль 1
структура металл
матовый 15×15
Decor Agdal 1 structure
metall matt



KMD2SFC002BN
Декор Агдаль 2
структура металл
матовый 15×15
Decor Agdal 2 structure
metall matt



KMD2SFD002BN
Декор Агдаль 3
структура металл
матовый 15×15
Decor Agdal 3 structure
metall matt



KMD2SFE003BN
Декор Агдаль 4
структура металл
глянцевый 15×15
Decor Agdal 4 structure
metall gloss



KMD2SFB003BN
Декор Агдаль 1
структура металл
глянцевый 15×15
Decor Agdal 1 structure
metall gloss



KMD2SFC003BN
Декор Агдаль 2
структура металл
глянцевый 15×15
Decor Agdal 2 structure
metall gloss



KMD2SFD003BN
Декор Агдаль 3
структура металл
глянцевый 15×15
Decor Agdal 3 structure
metall gloss



KM1515B0121N
Агдаль белый
матовый 15×15
Agdal white matt



KMD2SFE001BN
Декор Агдаль 4
структура белый
матовый 15×15
Decor Agdal 4 structure white
matt



KMD2SFB001BN
Декор Агдаль 1
структура белый
матовый 15×15
Decor Agdal 1 structure white
matt



KMD2SFC001BN
Декор Агдаль 2
структура белый
матовый 15×15
Decor Agdal 2 structure
white matt



KMD2SFD001BN
Декор Агдаль 3
структура белый
матовый 15×15
Decor Agdal 3 structure white
matt



17070
Сантана зелёный
тёмный глянцевый 15×15
Santana dark green
gloss



SFB001
Декор Сантана 1
структура зелёный тёмный
глянцевый 15×15
Decor Santana 1 structure
dark green gloss



SFC001
Декор Сантана 2
структура зелёный тёмный
глянцевый 15×15
Decor Santana 2 structure
dark green gloss



SFD001
Декор Сантана 3
структура зелёный тёмный
глянцевый 15×15
Decor Santana 3 structure
dark green gloss



KM1515B0000N
Фес бежевый светлый гляцевый 15×15
Fes light beige gloss



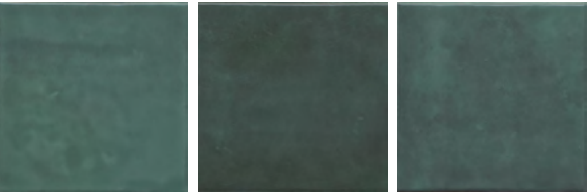
KM1515B0050N
Фес серый гляцевый 15×15
Fes grey gloss



KM1515B0010N
Фес зелёный гляцевый 15×15
Fes green gloss



KM1515B0040N
Фес коричневый гляцевый 15×15
Fes brown gloss



KM1515B0020N
Фес зелёный тёмный гляцевый 15×15
Fes dark green gloss



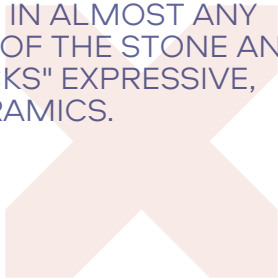
KM1515B0030N
Фес бирюзовый тёмный гляцевый 15×15
Fes dark turquoise gloss





НАЗВАННАЯ В ЧЕСТЬ ОДНОГО ИЗ САМЫХ КРАСИВЫХ САДОВ МАРРАКЕША ПЛИТКА «МАЖОРЕЛЬ» ДЕМОНСТРИРУЕТ ИЗЯЩЕСТВО ФОРМЫ И РАЗНООБРАЗИЕ ЦВЕТОВ. УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ФОРМАТ 6×28,5 МОЖНО ПРИМЕНИТЬ ПРАКТИЧЕСКИ В ЛЮБОМ ИНТЕРЬЕРЕ. ПОДЧЁРКНУТАЯ СТРУКТУРА КАМНЯ И ЭФФЕКТ МАЙОЛИКИ ДЕЛАЮТ ТАКИЕ «КИРПИЧИКИ» ВЫРАЗИТЕЛЬНЫМИ, СОЗДАЮТ ОЩУЩЕНИЕ РУКОТВОРНОЙ КЕРАМИКИ.

NAMED AFTER ONE OF THE MOST BEAUTIFUL GARDENS IN MARRAKESH, THE MAJORELLE TILE DEMONSTRATES THE ELEGANCE OF FORM AND VARIETY OF COLOURS. THE UNIVERSAL 6×28,5 SIZE CAN BE USED IN ALMOST ANY INTERIOR. THE EMPHASIZED STRUCTURE OF THE STONE AND THE MAJOLICA EFFECT MAKE SUCH "BRICKS" EXPRESSIVE, CREATING A FEELING OF HANDMADE CERAMICS.



6×28,5



МАЖОРЕЛЬ
MAJORELLE





KMP3STA005RN6X
 Панно Мажорель красный
 глянцевый из 6 частей 6×28,5
 Majorelle red gloss



KM26377
 Мажорель красный
 глянцевый 6×28,5
 Majorelle red gloss



Помимо фоновой плитки, в серии представлены декоративные панно с геометрическими узорами, которые вдохновлены строгими принтами французских модных домов. Такой декор смотрится очень стильно и неподвластен времени, оставаясь всегда актуальным.

In addition to the background tiles, the series includes decorative panels with geometric patterns that are inspired by the strict prints of French fashion houses. Such decorative elements look very stylish and timeless, always remaining relevant.



KM26379
 Мажорель синий тёмный
 глянцевый 6×28,5
 Majorelle dark blue gloss



KM26374
 Мажорель синий светлый
 глянцевый 6×28,5
 Majorelle light blue gloss



KMP3STA008RN6X
 Панно Мажорель зелёный тёмный
 глянцевый из 6 частей 6×28,5
 Majorelle dark green gloss



»

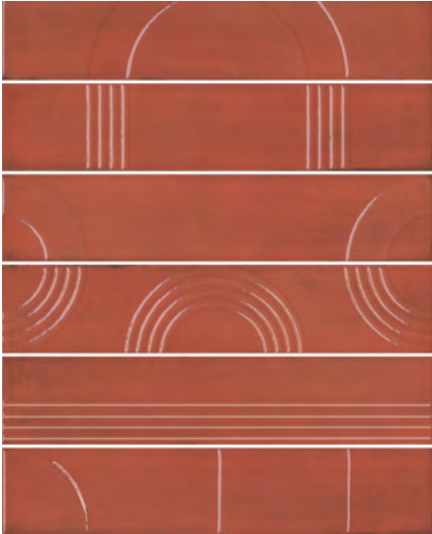
Сад Мажорель в Марракеше — изящный оазис красоты, созданный в начале XX века французским художником Жаком Мажорелем. А в 1980-х этот яркий уголок с экзотическими растениями, прудом и кувшинками приобрёл модельер Ив Сен-Лоран, черпавший здесь вдохновение для своих коллекций. Поэтому сегодня это место притягивает не только любителей природы, но и ценителей высокой моды. Сейчас в саду можно посетить музей знаменитого кутюрье, где хранятся тщательно отобранные коллекции одежды и аксессуары от Сен-Лорана.

The Majorelle Garden in Marrakesh is an elegant oasis of beauty, created at the beginning of the 20th century by the French artist Jacques Majorelle. In the early 1980s, fashion designer Yves Saint Laurent acquired this bright nook with exotic plants, a pond and water lilies, and drew inspiration for his collections here. Therefore, today this place attracts not only nature lovers, but also connoisseurs of haute couture. Now you can visit the museum of the famous couturier in the garden to see carefully selected collections of clothes and accessories by Saint Laurent.





KMP3STA001RN6X
 Декор Мажорель белый глянцевый панно из 6 частей 6×28,5
 Decor Majorelle white panels gloss



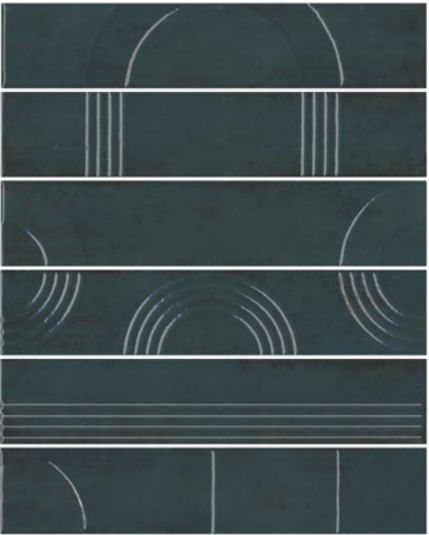
KMP3STA005RN6X
 Декор Мажорель красный глянцевый панно из 6 частей 6×28,5
 Decor Majorelle red panels gloss



KMP3STA003RN6X
 Декор Мажорель зелёный глянцевый панно из 6 частей 6×28,5
 Decor Majorelle green panels gloss



KMP3STA002RN6X
 Декор Мажорель голубой глянцевый панно из 6 частей 6×28,5
 Decor Majorelle light blue panels gloss

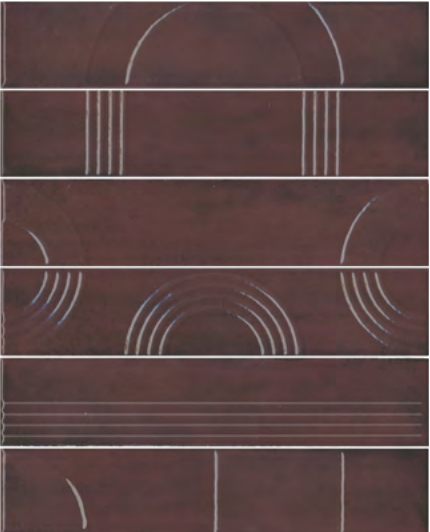


KMP3STA008RN6X
 Декор Мажорель зелёный тёмный глянцевый панно из 6 частей 6×28,5
 Decor Majorelle dark green panels gloss

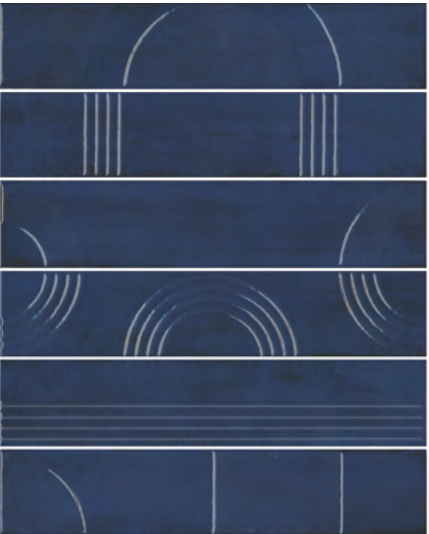




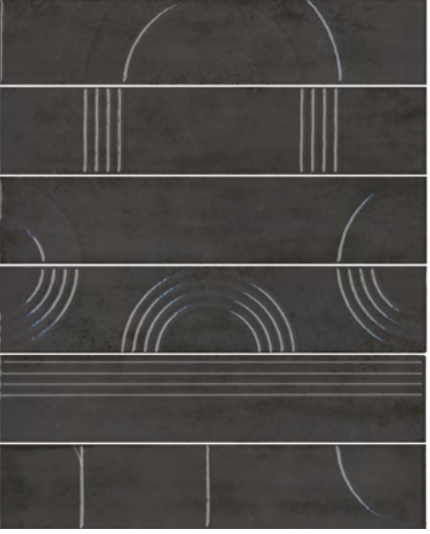
KMP3STA004RN6X
 Декор Мажорель серый глянцевый панно
 из 6 частей 6×28,5
 Decor Majorelle grey panels gloss



KMP3STA006RN6X
 Декор Мажорель бордовый глянцевый
 панно из 6 частей 6×28,5
 Decor Majorelle bordeaux panels gloss

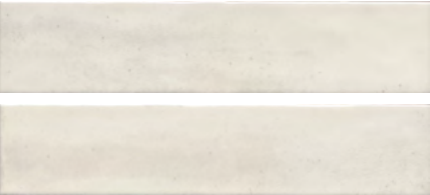


KMP3STA007RN6X
 Декор Мажорель синий тёмный глянцевый
 панно из 6 частей 6×28,5
 Decor Majorelle dark blue panels gloss



KMP3STA009RN6X
 Декор Мажорель чёрный глянцевый панно
 из 6 частей 6×28,5
 Decor Majorelle black panels gloss





KM26373
 Мажорель белый глянцевый 6×28,5
 Majorelle white gloss



KM26378
 Мажорель бордовый глянцевый 6×28,5
 Majorelle bordeaux gloss



KM26374
 Мажорель голубой глянцевый 6×28,5
 Majorelle light blue gloss



KM26379
 Мажорель синий тёмный глянцевый 6×28,5
 Majorelle dark blue gloss



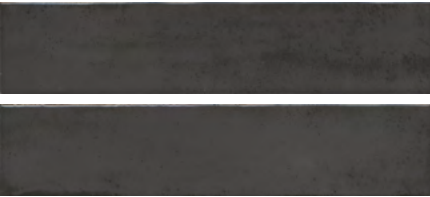
KM26375
 Мажорель зелёный глянцевый 6×28,5
 Majorelle green gloss



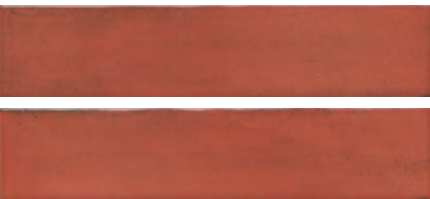
KM26380
 Мажорель зелёный тёмный глянцевый 6×28,5
 Majorelle dark green gloss



KM26376
 Мажорель серый глянцевый 6×28,5
 Majorelle grey gloss



KM26381
 Мажорель чёрный глянцевый 6×28,5
 Majorelle black gloss



KM26377
 Мажорель красный глянцевый 6×28,5
 Majorelle red gloss

		≡		шт. \ pcs			м²		кг \ kg		кор. \ box			м²		кг \ kg	
6×28,5	10		глазурь блестящая gloss		48	0,82	15,7		48	39,36	784						

В АРАБСКОМ ЯЗЫКЕ СЛОВО «МЕДИНА» ОЗНАЧАЕТ «СТАРЫЙ ГОРОД». В ЕГО УЗКИХ УЛИЦАХ ЛЕГКО ЗАБЛУДИТЬСЯ, ПОВСЮДУ ВСТРЕЧАЯ ЯРКИЕ ЦВЕТА И НЕОБЫЧНУЮ АРХИТЕКТУРУ. НЕЧТО ПОДОБНОЕ МОЖНО УВИДЕТЬ В ЭТОЙ СЕРИИ: ВСЕ ПЛИТКИ ВЫПОЛНЕНЫ СО СТИЛЬНОЙ СТРУКТУРОЙ, ПРИДАЮЩЕЙ ПОКРЫТИЮ ТРЕТЬЕ ИЗМЕРЕНИЕ. ОКРУГЛЫЕ ГЕОМЕТРИЧЕСКИЕ ФОРМЫ В СОЧЕТАНИИ С ПРЯМОУГОЛЬНЫМ ФОРМАТОМ 6×28,5 СОЗДАЮТ ИНТЕРЕСНЫЙ ВИЗУАЛЬНЫЙ КОНТРАСТ, ДЕЛАЮТ ЭТИ МАТОВЫЕ МОНОКОЛОРЫ БОЛЕЕ ВЫРАЗИТЕЛЬНЫМИ. ПЛИТКА ПОДХОДИТ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И В ИНТЕРЬЕРАХ, И ДЛЯ ОТДЕЛКИ ФАСАДОВ.

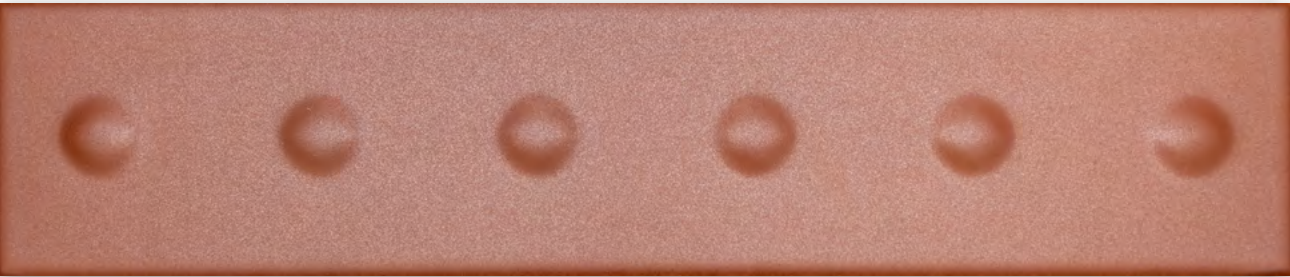
IN ARABIC, THE WORD "MEDINA" MEANS "OLD CITY". IT IS EASY TO GET LOST IN ITS NARROW STREETS, MEETING BRIGHT COLOURS AND UNUSUAL ARCHITECTURE EVERYWHERE. SOMETHING SIMILAR CAN BE SEEN IN THIS SERIES: ALL THE TILES ARE MADE WITH A STYLISH STRUCTURE, WHICH GIVES A 3-D EFFECT. ROUNDED GEOMETRIC SHAPES IN COMBINATION WITH A RECTANGULAR 6×28,5 FORMAT CREATES AN INTERESTING VISUAL CONTRAST, MAKING THESE MATTE MONOCOLOURS MORE EXPRESSIVE. THE TILES ARE SUITABLE BOTH FOR INTERNAL USE AND FOR FACADES.

6×28,5



МЕДИ́НА
MEDINA





KM26393
Медина 1 оранжевый матовый
структура 6×28,5
Medina 1 orange matt structured

KM26371
Медина 2 оранжевый матовый
структура 6×28,5
Medina 2 orange matt structured



KM26389
Медина 1 белый матовый
структура 6×28,5
Medina 1 white matt structured

KM26388
Медина 2 белый матовый
структура 6×28,5
Medina white matt structured

>>

В странах Северной Африки медина — исторический центр, часто окружённый крепостной стеной. Это сердце города, где повседневная жизнь тесно переплетена с традициями, уходящими в глубь веков. Здесь живут, общаются с соседями и занимаются домашним хозяйством так, как это делали столетия назад. Ярким примером может служить медина Марракеша, за свой неповторимый колорит внесённая в список наследия ЮНЕСКО.

In North African countries, the medina is a historical centre, often surrounded by a fortress wall. This is the heart of the city, where everyday life is closely intertwined with traditions dating back centuries. Here they live, communicate with neighbours and do housework the same way it was centuries ago. A striking example is the medina of Marrakesh, which is included in the UNESCO heritage list for its unique identity.



KM26391
Медина 1 серый матовый
структура 6×28,5
Medina 1 grey matt structured

KM26372
Медина 2 серый матовый
структура 6×28,5
Medina 2 grey matt structured

Структура на однотонной плитке — простые геометрические формы: крупные овалы размером почти во весь формат и стильные «клёпки». Они характерны для восточной культуры, вместе с этим в большинстве стилей подобные паттерны будут смотреться уместно. В зависимости от освещения такая структура выглядит по-разному, освежая восприятие керамической композиции.

The structure on monocolour tiles is simple geometric shapes which are large ovals almost the size of the entire format and stylish "rivets". They are typical for the Eastern culture, however they can be quite suitable for many other interior styles. Such a structure looks different depending on lighting conditions, refreshing the perception of the ceramic composition.



КМ26389
Медина 1 белый матовый
структура 6×28,5
Medina 1 white matt structured



КМ26390
Медина 1 бежевый светлый матовый
структура 6×28,5
Medina 1 light beige matt structured



КМ26391
Медина 1 серый матовый
структура 6×28,5
Medina 1 grey matt structured



КМ26393
Медина 1 оранжевый матовый
структура 6×28,5
Medina 1 orange matt structured



КМ26392
Медина 1 зелёный матовый
структура шарики 6×28,5
Medina 1 green matt structured



	≠		шт. \ pcs	м²	кг \ kg		кор. \ box	м²	кг \ kg
6×28,5	10	 глазурь матовая структура 1 matt glaze structured	40	0,684	13,3		64	43,776	881
6×28,5	10	 глазурь матовая структура 2 matt glaze structured	48	0,82	14,8		48	39,36	740







KM26388
Медина 2 белый матовый
структура 6×28,5
Medina 2 white matt structured



KM26369
Медина 2 бежевый светлый матовый
структура 6×28,5
Medina 2 light beige matt structured



KM26372
Медина 2 серый матовый
структура 6×28,5
Medina 2 grey matt structured



KM26371
Медина 2 оранжевый матовый
структура 6×28,5
Medina 2 orange matt structured



KM26370
Медина 2 зелёный матовый
структура 6×28,5
Medina 2 green matt structured



В СЕРИИ «КАСБА» МАТОВЫЕ МОНОКОЛОРЫ ФОРМАТА 7,4×15 ПРЕДСТАВЛЕНЫ В ШЕСТИ СПОКОЙНЫХ ЦВЕТАХ: ПОМИМО БЕЛОГО И ЧЁРНОГО, ЭТО РОЗОВЫЙ, СЕРО-БЕЖЕВЫЙ, СЕРЫЙ И ЗЕЛЁНЫЙ. ВСЕ ФОНОВЫЕ АРТИКУЛЫ ВЫПОЛНЕНЫ СО СТРУКТУРОЙ ИЗ ПОЛОСОК, РАСПОЛОЖЕНИЕ КОТОРЫХ ВАРЬИРУЕТСЯ ОТ ПЛИТКИ К ПЛИТКЕ.

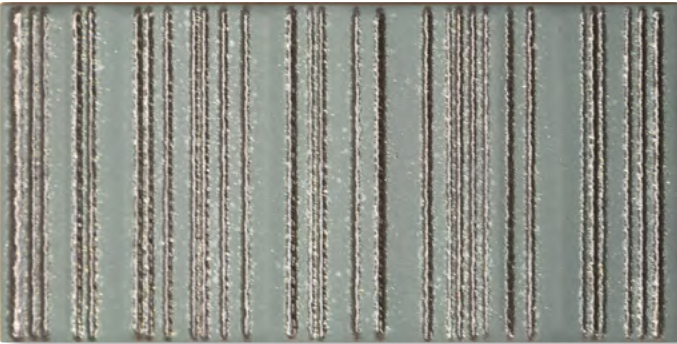
IN THE KASBAH SERIES, MATTE 7.4×15 MONOCOLOURS ARE PRESENTED IN SIX MUTED COLOURS: IN ADDITION TO WHITE AND BLACK, THESE ARE PINK, GREY-BEIGE, GREY AND GREEN. ALL BACKGROUND ARTICLES ARE MADE WITH A STRUCTURE OF STRIPES, THE ARRANGEMENT OF WHICH VARIES FROM TILE TO TILE.

7,4×15



КАСБА
KASBAH

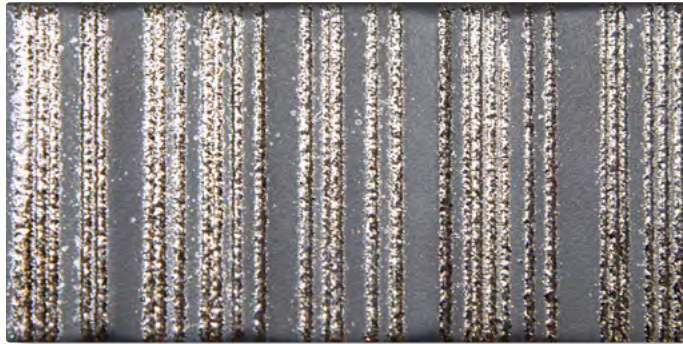




KMD3STA062BN
Декор Касба зелёный 7,4×15
Decor Kasbah green

На декорах ритм вертикальных полосок — более частый, с перламутровым блеском и вкраплениями блёсток, заметных на зелёном и чёрном артикулах.

The decorative elements have the rhythm of vertical stripes, more frequent, with a pearlescent glaze and inclusions of glitter, noticeable on the green and black articles.



KMD3STA064BN
Декор Касба чёрный 7,4×15
Decor Kasbah black

➤
Словом «касба» называют крепости, построенные в берберском стиле и служившие резиденциями знатных вельмож, а иногда охранявшие покой целых городов. Так, касба Марракеша — это городской район, который исторически был важным оборонительным рубежом, а сегодня выступает одной из достопримечательностей. Многие из марокканских касб можно сравнить с порталом в прошлое, где время застыло среди узких извилистых улиц, а за высокими стенами из глиняного кирпича скрываются прохладные зелёные оазисы.



The word "kasbah" refers to fortresses built in the Berber style and serving as residences for noblemen, and sometimes guarding the peace of entire cities. Thus, the kasbah of Marrakesh is an urban area that historically was an important defensive line, and today is one of the touristic attractions. Many of the Moroccan kasbahs can be compared to a portal to the past, where time stands still among narrow, winding streets, and cool green oases are hidden behind high clay brick walls.

✂				шт. \ pcs	м²	кг \ kg			кор. \ box	м²	кг \ kg
7,4×15	8.2		глазурь матовая структура matt glaze structured		88	0,98	12,9		32	31,36	443

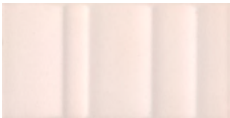




KMD3STA061BN
Декор Касба розовый светлый
структура 7,4×15
Decor Kasbah pink structured



KMD3STA062BN
Декор Касба зелёный
структура 7,4×15
Decor Kasbah green structured



KM0715B0021N
Касба розовый светлый
матовый структура 7,4×15
Kasbah pink matt structured



KM0715B0031N
Касба зелёный матовый
структура 7,4×15
Kasbah green matt structured



KMD3STA060BN
Декор Касба серый
структура 7,4×15
Decor Kasbah grey structured



KMD3STA063BN
Декор Касба бежевый
структура 7,4×15
Decor Kasbah beige structured



KM0715B0011N
Касба серый матовый
структура 7,4×15
Kasbah grey matt structured



KM0715B0041N
Касба бежевый матовый
структура 7,4×15
Kasbah beige matt structured



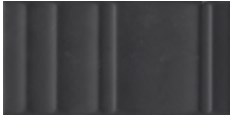
KMD3STA059BN
Декор Касба белый
структура 7,4×15
Decor Kasbah white
structured



KMD3STA064BN
Декор Касба чёрный
структура 7,4×15
Decor Kasbah black
structured



KM0715B0001N
Касба белый матовый
структура 7,4×15
Kasbah white matt
structured

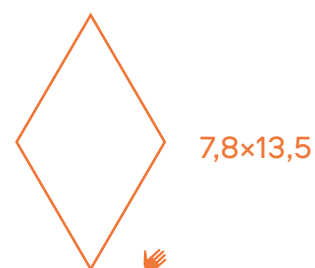


KM0715B00051N
Касба чёрный матовый
структура 7,4×15
Kasbah black matt
structured



МАРОККО — ЭТО СТРАНА НАСЫЩЕННЫХ ЦВЕТОВ. КРАСНЫЕ, СИНИЕ, ЗЕЛЁНЫЕ, ЖЁЛТЫЕ ОТТЕНКИ АКТИВНО ПРОЯВЛЕНЫ И В СЕРИИ «РИАД», ВЫПОЛНЕННОЙ В ФОРМАТЕ РОМБА С ЛЁГКОЙ СТРУКТУРОЙ. ГЛЯНЦЕВАЯ ПОВЕРХНОСТЬ ДЕЛАЕТ ЭТУ ПЛИТКУ ЕЩЁ БОЛЕЕ ЯРКОЙ, ПРИ ЭТОМ В ПАЛИТРЕ СЕРИИ ПРЕДСТАВЛЕНЫ И НЕЙТРАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ, ПОЗВОЛЯЮЩИЕ ПРИМЕНЯТЬ МОЗАИЧНУЮ РАСКЛАДКУ НЕ ТОЛЬКО НА АКЦЕНТНЫХ СТЕНАХ.

MOROCCO IS A COUNTRY OF RICH COLOURS. RED, BLUE, GREEN, YELLOW SHADES ARE ALSO ACTIVELY MANIFESTED IN THE RIAD SERIES, MADE IN THE FORM OF A DIAMOND WITH A LIGHT STRUCTURE. THE GLOSSY SURFACE MAKES THESE TILES EVEN BRIGHTER, WHILE THE PALETTE OF THE SERIES ALSO INCLUDES NEUTRAL VARIATIONS WHICH MAKE IT POSSIBLE TO USE A MOSAIC LAYOUT NOT ONLY ON ACCENT WALLS.



РИАД
RIAD



»»
Скрытые от посторонних глаз дворики традиционных особняков-риадов — настоящие оазисы уюта и тишины в сердце шумных медин. Здесь, в окружении каменных сводов, словно попадаешь в восточную сказку: время замедляет свой ход, а душа наполняется умиротворением. Возможность ненадолго сменить быстрый городской ритм на неторопливое созерцание внутренней гармонии — то, что безусловно привлекает в марокканском укладе жизни и может быть воссоздано в современных интерьерах, в том числе благодаря правильно подобранным декоративно-отделочным материалам.

Hidden from prying eyes, the courtyards of traditional riad mansions are real oases of comfort and silence in the heart of noisy medinas. Here, surrounded by stone vaults, you find yourself in a kind of oriental fairy tale: time slows down, and the soul is filled with peace. The opportunity to briefly change the fast city pace for leisurely contemplation of inner harmony is what certainly attracts in the Moroccan way of life and can be recreated in modern interiors due to the right choice of decorative and finishing materials.



KMD2SRB007BN
Декор Риад красный
глянцевый 7,8×13,5
Decor Riad red gloss

KMD2SRB013BN
Декор Риад металл
7,8×13,5
Decor Riad metall

KMD2SRB005BN
Декор Риад чёрный
глянцевый 7,8×13,5
Decor Riad black gloss

KMD2SRB008BN
Декор Риад зелёный светлый
глянцевый 7,8×13,5
Decor Riad light green gloss

KMD2SRB010BN
Декор Риад бирюзовый
глянцевый 7,8×13,5
Decor Riad turquoise gloss

KMD2SRB012BN
Декор Риад бордовый
глянцевый 7,8×13,5
Decor Riad bordeaux gloss

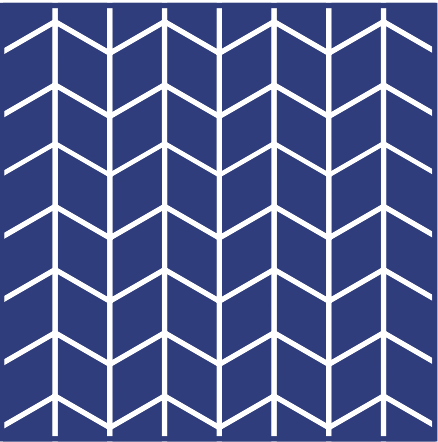
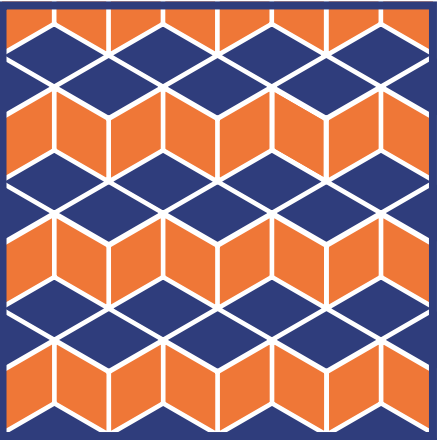
KMD2SRB011BN
Декор Риад бирюзовый
тёмный глянец 7,8×13,5
Decor Riad dark turquoise gloss

В РУКАХ ДИЗАЙНЕРА ПЛИТКА «РИАД» ПРЕВРАЩАЕТСЯ В ТВОРЧЕСКИЙ КОНСТРУКТОР, С ПОМОЩЬЮ КОТОРОГО НА СТЕНЕ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ РАСКЛАДКИ НА ЛЮБОЙ ВКУС. ТАКИЕ ПОВЕРХНОСТИ МОГУТ СОЧЕТАТЬ НЕСКОЛЬКО ЦВЕТОВ, ВОСПРОИЗВОДИТЬ УЗОРЫ И ДАЖЕ СОЗДАВАТЬ ВИЗУАЛЬНЫЙ ЭФФЕКТ ОБЪЁМА.

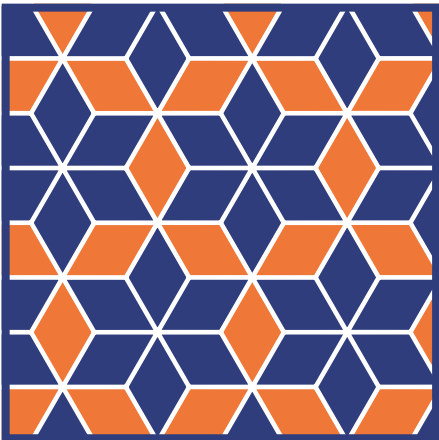
THE RIAD TILE TURNS INTO A CREATIVE CONSTRUCTOR IN THE HANDS OF A DESIGNER; WITH THIS TILE, YOU CAN GET LAYOUTS ON THE WALL TO SUIT ANY TASTE. SUCH SURFACES CAN COMBINE SEVERAL COLOURS, REPRODUCE PATTERNS, AND EVEN FORM THE VISUAL EFFECT OF VOLUME.

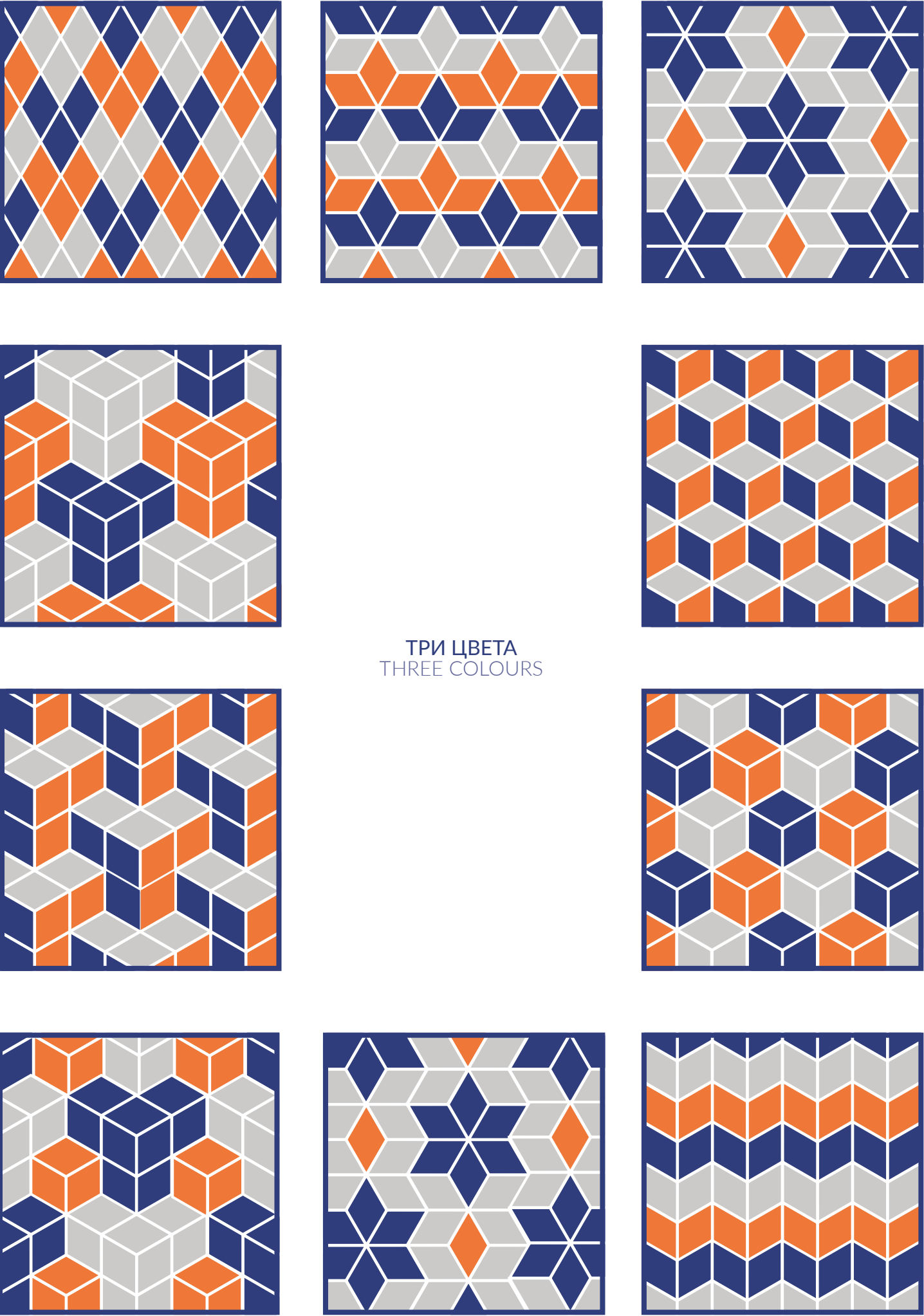


ДВА ЦВЕТА
TWO COLOURS



ОДИН ЦВЕТ
ONE COLOUR







KMD2SRB005BN
Декор Риад чёрный
глянцевый
7,8×13,5
Decor Riad black
gloss



KMD2SRB009BN
Декор Риад синий
глянцевый
7,8×13,5
Decor Riad blue
gloss



KMD2SRB011BN
Декор Риад бирюзовый
тёмный глянцевый
7,8×13,5
Decor Riad dark turquoise
gloss



KMD2SRB010BN
Декор Риад бирюзовый
глянцевый
7,8×13,5
Decor Riad turquoise
gloss



KMD2SRB012BN
Декор Риад бордовый
глянцевый
7,8×13,5
Decor Riad bordeaux
gloss



KMD2SRB006BN
Декор Риад оранжевый
глянцевый
7,8×13,5
Decor Riad orange
gloss



KMD2SRB007BN
Декор Риад красный
глянцевый
7,8×13,5
Decor Riad red
gloss



KMD2SRB008BN
Декор Риад зелёный
светлый глянцевый
7,8×13,5
Decor Riad light green
gloss



KMD2SRB001BN
Декор Риад белый
глянцевый
7,8×13,5
Decor Riad white
gloss



KMD2SRB002BN
Декор Риад бежевый
светлый глянцевый
7,8×13,5
Decor Riad light beige
gloss



KMD2SRB003BN
Декор Риад бежевый
глянцевый
7,8×13,5
Decor Riad beige
gloss



KMD2SRB004BN
Декор Риад серый
тёмный глянцевый
7,8×13,5
Decor Riad dark grey
gloss



KMD2SRB013BN
Декор Риад металл
7,8×13,5
Decor Riad metall

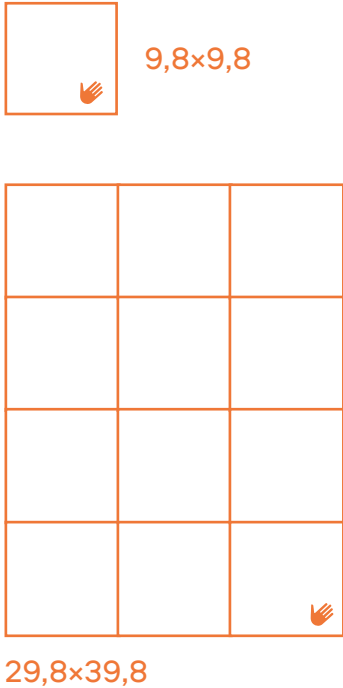


LSA008
структура металл 40х3,4
metal structured



«БАХИЯ» ПРЕДЛАГАЕТ ОРИГИНАЛЬНЫЙ ПОДХОД К СОЗДАНИЮ КЕРАМИЧЕСКОЙ КОМПОЗИЦИИ. ФОНОВЫЕ ПОЛОТНА СОСТОЯТ ИЗ 12 КВАДРАТНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ФОРМАТА 9,8×9,8. ГЛЯНЦЕВАЯ МАЙОЛИКА ТАКОГО РАЗМЕРА, ПО СУТИ, ИГРАЕТ РОЛЬ МОЗАИЧНОГО ПОКРЫТИЯ, КОТОРОЕ МОЖНО УКРАСИТЬ МНОЖЕСТВОМ ДЕКОРОВ. ИХ ОРИГИНАЛЬНЫЙ УЗОР НАПОМИНАЕТ ОБ ОДНОМ ИЗ САМЫХ КРАСИВЫХ ДВОРЦОВ, ДАВШЕМ НАЗВАНИЕ ЭТОЙ СЕРИИ.

BANIA OFFERS AN ORIGINAL APPROACH TO CREATING A CERAMIC COMPOSITION. THE BACKGROUND PANELS CONSIST OF 12 SQUARE ELEMENTS SIZED 9.8×9.8. SHINY MAJOLICA OF THIS SIZE ESSENTIALLY PLAYS THE ROLE OF A MOSAIC THAT CAN BE DECORATED WITH A VARIETY OF DECORATIVE ELEMENTS. THEIR ORIGINAL PATTERN IS REMINISCENT OF ONE OF THE MOST BEAUTIFUL PALACES, WHICH GAVE THE NAME TO THIS SERIES.



БАХИЯ
BANIA





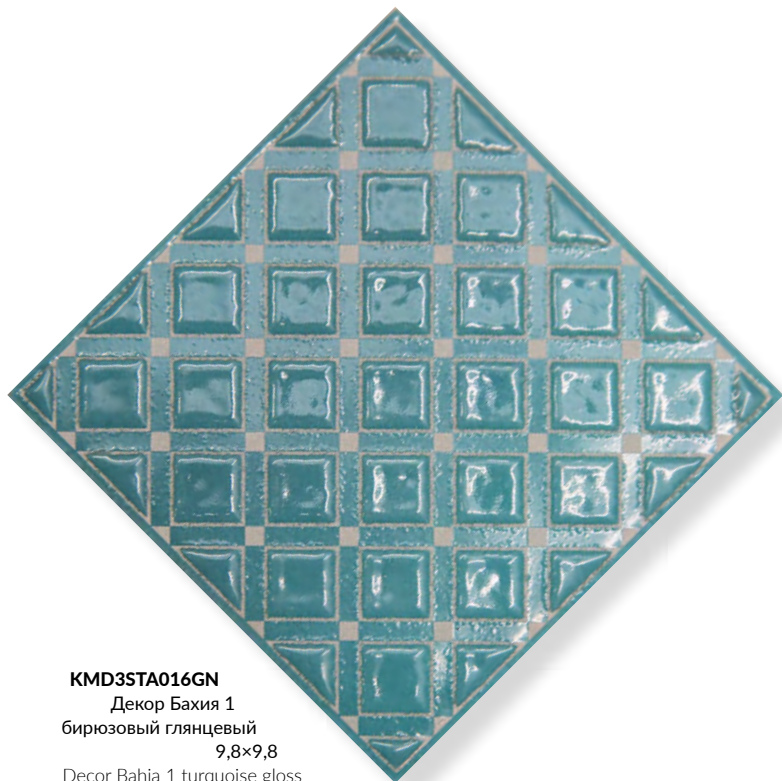
KMD3STA020GN
Декор Бахия 2 бирюзовый
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 2 turquoise gloss



KMD3STA028GN
Декор Бахия 4
бирюзовый глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 4 turquoise gloss



KMD3STA019GN
Декор Бахия 2 зелёный
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 2 green gloss



KMD3STA016GN
Декор Бахия 1
бирюзовый глянцевый
9,8×9,8
Decor Bahia 1 turquoise gloss

Сделать дизайн помещения под
стать оформлению дворцовых покоев
помогут майоличные декоры. Со своей
задачей они справятся в буквальном
смысле блестяще: этому способствует
декоративный состав, формирующий
рисунок на поверхности.

Majolica decorative elements will help
to make the design of the room match
the design of the palace chambers. They
will cope with their task brilliantly: this is
ensured by the decorative composition
that forms the pattern on the surface.

Расположенный в Марракеше дворец Бахия — один
из самых узнаваемых архитектурных памятников Марокко.
Резиденция, возведённая в конце XIX века для одного
из великих визирей, отличается исключительной
красотой отделки. Стены дворца покрыты мрамором
и керамической плиткой, щедро украшены рукотворной
мозаикой зеллидж с разноцветными узорами. В наши
дни строение используется как музей и общественное
пространство для проведения концертов и выставок.

Located in Marrakesh, the Bahia Palace is one of the
most recognizable architectural monuments in Morocco.
The exceptional beauty of decoration distinguishes the
residence, built at the end of the 19th century for one of the
grand viziers. The walls of the palace are covered with marble
and ceramic tiles, generously decorated with hand-made Zellij
mosaics with multi-coloured patterns. Today, the building
is a museum and a public space for concerts and exhibitions.





KMD3STA013GN
Декор Бахия 1
бежевый светлый
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 1
light beige gloss



KMD3STA014GN
Декор Бахия 1
серый светлый
глянцевый 9,8×9,8
Decor 1 Bahia
light grey gloss



KMD3STA015GN
Декор Бахия 1
зелёный
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 1
green gloss



KMD3STA016GN
Декор Бахия 1
бирюзовый
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 1
turquoise gloss



KMD3STA017GN
Декор Бахия 2
бежевый светлый
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 2
light beige gloss



KMD3STA018GN
Декор Бахия 2
серый светлый
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 2
light grey gloss



KMD3STA019GN
Декор Бахия 2
зелёный
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 2
green gloss



KMD3STA020GN
Декор Бахия 2
бирюзовый
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 2
turquoise gloss



KMD3STA021GN
Декор Бахия 3
бежевый светлый
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 3
light beige gloss



KMD3STA022GN
Декор Бахия 3
серый светлый
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 3
light grey gloss



KMD3STA023GN
Декор Бахия 3
зелёный
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 3
green gloss



KMD3STA024GN
Декор Бахия 3
бирюзовый
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 3
turquoise gloss



KMD3STA025GN
Декор Бахия 4
бежевый
светлый глянцевый
9,8×9,8
Decor Bahia 4
light beige gloss



KMD3STA026GN
Декор Бахия 4
серый светлый
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 4
light grey gloss

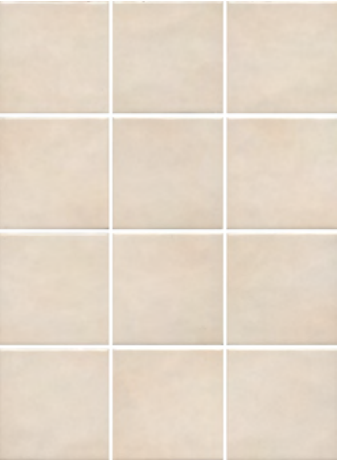


KMD3STA027GN
Декор Бахия 4
зелёный
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 4
green gloss



KMD3STA028GN
Декор Бахия 4
бирюзовый
глянцевый 9,8×9,8
Decor Bahia 4
turquoise gloss





KM1010G0030N
Бахия бежевый светлый гляцевый
29,8×39,8 из 12 частей 9,8×9,8
Bahia light beige gloss



KM1010G0040N
Бахия серый светлый гляцевый
29,8×39,8 из 12 частей 9,8×9,8
Bahia light grey gloss



KM1010G0050N
Бахия зелёный гляцевый 29,8×39,8
из 12 частей 9,8×9,8
Bahia green gloss



KM1010G0060N
Бахия бирюзовый гляцевый 29,8×39,8
из 12 частей 9,8×9,8
Bahia turquoise gloss



POF001
Бисер белый серебро
20x1,4
Beads white silver



130
белый 20×1,5
white



143
серый 20×1,5
grey



212
дерево коричневый
матовый 20×1,5
wood brown matt



POF002
Бисер белый золото
20x1,4
Beads white gold



136
бежевый 20×1,5
beige



11
платина 20×1,5
platinum



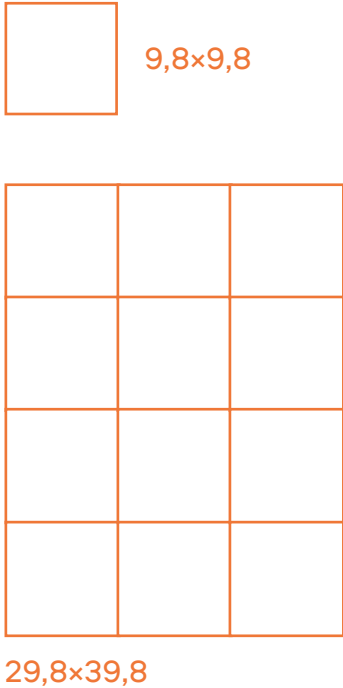
211
дерево бежевый
матовый 20×1,5
wood beige matt

		шт. \ pcs	м²	кг \ kg	кор. \ box	м²	кг \ kg
29,8×39,8	7	96	0,922	14,6	30	27,66	468



МЫС СПАРТЕЛЬ — МЕСТО, ГДЕ ВСТРЕЧАЮТСЯ ВОДЫ АТЛАНТИЧЕСКОГО ОКЕАНА И СРЕДИЗЕМНОГО МОРЯ. В СЕРИИ «СПАРТЕЛЬ» ПРОИСХОДИТ ДРУГАЯ ВСТРЕЧА: ФОНОВЫЕ ФОРМАТЫ, СОСТОЯЩИЕ ИЗ 12 ЭЛЕМЕНТОВ, В ВЫКЛАДКЕ СОЕДИНЯЮТСЯ С МИНИАТЮРНЫМИ ДЕКОРАМИ 9,8×9,8. ВСЯ ПЛИТКА РЕШЕНА В ЭСТЕТИКЕ МАТОВОГО КАМНЯ. СЕРЫЙ И БЕЖЕВЫЙ ЦВЕТА — СЛОЖНЫЕ, ПОДДЕРЖАННЫЕ ДЕЛИКАТНОЙ СТРУКТУРОЙ.

CAPE SPARTEL IS THE PLACE WHERE THE WATERS OF THE ATLANTIC OCEAN MEET THE WATERS OF THE MEDITERRANEAN SEA. IN THE SPARTEL SERIES, ANOTHER MEETING TAKES PLACE: BACKGROUND FORMATS CONSISTING OF 12 ELEMENTS ARE COMBINED IN THE LAYOUT WITH MINIATURE DECORATIVE ELEMENTS SIZED 9.8×9.8. ALL TILES ARE DESIGNED IN THE AESTHETICS OF MATTE STONE. GREY AND BEIGE COLOURS ARE COMPLEX, SUPPORTED BY A DELICATE STRUCTURE.



СПАРТЭЛЬ
SPARTEL



КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА | CERAMIC WALL TILES

КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА | CERAMIC WALL TILES



«Своей цветовой гаммой и сюжетами декоров эта плитка обязана легендарным Геркулесовым пещерам — удивительной природной достопримечательности, расположенной недалеко от мыса Спартель. Если верить древним мифам, именно здесь отдыхал Геракл перед тем, как совершить свой одиннадцатый подвиг. Примечательно, что вход в пещеру напоминает очертания Африки, словно южная природа решила оставить своеобразный «автограф».

These tiles owe their colour scheme and themes of decorative elements to the legendary Hercules Caves, an amazing natural landmark located near Cape Spartel. According to ancient myths, this is where Hercules rested before performing his eleventh deed. It is noteworthy that the entrance to the cave resembles the outlines of Africa, as if southern nature decided to leave a kind of "autograph".



KMD3STA034GN
Декор Спартель 5 бежевый 9,8×9,8
Decor Spartel 5 beige



KMD3STA037GN
Декор Спартель 2 серый 9,8×9,8
Decor Spartel 2 grey



KMD3STA042GN
Декор Спартель 1 бежевый 9,8×9,8
Decor Spartel 1 beige

Декоративные элементы «Спартель» делают керамическую раскладку по-настоящему разнообразной, сохраняя выбранную цветовую гамму.

The Spartel decorative elements make the ceramic layout truly various, while preserving the chosen colour scheme.





KMD3STA034GN
Декор Спартель 1
бежевый 9,8×9,8
Decor Spartel 1 beige



KMD3STA036GN
Декор Спартель 2
бежевый 9,8×9,8
Decor Spartel 2 beige



KMD3STA038GN
Декор Спартель 3
бежевый 9,8×9,8
Decor Spartel 3 beige



KMD3STA040GN
Декор Спартель 4
бежевый 9,8×9,8
Decor Spartel 4 beige



KMD3STA042GN
Декор Спартель 5
бежевый 9,8×9,8
Decor Spartel 5 beige



KMD3STA035GN
Декор Спартель 1
серый 9,8×9,8
Decor Spartel 1 grey



KMD3STA037GN
Декор Спартель 2
серый 9,8×9,8
Decor Spartel 2 grey



KMD3STA039GN
Декор Спартель 3
серый 9,8×9,8
Decor Spartel 3 grey



KMD3STA041GN
Декор Спартель 4
серый 9,8×9,8
Decor Spartel 4 grey



KMD3STA043GN
Декор Спартель 5
серый 9,8×9,8
Decor Spartel 5 grey



KM1010G0021N
Спартель микс матовый
29,8×39,8 из 12 частей 9,8×9,8
Spartel mix matt







KM1010G0001N
Спартель бежевый матовый
29,8×39,8 из 12 частей 9,8×9,8
Spartel beige matt







KM1010G0011N
Спартель серый матовый
29,8×39,8 из 12 частей 9,8×9,8
Spartel grey matt







211
дерево бежевый
матовый 20×1,5
wood beige matt



POF012
Бисер бежевый
матовый 20×1,4
Beads beige matt



212
дерево коричневый
матовый 20×1,5
wood brown matt



POF014
Бисер серый
матовый 20×1,4
Beads grey matt

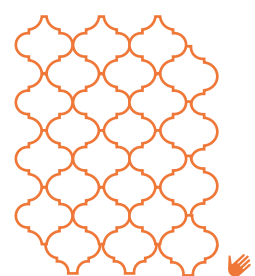
≡		шт. \ pcs	м²	кг \ kg	кор. \ box	м²	кг \ kg
29,8×39,8	7	 глазури матовая matt glaze		96	0,922	14,6	 30 27,66 468



В АССОРТИМЕНТЕ KERAMA MARAZZI АРАБЕСКИ ПОЯВИЛИСЬ БЛАГОДАРЯ КОЛЛЕКЦИИ «ИСПАНСКАЯ ФИЕСТА», НАПОЛНЕННОЙ РАЗНЫМИ ВЛИЯНИЯМИ, — В ТОМ ЧИСЛЕ ОТГОЛОСКАМИ МАВРИТАНСКОЙ КУЛЬТУРЫ. ВОСТОЧНЫЙ КОЛОРИТ ТЕМ БОЛЕЕ ОЩУЩАЕТСЯ В МАРОККО, ПОЭТОМУ НЕУДИВИТЕЛЬНО, ЧТО НОВАЯ КОЛЛЕКЦИЯ ОБРАЩАЕТСЯ К ПОПУЛЯРНОМУ МОЗАИЧНОМУ ФОРМАТУ. ОН РАСШИРЕН МОНОКОЛОРАМИ В ГЛЯНЦЕВОМ И МАТОВОМ ИСПОЛНЕНИЯХ, А ТАКЖЕ ДЕКОРАТИВНЫМИ ЭЛЕМЕНТАМИ.

ARABESQUES APPEARED IN THE KERAMA MARAZZI ASSORTMENT THANKS TO THE SPANISH FIESTA COLLECTION, CONNECTING VARIOUS INFLUENCES, INCLUDING ECHOES OF MOORISH CULTURE. THE ORIENTAL FLAVOR IS ESPECIALLY FELT IN MOROCCO, SO IT IS NOT SURPRISING THAT THE NEW COLLECTION TURNS TO THE POPULAR MOSAIC FORMAT. IT IS EXPANDED WITH MONOCOLOURS IN GLOSSY AND MATTE VERSIONS, AS WELL AS DECORATIVE ELEMENTS.

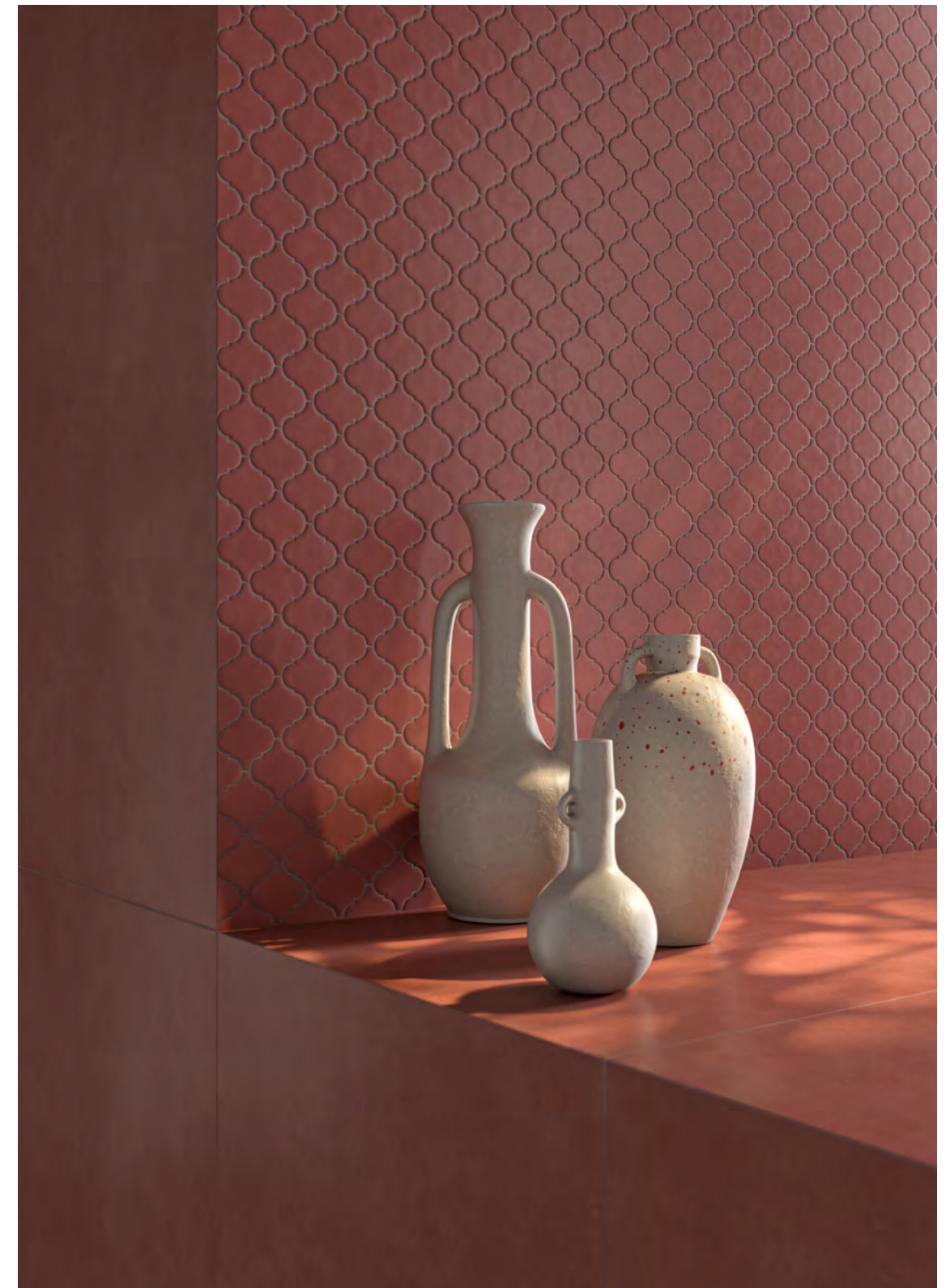
6,5×6,5



26×30

АРАБÉСКИ МАРО́ККО

ARABESQUES MOROCCO





KMP35TA010M6X
Набор керамических декоров Арабески Марокко из 6 частей 6,5×6,5
Set of ceramic decors Arabesques Morocco

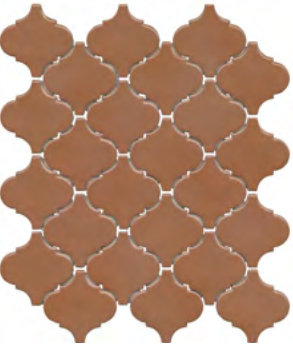
KMP35TA011M6X
Набор керамических декоров Арабески Марокко из 6 частей 6,5×6,5
Set of ceramic decors Arabesques Morocco



KM2630M0000N
Арабески Марокко зелёный
глянцевый 26×30
Arabesques Morocco green gloss



KM2630M0001N
Арабески Марокко коричневый
тёмный глянец 26×30
Arabesques Morocco dark brown gloss



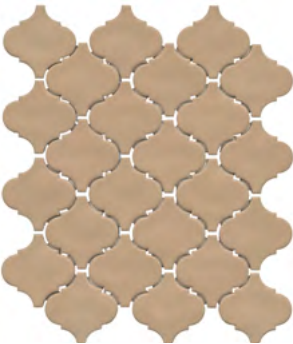
KM2630M0002N
Арабески Марокко коричневый
глянец 26×30
Arabesques Morocco brown gloss



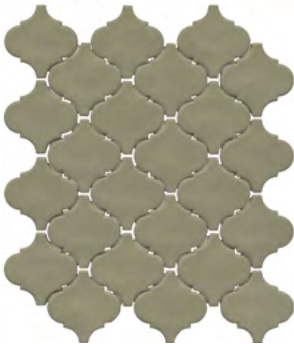
				шт. \ pcs		м²		кг \ kg		кор. \ box		м²		кг \ kg	
26×30	7		глазури блестящая shiny glaze		10	0,59	8		48	28,32	414				



KMD3STA058M
Декор Арабески Марокко зелёный матовый 6,5×6,5
Decor Arabesques Morocco green matt



KM2630M0081N
Арабески Марокко бежевый матовый 26×30
Arabesques Morocco beige matt



KM2630M0051N
Арабески Марокко зелёный матовый 26×30
Arabesques Morocco green matt



KM2630M0071N
Арабески Марокко жёлтый светлый матовый 26×30
Arabesques Morocco light yellow matt



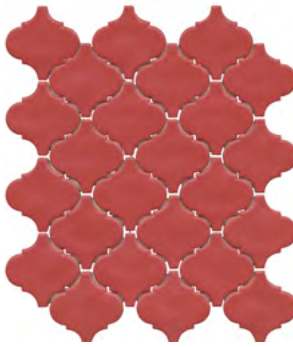
		шт. \ pcs	м²	кг \ kg			кор. \ box	м²	кг \ kg		
26×30	7		глазурь матовая matt glaze		10	0,59	8		48	28,32	414



KM2630M0031N
Арабески Марокко бежевый светлый
матовый 26×30
Arabesques Morocco light beige matt



KM2630M0041N
Арабески Марокко серый светлый
матовый 26×30
Arabesques Morocco light grey matt

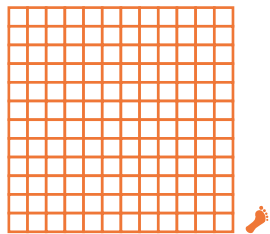


KM2630M0061N
Арабески Марокко красный
матовый 26×30
Arabesques Morocco red matt



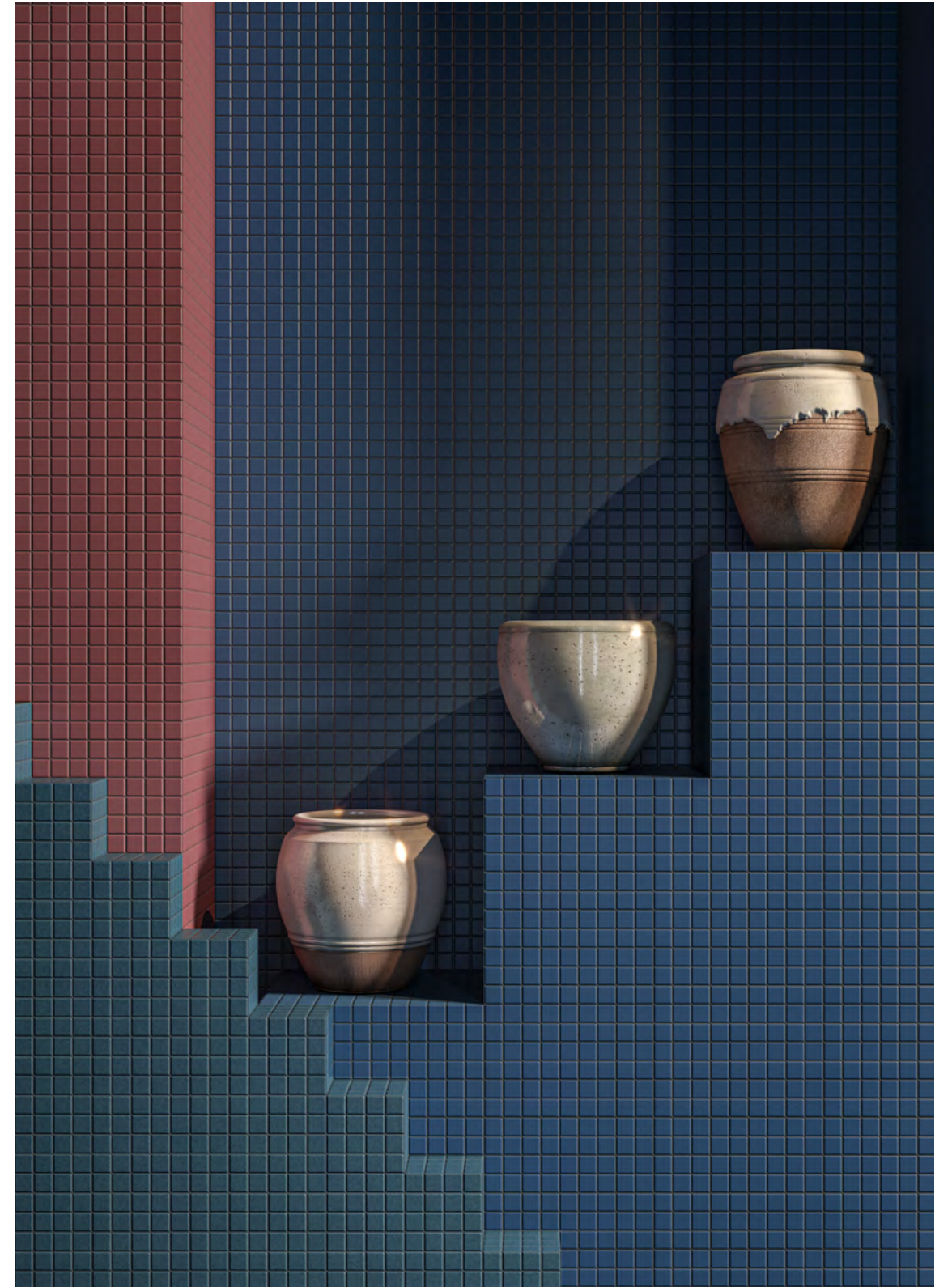
ПОПУЛЯРНАЯ СЕРИЯ ПРЕССОВАННОЙ МОЗАИКИ ДОПОЛНИЛАСЬ БОЛЕЕ ЧЕМ 10 ВАРИАЦИЯМИ В МАТОВОМ ИСПОЛНЕНИИ. ЦВЕТОВАЯ ПАЛИТРА НОВИНОК ПОМОЖЕТ АКТИВНЕЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ «ТЕМАРИ» ПРИ ОФОРМЛЕНИИ БАССЕЙНОВ И АКВАЗОН, СПА И ХАММАМОВ. ТАКЖЕ СТОИТ ОТМЕТИТЬ ВКЛЮЧЕНИЕ В ГАММУ ТРЕНДОВЫХ ОТТЕНКОВ БОРДО И ШАЛФЕЯ. В СЕРИИ ПОЯВИЛИСЬ И АРТИКУЛЫ, СОДЕРЖАЩИЕ МИКС ИЗ ЭЛЕМЕНТОВ СРАЗУ НЕСКОЛЬКИХ ТОНОВ: ЭТО ЗНАЧИТЕЛЬНО УПРОЩАЕТ ЗАДАЧУ СОЗДАНИЯ МНОГОЦВЕТНЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ.

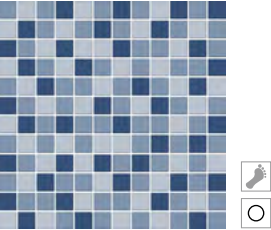
THE POPULAR SERIES OF PRESSED MOSAICS HAS BEEN EXPANDED WITH MORE THAN 10 VARIATIONS IN A MATTE FINISH. THE COLOUR PALETTE OF THE NEW PRODUCTS WILL HELP TO USE THE SERIES MORE ACTIVELY IN THE DESIGN OF SWIMMING POOLS AND AQUA ZONES, SPAS AND HAMMAMS. IT IS ALSO WORTH NOTING THE INCLUSION OF TRENDY SHADES BURGUNDY AND SAGE IN THE TEMARI SERIES. IT ALSO INCLUDES ARTICLES CONTAINING A MIX OF ELEMENTS OF SEVERAL TONES AT ONCE — THIS GREATLY SIMPLIFIES THE DESIGNING OF MULTI-COLOURED SURFACES.



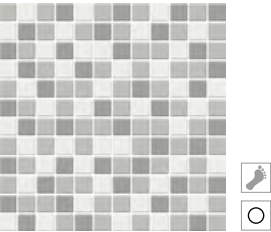
29,8×29,8

ТЕМА́РИ
TEMARI

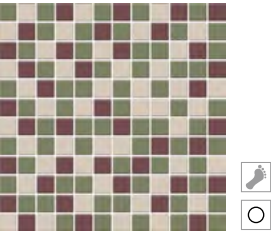




KMD2MSM008MN
Темари микс синий матовый
29,8×29,8 из 144 частей 2,3×2,3
Temari blue mix matt

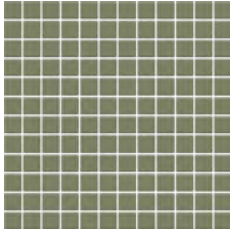


KMD2MSM009MN
Темари микс серый матовый 2
29,8×29,8 из 144 частей 2,3×2,3
Temari grey mix matt

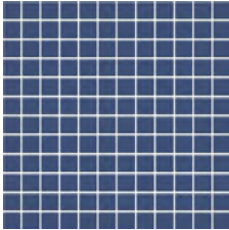


KMD2MSM011MN
Темари микс бордовый / бежевый светлый / зелёный
матовый 29,8×29,8 из 144 частей 2,3×2,3
Temari mix bordeaux / light beige / green matt

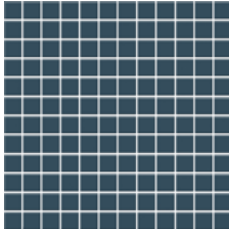




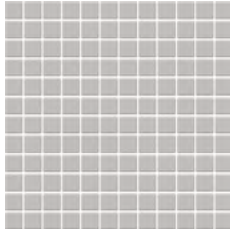
KM3030M0001N
Темари зелёный матовый
29,8×29,8 из 144 частей 2,3×2,3
Temari green matt



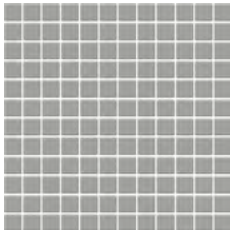
KM3030M0021N
Темари синий тёмный матовый
29,8×29,8 из 144 частей 2,3×2,3
Temari dark blue matt



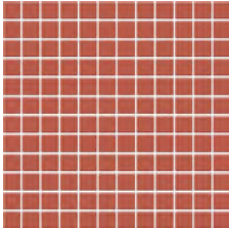
KM3030M0041N
Темари бирюзовый тёмный
матовый 29,8×29,8 из 144 частей
2,3×2,3
Temari dark turquoise matt



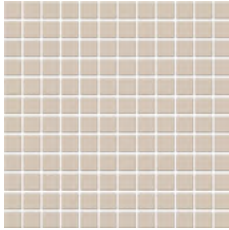
KM3030M0051N
Темари серый светлый матовый
29,8×29,8 из 144 частей 2,3×2,3
Temari light grey matt



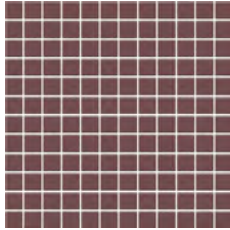
KM3030M0061N
Темари серый матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Temari grey matt



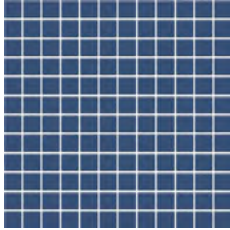
KM3030M0071N
Темари красный матовый
29,8×29,8 из 144 частей 2,3×2,3
Temari red matt



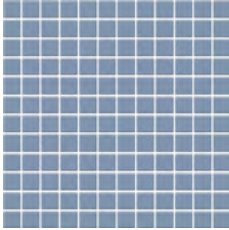
KM3030M0081N
Темари бежевый светлый матовый
29,8×29,8 из 144 частей 2,3×2,3
Temari light beige matt



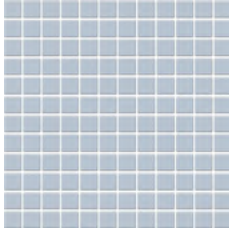
KM3030M0091N
Темари бордовый матовый
29,8×29,8 из 144 частей 2,3×2,3
Temari bordeaux matt



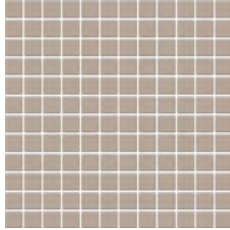
KM3030M0101N
Темари синий матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Temari blue matt



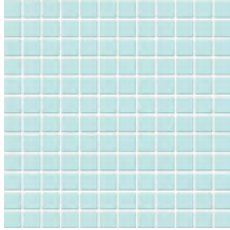
KM3030M0111N
Темари синий светлый матовый
29,8×29,8 из 144 частей 2,3×2,3
Temari light blue matt



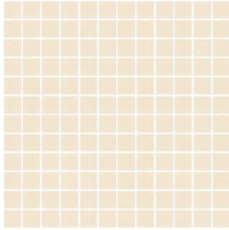
KM3030M0121N
Темари голубой матовый
29,8×29,8 из 144 частей 2,3×2,3
Temari Sky blue matt



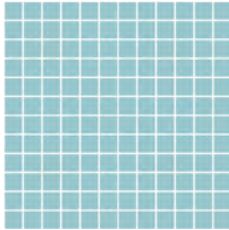
KM3030M0031N
Темари бежевый матовый
29,8×29,8 из 144 частей 2,3×2,3
Temari beige matt



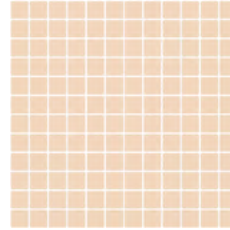
KM3030M0011N
Темари бирюзовый светлый
матовый 29,8×29,8 из 144 частей
2,3×2,3
Temari light turquoise matt



20074
Темари бежевый матовый
29,8×29,8 из 144 частей 2,3×2,3
Temari beige matt



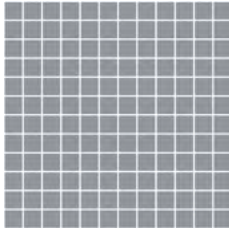
20070
Темари бирюза
матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Temari turquoise matt



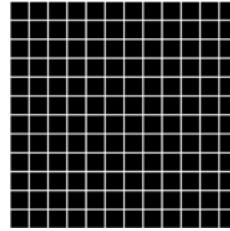
20075
Темари беж тёмный
матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Temari dark beige matt



20059
Темари белый
матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Temari white matt



20064
Темари графит
матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Temari graphite matt



20071
Темари чёрный
матовый 29,8×29,8
из 144 частей 2,3×2,3
Temari black matt

КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ PORCELAIN GRES

АГАДІР AGADIR	202	ЧЕППО ДИ СИЦІЛІЯ CEPPO DI SICILIA	224
ЗЕЛЛИДЖ ZELLIJ	206	ПРО ЧЕМЕНТО PRO CEMENTO	230
БЕРБЕР BERBER	210	ПОРТЛЕНД PORTLAND	244
ДЖЕБЕЛЬ JABAL	214	КАСАБЛАНКА CASABLANCA	256
АТТАРІН ATTARINE	220	БРИЧИОЛА BRICIOLA	268
		ХАДДУ HADDU	276
		МЕНАРА MENARA	284
		МАНИФІК ВУД MAGNIFIQUE WOOD	290
		ЛІМБА LIMBA	296
		АРГАНІЯ ARGANIA	300
		РОВЕРЕЛЛА ROVERELLA	306

ДИЗАЙН ЭТОГО КЕРАМИЧЕСКОГО КОВРА ПЕРЕДАЁТ ЖИЗНЕРАДОСТНУЮ АТМОСФЕРУ ГЛАВНОГО КУРОРТА МАРОККАНСКОГО ПОБЕРЕЖЬЯ. АГАДИР СЛАВИТСЯ НЕ ТОЛЬКО СВОИМИ ЗОЛОТЫМИ ПЛЯЖАМИ, НО И ЯРКИМ КОЛОРИТОМ МЕСТНЫХ БАЗАРОВ, ГДЕ ПРЯНЫЕ ЗАПАХИ СПЕЦИЙ СМЕШИВАЮТСЯ С АРОМАТАМИ БЛАГОВОНИЙ, А ПРИЛАВКИ ПЕСТРЯТ РАЗНОЦВЕТНЫМИ КОВРАМИ. ЕЖЕГОДНО БОЛЕЕ МИЛЛИОНА ЗРИТЕЛЕЙ ПРИЕЗЖАЮТ В АГАДИР НА ФЕСТИВАЛЬ, ПОСВЯЩЁННЫЙ КУЛЬТУРЕ БЕРБЕРОВ. НА СЦЕНАХ У ОКЕАНА ТРАДИЦИОННЫЕ РИТМЫ ВСТРЕЧАЮТСЯ С СОВРЕМЕННОЙ МУЗЫКОЙ, А УЛИЧНЫЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПРЕВРАЩАЮТ ГОРОД В МОЗАИКУ ИЗ КРАСОК, ЗВУКОВ И ДВИЖЕНИЯ.

THE DESIGN OF THIS CERAMIC CARPET CONVEYS THE CHEERFUL ATMOSPHERE OF THE MAIN RESORT ON THE MOROCCAN COAST. AGADIR IS FAMOUS NOT ONLY FOR ITS GOLDEN BEACHES, BUT ALSO FOR THE VIBRANT COLOURS OF ITS LOCAL BAZAARS, WHERE THE RICH SCENTS OF SPICES MIX WITH THE AROMAS OF INCENSE, WHILE THE STALLS ARE COVERED WITH COLOURFUL CARPETS. EVERY YEAR, MORE THAN A MILLION SPECTATORS COME TO AGADIR FOR A FESTIVAL DEDICATED TO THE BERBER CULTURE. ON THE STAGES BY THE OCEAN, TRADITIONAL RHYTHMS MEET MODERN MUSIC, AND STREET PERFORMANCES TURN THE CITY INTO A MOSAIC OF COLOURS, SOUNDS AND MOVEMENT.

119,5×238,5

АГАДИР
AGADIR





KMD3STA085GR
Агадир матовый обрезной 119,5×238,5
Agadir matt rectified



КЕРАМИЧЕСКИЙ КОВЁР МАКСИ-ФОРМАТА ВОССОЗДАЁТ ЗВЁЗДЧАТЫЙ ОРНАМЕНТ ТРАДИЦИОННОЙ МАРОККАНСКОЙ МОЗАИКИ ЗЕЛЛИДЖ. ИСКУСНЫЕ УЗОРЫ, КОТОРЫЕ МАСТЕРА ВРУЧНУЮ СКЛАДЫВАЮТ ИЗ КУСОЧКОВ ПЛИТКИ, СТАЛИ ВАЖНОЙ ЧАСТЬЮ КУЛЬТУРЫ МАГРИБА. БЛАГОДАРЯ БОГАТОЙ ПАЛИТРЕ, ГАРМОНИЧНО СОЧЕТАЮЩЕЙ ТЁПЛЫЕ И ХОЛОДНЫЕ ОТТЕНКИ, КОВЁР «ЗЕЛЛИДЖ» ЛЕГКО ВПИСАТЬ В ЦВЕТОВУЮ ГАММУ БОЛЬШИНСТВА ИНТЕРЬЕРОВ, ГДЕ ОН СТАНЕТ ВЫРАЗИТЕЛЬНЫМ АКЦЕНТОМ И ДОБАВИТ ПРОСТРАНСТВУ АУТЕНТИЧНОСТИ.

THE CERAMIC MAXI-SIZE CARPET RECREATES THE STAR-SHAPED ORNAMENT OF THE TRADITIONAL MOROCCAN ZELLIJ MOSAIC. THE SKILFUL PATTERNS THAT ARTISANS MANUALLY LAY OUT FROM PIECES OF TILES HAVE BECOME AN IMPORTANT PART OF MAGHREB CULTURE. THANKS TO THE RICH PALETTE, HARMONIOUSLY COMBINING WARM AND COLD SHADES, THE ZELLIJ CARPET CAN EASILY FIT INTO THE COLOUR SCHEME OF MOST INTERIORS, WHERE IT WILL BECOME AN EXPRESSIVE ACCENT ADDING AUTHENTICITY TO THE SPACE.

119,5×238,5

ЗЕЛЛИДЖ
ZELLIJ





KMD3STA079GR
Зеллидж матовый обрезной 119,5×238,5
Zellij matt rectified



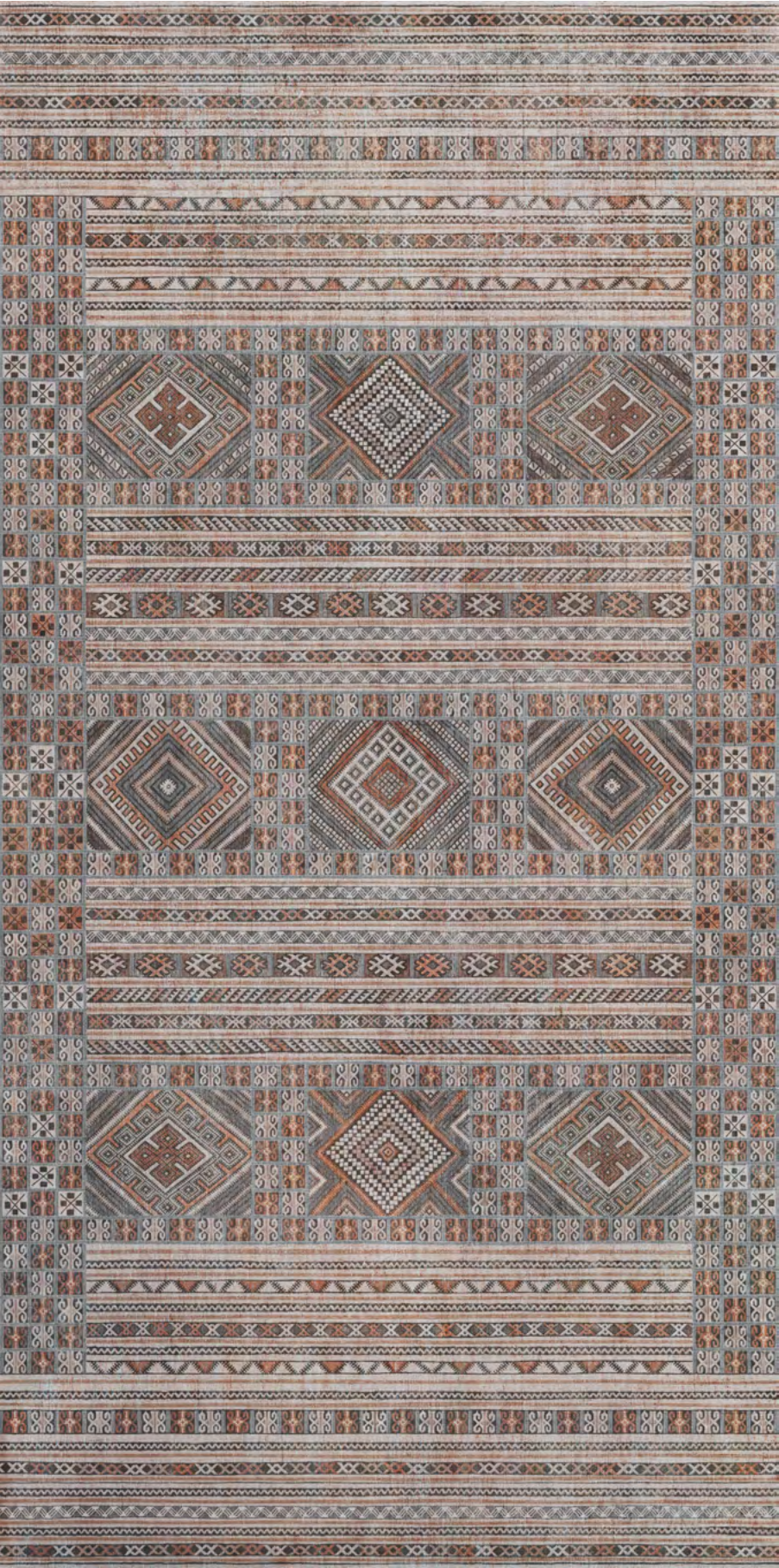
В МАРОККО КОВЁР — НЕ ПРОСТО ЭЛЕМЕНТ ИНТЕРЬЕРА, НО ВАЖНАЯ ЧАСТЬ КУЛЬТУРЫ. ДЛЯ БЕРБЕРОВ ОН ОЛИЦЕТВОРЯЕТ ТЕПЛО, ГОСТЕПРИИМСТВО И СЕМЕЙНЫЕ ТРАДИЦИИ. В МАРРАКЕШЕ ПРИОБРЕСТИ ЭТОТ ЦЕННЫЙ СУВЕНИР МОЖНО ПРАКТИЧЕСКИ ПОВСЮДУ. ОДНАКО В БЫТУ ТАКОЙ КОВЁР ПОТРЕБУЕТ ТЩАТЕЛЬНОГО УХОДА. КЕРАМИЧЕСКИЙ КОВЁР «БЕРБЕР» В МАКСИ-ФОРМАТЕ ДОСТОВЕРНО ПЕРЕДАЕТ ТЕКСТУРУ И ВИД НАСТОЯЩЕГО МАРОККАНСКОГО КОВРА, НО, В ОТЛИЧИЕ ОТ НЕГО, НЕ ПЫЛИТСЯ, НЕ ВЫЦВЕТАЕТ И НАВСЕГДА СОХРАНЯЕТ КРАСОТУ ОРНАМЕНТА.

IN MOROCCO, A CARPET IS NOT JUST AN INTERIOR ELEMENT, BUT AN IMPORTANT PART OF THE CULTURE: FOR THE BERBERS, IT REPRESENTS WARMTH, HOSPITALITY AND FAMILY TRADITIONS. YOU CAN BUY THIS VALUABLE SOUVENIR ALMOST EVERYWHERE IN MARRAKESH, BUT IN EVERYDAY LIFE, SUCH A CARPET WILL REQUIRE THOROUGH CARE. THE CERAMIC BERBER CARPET IN MAXI SIZE AUTHENTICALLY CONVEYS THE TEXTURE AND APPEARANCE OF A REAL MOROCCAN CARPET, BUT, UNLIKE IT, DOES NOT GET DUSTY, DOES NOT FADE AND PRESERVES THE BEAUTY OF THE PATTERN FOREVER.

119,5×238,5

БЕРБЕР
BERBER





KMD3STA078GR
Бербер матовый обрезной 119,5×238,5
Berber matt rectified



ГОРА ДЖЕБЕЛЬ-ТУБКАЛЬ — САМАЯ ВЫСОКАЯ ТОЧКА АТЛАССКИХ ГОР — ПОПУЛЯРНА СРЕДИ ТУРИСТОВ. ЕЖЕГОДНО ТЫСЯЧИ ЛЮДЕЙ СОВЕРШАЮТ ВОСХОЖДЕНИЕ НА ВЕРШИНУ, С КОТОРОЙ ОТКРЫВАЕТСЯ ЗАХВАТЫВАЮЩИЙ ПАНОРАМНЫЙ ВИД: СВЕТ И ТЕНЬ, ЛОЖАСЬ НА ИЗЛОМЫ ЗАСНЕЖЕННЫХ ГОРНЫХ ХРЕБТОВ, ФОРМИРУЮТ НЕПОВТОРИМЫЙ ПЕЙЗАЖ. ЕГО СТИЛИЗАЦИЮ ПРЕДЛАГАЕТ КЕРАМИЧЕСКИЙ КОВЁР «ДЖЕБЕЛЬ». СТИЛЬНЫЙ ПАТТЕРН, В КОТОРОМ ПРОСЛЕЖИВАЮТСЯ И АНИМАЛИСТИЧЕСКИЕ МОТИВЫ, МОЖНО СТЫКОВАТЬ ПО ВЕРТИКАЛИ И ГОРИЗОНТАЛИ, БЕСКОНЕЧНО РАСШИРЯЯ ГРАНИЦЫ ЭТОГО КРУПНОФОРМАТНОГО ДЕКОРА.

MOUNT JABAL TOUBKAL, THE HIGHEST POINT OF THE ATLAS MOUNTAINS, IS POPULAR AMONG TOURISTS. EVERY YEAR, THOUSANDS OF PEOPLE CLIMB TO THE TOP, WHICH OFFERS A BREATHTAKING PANORAMIC VIEW: LIGHT AND SHADOW, FALLING ON THE BREAKS OF SNOW-CAPPED MOUNTAIN RANGES, FORM A UNIQUE LANDSCAPE. JABAL CERAMIC CARPET OFFERS ITS STYLIZATION. A STYLISH PATTERN WITH ANIMALISTIC MOTIFS CAN BE JOINED VERTICALLY AND HORIZONTALLY, INFINITELY EXPANDING THE BOUNDARIES OF THIS LARGE-SIZE DECORATIVE ELEMENT.

119,5×238,5

ДЖЕБЕЛЬ

JABAL





KMD3STA084GR
Джебел матовый обрезной 119,5×238,5
Jabal matt rectified



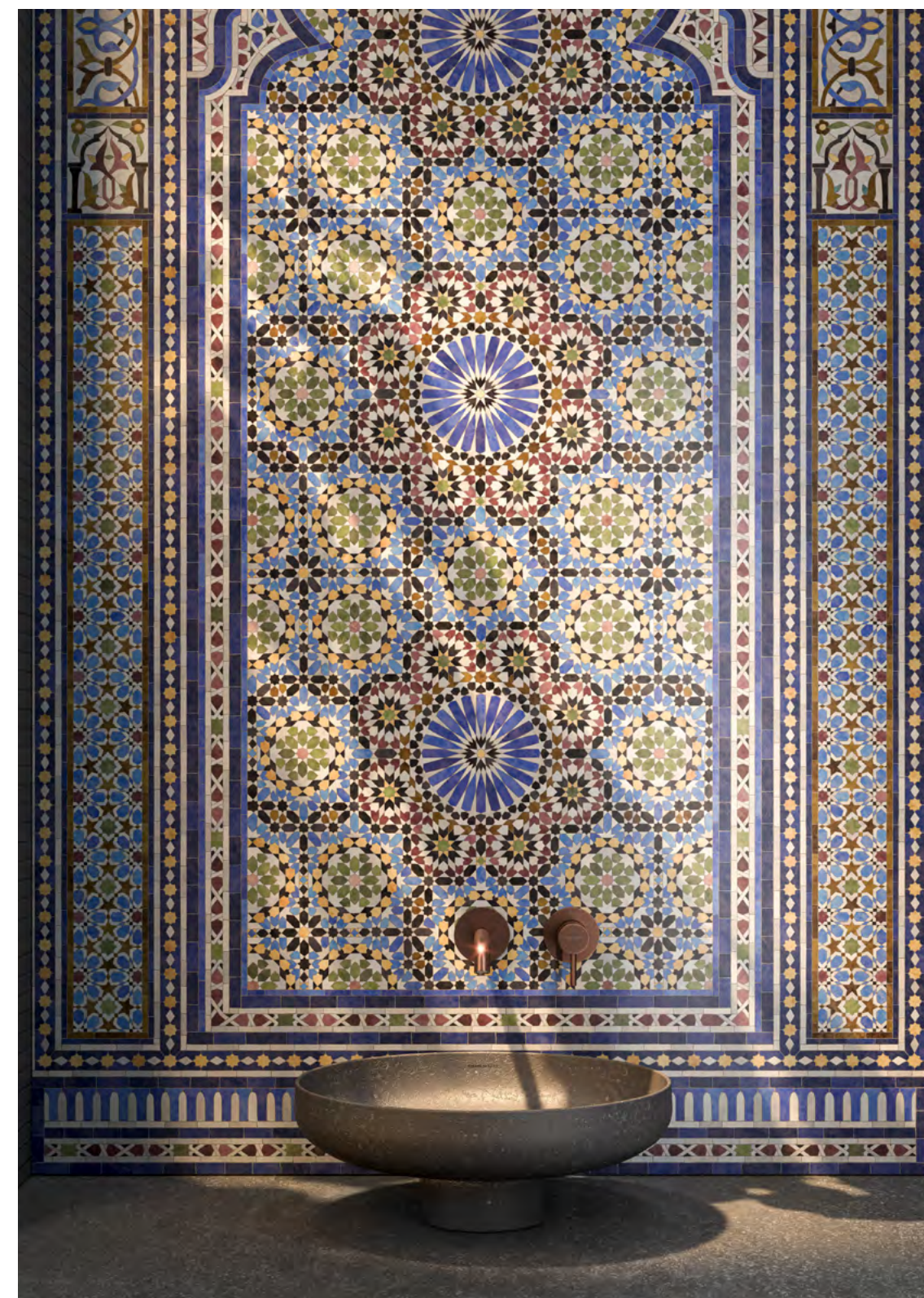


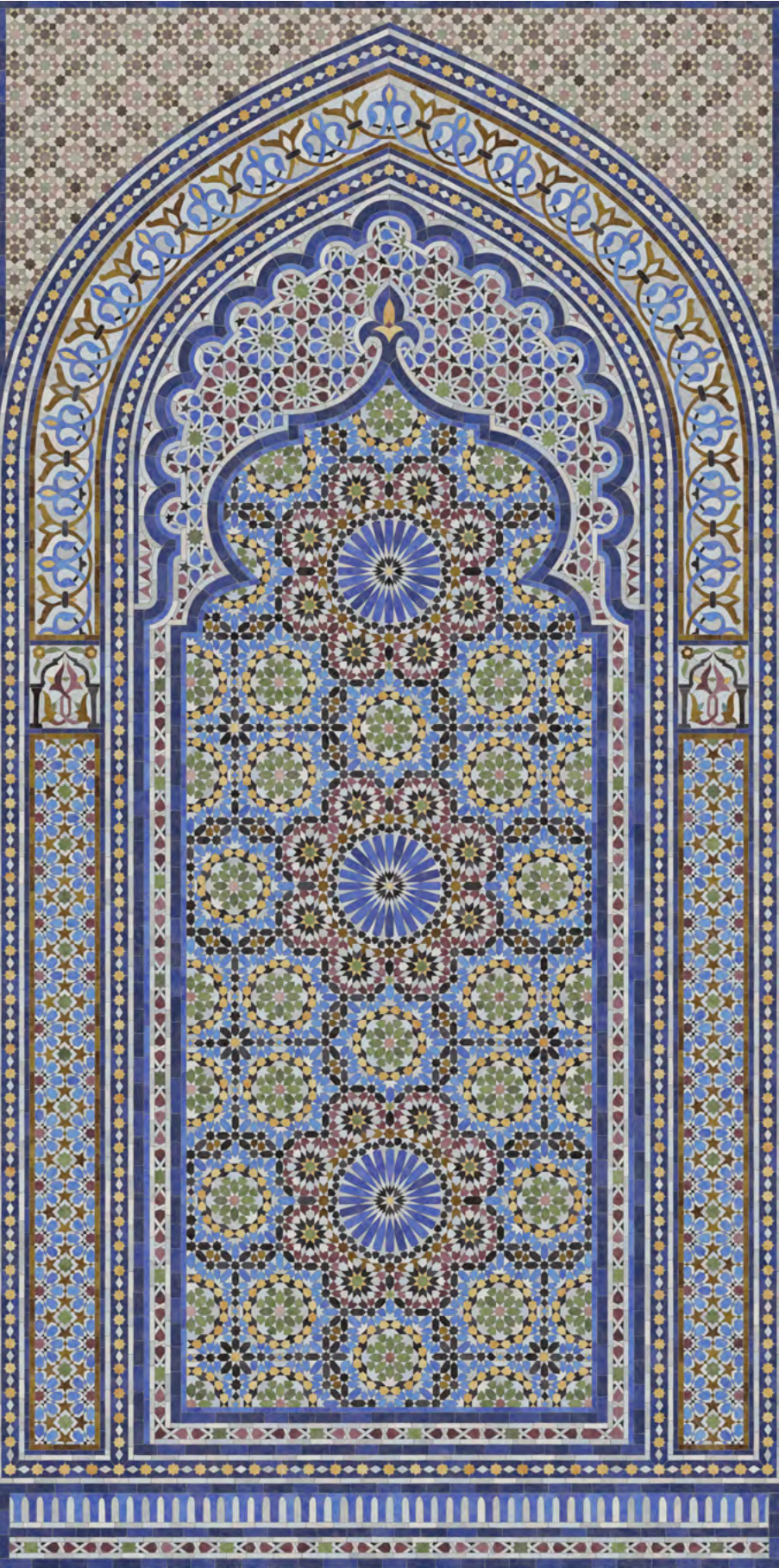
МЕДРЕСЕ АЛЬ-АТТАРИН В ФЕСЕ — ОДНО ИЗ САМЫХ ВЫДАЮЩИХСЯ АРХИТЕКТУРНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ МАРОККАНСКОГО СРЕДНЕВЕКОВЬЯ. ВЕЛИЧЕСТВЕННЫЕ АРОЧНЫЕ ПОРТАЛЫ, УКРАШЕННЫЕ МОЗАИКОЙ, ВДОХНОВИЛИ НА СОЗДАНИЕ КЕРАМИЧЕСКОГО КОВРА «АТТАРИН». ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТОТ ИЗЫСКАННЫЙ ОРНАМЕНТ В ИНТЕРЬЕРЕ МОЖНО В КАЧЕСТВЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО АКЦЕНТА — ИЛИ ВЫЛОЖИТЬ ЭЛЕМЕНТЫ В РЯД, ЧТОБЫ СОЗДАТЬ ПАНОРАМНОЕ ПАННО В ОРИЕНТАЛЬНОМ СТИЛЕ. ТАКОЙ КЕРАМИЧЕСКИЙ ДЕКОР ПРИДАСТ ОСОБУЮ АТМОСФЕРУ ПРОСТРАНСТВУ ЧАСТНОГО ДОМА, ХАММАМА, СПА, БАСЕЙНА ИЛИ РЕСТОРАНА ВОСТОЧНОЙ КУХНИ.

THE AL-ATTARINE MADRASA IN FES IS ONE OF THE MOST OUTSTANDING ARCHITECTURAL ACHIEVEMENTS OF THE MOROCCAN MIDDLE AGES. MAJESTIC ARCHED PORTALS, DECORATED WITH MOSAICS, INSPIRED THE CREATION OF THE ATTARINE CERAMIC CARPET. YOU CAN USE THIS EXQUISITE ORNAMENT IN THE INTERIOR AS AN INDEPENDENT ACCENT, OR LAY ELEMENTS OUT IN A ROW TO CREATE A PANORAMIC PANEL IN AN ORIENTAL STYLE. SUCH CERAMIC DECORATIVE ELEMENTS WILL PROVIDE A SPECIAL ATMOSPHERE TO THE SPACE OF A RESIDENTIAL AREA, HAMMAM, SPA, POOL OR ORIENTAL RESTAURANT.

119,5×238,5

АТТАРИН
ATTARINE



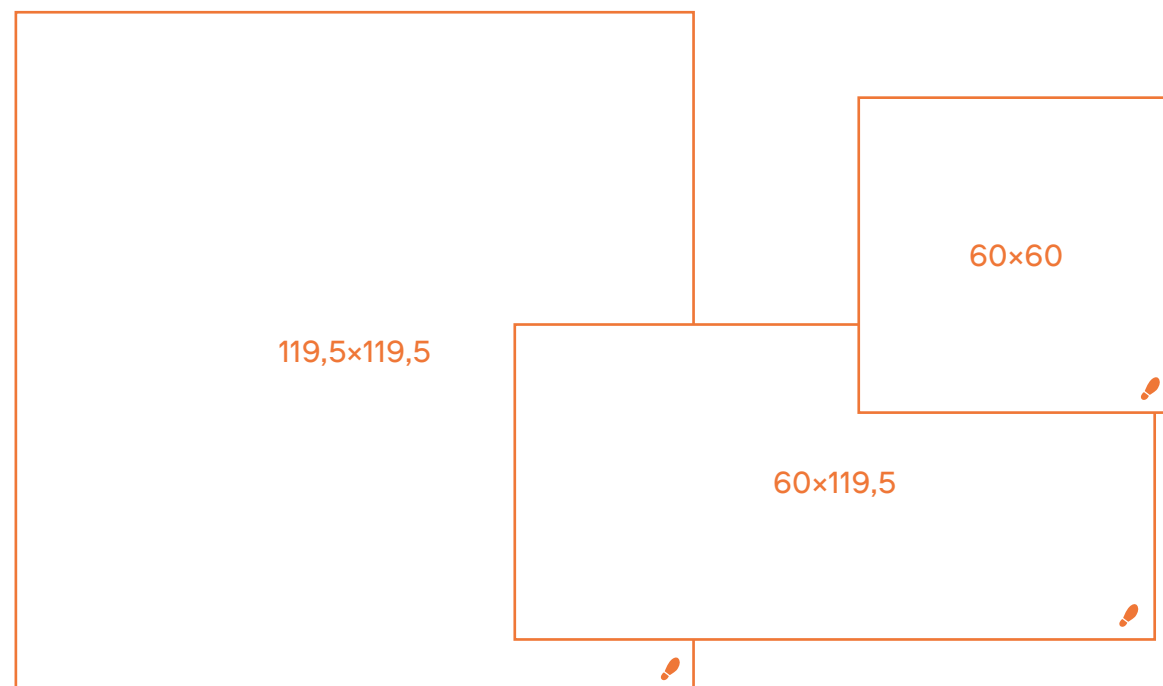


KMD3STA081GR
Аттарин матовый обрезной 119,5×238,5
Attarin matt rectified



КРУПНОФОРМАТНЫЙ КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ ВОСПРОИЗВОДИТ СРЕЗ КАМНЯ CEPPO DI SICILIA — УНИКАЛЬНОГО ПРИРОДНОГО КОНГЛОМЕРАТА, ДОБЫВАЕМОГО НА ЮГЕ ИТАЛИИ. ВЫРАЗИТЕЛЬНЫЙ МОЗАИЧНЫЙ УЗОР СФОРМИРОВАН ФРАГМЕНТАМИ ОКАМЕНЕЛЫХ МОРСКИХ РАКОВИН И МИНЕРАЛЬНЫМИ ВКЛЮЧЕНИЯМИ. СПЕЦИАЛЬНАЯ ГРАНИЛЬ НА ПОВЕРХНОСТИ КЕРАМОГРАНИТА СОЗДАЁТ ХАРАКТЕРНУЮ ФАКТУРУ, УСИЛИВАЯ РЕАЛИСТИЧНОСТЬ МАТЕРИАЛА. КРУПНЫЙ ФОРМАТ 119,5×119,5 РАСКРЫВАЕТ ГРАФИЧНУЮ ТЕКСТУРУ КАМНЯ И ПОЗВОЛЯЕТ ПРИМЕНЯТЬ МАТЕРИАЛ ДЛЯ ОТДЕЛКИ БОЛЬШИХ ПРОСТРАНСТВ, ВКЛЮЧАЯ ЗОНЫ С ВЫСОКОЙ ПРОХОДИМОСТЬЮ.

LARGE-SIZE PORCELAIN GRES REPRODUCES THE CUT OF CEPPO DI SICILIA STONE, A UNIQUE NATURAL CONGLOMERATE MINED IN SOUTHERN ITALY. THE EXPRESSIVE MOSAIC PATTERN IS FORMED BY FRAGMENTS OF FOSSILIZED SEASHELLS AND MINERAL INCLUSIONS. SPECIAL GRANIGLIA ON THE SURFACE OF THE PORCELAIN GRES CREATES A CHARACTERISTIC TEXTURE, ENHANCING THE REALISM OF THE MATERIAL. THE LARGE SIZE OF 119,5×119,5 REVEALS THE GRAPHIC TEXTURE OF THE STONE AND ALLOWS USING THE MATERIAL FOR FINISHING LARGE SPACES, INCLUDING AREAS WITH HIGH TRAFFIC.



ЧЕППО ДИ СИЦИЛИЯ CEPPO DI SICILIA





KM1212G0001R
Чеппо ди Сицилия серый матовый обрезной 119,5×119,5
Cerpo di Sicilia grey matt rectified





KM6060G0391R20
Чеппо ди Сицилия серый
обрезной 60×60×2
Cerpo di Sicilia grey matt rectified



F 16

KM6012G0321R20
Чеппо ди Сицилия серый обрезной
60×119,5×2
Cerpo di Sicilia grey matt rectified



F 32



В серии предусмотрен утолщённый (20 мм) керамический гранит в двух практичных форматах: 60×119,5 и 60×60. Этот материал можно использовать для отделки помещений с особенно высокими нагрузками, а также создания элементов ландшафтного дизайна.

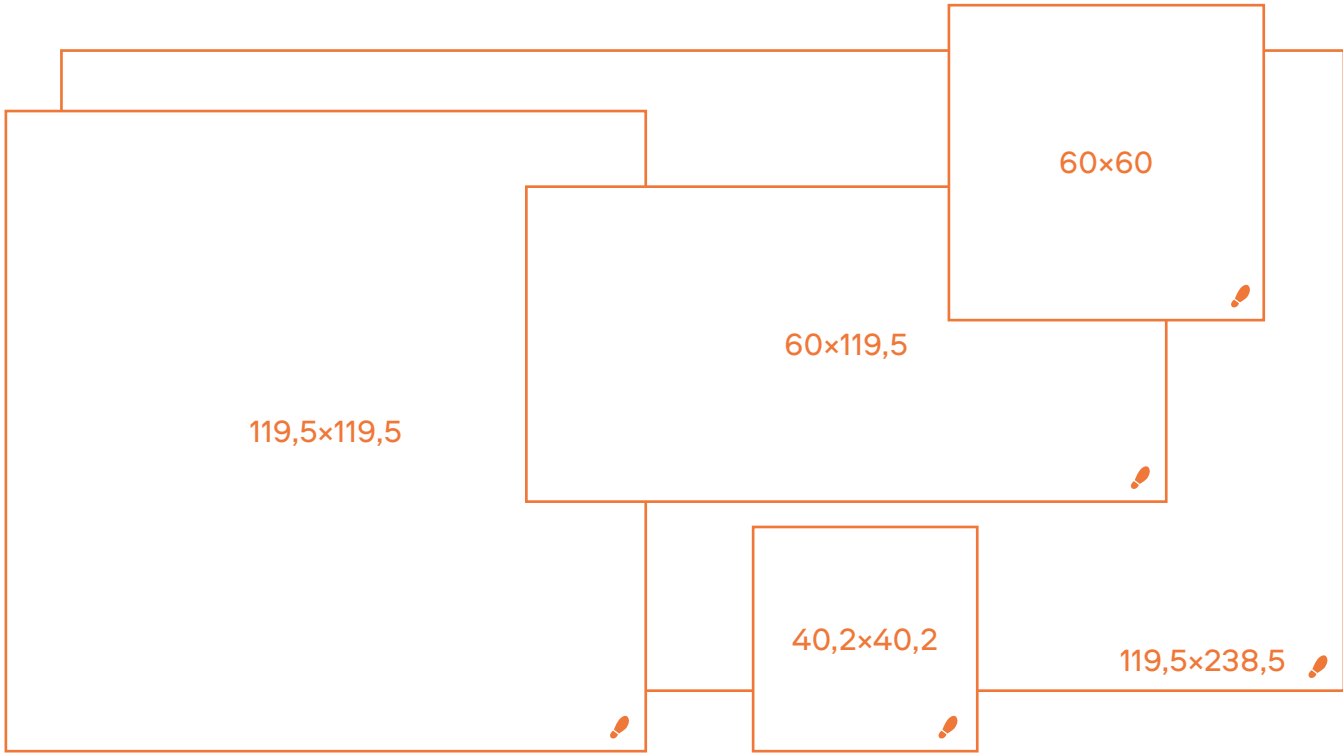
The series includes thickened (20 mm) porcelain gres in two convenient sizes: 60×119,5 and 60×60. You can use this material in particularly high load areas, as well as for creating landscape design elements.

	шт. \ pcs	м²	кг \ kg	кор. \ box	м²	кг \ kg
60×119,5	20	1	0,717	30	22,944	1054
60×60	20	2	0,72	30	21,6	984



ЦВЕТНОЙ БЕТОН «ПРО ЧЕМЕНТО» СТАЛ ЕЩЁ БОЛЕЕ УДОБНЫМ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В МАШТАБНЫХ ПРОЕКТАХ. ТЕПЕРЬ В СЕРИИ ПРЕДСТАВЛЕН КРУПНЫЙ ФОРМАТ 119,5×119,5 — ЕГО ГАММА ВКЛЮЧАЕТ ДВЕ ВАРИАЦИИ СЕРОГО, БЕЖЕВЫЙ, КОРИЧНЕВЫЙ И АНТРАЦИТ. БЛАГОДАРЯ ПОВЫШЕННОЙ ИЗНОСОСТОЙКОСТИ ТАКОЙ КЕРАМИЧЕСКИЙ БЕТОН ПОДХОДИТ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В ОБЩЕСТВЕННЫХ ЗОНАХ С ВЫСОКОЙ ПРОХОДИМОСТЬЮ: ЭТО ЦЕННОЕ СВОЙСТВО АКТУАЛЬНО И ДЛЯ ТЁМНЫХ ОТТЕНКОВ, МАТЕРИАЛ КОТОРЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНО ПРОКРАШЕН В МАССЕ.

THE PRO CEMENTO COLOURED CONCRETE HAS BECOME EVEN MORE CONVENIENT FOR USAGE IN LARGE-SCALE PROJECTS. THE SERIES NOW INCLUDES A LARGE SIZE 119,5×119,5 — ITS RANGE CONSISTS OF TWO SHADES OF GREY, BEIGE, BROWN AND ANTHRACITE. DUE TO ITS INCREASED WEAR RESISTANCE, THIS CERAMIC CONCRETE IS SUITABLE FOR USE IN PUBLIC AREAS WITH HIGH TRAFFIC: THIS VALUABLE PROPERTY IS ALSO RELEVANT FOR DARK DARK SHADES WITH COLOUR MATCHING BODY.



ПРО ЧЕМЭНТО PRO CEMENTO

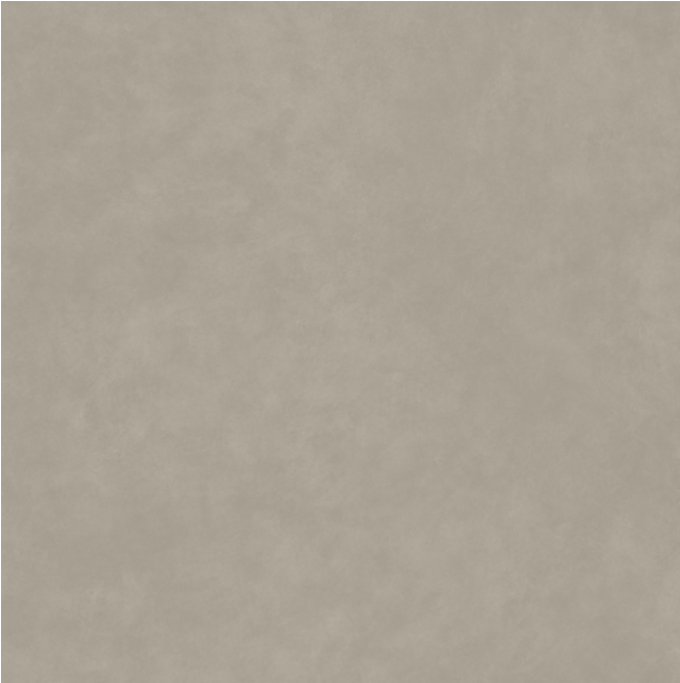




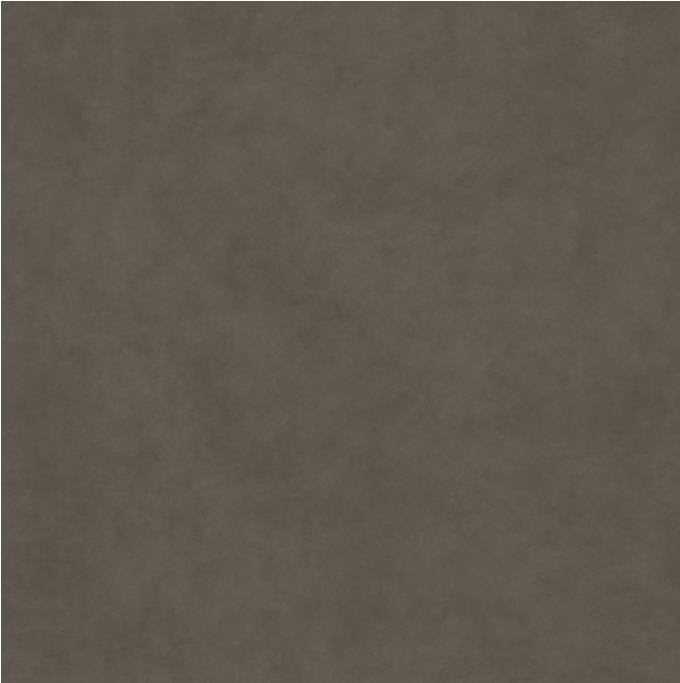
KM1212G0011R
Про Цементo серый светлый матовый обрезной 119,5×119,5
Pro Cemento light grey matt rectified



KM1212G0021R
Про Цементo серый матовый обрезной 119,5×119,5
Pro Cemento grey matt rectified



KM1212G0031R
Про Цементo бежевый матовый обрезной 119,5×119,5
Pro Cemento beige matt rectified



KM1212G0041R
Про Цементo коричневый тёмный матовый обрезной 119,5×119,5
Pro Cemento dark brown matt rectified



KM1212G0051R
Про Цементo антрацит матовый обрезной 119,5×119,5
Pro Cemento anthracite matt rectified







DD590820R
Про Цементo серый светлый матовый обрезной 119,5×238,5
Pro Cemento light grey matt rectified

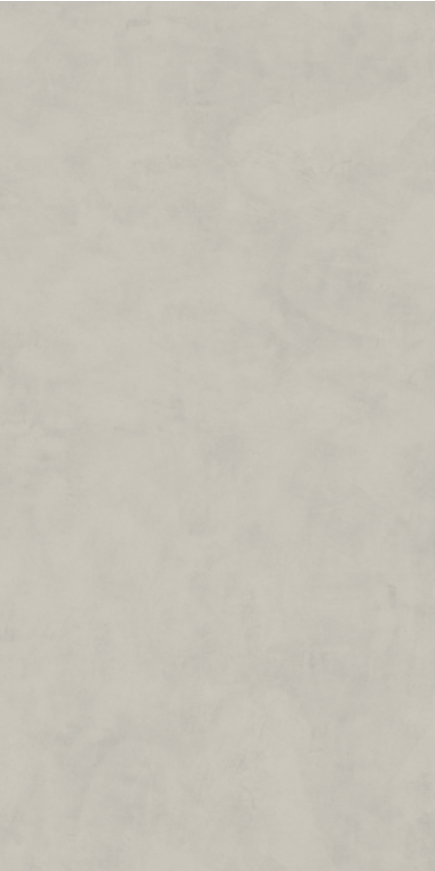


DD590920R
Про Цементo серый матовый обрезной 119,5×238,5
Pro Cemento grey matt rectified



DD591020R
Про Цементo синий тёмный матовый обрезной 119,5×238,5
Pro Cemento dark blue matt rectified





DD504520R
Про Цементo серый светлый матовый
обрезной 60×119,5
Pro Cemento light grey matt rectified



F4



DD504620R
Про Цементo серый матовый
обрезной 60×119,5
Pro Cemento grey matt rectified



F4



DD506920R
Про Цементo бежевый матовый
обрезной 60×119,5
Pro Cemento beige matt rectified



F4



DD507020R
Про Цементo коричневый тёмный
матовый обрезной 60×119,5
Pro Cemento dark brown matt rectified



F4



DD507120R
Про Цементo антрацит матовый
обрезной 60×119,5
Pro Cemento anthracite matt rectified



F4



DD507420R
Про Цементo зелёный матовый
обрезной 60×119,5
Pro Cemento green matt rectified



F4



DD641520R
Про Цементo серый светлый матовый
обрезной 60×60
Pro Cemento light grey matt rectified



F6



DD641620R
Про Цементo серый матовый
обрезной 60×60
Pro Cemento grey matt rectified



F6



DD641720R
Про Цементo бежевый матовый
обрезной 60×60
Pro Cemento beige matt rectified



F6



DD641820R
Про Цементo коричневый тёмный
матовый обрезной 60×60
Pro Cemento dark brown matt rectified



F6



DD641920R
Про Цементo антрацит матовый
обрезной 60×60
Pro Cemento anthracite matt rectified



F6



DD642120R
Про Цементo зелёный матовый
обрезной 60×60
Pro Cemento green matt rectified



F6



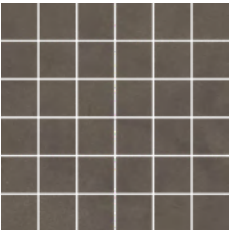
DD6415\MM
Декор Про Цементo мозаичный
серый светлый матовый 30×30
Decor Pro Cemento mosaic light grey matt



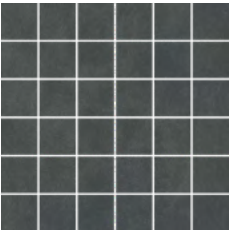
DD6416\MM
Декор Про Цементo мозаичный
серый матовый 30×30
Decor Pro Cemento mosaic grey matt



DD6417\MM
Декор Про Цементo мозаичный
бежевый матовый 30×30
Decor Pro Cemento mosaic beige matt



DD6418\MM
Декор Про Цементo мозаичный
коричневый тёмный матовый 30×30
Decor Pro Cemento mosaic dark brown matt



DD6419\MM
Декор Про Цементo мозаичный
антрацит матовый 30×30
Decor Pro Cemento mosaic anthracite matt



DD6421\MM
Декор Про Цементo мозаичный
зелёный матовый 30×30
Decor Pro Cemento green mosaic matt





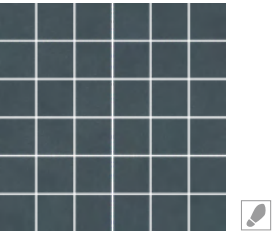
DD507320R
Про Цементo синий тёмный
матовый обрезной 60×119,5
Pro Cemento dark blue matt rectified

F4



DD642020R
Про Цементo синий тёмный
матовый обрезной 60×60
Pro Cemento dark blue matt rectified

F6



DD6420\MM
Декор Про Цементo мозаичный
синий тёмный матовый 30×30
Decor Pro Cemento mosaic dark blue matt





VT\A602\DD1736R
Декор Про Цементо 1 матовый
обрезной 40,2×40,2
Decor Pro Cemento 1 matt rectified



VT\A604\DD1736R
Декор Про Цементо 3 матовый
обрезной 40,2×40,2
Decor Pro Cemento 3 matt rectified



VT\A603\DD1736R
Декор Про Цементо 2 матовый
обрезной 40,2×40,2
Decor Pro Cemento 2 matt rectified



VT\A605\DD1736R
Декор Про Цементо 4 матовый
обрезной 40,2×40,2
Decor Pro Cemento 4 matt rectified



DD173300R
Про Цементо синий тёмный
матовый обрезной 40,2×40,2
Pro Cemento dark blue
matt rectified



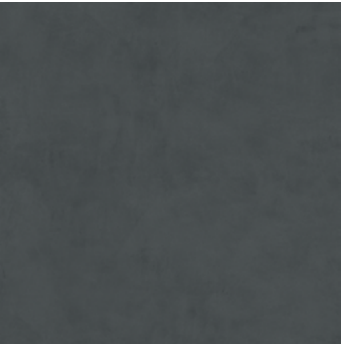
DD172900R
Про Цементо серый светлый
матовый обрезной 40,2×40,2
Pro Cemento light grey
matt rectified



DD173000R
Про Цементо серый
матовый обрезной 40,2×40,2
Pro Cemento grey
matt rectified



DD173100R
Про Цементо бежевый
матовый обрезной 40,2×40,2
Pro Cemento beige
matt rectified



DD173400R
Про Цементо антрацит
матовый обрезной 40,2×40,2
Pro Cemento anthracite
matt rectified



DD173500R
Про Цементо зелёный
матовый обрезной 40,2×40,2
Pro Cemento green
matt rectified



DD173200R
Про Цементо коричневый
тёмный матовый обрезной
40,2×40,2
Pro Cemento dark brown matt rectified

				шт. \ pcs	м²	кг \ kg	кор. \ box				
60×119,5	9		керамический гранит porcelain gres		3	2,151	41,8		24	51,6	1024
119,5×119,5	9		керамический гранит porcelain gres		2	2,856	58,9		21	59,976	1296,9
60×60	9		керамический гранит porcelain gres		5	1,8	36,5		30	54	1125
40,2×40,2	8		керамический гранит porcelain gres		10	1,62	27,5		48	77,76	1350

ПЛИНТУСЫ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 60×9,5
PLINTHS
MATT RECTIFIED

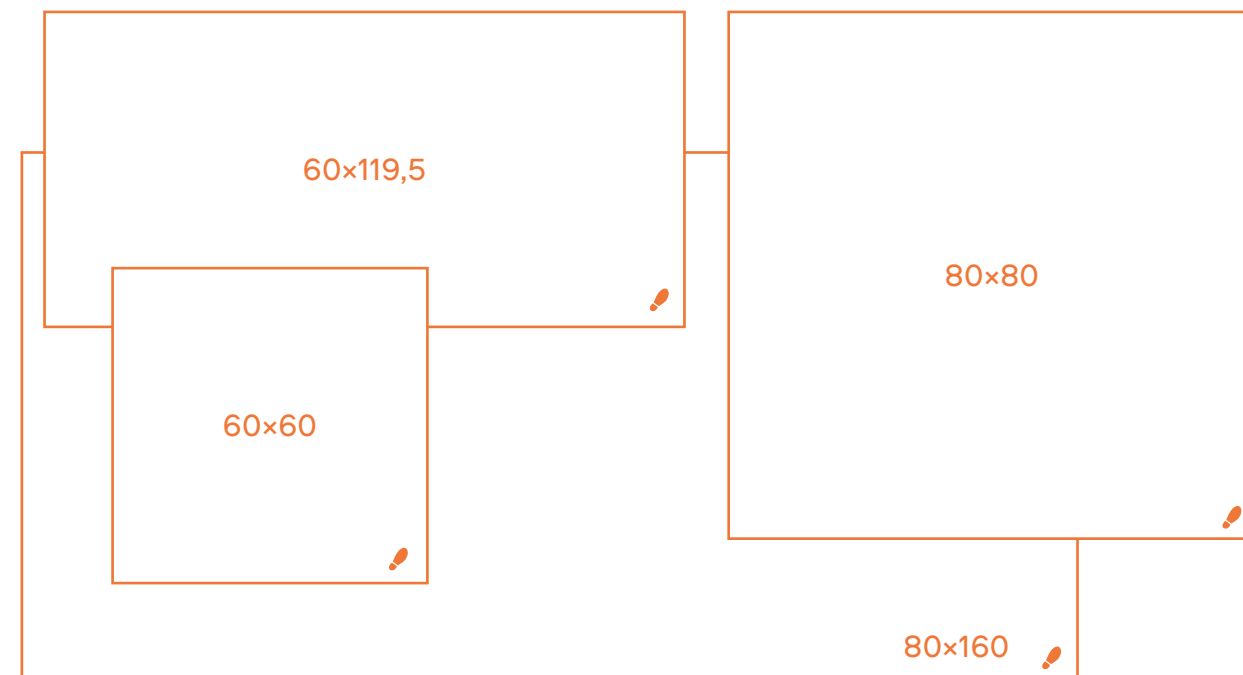
СТУПЕНИ МАТОВЫЕ ОБРЕЗНЫЕ
33×60
GLUED STEPS
MATT RECTIFIED

ПОДСТУПЁНКИ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 60×10,7
RISERS
MATT RECTIFIED

серый светлый light grey	DD641520R\6BT	DD641520R\GCF	DD641520R\5
серый grey	DD641620R\6BT	DD641620R\GCF	DD641620R\5
бежевый beige	DD641720R\6BT	DD641720R\GCF	DD641720R\5
коричневый тёмный dark brown	DD641820R\6BT	DD641820R\GCF	DD641820R\5
антрацит anthracite	DD641920R\6BT	DD641920R\GCF	DD641920R\5
синий тёмный dark blue	DD642020R\6BT	DD642020R\GCF	DD642020R\5
зелёный green	DD642120R\6BT	DD642120R\GCF	DD642120R\5

КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ ПЕРЕДАЁТ МЯГКИЕ ЛИНИИ РИСУНКА И РЕАЛИСТИЧНУЮ ФАКТУРУ ЗНАМЕНИТОГО ПОРТЛЕНДСКОГО КАМНЯ. ПРОЧНЫЙ И ЛЁГКИЙ В ОБРАБОТКЕ, ЭТОТ ВИД ИЗВЕСТНЯКА ВЕКАМИ ИСПОЛЬЗОВАЛСЯ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ, А СЕГОДНЯ ВОСТРЕБОВАН В ЭКСКЛЮЗИВНЫХ АРХИТЕКТУРНЫХ ПРОЕКТАХ, ОФОРМЛЕНИИ ИНТЕРЬЕРОВ И ФАСАДОВ ЧАСТНЫХ РЕЗИДЕНЦИЙ. В СЕРИИ ПРЕДСТАВЛЕНО СЕМЬ НАТУРАЛЬНЫХ ОТТЕНКОВ И ДВА КРУПНЫХ ФОРМАТА, ПОДХОДЯЩИХ ДЛЯ ОТДЕЛКИ МАСШТАБНЫХ ПРОСТРАНСТВ. БЛАГОДАРЯ ИЗНОСОСТОЙКОЙ ПОВЕРХНОСТИ МАТЕРИАЛ МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ В ЗОНАХ С ИНТЕНСИВНЫМ ТРАФИКОМ.

THE PORCELAIN GRES CONVEYS THE SOFT LINES OF THE PATTERN AND REALISTIC TEXTURE OF THE FAMOUS PORTLAND STONE. DURABLE AND EASY TO PROCESS, THIS TYPE OF LIMESTONE HAS BEEN USED FOR CENTURIES IN CONSTRUCTION AND TODAY IS IN DEMAND IN EXCLUSIVE ARCHITECTURAL PROJECTS, INTERIOR DESIGN AND FACADES OF PRIVATE RESIDENCES. THE SERIES INCLUDES SEVEN NATURAL SHADES AND TWO LARGE SIZES SUITABLE FOR FINISHING LARGE SPACES. THANKS TO ITS WEAR-RESISTANT SURFACE, THE MATERIAL CAN BE USED IN AREAS WITH HIGH TRAFFIC.



ПОРТЛЕНД
PORTLAND





KM8016G0131R
Портленд антрацит матовый обрезной 80×160
Portland anthracite matt rectified



KM8080G0061R
Портленд антрацит матовый обрезной 80×80
Portland anthracite matt rectified





KM8016G0101R
Портленд серый светлый матовый обрезной 80×160
Portland light grey matt rectified



KM8016G0111R
Портленд серый матовый обрезной 80×160
Portland grey matt rectified



KM8016G0121R
Портленд серый тёмный матовый обрезной 80×160
Portland dark grey matt rectified



KM8016G0081R
Портленд бежевый матовый обрезной 80×160
Portland beige matt rectified



KM8080G0031R
Портленд серый светлый матовый обрезной 80×80
Portland light grey matt rectified



KM8080G0041R
Портленд серый матовый обрезной 80×80
Portland grey matt rectified



KM8080G0051R
Портленд серый тёмный матовый обрезной 80×80
Portland dark grey matt rectified



KM8080G0011R
Портленд бежевый матовый обрезной 80×80
Portland beige matt rectified





KM8016G0071R
Портленд бежевый светлый матовый обрезной 80×160
Portland light beige matt rectified



KM8016G0091R
Портленд бежевый тёмный матовый обрезной 80×160
Portland dark beige matt rectified



KM8080G0001R
Портленд бежевый светлый матовый обрезной 80×80
Portland light beige matt rectified



KM8080G0021R
Портленд бежевый тёмный матовый обрезной 80×80
Portland dark beige matt rectified



ПЛИНТУСЫ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 80×9,5
PLINTHS
MATT RECTIFIED

СТУПЕНИ МАТОВЫЕ ОБРЕЗНЫЕ
33×80
GLUED STEPS
MATT RECTIFIED

ПОДСТУПЁНКИ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 80×10,7
RISERS
MATT RECTIFIED

СТУПЕНИ УГЛОВЫЕ
МАТОВЫЕ ОБРЕЗНЫЕ 33×33
GLUED ANGLE STEPS
MATT RECTIFIED

	бежевый светлый light beige	KM4080G0001RBT4	KM8080G0001RGCF	KM4080G0001RALT	KM8080G0001RGCA
	бежевый beige	KM4080G0011RBT4	KM8080G0011RGCF	KM4080G0011RALT	KM8080G0011RGCA
	бежевый тёмный dark beige	KM4080G0021RBT4	KM8080G0021RGCF	KM4080G0021RALT	KM8080G0021RGCA
	серый светлый light grey	KM4080G0031RBT4	KM8080G0031RGCF	KM4080G0031RALT	KM8080G0031RGCA
	серый grey	KM4080G0041RBT4	KM8080G0041RGCF	KM4080G0041RALT	KM8080G0041RGCA
	серый тёмный dark grey	KM4080G0051RBT4	KM8080G0051RGCF	KM4080G0051RALT	KM8080G0051RGCA
	антрацит anthracite	KM4080G0061RBT4	KM8080G0061RGCF	KM4080G0061RALT	KM8080G0061RGCA



		шт. \ pcs	м²	кг \ kg	кор. \ box	м²	кг \ kg
80×80	9	3	1,92	40,5	33	63,36	1366,5
80×160	9	3	3,84	76,8	16	61,44	1292



KM6012G0351R20
Портланд антрацит
обрезной 60×119,5×2,0
Portland anthracite matt rectified



KM6012G0341R20
Портланд серый тёмный
обрезной 60×119,5×2,0
Portland dark grey matt rectified



KM6012G0331R20
Портланд серый светлый
обрезной 60×119,5×2
Portland light grey matt rectified



KM6060G0421R20
Портланд антрацит
обрезной 60×60×2,0
Portland anthracite matt rectified



KM6060G0411R20
Портланд серый тёмный
обрезной 60×60×2,0
Portland dark grey matt rectified



KM6060G0401R20
Портланд серый светлый
обрезной 60×60×2,0
Portland light grey matt rectified



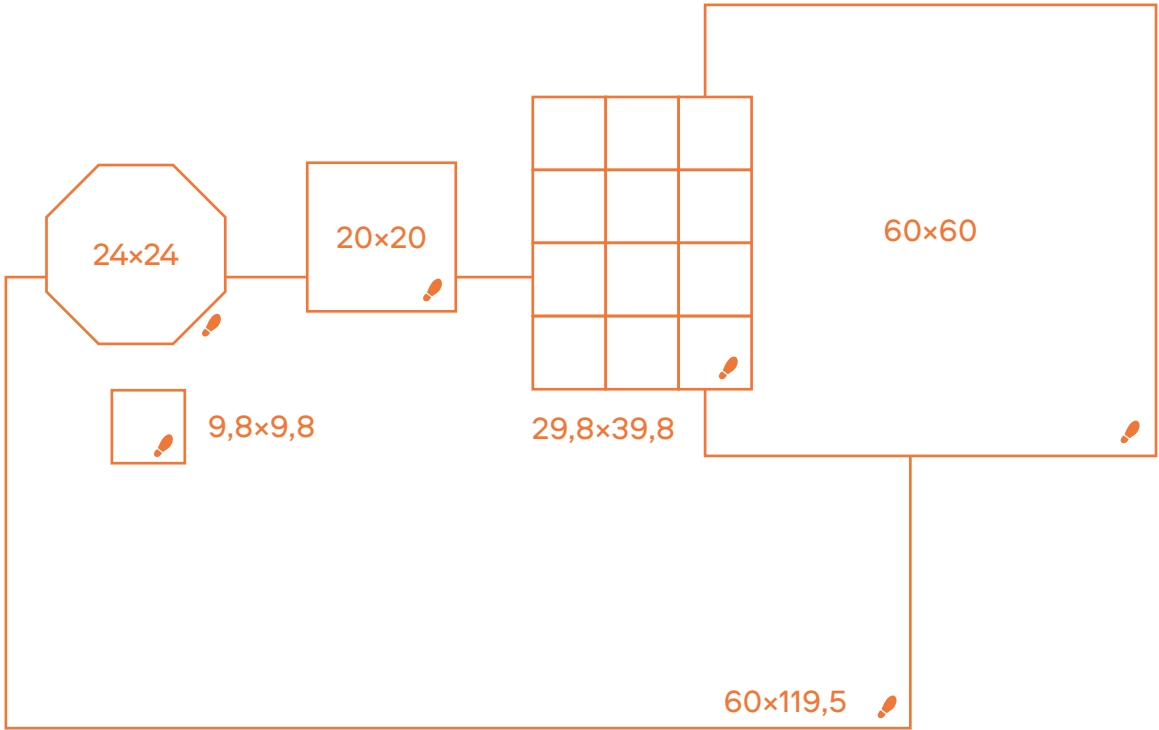
В серии «Портленд» также представлен керамический гранит с увеличенной толщиной 20 мм. Этот материал идеально подходит для помещений с высокими механическими нагрузками, в том числе для парковок, складов, производственных цехов.

The Portland series also includes porcelain gres with an increased thickness of 20 mm. This material is ideal for areas with high mechanical loads, including parking lots, warehouses, and manufacturing facilities.



В СЕРИИ «КАСАБЛАНКА» МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ СТЕНЫ ДОПОЛНЕНЫ ШИРОКОЙ ЛИНЕЙКОЙ КЕРАМОГРАНИТА С РАЗЛИЧНОЙ СТОЙКОСТЬЮ К ИСТИРАНИЮ. СТОЛЬ БОГАТЫЙ ВЫБОР АРТИКУЛОВ С ОДИНАКОВОЙ ЭСТЕТИКОЙ И РАЗНЫМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ ИЗНОСОСТОЙКОСТИ ПОЗВОЛИТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В КАЖДОМ ИЗ ПОМЕЩЕНИЙ ПОКРЫТИЕ С НУЖНЫМИ СВОЙСТВАМИ, СОХРАНЯЯ ОБЩИЙ СТИЛЬ.

IN THE CASABLANCA SERIES, WALL MATERIALS ARE COMPLEMENTED WITH A WIDE RANGE OF PORCELAIN GRES WITH VARYING RESISTANCE TO ABRASION. SUCH A WIDE RANGE OF ARTICLES WITH THE SAME AESTHETICS AND DIFFERENT WEAR RESISTANCE WILL ALLOW YOU TO USE A PRODUCT WITH THE DESIRED PROPERTIES IN EACH ROOM, WHILE MAINTAINING THE OVERALL STYLE.



КАСАБЛАНКА

CASABLANCA



КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ | PORCELAIN GRES

КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ | PORCELAIN GRES

ОБЩАЯ ЭСТЕТИКА, РАЗНАЯ ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ GENERAL AESTHETICS, DIFFERENT WEAR RESISTANCE

В РАМКАХ ОДНОГО ПРОЕКТА МОГУТ ПОТРЕБОВАТЬСЯ МАТЕРИАЛЫ, ОТВЕЧАЮЩИЕ РАЗЛИЧНЫМ ФУНКЦИОНАЛЬНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ. ИМЕННО ПОЭТОМУ В СЕРИИ «КАСАБЛАНКА» ПРЕДУСМОТРЕНО НЕСКОЛЬКО ВАРИАНТОВ ИЗНОСОСТОЙКОСТИ ДЛЯ КЕРАМОГРАНИТА С ЭСТЕТИКОЙ НАТУРАЛЬНОГО КАМНЯ. ТЕПЕРЬ НЕ СОСТАВИТ ТРУДА ОФОРМИТЬ В ОДНОМ СТИЛЕ ПРОСТРАНСТВА С РАЗНЫМ НАЗНАЧЕНИЕМ, ОТ ЧАСТНЫХ ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЙ ДО ОБЩЕСТВЕННЫХ ЗОН С ВЫСОКОЙ ПРОХОДИМОСТЬЮ.

IN ANY GIVEN PROJECT IT MAY BE NECESSARY TO INCORPORATE MATERIALS THAT FULFILL VARIOUS FUNCTIONAL REQUIREMENTS. THAT IS WHY THE CASABLANCA SERIES OFFERS MULTIPLE WEAR RESISTANCE OPTIONS FOR PORCELAIN GRES WITH THE AESTHETICS OF NATURAL STONE. THIS FLEXIBILITY MAKE IT EASY TO CREATE STYLISH SPACE FOR A RANGE OF PURPOSES, FROM PRIVATE RESIDENTIAL PREMISES TO HIGH-TRAFFIC PUBLIC AREAS.



Ultra
Performance

UP

Материалы с максимальной устойчивостью к истиранию, соответствующие проектным требованиям для зон с наивысшим уровнем трафика.

Materials with maximum abrasion resistance to meet design requirements for areas with the highest levels of traffic.



High
Performance
Gloss

HP-G

Поверхность этих материалов сочетает глянец и матовые участки, при этом сохраняет высокие характеристики износостойкости.

The surface of these materials combines gloss and matte areas, while maintaining high wear resistance characteristics.



High
Performance

HP

Материалы с матовой поверхностью и отличными показателями износостойкости для проектов с высоким трафиком.

Materials with a matte surface and excellent wear resistance for projects with high traffic.



Regular
Performance

RP

Материалы с достаточной устойчивостью к истиранию для частных интерьеров и зон со средним трафиком.

Materials with sufficient abrasion resistance, for private interiors and areas with medium traffic.

ПЕРЕЧЕНЬ АРТИКУЛОВ СЕРИИ / ARTICLES LIST OF THE SERIES

								
		серый светлый light grey	серый grey	серый тёмный dark grey	антрацит anthracite	беж светлый light beige	бежевый beige	коричневый brown
RP	60×119,5	KM6012G0131R	KM6012G0101R	KM6012G0091R	KM6012G0071R	KM6012G0121R	KM6012G0111R	KM6012G0081R
	60×60	KM6060G0131R	KM6060G0101R	KM6060G0091R	KM6060G0071R	KM6060G0121R	KM6060G0111R	KM6060G0081R
HP*	60×119,5	KM6012G0201R	KM6012G0171R	KM6012G0161R	KM6012G0141R	KM6012G0191R	KM6012G0181R	KM6012G0151R
	60×60	KM6060G0201R	KM6060G0171R	KM6060G0161R	KM6060G0141R	KM6060G0191R	KM6060G0181R	KM6060G0151R
HP-G	60×119,5	KM6012G0273R	KM6012G0243R	KM6012G0233R	KM6012G0213R	KM6012G0263R	KM6012G0253R	KM6012G0223R
	60×60	KM6060G0273R	KM6060G0243R	KM6060G0233R	KM6060G0213R	KM6060G0263R	KM6060G0253R	KM6060G0223R
UP	60×119,5	KM6012G0271R	KM6012G0241R	KM6012G0231R	KM6012G0211R	KM6012G0261R	KM6012G0251R	KM6012G0221R
	60×60	KM6060G0271R	KM6060G0241R	KM6060G0231R	KM6060G0211R	KM6060G0261R	KM6060G0251R	KM6060G0221R

* Основная программа
Basic production program



KM6012G0201R
Касабланка HP серый светлый матовый
обрезной 60×119,5
Casablanca HP light grey matt rectified



F6



KM6060G0201R
Касабланка HP серый светлый матовый
обрезной 60×60
Casablanca HP light grey rectified



F 12



KM6012G0171R
Касабланка HP серый матовый
обрезной 60×119,5
Casablanca HP grey matt rectified



F6



KM6060G0171R
Касабланка HP серый матовый
обрезной 60×60
Casablanca HP grey matt rectified



F 12

				шт. \ pcs				м²	кг \ kg	кор. \ box			м²	кг \ kg
60×119,5	9		керамический гранит porcelain gres		3	2,151	41,75		24	51.624	1032			
	60×60	9			керамический гранит porcelain gres	5	1,8		36,5	30	54,0	1225		



KM6060G0161R
Касабланка HP серый тёмный матовый
обрезной 60×60
Casablanca HP dark grey matt rectified



F 12



KM6012G0161R
Касабланка HP серый тёмный мато-
вый обрезной 60×119,5
Casablanca HP dark grey matt rectified



F6



KM6060G0141R
Касабланка HP антрацит матовый
обрезной 60×60
Casablanca HP anthracite matt rectified



F 12



KM6012G0141R
Касабланка HP антрацит матовый
обрезной 60×119,5
Casablanca HP anthracite matt rectified



F6



KM6012G0191R
Касабланка HP бежевый светлый
матовый обрезной 60×119,5
Casablanca HP light beige matt rectified



F6



KM6060G0191R
Касабланка HP бежевый светлый
матовый обрезной 60×60
Casablanca HP light beige matt rectified



F 12



KM6012G0181R
Касабланка HP бежевый матовый
обрезной 60×119,5
Casablanca HP beige matt rectified



F6



KM6060G0181R
Касабланка HP бежевый матовый
обрезной 60×60
Casablanca HP beige matt rectified



F 12

								шт. \ pcs		м²		кг \ kg		кор. \ box		м²		кг \ kg	
60×119,5	9		керамический гранит porcelain gres		3	2,151	41,75		24	51.624	1032								
60×60	9		керамический гранит porcelain gres		5	1.8	36,5		30	54,0	1225								



KMD3STA086GR
Декор Касабланка матовый
обрезной 60×119,5
Decor Casablanca matt rectified



KM6060G0151R
Касабланка HP коричневый матовый
обрезной 60×60
Casablanca HP brown matt rectified



F 12

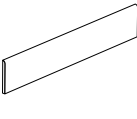


KM6012G0151R
Касабланка HP коричневый матовый
обрезной 60×119,5
Casablanca HP brown matt rectified

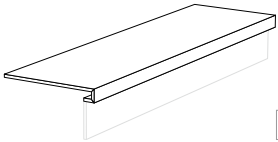


F6

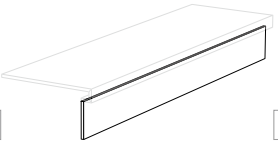
ПЛИНТУСЫ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 60×9,5
PLINTHS
MATT RECTIFIED



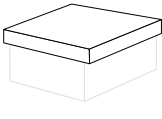
СТУПЕНИ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 33×119,5
GLUED STEPS
MATT RECTIFIED



ПОДСТУПЁНКИ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 119,5×10,7
RISERS
MATT RECTIFIED



СТУПЕНИ УГЛОВЫЕ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 33×33
GLUED ANGLE STEPS
MATT RECTIFIED



	серый светлый light grey	KM6060G0201RBT6	KM6012G0201RGCF	KM6012G0201RALT	KM6012G0201RGCA
	серый grey	KM6060G0171RBT6	KM6012G0171RGCF	KM6012G0171RALT	KM6012G0171RGCA
	серый тёмный dark grey	KM6060G0161RBT6	KM6012G0161RGCF	KM6012G0161RALT	KM6012G0161RGCA
	антрацит anthracite	KM6060G0141RBT6	KM6012G0141RGCF	KM6012G0141RALT	KM6012G0141RGCA
	бежевый светлый light beige	KM6060G0191RBT6	KM6012G0191RGCF	KM6012G0191RALT	KM6012G0191RGCA
	бежевый beige	KM6060G0181RBT6	KM6012G0181RGCF	KM6012G0181RALT	KM6012G0181RGCA
	коричневый brown	KM6060G0151RBT6	KM6012G0151RGCF	KM6012G0151RALT	KM6012G0151RGCA



KMD3STA047GN
Декор Касабланка серый светлый 20×20
Decor Casablanca light grey



KMD3STA048GN
Декор Касабланка серый 20×20
Decor Casablanca grey



KMD3STA046GN
Декор Касабланка бежевый светлый 20×20
Decor Casablanca light beige

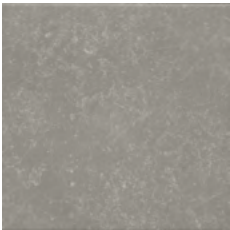


F

18

4

KM2020G0011N
Касабланка серый светлый
матовый 20×20
Casablanca light grey matt



F

18

4

KM2020G0021N
Касабланка серый
матовый 20×20
Casablanca grey matt



F

18

4

KM2020G0001N
Касабланка бежевый светлый
матовый 20×20
Casablanca light beige matt



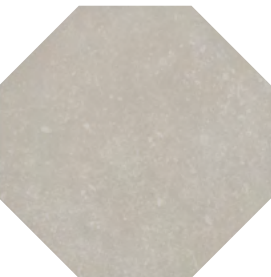
KMD3STA050GN
Декор Касабланка
серый светлый 9,8×9,8
Decor Casablanca light grey



KMD3STA051GN
Декор Касабланка
серый 9,8×9,8
Decor Casablanca grey



KMD3STA049GN
Декор Касабланка
бежевый светлый 9,8×9,8
Decor Casablanca light beige

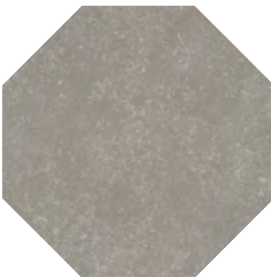


F

10

4

KM2424G0011N
Касабланка серый светлый
матовый 24×24
Casablanca light grey matt



F

10

4

KM2424G0021N
Касабланка серый
матовый 24×24
Casablanca grey matt



F

10

4

KM2424G0001N
Касабланка бежевый светлый
матовый 24×24
Casablanca light beige matt



4

F 20

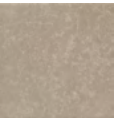
KM1010G0081S
Касабланка серый светлый
матовый 9,8×9,8
Casablanca light grey matt



4

F 20

KM1010G0091S
Касабланка серый
матовый 9,8×9,8
Casablanca grey matt



4

F 20

KM1010G0071S
Касабланка бежевый светлый
матовый 9,8×9,8
Casablanca light beige matt



4



KM1010G0081N
Касабланка серый светлый матовый
29,8×39,8 из 12 частей 9,8×9,8
Casablanca light grey matt



4



KM1010G0091N
Касабланка серый матовый
29,8×39,8 из 12 частей 9,8×9,8
Casablanca grey matt



4



KM1010G0071N
Касабланка бежевый светлый матовый
29,8×39,8 из 12 частей 9,8×9,8
Casablanca beige matt



KMD3STA047GN
Декор Касабланка серый светлый 20×20
Decor Casablanca light grey



АКТИВНАЯ ГРАФИКА ТЕРРАЦЦО В УЖЕ ЗНАКОМОЙ СЕРИИ КЕРАМИЧЕСКОГО ГРАНИТА «БРИЧИОЛА» ТЕПЕРЬ ПРЕДСТАВЛЕНА И В МАТОВОМ ИСПОЛНЕНИИ. НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ ДОСТУПНА ДЛЯ ВСЕХ ШЕСТИ ЦВЕТОВ СЕРИИ. ЭТА УНИВЕРСАЛЬНАЯ ГАММА ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ КАК ТЁПЛЫЕ, ТАК И ХОЛОДНЫЕ ОТТЕНКИ, ПОДХОДЯЩИЕ ДЛЯ БОЛЬШИНСТВА ИНТЕРЬЕРНЫХ СТИЛЕЙ. ЕЩЁ ОДНИМ НОВШЕСТВОМ СТАЛИ АРХИТЕКТУРНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ: КЕРАМИЧЕСКИЕ СТУПЕНИ, ПОДСТУПЁНКИ И ПЛИНТУСЫ РАСШИРЯЮТ СПЕКТР РЕШЕНИЙ С ПРИМЕНЕНИЕМ ЭТОГО КЕРАМИЧЕСКОГО ГРАНИТА.

THE ACTIVE TERRAZZO GRAPHICS IN THE ALREADY FAMILIAR BRICIOLA SERIES OF PORCELAIN GRES ARE NOW ALSO AVAILABLE IN A MATTE FINISH. THE NATURAL SURFACE IS AVAILABLE IN ALL SIX COLOURS OF THE SERIES. THIS UNIVERSAL RANGE INCLUDES BOTH WARM AND COLD SHADES, SUITABLE FOR MOST INTERIOR STYLES. ANOTHER INNOVATION IS THE ARCHITECTURAL ELEMENTS: CERAMIC STEPS, RISERS AND PLINTHS EXPAND THE RANGE OF SOLUTIONS USING THIS PORCELAIN GRES.

60x60

БРИЧИОЛА
BRICIOLA





КМ6060G0001R
Бричиола белый матовый
обрезной 60×60
Briciola white matt rectified

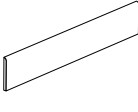
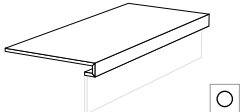
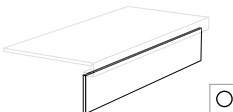


КМ6060G0031R
Бричиола бежевый светлый матовый
обрезной 60×60
Briciola light beige matt rectified



КМ6060G0041R
Бричиола бежевый матовый
обрезной 60×60
Briciola beige matt rectified



	ПЛИНТУСЫ МАТОВЫЕ ОБРЕЗНЫЕ 60×9,5 PLINTHS MATT RECTIFIED	СТУПЕНИ МАТОВЫЕ ОБРЕЗНЫЕ 33×60 GLUED STEPS MATT RECTIFIED	ПОДСТУПЁНКИ МАТОВЫЕ ОБРЕЗНЫЕ 60×10,7 RISERS MATT RECTIFIED	
				
	белый whire	КМ6060G0001RBT6	КМ6060G0001RGCF	КМ6060G0001RALT
	бежевый светлый light beige	КМ6060G0031RBT6	КМ6060G0031RGCF	КМ6060G0031RALT
	бежевый beige	КМ6060G0041RBT6	КМ6060G0041RGCF	КМ6060G0041RALT

	шт. \ pcs	м²	кг \ kg	кор. \ box	м²	кг \ kg
60×60 9 керамический гранит porcelain gres	5	1,80	36,5	30	54	1125





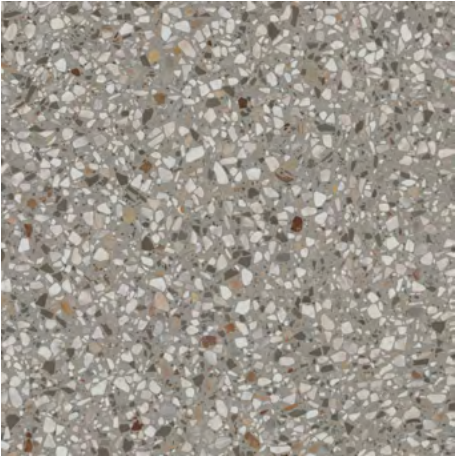
KM6060G0051R
Бричиола коричневый матовый
обрезной 60×60
Briciola brown matt rectified

○

V3

4

F 3



KM6060G0011R
Бричиола серый матовый
обрезной 60×60
Briciola grey matt rectified

○

V3

4

F 3



KM6060G0021R
Бричиола чёрный матовый
обрезной 60×60
Briciola black matt rectified

○

V3

4

F 3

	ПЛИНТУСЫ МАТОВЫЕ ОБРЕЗНЫЕ 60×9,5 PLINTHS MATT RECTIFIED	СТУПЕНИ МАТОВЫЕ ОБРЕЗНЫЕ 33×60 GLUED STEPS MATT RECTIFIED	ПОДСТУПЁНКИ МАТОВЫЕ ОБРЕЗНЫЕ 60×10,7 RISERS MATT RECTIFIED
коричневый brown	KM6060G0051RRBT6	KM6060G0051RGCF	KM6060G0051RALT
серый grey	KM6060G0011RRBT6	KM6060G0011RGCF	KM6060G0011RALT
чёрный black	KM6060G0021RRBT6	KM6060G0021RGCF	KM6060G0021RALT

≠		шт. \ pcs			кг \ kg			кор. \ box		
60×60	9		керамический гранит porcelain gres		5	1,80	36,5		30	54 1125



SG653122R
Бричиола белый лаппатированный
обрезной 60×60
Briciola white lappato rectified



SG653522R
Бричиола серый
лаппатированный обрезной 60×60
Briciola grey lappato rectified



SG653622R
Бричиола чёрный
лаппатированный обрезной 60×60
Briciola black lappato rectified



SG653222R
Бричиола бежевый светлый
лаппатированный обрезной 60×60
Briciola light beige lappato rectified



SG653322R
Бричиола бежевый
лаппатированный обрезной 60×60
Briciola beige lappato rectified



SG653422R
Бричиола коричневый
лаппатированный обрезной 60×60
Briciola brown lappato rectified



ID142
Декор Бричиола-Про Цементо 2
наборный 30×30
Decor Briciola-Pro Cemento
2 compound



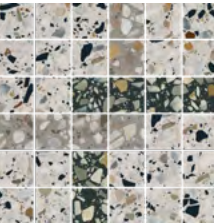
ID141
Декор Бричиола-
Про Цементо 1 наборный 30×30
Decor Briciola-Pro Cemento
1 compound



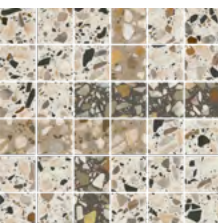
ID139
Декор Бричиола-
Джиминьяно 1 наборный 30×32
Decor Briciola-Gimignano
1 compound



ID140
Декор Бричиола-
Джиминьяно 2 наборный 30×32
Decor Briciola-Gimignano
2 compound



SG6531\MM
Декор Бричиола 1 мозаичный
лаппатированный 30×30
Decor Briciola 1 mosaic lappato



SG6532\MM
Декор Бричиола 2 мозаичный
лаппатированный 30×30
Decor Briciola 2 mosaic lappato



ID137
Декор Бричиола
1 наборный 30×17
Decor Briciola 1 compound



ID138
Декор Бричиола
2 наборный 30×17
Decor Briciola 2 compound



В ОСНОВУ ЭСТЕТИКИ КЕРАМИЧЕСКОГО ГРАНИТА «ХАДДУ» ЛЕГЛО СОЧЕТАНИЕ ТЕРРАКОТЫ И ЭТНИЧЕСКИХ МОТИВОВ. В КАЧЕСТВЕ ОДНОГО ИЗ ВАРИАНТОВ ФОНА СЕРИЯ ПРЕДЛАГАЕТ НАБОР ПЛИТОК С ДЕЛИКАТНЫМ ОРНАМЕНТАЛЬНЫМ УЗОРОМ: ЕДВА ЗАМЕТНЫЙ В ТЕКСТУРЕ ОБОЖЖЁННОЙ ГЛИНЫ, ОН ПРИДАЁТ ОТДЕЛКЕ ИЗЫСКАННОСТЬ. НАРЯДУ С ЦВЕТОМ КРАСНОЙ ОХРЫ, КОРИЧНЕВЫМ И ТЁМНО-СЕРЫМ, ГАММА СЕРИИ ВКЛЮЧАЕТ И НЕЙТРАЛЬНЫЕ СВЕТЛЫЕ ОТТЕНКИ, ПОДХОДЯЩИЕ ДЛЯ БОЛЬШИНСТВА ИНТЕРЬЕРОВ. БЛАГОДАРЯ ПОВЫШЕННОЙ УСТОЙЧИВОСТИ К ИСТИРАНИЮ КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ОТДЕЛКИ ЗОН С ИНТЕНСИВНЫМ ДВИЖЕНИЕМ.

THE AESTHETICS OF HADDU PORCELAIN GRES IS BASED ON A COMBINATION OF TERRACOTTA AND ETHNIC MOTIFS. AS ONE OF THE BACKGROUND OPTIONS, THE SERIES OFFERS A SET OF TILES WITH A DELICATE ORNAMENTAL PATTERN: BARELY NOTICEABLE IN THE TEXTURE OF BAKED CLAY, IT GIVES THE FINISH A REFINED LOOK. ALONG WITH THE COLOUR OF RED OCHRE, BROWN AND DARK GREY, THE RANGE OF THE SERIES ALSO INCLUDES NEUTRAL LIGHT SHADES SUITABLE FOR MOST INTERIORS. DUE TO ITS HIGH RESISTANCE TO ABRASION, YOU CAN USE THIS PORCELAIN GRES IN AREAS WITH HIGH TRAFFIC.

40,2×40,2

ХАДДУ
HADDU



У подножия Южных Атласских гор, на границе Сахары, расположен город-крепость Айт-Бен-Хадду. Укреплённые глинобитные строения с плоскими крышами — касбы — тянутся вверх по склону, образуя уникальный силуэт, один из ярких примеров марокканской архитектуры. Город особенно красив на закате, когда глиняные стены играют насыщенными оттенками охры и терракоты. Узкие улочки ведут к вершине, откуда открывается вид на бескрайние барханы и русло извилистой реки Уарзазат.

The walled city of Ait-Ben-Haddu lies at the foot of the Southern Atlas Mountains, on the border with the Sahara Desert. Fortified adobe buildings with flat roofs — kasbahs — stretch up the slope, forming a unique silhouette, one of the most stunning examples of Moroccan architecture. The city is especially beautiful at sunset, when the clay walls playing with rich shades of ochre and terracotta. Narrow streets lead to the top, from where you can see endless dunes and the bed of the winding Ouarzazate River.





KM4040G0001N
Хадду бежевый матовый 40,2×40,2
Haddu beige matt



KM4040G0011N
Хадду серый светлый матовый 40,2×40,2
Haddu light grey matt



KM4040G0021N
Хадду красный матовый 40,2×40,2
Haddu red matt



KM4040G0031N
Хадду коричневый матовый 40,2×40,2
Haddu brown matt



KM4040G0041N
Хадду серый тёмный матовый 40,2×40,2
Haddu dark grey matt



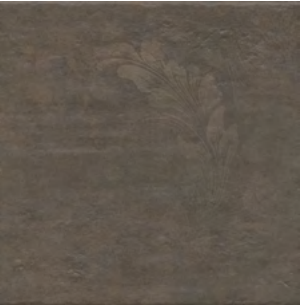
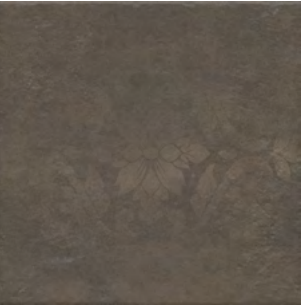
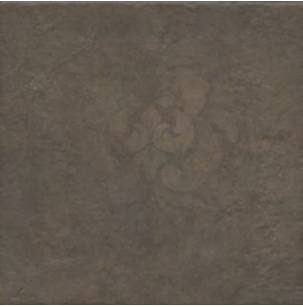
KM4040G0051N
Хадду декорированный бежевый матовый 40,2×40,2
Haddu decorated beige matt



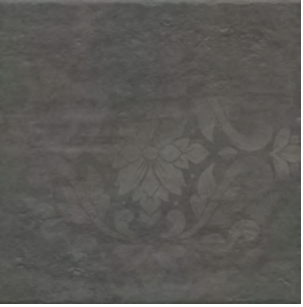
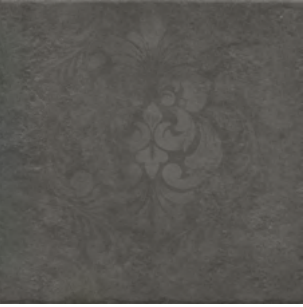
KM4040G0061N
Хадду декорированный серый светлый матовый 40,2×40,2
Haddu decorated light grey matt



KM4040G0071N
Хадду декорированный красный матовый 40,2×40,2
Haddu decorated red matt



KM4040G0081N
Хадду декорированный коричневый матовый 40,2×40,2
Haddu decorated brown matt



KM4040G0091N
Хадду декорированный серый тёмный матовый 40,2×40,2
Haddu decorated dark grey matt





F7

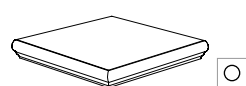
F7





F7

**СТУПЕНИ УГЛОВЫЕ
МАТОВЫЕ 34x34**
GLUED CONER STEPS MATT



В МАРОККАНСКОЙ КОЛЛЕКЦИИ В АССОРТИМЕНТ КЕРАМИЧЕСКОГО ДЕРЕВА ВОШЛА НОВАЯ СЕРИЯ В МАКСИ-ФОРМАТЕ. РЕАЛИСТИЧНАЯ И ЧЁТКАЯ ГРАФИКА ДРЕВЕСНОГО СРЕЗА ПРЕДСТАВЛЕНА В СЕМИ ЕСТЕСТВЕННЫХ ОТТЕНКАХ БЕЖЕВО-КОРИЧНЕВОЙ ГАММЫ, ПОДХОДЯЩИХ ДЛЯ ИНТЕРЬЕРОВ В РАЗЛИЧНЫХ СТИЛЯХ. ФОРМАТ УДЛИНЁННОЙ ДОСКИ 20×160 УСИЛИВАЕТ СХОДСТВО С НАТУРАЛЬНОЙ ДРЕВЕСИНОЙ И УСКОРЯЕТ УКЛАДКУ, РАСШИРЯЯ ВОЗМОЖНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ МАТЕРИАЛА В ЧАСТНЫХ И ОБЩЕСТВЕННЫХ ПРОСТРАНСТВАХ.

THE MOROCCAN COLLECTION IS ADDING A NEW SERIES IN MAXI-SIZE TO THE RANGE OF CERAMIC WOOD. REALISTIC AND CLEAR GRAPHICS OF WOOD CUT ARE PRESENTED IN SEVEN NATURAL SHADES OF BEIGE AND BROWN, SUITABLE FOR INTERIORS IN VARIOUS STYLES. THE SIZE OF THE ELONGATED 20×160 BOARD ENHANCES THE RESEMBLANCE TO NATURAL WOOD AND SPEEDS UP INSTALLATION, EXPANDING THE POSSIBILITIES OF USING THE MATERIAL IN PRIVATE AND PUBLIC SPACES.

20×160



МЕНАРА
MENARA



Сад Менара в Марракеше — исторический и природный памятник, расположенный у подножия Атласских гор. Цветущий оазис, созданный в XII веке правителями династии Альмохадов, стал одним из символов марокканской садовой архитектуры. Центром ансамбля служит большое водохранилище, спокойная гладь которого окружена оливковыми рощами. Гранатовые и апельсиновые деревья, в изобилии растущие в саду, дают густую тень и наполняют воздух свежими ароматами.

The Menara Garden in Marrakesh is a historical and natural monument located at the foot of the Atlas Mountains. The blooming oasis, created in the 12th century by the rulers of the Almohad dynasty, has become one of the symbols of Moroccan garden architecture. The centre of the ensemble is a large reservoir, the calm surface of which is surrounded by olive groves. Many pomegranate and orange trees growing in the garden provide dense shade and fill the air with fresh aromas.





KM2016G0001R
Менара белый
матовый обрезной
20×160
Menara white matt
rectified

KM2016G0011R
Менара бежевый
светлый матовый
обрезной 20×160
Menara light beige
matt rectified

KM2016G0021R
Менара бежевый
матовый обрезной
20×160
Menara beige matt
rectified

KM2016G0031R
Менара бежевый
тёмный матовый
обрезной 20×160
Menara dark beige
matt rectified

KM2016G0041R
Менара серый
светлый матовый
обрезной 20×160
Menara light grey
matt rectified

KM2016G0051R
Менара серый
тёмный матовый
обрезной 20×160
Menara dark grey
matt rectified

KM2016G0061R
Менара антрацит
матовый обрезной
20×160
Menara anthracite
matt rectified

≡		шт. \ pcs		м²	кг \ kg	кор. \ box		м²	кг \ kg
20×160	9		керамический гранит porcelain gres		3	0,96	24,9		48 46,08 1235,2



КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ | PORCELAIN GRES

КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ С ТЕКСТУРОЙ ДЕРЕВА, СОЧЕТАЮЩИЙ МАТОВУЮ ПОВЕРХНОСТЬ И СДЕРЖАННЫЙ БЛЕСК, ПОЗВОЛИТ ПРИДАТЬ НАПОЛЬНОМУ ПОКРЫТИЮ ОСОБУЮ ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ. В ТАКОМ ПРОЧТЕНИИ КЕРАМИЧЕСКОЕ ДЕРЕВО ВЫГЛЯДИТ ТРАДИЦИОННО — И В ТО ЖЕ ВРЕМЯ НЕОРДИНАРНО. БЛАГОДАРЯ ПОВЫШЕННОЙ УСТОЙЧИВОСТИ К ИСТИРАНИЮ И КРУПНОМУ ФОРМАТУ, УСКОРЯЮЩЕМУ ПРОЦЕСС УКЛАДКИ, ЭТОТ МАТЕРИАЛ СТАНЕТ ПРАКТИЧНЫМ РЕШЕНИЕМ ДЛЯ БОЛЬШИХ ПОМЕЩЕНИЙ И ЗОН С ВЫСОКОЙ ПРОХОДИМОСТЬЮ.

PORCELAIN GRES WITH A WOOD TEXTURE, COMBINING A MATTE SURFACE AND DISCREET SHINY GLAZE, WILL GIVE THE FLOOR COVERING A SPECIAL EXPRESSIVENESS. IN THIS INTERPRETATION, CERAMIC WOOD LOOKS TRADITIONAL, AND AT THE SAME TIME EXTRAORDINARY. THANKS TO HIGH RESISTANCE TO ABRASION AND A LARGE SIZE THAT SPEEDS UP THE INSTALLATION PROCESS, THIS MATERIAL WILL BECOME A PRACTICAL SOLUTION FOR LARGE ROOMS AND AREAS WITH HIGH TRAFFIC.

20×119,5

МАНИФІК ВУД MAGNIFIQUE WOOD



КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ | PORCELAIN GRES



Рисунок древесного среза в этой серии выполнен в виде причудливых линий, переливающихся на свету. Завораживающий блеск узора на матовой поверхности и естественная, слегка шероховатая фактура — заслуга особого состава, улучшающего как эстетические, так и эксплуатационные характеристики материала.

The pattern of the wood cut in this series is made in the form of peculiar lines shimmering in the light. The mesmerizing shiny glaze of the pattern on the matte surface and the natural, slightly rough texture are the merit of a special composition that improves both the aesthetics and performance of the material.

KM2012G0011R
Манифик Вуд чёрный матовый
обрезной 20×119,5
Magnifique Wood black matt rectified

KM2012G0041R
Манифик Вуд коричневый светлый
матовый обрезной 20×119,5
Magnifique Wood light brown matt rectified

KM2012G0001R
Манифик Вуд белый матовый
обрезной 20×119,5
Magnifique Wood white matt rectified





KM2012G0001R
Манифик Вуд
белый матовый
обрезной 20×119,5
Magnifique Wood
white matt rectified

KM2012G0011R
Манифик Вуд
чёрный матовый
обрезной 20×119,5
Magnifique Wood
black matt rectified

KM2012G0021R
Манифик Вуд бежевый
светлый матовый
обрезной 20×119,5
Magnifique Wood light
beige matt rectified

KM2012G0031R
Манифик Вуд серый
светлый матовый
обрезной 20×119,5
Magnifique Wood light
grey matt rectified

KM2012G0041R
Манифик Вуд коричневый
светлый матовый
обрезной 20×119,5
Magnifique Wood light
brown matt rectified

KM2012G0051R
Манифик Вуд
коричневый матовый
обрезной 20×119,5
Magnifique Wood
brown matt rectified

		шт. \ pcs		м²	кг \ kg	кор. \ box		м²	кг \ kg
20×119,5	9	керамический гранит porcelain gres		7	1,673	32,4	24	40,152	802,8



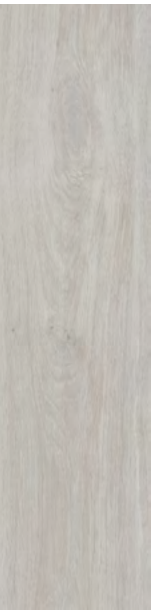
В СЕРИИ ГЛАЗУРОВАННОГО КЕРАМИЧЕСКОГО ГРАНИТА ПРЕДСТАВЛЕНА ОДНА ИЗ ВАРИАЦИЙ РИСУНКА АФРИКАНСКОЙ ДРЕВЕСИНЫ ЛИМБА. ПАЛИТРА ИЗ ПЯТИ СПОКОЙНЫХ ОТТЕНКОВ, ВКЛЮЧАЮЩАЯ ЗОЛОТИСТО-КОРИЧНЕВЫЙ, ВЕНГЕ, ПЕПЕЛЬНЫЙ И МИНДАЛЬНЫЙ, ПОДОЙДЁТ ДЛЯ ИНТЕРЬЕРОВ В РАЗЛИЧНЫХ НАПРАВЛЕНИЯХ: ОТ СКАНДИ И НЕОКЛАССИКИ ДО БРУТАЛЬНЫХ РЕШЕНИЙ В ИНДУСТРИАЛЬНОМ СТИЛЕ. БЛАГОДАРЯ ГРАФИКЕ С ВЫРАЖЕННЫМИ СУЧКАМИ И ХАРАКТЕРНОМУ УДЛИНЁННОМУ ФОРМАТУ ЭТО КЕРАМИЧЕСКОЕ ДЕРЕВО ВЫГЛЯДИТ ЕСТЕСТВЕННО В ЛЮБОМ ПОМЕЩЕНИИ, ВКЛЮЧАЯ СПАЛЬНЮ И ГОСТИНУЮ.

THE GLAZED PORCELAIN GRES SERIES FEATURES ONE OF THE VARIATIONS OF THE AFRICAN LIMBA WOOD PATTERN. A PALETTE OF FIVE MUTED SHADES, INCLUDING GOLDEN BROWN, WENGE, ASH AND ALMOND, IS SUITABLE FOR INTERIORS IN VARIOUS STYLES: FROM SCANDI AND NEOCLASSICISM TO BRUTAL INDUSTRIAL-STYLE SOLUTIONS. THANKS TO THE GRAPHICS WITH PRONOUNCED GNARLS AND A SPECIFIC ELONGATED FORMAT, THIS CERAMIC TREE LOOKS NATURAL IN ANY ROOM, INCLUDING A BEDROOM AND A LIVING ROOM.

20×80

ЛИМБА
LIMBA







F
24

4

KM2080G0001R
Лимба серый
светлый матовый
обрезной 20×80
Limba light grey matt
rectified

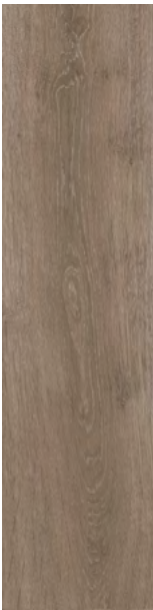




F
24

4

KM2080G0011R
Лимба коричневый
светлый матовый
обрезной 20×80
Limba light brown matt
rectified

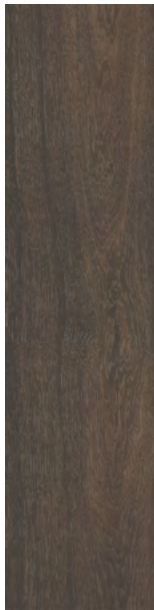




F
24

4

KM2080G0021R
Лимба коричневый
матовый обрезной
20×80
Limba brown matt
rectified





F
24

3

KM2080G0031R
Лимба коричневый
тёмный матовый
обрезной 20×80
Limba dark brown matt
rectified





F
24

3

KM2080G0041R
Лимба серый тёмный
матовый обрезной
20×80
Limba dark grey matt
rectified





F
24

3

KM2080G0051R
Лимба бежевый
тёмный матовый
обрезной 20×80
Limba dark beige matt
rectified



«
Удивительное дерево лимба — настоящий африканский гигант «ростом» до 60 м, чья древесина словно впитывает в себя краски земли. Цвет древесного спила варьируется от золотисто-жёлтого до глубокого коричневого, в зависимости от региона произрастания. Лимба ценится не только за красоту, но и за лёгкость обработки: из неё создают музыкальные инструменты, мебель и даже лодки. Это дерево — настоящий символ Африки, хранящий в себе частицу жаркого солнца.

The amazing limba tree is a real African giant growing up to 60 m; its wood seems to absorb the colours of the earth. The colour of the wood cut varies from golden yellow to deep brown, depending on the region of growth. Limba is valued not only for its beauty, but also for its ease of processing: musical instruments, furniture and even boats are made of it. This tree is a true symbol of Africa, containing a piece of hot sun.

		шт. \ pcs			м²			кг \ kg			кор. \ box			м²			кг \ kg		
20×80	9		керамический гранит porcelain gres			11	1,76	36,7		36	63,36	1351,2							



В ЭТОЙ СЕРИИ МОЖНО УВИДЕТЬ ЗОЛОТИСТО-КОРИЧНЕВЫЕ ОТТЕНКИ И ПЛАВНЫЕ ЛИНИИ СРЕЗА АРГАНИИ, СЕВЕРОАФРИКАНСКОГО ДЕРЕВА С НЕОБЫЧАЙНО ПРОЧНОЙ ТВЁРДОЙ ДРЕВЕСИНОЙ. СПОКОЙНАЯ ГРАФИКА ПРЕДСТАВЛЕНА В ЧЕТЫРЁХ ЦВЕТОВЫХ РЕШЕНИЯХ В БЕЖЕВОЙ ГАММЕ, РАЗЛИЧАЮЩИХСЯ ПО ГЛУБИНЕ ТОНА. ФОРМАТ НЕБОЛЬШОЙ ПАРКЕТНОЙ ДОСКИ В СОЧЕТАНИИ С ЕСТЕСТВЕННОЙ ДРЕВЕСНОЙ ФАКТУРОЙ ПОЗВОЛЯЕТ С ЛЁГКОСТЬЮ ВПИСАТЬ ЭТОТ КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ В ИНТЕРЬЕР ЖИЛОЙ ЗОНЫ ИЛИ КОММЕРЧЕСКОЕ ПРОСТРАНСТВО.

THIS SERIES FEATURES GOLDEN-BROWN SHADES AND SMOOTH LINES OF THE CUT OF ARGAN, A NORTH AFRICAN TREE WITH UNUSUALLY STRONG AND HARD WOOD. CALM GRAPHICS ARE PRESENTED IN FOUR COLOUR SOLUTIONS IN A BEIGE RANGE, DIFFERING IN THE DEPTH OF TONE. THE SIZE OF A SMALL PARQUET BOARD IN COMBINATION WITH A NATURAL WOOD TEXTURE MAKES IT EASY TO FIT THIS PORCELAIN GRES INTO THE INTERIOR OF A RESIDENTIAL AREA OR A COMMERCIAL SPACE.

9,9×40,2



АРЃАНИЯ

ARGANIA





Аргании с их раскидистыми кронами и узловатыми стволами причудливой формы — естественная часть ландшафта Марокко. Древо жизни, символ вечной молодости: так называют арганию берберы. На протяжении многих веков коренные жители бережно возделывают плантации для получения листьев и древесины, а также «жидкого золота» — ценного арганового масла. Эта практика признана мировым культурным наследием как живой пример гармоничного союза человека и природы.

Argan trees with their spreading crowns and gnarled trunks of an unusual shape are a natural part of the Moroccan landscape. The tree of life, a symbol of eternal youth: this is what the Berbers call argan. For many centuries, native population have carefully cultivated plantations to obtain leaves and wood, as well as "liquid gold" — valuable argan oil. This practice is recognized as world cultural heritage and a living example of the harmonious union of man and nature.



KM1040G0001N
Аргания бежевый светлый матовый 9,9×40,2
Argania light beige matt



KM1040G0021N
Аргания бежевый тёмный матовый 9,9×40,2
Argania dark beige matt



KM1040G0011N
Аргания бежевый матовый 9,9×40,2
Argania beige matt



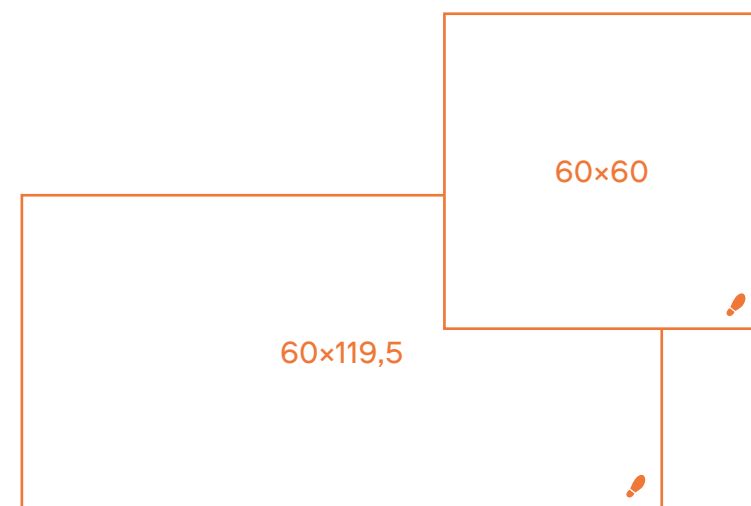
KM1040G0031N
Аргания коричневый матовый 9,9×40,2
Argania brown matt

				шт. \ pcs	м²	кг \ kg			
							кор. \ box	м²	кг \ kg
9,9×40,2	8		керамический гранит porcelain gres		28	1,11	20		54 59,94 1110



УТОЛЩЕННЫЙ КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ
«РОВЕРЕЛЛА» ВОСПРОИЗВОДИТ РИСУНОК
ПРИРОДНОГО КАМНЯ: ЭТА ТЕКСТУРА
СООТВЕТСТВУЕТ ОДНОИМЕННОЙ СЕРИИ
СТАНДАРТНОЙ ТОЛЩИНЫ. УДОБНЫЙ ФОРМАТ
60×119,5 ПРЕДСТАВЛЕН В ДВУХ УНИВЕРСАЛЬНЫХ
РАСЦВЕТКАХ — БЕЖЕВОЙ И СЕРОЙ.

THE ROVERELLA THICKENED PORCELAIN GRES
REPRODUCES THE PATTERN OF NATURAL STONE:
THIS TEXTURE CORRESPONDS TO THE SERIES
OF THE SAME NAME IN STANDARD THICKNESS.
THE CONVENIENT SIZE 60×119,5 IS PRESENTED
IN TWO UNIVERSAL COLOURS — BEIGE AND GREY.



РОВЕРÉЛЛА
ROVERELLA





KM6012G0301R20
Роверелла серый обрезной
60×119,5×2,0
Roveralla grey matt rectified



KM6012G0311R20
Роверелла бежевый обрезной
60×119,5×2,0
Roveralla beige matt rectified



KM6060G0371R20
Роверелла серый обрезной
60×60×2,0
Roveralla grey matt rectified



KM6060G0381R20
Роверелла бежевый обрезной
60×60×2,0
Roveralla beige matt rectified



При оформлении интерьеров и экстерьеров нередко требуется особенно прочный материал, способный день за днём выдерживать высокие нагрузки. Специально для таких задач KERAMA MARAZZI предлагает керамический гранит толщиной 20 мм. Его высокая механическая прочность значительно расширяет сферу применения керамики в частной и профессиональной практике: от элементов ландшафтного дизайна и систем поднятого пола до отделки производственных помещений.

When decorating interiors and exteriors, a particularly durable material that can withstand high loads day after day is often required. KERAMA MARAZZI offers 20 mm thick porcelain gres especially for such issues. Its high mechanical strength significantly expands the scope of application of ceramics in private and professional practice: from landscape design elements and raised floor systems to finishing industrial premises.



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ TECHNICAL INFORMATION

ПРОИЗВОДСТВО MANUFACTURING	313	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ TECHNICAL FEATURES	329
CONTINUA+	315	УПАКОВКА PACKAGING	332
ТЕХНОЛОГИИ TECHNOLOGIES	317	УКЛАДКА КЕРАМИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ LAYING OF CERAMIC MATERIALS	336
ТЕХНОЛОГИИ ПРОИЗВОДСТВА СТУПЕНЕЙ TECHNOLOGIES OF STEPS PRODUCTION	318	СИСТЕМЫ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛИТКИ TILE LEVELING SYSTEM	338
СЕРТИФИКАЦИЯ CERTIFICATIONS	320	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С МАКСИ- ФОРМАТАМИ RECOMMENDATIONS ON WORKING WITH MAXI SIZES	339
СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ В КАТАЛОГЕ SYMBOLS USED IN THE CATALOGUE	324	ПОДНЯТЫЙ ПОЛ С ПРИМЕНЕНИЕМ УТОЛЩЕННОГО КЕРАМОГРАНИТА RAISED FLOOR WITH THE USED OF THICKENED PORCELAIN GRES	340
ВАРИАТИВНОСТЬ ЦВЕТА И РИСУНКА VARIATION OF COLOUR & PATTERN	324	УКЛАДКА КЕРАМИЧЕСКИХ СТУПЕНЕЙ THE CERAMIC STEPS INSTALLATION	342
ВНИМАНИЮ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ CONSUMER INFORMATION	324	УХОД ЗА КЕРАМИЧЕСКИМИ ПОКРЫТИЯМИ MAINTENANCE OF CERAMIC SURFACES	343
СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ SLIP RESISTANCE	325	КОНТАКТЫ CONTACTS	344
ПОЯСНЕНИЯ К ТАБЛИЦАМ ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК NOTES TO THE SPECIFICATION TABLE	326		



Производство в Орле
Factory in Orel



Производство в Малино
Factory in Malino

ПРОИЗВОДСТВО

Производства KERAMA MARAZZI расположены в городе Орёл и посёлке Малино (Московская область). Заводы оснащены итальянским оборудованием последнего поколения и считаются одними из самых передовых в отрасли. В 2024 году общий объем производства двух предприятий составил 37,8 миллионов м².

Чтобы сделать предложение KERAMA MARAZZI максимально доступным, компания активно развивает фирменную розницу. К услугам покупателей — сеть монобрендовых магазинов и представительств в России и за её пределами. Концепция фирменной торговли, розничных точек и центров оптовых продаж KERAMA MARAZZI ориентирована на обеспечение максимально комфортных условий для самых разных категорий покупателей и партнеров, в числе которых — архитекторы, дизайнеры, проектировщики, представители строительных и инвестиционных компаний.



MANUFACTURING



KERAMA MARAZZI production facilities are located in Orel and Malino (Moscow region). The plants are equipped with the latest generation of Italian equipment and are considered to be among the most advanced in the industry. In 2024, the total output of both plants amounted 37,8 million m².

To make KERAMA MARAZZI's offer as accessible as possible, the company is actively developing branded retail. Network of stores and representative offices in Russia and abroad are available to customers. The concept of KERAMA MARAZZI mono-brand outlets and wholesale centres is focused on providing the most convenient conditions for a variety of customers and partners, including architects, designers, planners, construction and investment companies.





CONTINUA+

Итальянская производственная линия последнего поколения **Continua+** — это будущее, которое KERAMA MARAZZI уже сегодня сделала реальностью для керамической индустрии. На этой современной линии производится весь спектр форматов керамического гранита вплоть до самых крупных, а также широкий ассортимент профессиональной продукции с высокими эстетическими свойствами.

Возможности линии **Continua+**, с 2017 года используемой на производстве KERAMA MARAZZI, в 2019 году расширила новая линия. Инновационное оборудование позволяет:

- производить различные форматы керамического гранита, в том числе МАКСИ 120×240 и СУПЕРМАКСИ — 120×360 и 160×320 см, уникальные для российской керамической индустрии;
- варьировать толщину плит от 6 до 20 мм без необходимости замены штампа, посредством программной регулировки;
- использовать технологии цифрового сухого декорирования перед прессованием, с применением сырья различных цветов. Это даёт возможность создавать профессиональную продукцию, эстетичную и при этом устойчивую к глубокому истиранию;
- применять цифровую печать, создавать дополнительную структуру и декорировать продукт при помощи специальной технологии Dry Fix.

The high-performance Italian manufacturing line **Continua+** is a future that KERAMA MARAZZI has already made a reality for the ceramic industry. This state-of-the-art manufacturing line allows to produce porcelain gres at all diversity of sizes, up to the largest, as well as a wide range of professional products with high aesthetic properties.

The opportunities of The **Continua+** that has been used by KERAMA MARAZZI since 2017, in 2019 were expanded by a new line. The innovative equipment allows:

- to produce porcelain gres of various sizes, including 120×240, as well as SUPERMAXI size 120×320 and 160×320 cm, unique for the Russian ceramic industry;
- to vary the thickness of the slabs from 6 to 20 mm using software adjustment, without changing the dies;
- to use Digital Dry Decoration technology before pressing and apply a wide range of different colours;
- to apply digital printing, create additional structure and decorate the product using the special Dry Fix technology.





ТЕХНОЛОГИИ

Монокоттура (от итал. mono — один, cottura — обжиг) — технология производства керамической плитки путём однократного обжига. Плитка прессуется, покрывается глазурью и декорируется, после чего проходит единственный обжиг при температуре 1170–1190°C. Плитки однократного обжига в основном используются для укладки на пол и в качестве фасадных.

Бикоттура (от итал. bi — два, cottura — обжиг) — технология производства глазурованной керамической плитки, предусматривающая два обжига. На этапе первого обжига (1120–1150°C) керамическая основа приобретает окончательные геометрические размеры. Во время второго обжига (1050–1100°C) проходит формирование стекловидного глазурного слоя и закрепление рисунка, в том числе нанесённого с помощью цифровой печати. В большинстве случаев так изготавливается плитка для внутренней облицовки стен.

Третий обжиг — технологический этап производства декоративных элементов на основе фоновой плитки, уже подвергшейся двукратному обжигу. На поверхность плитки наносятся декорирующие материалы, после чего керамические изделия обжигаются при температуре от 900 до 1040°C. Декорированная поверхность может быть матовой или блестящей, рельефной или гладкой.

Керамический гранит изготавливается из белых тугоплавких сортов глины и качественных полевых шпатов с низким содержанием примесей, производится при давлении пресса до 500 кг/см² и обжигается при температуре до 1220°C. Всё это позволяет добиться образования очень плотного материала с водопоглощением ≤ 0,5% и высокой механической прочностью. Глазурованный керамический гранит может иметь как натуральную (матовую), так и обработанную (лаппатированную) поверхность.

Лаппатированный керамический гранит изготавливается с использованием технологии поверхностной шлифовки, лаппатирования (итал. lappato — притёртый, заглаженный), которая получила в настоящее время широкое применение. Технология рассчитана на изготовление керамического гранита с неповторимым рисунком на лицевой поверхности. Для этого используются специальные шлифовальные камни. В отличие от обычного полирования, процесс шлифовки занимает меньше времени, и с поверхности керамического гранита снимается меньший слой, что повышает технические характеристики. Узор, орнамент не изменяется в зависимости от использованного типа лаппатирования, который является дополнительной обработкой поверхности. Существуют несколько типов лаппатирования:

In cresta (итал.) — на поверхность плитки наносятся различные материалы, для придания поверхности лёгкой структуры происходит поверхностная полировка «верхушек», технология позволяет добиться эффекта полуполированной поверхности. После такой обработки создается неповторимый рисунок и уникальная комбинированная неоднородная фактура: полированные участки, смешанные с шероховатой поверхностью;

Campo pieno (итал.) — на поверхность плитки наносится значительный слой специального материала, после чего происходит обработка, которая полностью имитирует гладкую полированную поверхность без каких-либо неровностей, включений и т.д.

Обрезной (реттифицированный) керамический гранит — продукция, прошедшая дополнительную механическую обработку — обрезку по длине и ширине (т.е. реттификацию; итал. rettifica — исправление, выпрямление). Обрезной керамический гранит имеет один калибр, что позволяет укладывать его с минимальными швами.

Гидроабразивная резка (hydrojet) — технология резки материала при помощи водяной струи высокого давления, в которую добавлены микрочастицы твёрдых веществ. Позволяет вырезать из плитки или гранита фигуры любой сложности.

Наборный декоративный элемент — декоративный элемент, состоящий (набранный) из нескольких фигурных фрагментов, выполненных по технологии гидроабразивной резки. Отдельные фрагменты могут быть скреплены вместе на специальной сетке.

Мозаичный декоративный элемент — декоративный элемент, выполненный из фрагментов различного размера и формы, закреплённых на специальной сетке.

SAB (от итал. sabbiatura — пескоструйная обработка) — технология нанесения декоративных орнаментов на керамический гранит. Рисунок наносится на плитку с помощью потока абразива (песка), который направляется на поверхность плитки через специальный металлический трафарет.

Глубина рельефа может варьироваться от поверхностного до ярко выраженного. Различные результаты достигаются благодаря регулировке технологических настроек оборудования, таких как давление и скорость движения сопла. После пескоструйной обработки поверхность плитки покрывается специальным защитным составом, поэтому эксплуатационные свойства этого декоративного изделия не отличаются от свойств обычного керамического гранита.

TECHNOLOGIES

Monocottura (from Italian mono — one, cottura — firing) is a technology for the production of ceramic tiles by single firing. The tiles are pressed, glazed and decorated and then fired only once at a temperature of 1170–1190°C. Single-fired tiles are mainly used for flooring and facades.

Bicottura (from Italian bi — two, cottura — firing) is a glazed ceramic tiles production technology that involves two firings. During the first firing (1120–1150°C), the ceramic products reach their geometric stability and final dimensions. During the second firing (1050–1100°C), the tiles are glazed and the design, including digitally printed images, is fixed. In most cases, this is how wall tiles for interior are produced.

Third firing is a technological stage of production of decorative elements on the basis of standard (undecorated) double-fired tiles. Following application of decorative materials to the surface of tiles, the ceramic products are fired at temperatures ranging from 900 to 1040°C. Decorated surface may be matt, shiny, or with relief.

Porcelain gres is made of white fire clays and high-quality feldspars with almost no impurities, produced with a pressure of up to 500 kg/cm² and fired at temperatures up to 1220°C. The result of this process is a very compact material with a water absorption of ≤ 0,5% and a very strong mechanical resistance. Porcelain tiles can feature a natural (matt) or semi-polished (lappato) surface.

Lappato porcelain gres is manufactured with utilization of surface grinding, lappato technology (Ital. lappato — buffed, polished), which is widely used today. The technology is intended for production of porcelain gres with an inimitable pattern on its front-face surface. Special grinding stones are used for this purpose. Unlike conventional polishing, grinding takes less time and a thinner layer is removed from the surface of porcelain gres, which improves its technical characteristics. The pattern, or the ornament, does not change depending on the used type of lappato, which is additional surface treatment. There are several types of lappato:

Lappato type “In cresta” (Ital.). Various materials are applied to the surface of a tile for achieving a light-structured surface; after that superficial polishing of the “tops” is performed. This technology creates the effect of a semi-polished surface. Such treatment results in an inimitable pattern and unique, combined, heterogeneous finish: polished segments mixed with a rough surface.

Lappato type “Campo pieno” (Ital.) A significant layer of special material is applied to the surface of a tile; after that the tile is treated to imitate a flat, polished surface without irregularities, inclusions, etc.

Edged (rectified) porcelain gres — a product subject to additional mechanical treatment, i.e. edged in length and width (rectified — Ital. rettifica — correction, rectification). Edged porcelain gres is of uniform size, which allows laying it with minimum joints.

Water jet cutting (hydrojet) — a method of material cutting with the help of a high pressure water jet with solid microfine particles. It allows cutting shapes of any complexity from tiles or porcelain gres.

Compound decorative element — a decorative element made (composed) of several shaped segments produced with the help of hydrojet technology. Separate segments can be mounted on a special mesh.

Mosaic decorative element — a decorative element made of chips of different size and shape mounted on a special mesh.

SAB (from Italian “Sabbiatura” — sandblasting) — a technology that consists in the application of decorative material on porcelain gres. The drawing is applied to the porcelain gres using abrasive flow on the surface of the tile through a special metal stencil.

The depth of the relief can vary from superficial to pronounced. Different effects can be achieved thanks to the adjustment of the technological settings of the equipment, such as pressure and speed of the nozzle. After sandblasting, the tile surface is covered with a special protective composition. Thus, the properties of such decorative porcelain gres product do not differ from those of ordinary porcelain gres.

ТЕХНОЛОГИИ ПРОИЗВОДСТВА СТУПЕНЕЙ

1. Ступени с пропилами и скруглением / 30×60, 30×119,5 см

Для производства ступеней с пропилами и скруглением использует-ся базовая плитка керамического гранита. Если размер плитки больше установленного формата ступени, её обрезают до нужных размеров (например, ступень в серии «Монте Авелла»). На специальном оборудовании в каждой плитке делают четыре пропила с заглублением для создания противоскользящего эффекта. Далее производится фрезерование радиусной фаски на передней части ступени.

2. Ступени с фигурными торцевыми элементами / фронтальные 30×30, 30×60, угловые 30×30, 34×34 см

Для производства верхней части ступени (проступи) используется базовая плитка керамического гранита. Если размер плитки больше установленного формата ступени, её обрезают до нужных размеров (например, ступени в серии «Терраса»). Отдельно на производстве специальных изделий выпускаются фигурные торцевые элементы, на которые при помощи цифровой печати наносится графика, соответствующая графике базовой плитки. Готовые торцевые элементы обрезаются под размер ступени, а затем приклеиваются к ней специальным клеем. Для угловых ступеней выпускаются два вида торцевых фигурных элементов — правый и левый. Они подрезаются под углом 45 градусов и приклеиваются к верхней части ступени.

3. Ступени клеёные / фронтальные 33×60, 33×119,5 см, угловые — 33×33 см

Современный и универсальный вид ступеней, которые отлично подходят для использования как в общественных, так и в частных интерьерах. Особенность данного вида — возможность изготовления ступеней большой длины. Производство клеёных ступеней требует точной геометрии базовой плитки и большого количества операций. Для производства ступени используется базовая плитка керамического гранита, которая режется на составные элементы — верхнюю часть (проступь) и два вида торцевых элементов (вертикальный и горизонтальный). На фронтальных ступенях, изготавливаемых из лаппатированного керамического гранита, дополнительно фрезеруются четыре противоскользящие полосы с заглублением. Угловые ступени данного вида могут быть универсальными, правыми, левыми. Необходимость производства правых и левых угловых ступеней обусловлена наличием специфичной графики (направления рисунка) на базовой плитке. При изготовлении угловых ступеней верхняя часть (проступь) собирается из двух элементов (треугольников). При изготовлении угловых ступеней из лаппатированного керамического гранита на треугольниках фрезеруются четыре противоскользящих пропила с заглублением, которые в собранном виде располагаются под углом 90 градусов друг к другу. Следующим этапом производства является снятие фасок на всех элементах ступени, на которые затем будет наноситься клей — на фронтальной части проступи и торцевых элементах. Последним этапом процесса производства является сборка и склейка ступени. Специальный клей, используемый для производства клеёных ступеней, подкрашивается в цвет основы плитки (бисквита), что позволяет делать швы невидимыми.

TECHNOLOGIES OF STEPS PRODUCTION

1. Steps with saw cuts and rounding/ 30×60, 30×119,5 cm

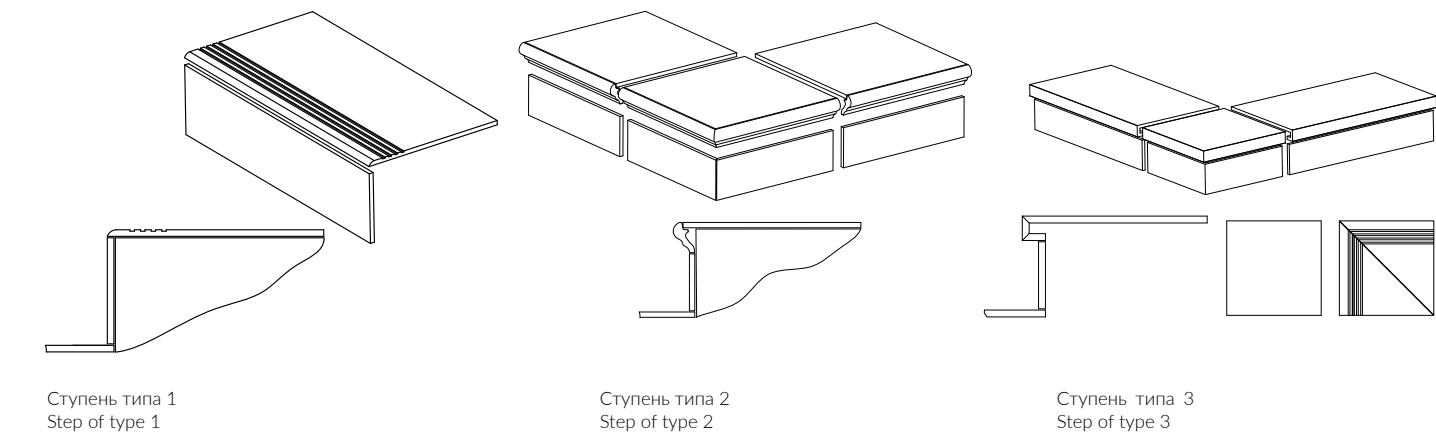
Basic porcelain gres tile is used for manufacturing steps with saw cuts and curvature. If the size of the tile is more than the set format of step, the latter is cut to the desired size (for example, steps in a series of “Monte Avella”). In each tile, four recessed cuts are made by the special equipment in order to create an anti-slip effect. Next process is milling the radius of the chamfer on the front side of the step.

2. Steps with shaped end wall / frontal 30×30, 30×60, corner 30×30, 34×34 cm

For the production of the upper part of the step (tread), the basic porcelain gres tile is used. If the size of the tile is more than the set format of step, the latter is cut to the desired size (for example, steps in a series of “Terrace”). Shaped end wall elements are manufactured separately on the special elements production line; the digital print graphics, matching the graphics of the basic tiles, is drawn on them. Ready end wall elements are cut to the size of the step, and then are glued to it with the special adhesive. For the corner steps two types of shaped end wall elements are available — right and left. They are cut at a 45 degree angle and glued to the top of the step.

3. Glued steps / frontal 33×60, 33×119,5 cm, corner — 33×33 cm

This type of steps is modern and versatile, and is perfectly suited for both public and private interiors. The peculiarity of this type is the possibility of manufacturing steps with large length. Production of glued steps requires accurate geometry of the base tile and a large number of operations. For the step production, porcelain gres basic tiles are used, which are cut into its constituent elements — the top part (the tread) and two end wall elements (vertical and horizontal). On the front steps, made of lappato porcelain gres, additionally, four non-skid strips with depth are milled. Corner steps of this type can be universal, right or left. The need for manufacturing of right and left corner steps is due to the presence of specific graphics (the direction of the drawing) on the basic tile. In the manufacturing process of corner steps, the top part (the tread) is assembled from two elements (triangles). In the manufacture of corner steps from lappato porcelain gres, anti-slip cutting with depth are milled on triangles, which, when assembled, are located at a 90 degree angle to each other. The next stage of production is the chamfering on all the step elements, to which glue is applied later — on the front part of the tread and end wall elements. The last stage of the production process is the assembly and gluing of steps. Special adhesive, used for the production of glued steps, is dyed in the colour of the base of tile (biscuit) that ensures invisibility of joints.



СЕРТИФИКАЦИЯ

Сертификат ГОСТ Р — документ, подтверждающий качество выпускаемой продукции и соответствие заявляемым стандартам и требованиям Российской Федерации.

Техническое свидетельство (ТС), выданное Министерством регионального развития Российской Федерации, подтверждает пригодность продукции KERAMA MARAZZI для облицовки наружных стен зданий и сооружений различного назначения, в том числе в конструкциях навесных фасадных систем для «видимого» способа крепления плит, на территории России.

Сертификат соответствия — документ, подтверждающий качество выпускаемой продукции и соответствие заявляемым стандартам и требованиям Российской Федерации. Техническое свидетельство (ТС), выданное Министерством регионального развития Российской Федерации, подтверждает пригодность продукции KERAMA MARAZZI для облицовки наружных стен зданий и сооружений различного назначения, в том числе в конструкциях навесных фасадных систем для «видимого» способа крепления плит, на территории России.



Экологическая декларация продукции (Environmental Product Declaration, EPD) — документ, содержащий оценку экологического воздействия продукции на протяжении всего жизненного цикла.

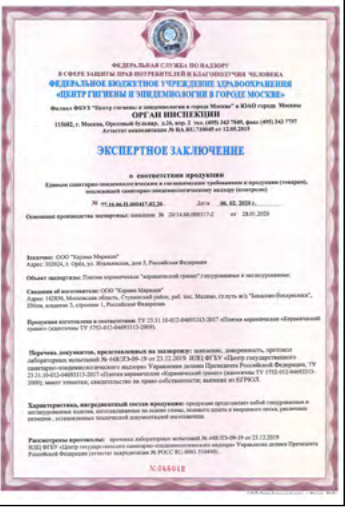
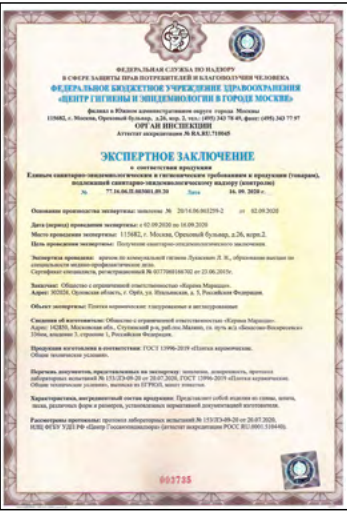
Оценка продукции KERAMA MARAZZI по стандартам EPD проведена для керамогранитной напольной плитки, производимой по технологии Bla в Орле и Малино, а также настенной плитки, выпускаемой в Орле по стандарту EN 14411.

CERTIFICATIONS

The GOST R Certificate is the document which confirms the quality of the products manufactured and compliance with the applicable standards and the requirements of the Russian Federation.

The Technical Approval (TA) issued by the Ministry of Regional Development of the Russian Federation confirms the suitability of KERAMA MARAZZI's products for cladding of outer walls of buildings and structures for various purposes, including the structures of curtain wall systems for the "visible" method of fastening of slabs, within the territory of Russia.

The Certificate of Conformity is the document which confirms the quality of the products manufactured and compliance with the standards applied for and the requirements of the Russian Federation. The Technical Approval (TA) issued by the Ministry of Regional Development of the Russian Federation confirms the suitability of KERAMA MARAZZI's products for cladding of outer walls of buildings and structures for various purposes, including the structures of curtain wall systems for the "visible" method of fastening of slabs, within the territory of Russia.





СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ В КАТАЛОГЕ



Упаковочные данные для коробок. Керамическая плитка упаковывается в коробки из гофрокартона. На коробке содержится информация о производственной смене, указан номер артикула, тон, сорт (для не-обрезного керамического гранита — калибр). Плитка первого сорта помещается в коробки белого цвета. Плитка второго и третьего сортов может быть упакована в коробки коричневого цвета.



Упаковочные данные для поддонов. Коробки с плиткой укладываются на поддоны. Вес поддона зависит от формата размещаемой на нём плитки (см. таблицы). Вес поддона, на котором упакованы декоративные элементы, не должен превышать 800 кг. Каждый поддон увязывается по горизонтали и вертикали полипропиленовыми лентами и обтягивается сверху полиэтиленовой пленкой.

ВАРИАТИВНОСТЬ ЦВЕТА И РИСУНКА

Вариативность подразумевает неповторяющиеся цвет (оттенок) и рисунок на поверхности плитки в одной упаковке (например, коробке, поддоне или других средствах хранения и транспортировки товара) или партии. Уровень вариативности позволяет определить степень изменения цвета (оттенка) и рисунка керамической плитки или керамического гранита.

V1 — равномерное распределение цвета (оттенка) и рисунка

V2 — незначительная степень изменения цвета (оттенка) и рисунка

V3 — средняя степень изменения цвета (оттенка) и рисунка

V4 — высокая степень изменения цвета (оттенка) и рисунка

ВНИМАНИЮ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Осторожно! Хрупкое. Керамическая плитка и керамический гранит являются прочными отделочными материалами, однако их необходимо предохранять от воздействия ударных нагрузок.

Керамическая плитка для пола и керамический гранит имеют разные калибры. Для облегчения процесса укладки (в том числе разных артикулов) рекомендуем использовать продукцию одного калибра.

Фактический размер обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. В каталоге приведён номинальный размер.

Отдельные партии керамической плитки и керамического гранита могут незначительно отличаться по цвету. Следует обращать внимание на обозначение тона, рекомендуем приобретать продукцию одного тона.

Для керамических материалов установлены допуски по кривизне лицевой поверхности. Небольшие положительные (выпуклость) или отрицательные (вогнутость) отклонения лицевой поверхности от плоскости, находящиеся в пределах установленных допусков, не являются браковочным признаком.

SYMBOLS USED IN THE CATALOGUE



Packing data for containers. Ceramic tiles are packed in corrugated cardboard containers. The container shall have a plate with the information about the production shift, article number, tile shade, grade (for non-rectified porcelain gres, calibre is also specified on the box). First grade tile shall be packed in white containers. Second and third grade tile can come in brown containers.



Packing data for the pallets. Containers with tiles shall be put on pallets. The pallet weight depends on the format of the tiles (see Tables). The weight of the pallet with decorative elements shall not exceed 800 kg. Each pallet shall be fixed by a polypropylene strip horizontally and vertically and wrapped with a polyethylene film.

VARIATION OF COLOUR AND PATTERN

Variations mean non repeated colour (shade) and pattern of the tiles from one package (for example, box, pallet or other means of storing and transportation of goods) or consignment. The level of variations allows to define the degree of colour (shade) and pattern change of ceramic tile and porcelain gres.

V1 — equal distribution of colour (shade) and pattern

V2 — non significant degree of colour (shade) and pattern change

V3 — medium degree of colour (shade) and pattern change

V4 — high degree of colour (shade) and pattern change

CONSUMER INFORMATION

Warning! Fragile. The ceramic tiles and porcelain gres are strong finishing materials but shall be protected against any shocks.

Ceramic floor tiles and porcelain gres can be of different sizes. It is strongly recommended to use the products of the same calibre to facilitate tile paving (including laying of tiles with different article numbers).

The actual size of the rectified porcelain gres is smaller than the nominal size within the standard tolerance limits. The catalogue contains the nominal size.

Different lots of ceramic tiles and porcelain gres may have slightly different colour. Pay attention to the shade identification mark. It is strongly recommended to purchase the products of the same shade.

Tolerances for the curvature have been established for ceramic materials. Insignificant positive (convexity) and negative (concavity) deviations within the tolerance limits shall not be a basis for the rejection.

СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ

Основным требованием к безопасности является сопротивление скольжению, что особенно важно для керамического гранита, который используется в жилых, общественных и промышленных помещениях, а также для керамического гранита, используемого в наружных зонах. Эта характеристика определяет способность поверхности препятствовать скольжению предмета, находящегося на ней. Наиболее широкое распространение для измерения сопротивления скольжения (коэффициента трения) получил немецкий метод стандарта DIN: результат испытания выражается в размере угла наклона пола для обеспечения скольжения предмета.

С 2023 года действует европейский стандарт EN 16165, регламентирующий методы испытаний для определения сопротивления скольжению поверхностей. Стандарт включает в себя в том числе испытания на наклонной поверхности босыми ногами и испытания в обуви на наклонной поверхности.

DIN 51130, EN 16165

Категории устойчивости к скольжению обуви для напольных покрытий в рабочих зонах со скользкими поверхностями

Коэффициент трения		Угол наклона	
R9		6° – 10°	незначительное противоскольжение
R10		10° – 19°	нормальное противоскольжение
R11		19° – 27°	среднее противоскольжение
R12		27° – 35°	высокая степень противоскольжения
R13		более 35°	максимальная степень противоскольжения

DIN 51097, EN 16165

Категории антискольжения для напольных покрытий во влажных зонах, где ходят босыми ногами

Группа оценки	Угол наклона		
A		≥12°	незначительное противоскольжение
B		≥18°	нормальное противоскольжение
C		≥24°	среднее противоскольжение

SLIP RESISTANCE

The main safety requirement is slip resistance, which is essential for porcelain gres used in residential, public or industrial buildings, as well as for porcelain gres that is used outside. This parameter defines the ability of surfaces to prevent slipping of objects above. The most widespread method for measuring slip resistance (coefficient of friction) is the German DIN Standard method. The result of testing is expressed in floor slope angle needed to make an object slip.

From 2023, the European standard EN 16165, which regulates test methods for determining the slip resistance of surfaces, was introduced. The standard includes tests on an inclined surface in bare feet and shod feet.

DIN 51130, EN 16165

Slip prevention ratings for flooring surfaces in shod feet environments

Rating		Slope friction angle	
R9		6° – 10°	low slip resistance
R10		10° – 19°	normal slip resistance
R11		19° – 27°	medium slip resistance
R12		27° – 35°	high slip resistance
R13		more than 35°	maximum slip resistance

DIN 51097, EN 16165

Slip prevention ratings for wet flooring surfaces in bare feet environments

Rating		Estimated slope angle	
A		≥12°	low slip resistance
B		≥18°	normal slip resistance
C		≥24°	medium slip resistance

ПОЯСНЕНИЯ К ТАБЛИЦЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК

Водопоглощение — отношение массы воды, поглощённой образцом при полном насыщении, к массе образца в сухом состоянии. Водопоглощение для керамического гранита (группа Bla) определяется согласно **EN ISO 10545-3** и составляет не более 0,5%. Согласно европейским нормам **EN14411** керамические плитки полусухого прессования по водопоглощению делятся на группы:

- группа Bla** — с низким водопоглощением E ≤ 0,5%
- группа Blb** — с низким водопоглощением 0,5 < E ≤ 3%
- группа Blla** — с водопоглощением 3% < E ≤ 6%
- группа Bllb** — с водопоглощением 6% < E ≤ 10%
- группа Blll** — с водопоглощением E >10%

Сопротивление глазури растрескиванию — характеристика, показывающая, выдерживает ли глазурь плиток воздействие высоких температуры (159 ± 1 °C) и давления (500 ± 20 кПа) без растрескивания.

Прочностные характеристики согласно **EN ISO 10545-4** характеризуются разрушающим усилием, разрушающей нагрузкой и пределом прочности при изгибе при приложении с определённой скоростью усилия на середину плитки.

Разрушающее усилие — величина силы в ньютонах, при которой испытываемый образец разрушается, определяется по шкале прибора.

Разрушающая нагрузка — величина в ньютонах, получаемая умножением величины разрушающего усилия на расстояние между опорными стержнями, делённое на ширину испытываемого образца.

Предел прочности при изгибе — величина в ньютонах на мм², получаемая делением величины рассчитанной разрушающей нагрузки на возведённую в квадрат наименьшую толщину испытываемого образца по линии разрушения.

Устойчивость к глубокому истиранию — одна из основных характеристик керамического гранита, требования к которой определяются международным стандартом **EN ISO10545-6**. Показывает, сколько кубических миллиметров теряет испытуемый материал при определённом абразивном воздействии. Во многом зависит от типа завершающей обработки плитки: шлифовки, полировки, пропитки синтетическим составом и пр. Важным фактором для данной характеристики является степень водопоглощения: чем она выше, тем устойчивость к глубокому истиранию ниже.

Устойчивость к износу поверхности (класс износостойкости) — одна из главных характеристик глазурованных напольных плиток (в том числе и глазурованного керамического гранита), от которой зависит, как долго поверхность плиток будет сохранять внешний вид без видимых изменений. Согласно европейским нормам EN14411 (приложение N), глазурованные керамические плитки делятся на 6 групп в зависимости от их износостойкости:

Класс 0 Глазурованные керамические плитки данного класса не рекомендуется применять для напольных покрытий;

Класс 1 Для напольных покрытий помещений, не имеющих абразивных загрязнений, с использованием обуви с мягкой подошвой или без обуви (например, ванные комнаты в жилых помещениях и спальни без непосредственного входа снаружи);

Класс 2 Для напольных покрытий помещений с минимальным количеством абразивных загрязнений, с использованием мягкой или обычной обуви (например, жилые помещения в домах, за исключением кухонь, прихожих и аналогичных помещений с частой ходьбой. Указанное не относится к специальной обуви, например, обуви на шпильке);

Класс 3 Для напольных покрытий помещений с небольшим количеством абразивных загрязнений, с использованием обычной обуви и с частой ходьбой (например, кухни, прихожие, коридоры, балконы, лоджии и террасы. Указанное не относится к специальной обуви, например, обуви на шпильке);

Класс 4 Для напольных покрытий помещений с небольшим количеством абразивных загрязнений, с регулярной ходьбой, с нагрузками большими, чем для степени 3 (например, производственные кухни, гостиницы, выставочные и торговые помещения);

Класс 5 Для напольных покрытий помещений с небольшим количеством абразивных загрязнений, с интенсивной ходьбой в течение продолжительного времени, в результате чего применяемые глазурованные керамические плитки подвергаются чрезвычайным нагрузкам (например, общественные зоны, такие как торговые центры, вестибюли аэропортов, фойе гостиниц, общественные пешеходные дорожки и промышленные зоны).

Тон — цветовая тональность партии керамической плитки или керамического гранита, которая может немного отличаться от заявленного цвета. Тон обозначается на упаковке цифрой.

Калибр (рабочий размер) — условное обозначение производственного размера, устанавливаемого для процесса изготовления, которому должен соответствовать фактический размер в пределах допустимых отклонений. Продукция сортируется по партиям одного производственного размера (калибра). Калибр указывается на упаковке.

Коэффициент термического расширения показывает, насколько происходит увеличение/уменьшение геометрических размеров плитки в процессе нагрева/охлаждения. Имеет большое значение при укладке больших площадей керамического гранита внутри помещений (для расчёта компенсационных швов) и снаружи (для выбора способа крепления, определения типа используемого клея и расчёта раскладочных швов).

Сопротивление термическому шоку — способность керамических изделий выдерживать резкие колебания температуры. Зависит от физико-химических, термомеханических свойств материала, от формы, размеров изделий, условий их нагрева и охлаждения.

NOTES TO THE SPECIFICATION TABLE

Water absorption — is the ratio of the mass of water absorbed by the sample at its full saturation to the dry mass of the sample. Water absorption rate of porcelain gres shall be defined according to **EN ISO 10545-3**. Water absorption rate shall not exceed 0.5%. According to the European standard **EN14411**, dry-press ceramic tiles are divided into the following groups according to the water absorption rate:

- Bla group** — low water absorption rate E≤ 0.5%
- Blb group** — low water absorption rate 0.5<E≤ 3%
- Blla group** — water absorption rate 3% < E≤ 6%
- Bllb group** — water absorption rate 6%<E≤ 10%
- Blll group** — water absorption rate E>10%

Glaze cracking resistance — a feature indicating if the tile glaze can stand high temperature (159 ± 1 °C) and pressure (500 ± 20 kPa) without cracking.

Strength properties According to **EN ISO 10545-4** strength properties include breaking load, breaking stength and modulus of rupture measured at a definite force speed applied in the middle of the tile.

Breaking load — a value of force, in Newton, the application of which causes the damage of the tested sample. It is measured according to a measuring instrument scale.

Breaking strength — a value, in Newton, generated by the multiplication of the breaking load and the distance between support bars divided by the width of the tested sample.

Modulus of rupture — a value, in Newton/mm, generated by the division of the estimated breaking strength by the squared minimum thickness of the tested sample along the fracture line.

Deep abrasion resistance — one of the major characteristics of porcelain gres, the standard value of which is set by the international standard EN ISO10545-6. It basically indicates the number of cubic millimeters the tested material loses under certain abrasive impact. It largely depends on the type of the tile final treatment: grinding, polishing, saturation with a synthetic mixture etc. Water absorption rate is also important for this parameter: the higher is water absorption rate, the lower is deep abrasion resistance rate.

Resistance to surface abrasion (class of resistance) is one of the major properties of glazed tiles for flooring which influences on how long the tile surface will preserve its exterior appearance without visible changes. According to the European standard EN14411 (Appendix N), glazed ceramic tiles are classified into 6 groups depending on their wear resistance:

Class 0 Glazed ceramic tiles of this class are not recommended for floors.

Class 1 is recommended for floors subject to no abrasive dirt, or areas where shoes with soft soles or no shoes are used (e.g. bathrooms in apartments and bedrooms without an entrance from the outside).

Class 2 is recommended for floors subject to a minimum level of abrasive dirt and areas where shoes with soft sole or ordinary shoes are used (living premises in the houses, except for kitchen, entrance hall and similar premises involving much walking. This shall not include special shoes, e.g. high-heeled shoes).

Class 3 is recommended for floors subject to a low level of abrasive dirt, areas where ordinary shoes are used and premises involving much walking (e.g. kitchen, entrance hall, corridors, balcony, loggia and terrace. This shall not include special shoes, e.g. high-heeled shoes).

Class 4 is recommended for floors subject to a low level of abrasive dirt and premises subject to regular walking at the rate higher than for class 3 (e.g. kitchen at the production enterprise, hotels, showrooms and commercial premises).

Class 5 is recommended for floors subject to a low level of abrasive dirt and premises subject to intense walking for a long period of time which puts an excessive load on the glazed ceramic tile (e.g. public premises, such as shopping malls, airport lounges, hotel lobbies, public pedestrian paths and industrial zones).

Calibre (work size) — is a conventional designation of manufacturing size of the tile set for the production process, the actual size of the tile shall correspond to, with account of certain tolerance limits. The product is sorted into lots of one production size (calibre). Size is marked on a package.

Shade — colour value of a ceramic tile or porcelain gres lot that can slightly differ from the declared colour. The shade is marked on a container with a number.

Thermal expansion coefficient indicates the increase/decrease of the tile dimensions during heating/cooling. It is extremely important for laying of porcelain gres over big areas indoors (to calculate the width of the expansive joints properly) and outdoors (in order to select the best suitable fastening option, type of adhesive compound and calculate tile-to-tile gaps).

Thermal shock resistance — the ability of ceramic items to endure sharp temperature changes. This parameter depends on various physical, chemical and thermomechanical properties of the material, its shape, size, heating and cooling conditions.

ПОЯСНЕНИЯ К ТАБЛИЦЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК

Морозостойкость — способность керамических изделий, насыщенных водой, выдерживать без признаков разрушения многократное попеременное замораживание в воздушной среде и оттаивание в воде. Показатель морозостойкости — количество циклов (замораживаний/оттаиваний), которое выдерживает образец, не разрушаясь. Согласно процедуре контроля EN ISO 10545-12, цикл замораживания/оттаивания повторяют не менее 100 раз.

Устойчивость к образованию пятен определяется согласно норме ISO 10545-14. Различают три основных загрязняющих реагента: специальные чернила, спиртовой раствор йода и оливковое масло. Устойчивость керамической поверхности к загрязняющим реагентам классифицируется в зависимости от эффективности и от лёгкости их удаления. Существуют четыре процедуры очистки, которые применяются в комбинации с соответствующими очищающими веществами (горячая вода, чистящее средство слабой концентрации, чистящее средство сильной концентрации, различные растворители).
Процедура А — проточная горячая вода.
Процедура В — ручная очистка чистящим средством слабой концентрации.
Процедура С — механическая очистка чистящим средством сильной концентрации.
Процедура D — погружение в соответствующий растворитель. Класс присваивается после визуальной оценки результата. Наивысшим классом устойчивости к загрязнению и простоты удаления считается класс 5, наименьшим — класс 1. Минимально допустимый для керамического гранита — класс 3.

Химическая устойчивость — способность поверхности плитки (глазури) или керамического гранита выдерживать при комнатной температуре контакт с химическими веществами (бытовой химией, добавками для бассейнов, солями и кислотами) без изменения внешнего вида. Согласно норме ISO 10545-13, керамические плитки и керамический гранит классифицируются в порядке убывания устойчивости следующим образом:
Неглазурованная (UGL)
Класс А — отсутствие видимых изменений;
Класс В — видимые изменения на поверхностях среза;
Класс С — видимые изменения на поверхностях среза, на грани образца и на лицевой стороне.
Глазурованная (GL)
Класс А — отсутствие видимых изменений;
Класс В — значительные изменения внешнего вида;
Класс С — частичная или полная потеря первоначальной поверхности. Перед буквой, обозначающей класс, добавляют букву, обозначающую тип плитки: G — глазурованная, U — неглазурованная. Наличие в аббревиатуре буквы H указывает на устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации, L — низкой концентрации, отсутствие буквы — устойчивость к бытовым химическим средствам и к добавкам для плавательных бассейнов. Таким образом, обозначение UHA, ULA или UA следует понимать как «плитка неглазурованная, соответствующая классу А», обозначение GHB, GLB или GB — как «плитка глазурованная, соответствующая классу В».

Коэффициент трения
Керамический гранит KERAMA MARAZZI тестируется на определение коэффициента трения скольжения по разработанному в Великобритании методу BCR (British Ceramic Research Association). Метод BCR предполагает применение классификационной шкалы от 0 до 1, согласно которой коэффициент трения 0,1 означает «опасно», коэффициент трения 0,9 — «отлично». Коэффициент трения BCR керамического гранита KERAMA MARAZZI обозначен как μ>0,4, что означает по классификационной шкале удовлетворительную степень сопротивления скольжению. В соответствии с методом испытаний BCR керамический гранит KERAMA MARAZZI — это продукция с нескользкой поверхностью, которая может использоваться в любых помещениях, где не предъявляются повышенные требования к противоскользящим свойствам. **Определение коэффициента трения скольжения не является обязательным для производителей при сертификации продукции, так как ни один из методов не включен в европейские стандарты.**

NOTES TO THE SPECIFICATION TABLE

Frost resistance — ability of water saturated ceramic items to resist without any damage the impact of multiple freezing in the air and thawing in water. Frost resistance degree is a number of cycles (freeze/thaw) a sample stands without any damage. According to EN ISO 10545-12 control procedures the freeze/thaw cycle is repeated not less than 100 times.

Stains resistance is defined in compliance with ISO 10545-14. There are three main polluting agents: special ink, iodine alcoholic solution, and olive oil. The resistance rate of a ceramic surface to polluting agents depends on the efficiency and ease of their removal. There are four cleaning procedures applied in combination with the corresponding cleaning agents (hot water, weak cleaning agent, strong cleaning agent, and various solvents).

Procedure A — running hot water.
Procedure B — manual cleaning with a weak cleaning agent.
Procedure C — mechanical treatment with a strong cleaning agent.
Procedure D — dipping into the corresponding solvent.

The class is assigned upon completion of a visual assessment of the result. The highest class of stains resistance and stains removal ease is class 5; the lowest one is class 1. Minimum admissible class for porcelain gres is class 3.

Chemical stability — ability of the tile (glaze) surface or porcelain gres to withstand a contact with chemical substances (household chemistry products, additives for pools, salts and acids) at room temperature without getting its appearance changed. Acc. to ISO 10545-13 ceramic tile and porcelain gres are classified into Chemical Stability groups as follows:
Unglazed (UGL)
Class A — no visual changes;
Class B — visual changes at the shear surface;
Class C — visual changes at the shear surface, on the sample edge and on the front side.
Glazed (GL)
Class A — no visual changes;
Class B — strong changes of the appearance;
Class C — partial or full loss of the original surface.

Before the letter of Class, a letter standing for the tile type (G-glazed, U-unglazed) is added. Letter H in the abbreviation indicates resistance to acids and alkali of high concentration; letter L indicates respectively low concentration. If none of these letters is added, it means that the tile is resistant to household chemical agents and additives for swimming pools. Thus, UHA, ULA or UA abbreviations stand for «unglazed tile belonging to A Class». GHB, GLB or GB abbreviations stand for «glazed tile, belonging to B Class».

Coefficient of friction
KERAMA MARAZZI porcelain gres has been tested with the help of the BCR (British Ceramic Research Association) method developed in Great Britain to define the coefficient of sliding friction. BCR method utilizes a classifying scale from 0 to 1. According to the scale 0.1 friction coefficient means «hazardous», while 0,9 friction coefficient means «excellent». BCR friction coefficient of KERAMA MARAZZI porcelain gres is equal to μ>0.4, which is considered a satisfactory degree of friction resistance according to the classifying scale. In compliance with BCR method, KERAMA MARAZZI porcelain gres is a product with skid-proof surface suitable for all types of premises with no tough requirements set to skid-proof properties.

! Defining the friction coefficient is not mandatory for the manufacturers undergoing the certification procedures, since none of the methods is included in the european standards.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЛИТКИ ДЛЯ СТЕН WALL CERAMIC TILES TECHNICAL FEATURES

Технические характеристики Technical features	Метод испытания Testing method	Единица измерения Measurement unit	Нормативные значения Normative values	Стандарт для справки Reference standard
Максимальные отклонения рабочего (W) размера плиток от номинального (N) размера The maximum deviations of the work (W) size of the tiles from the nominal (N) size	ISO 10545-2 ГОСТ 27180	% mm	±2% (±5mm)	EN 14411:2016 BIII ГОСТ 13996-2019 BIII
Допустимое отклонение среднего значения длины и ширины для каждой плитки (2 или 4 стороны) от рабочего размера (W) The permissible deviation of the average size for each tile (2 or 4 sides) from the work size (W)			±0,5% (±2mm) [N ≥ 15cm] ±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 BIII ГОСТ 13996-2019 BIII
Допустимое отклонение средней толщины плитки от рабочего размера The permissible deviation of the average thickness of each tile from the work size thickness			±10% (±0,5mm) [N ≥ 15cm] ±0,5mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 BIII ГОСТ 13996-2019 BIII
Максимальное отклонение по ортогональности относительно соответствующих рабочих размеров The maximum permissible deviation from rectangularity related to the corresponding work sizes			±0,5% (±2mm) [N ≥ 15cm] ±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 BIII ГОСТ 13996-2019 BIII
Максимальное отклонение по плоскостности: кривизна по центру относительно диагонали, рассчитанной согласно рабочим размерам The maximum permissible deviation from flatness: centre curvature, related to diagonal calculated from the work sizes			+0,5%(±2mm) / -0,3%(-1,5mm) [N ≥ 15cm] +0,75mm / -0,5mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 BIII ГОСТ 13996-2019 BIII
Водопоглощение Water absorption	ISO 10545-3 ГОСТ 27180	%	Еb > 10	EN 14411:2016 BIII ГОСТ 13996-2019 BIII
Разрушающая нагрузка Breaking strength	ISO 10545-4 ГОСТ 27180	N	мин 600 для толщины плитки ≥7,5 mm min 600 for thickness of the tile ≥7,5 mm мин 200 для толщины плитки <7,5 mm min 200 for thickness of the tile <7,5 mm	EN 14411:2016 BIII ГОСТ 13996-2019 BIII
Предел прочности при изгибе Modulus of rupture	ISO 10545-4 ГОСТ 27180	N/mm²	мин 12 для толщины плитки ≥7,5 mm min 12 for thickness of the tile ≥7,5 mm мин 15 для толщины плитки <7,5 mm min 15 for thickness of the tile <7,5 mm	EN 14411:2016 BIII ГОСТ 13996-2019 BIII
Сопротивление термическому шоку Thermal shock resistance	ISO 10545-9 ГОСТ 27180	—	пройдено по ISO 10545-9 passed ISO 10545-9	EN 14411:2016 BIII ГОСТ 13996-2019 BIII
Сопротивление глазури растрескиванию Crazing resistance	ISO 10545-11 ГОСТ 27180	—	пройдено по ISO 10545-11 passed ISO 10545-11 стойкая по ГОСТ 27180 resistant to GOST 27180	EN 14411:2016 BIII ГОСТ 13996-2019 BIII
Устойчивость к бытовым химическим средствам и к добавкам для плавательных бассейнов Resistance to household chemicals and swimming pool salts	ISO 10545-13 ГОСТ 27180	класс class	min B	EN 14411:2016 BIII ГОСТ 13996-2019 BIII
Устойчивость к образованию пятен Resistance to staining	ISO 10545-14 ГОСТ 27180	класс class	min 3 (GL)	EN 14411:2016 BIII ГОСТ 13996-2019 BIII

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЛИТКИ ДЛЯ СТЕН И ФАСАДОВ
WALL & FACADE CERAMIC TILES TECHNICAL FEATURES

Технические характеристики Technical features	Метод испытания Testing method	Единица измерения Measurement unit	Нормативные значения Normative values	Стандарт для справки Reference standard
Максимальные отклонения рабочего (W) размера плиток от номинального (N) размера The maximum deviations of the work (W) size of the tiles from the nominal (N) size	ISO 10545-2 ГОСТ 27180	% mm	±2% (±5mm)	EN 14411:2016 Blla ГОСТ 13996-2019 Blla
Допустимое отклонение среднего значения длины и ширины для каждой плитки (2 или 4 стороны) от рабочего размера (W) The permissible deviation of the average size for each tile (2 or 4 sides) from the work size (W)			±0,6% (±2mm) [N ≥ 15cm] ±0,9mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 Blla ГОСТ 13996-2019 Blla
Допустимое отклонение средней толщины плитки от рабочего размера The permissible deviation of the average thickness of each tile from the work size thickness			±5% (±0,5mm) [N ≥ 15cm] ±0,5mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 Blla ГОСТ 13996-2019 Blla
Максимальное отклонение по ортогональности относительно соответствующих рабочих размеров The maximum permissible deviation from rectangularity related to the corresponding work sizes			±0,5% (±2mm) [N ≥ 15cm] ±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 Blla ГОСТ 13996-2019 Blla
Максимальное отклонение по плоскостности: кривизна по центру относительно диагонали, рассчитанной согласно рабочим размерам The maximum permissible deviation from flatness: centre curvature, related to diagonal calculated from the work sizes			±0,5%(±2mm) [N ≥ 15cm] ±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 Blla ГОСТ 13996-2019 Blla
Водопоглощение Water absorption	ISO 10545-3 ГОСТ 27180	%	3 < Eb ≤ 6	EN 14411:2016 Blla ГОСТ 13996-2019 Blla
Разрушающая нагрузка Breaking strength	ISO 10545-4 ГОСТ 27180	N	min 1000	EN 14411:2016 Blla ГОСТ 13996-2019 Blla
Предел прочности при изгибе Modulus of rupture	ISO 10545-4 ГОСТ 27180	N/mm²	≥ 22	EN 14411:2016 Blla ГОСТ 13996-2019 Blla
Сопротивление термическому шоку Thermal shock resistance	ISO 10545-9 ГОСТ 27180		пройдено по / passed ISO 10545-9	EN 14411:2016 Blla ГОСТ 13996-2019 Blla
Сопротивление глазури растрескиванию Crazing resistance	ISO 10545-11 ГОСТ 27180		пройдено по / passed ISO 10545-11 стойкая по / resistant to ГОСТ 27180	EN 14411:2016 Blla ГОСТ 13996-2019 Blla
Морозостойкость Frost resistance	ISO 10545-12 ГОСТ 27180	циклы cycles	100	EN 14411:2016 Blla ГОСТ 13996-2019 Blla
Устойчивость к бытовым химическим средствам и к добавкам для плавательных бассейнов Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts	ISO 10545-13 ГОСТ 27180	класс class	min B	EN 14411:2016 Blla ГОСТ 13996-2019 Blla
Устойчивость к образованию пятен Stain resistance	ISO 10545-14 ГОСТ 27180	класс class	min 3 (GL)	EN 14411:2016 Blla ГОСТ 13996-2019 Blla

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КЕРАМИЧЕСКОГО ГРАНИТА
PORCELAIN GRES TECHNICAL FEATURES

Технические характеристики Technical features	Метод испытания/ Testing method	Единица измерения Measurement unit	Нормативные значения Normative values	Стандарт для справки Reference standard
Максимальные отклонения рабочего (W) размера плиток от номинального (N) размера The maximum deviations of the work (W) size of the tiles from the nominal (N) size	ISO 10545-2 ГОСТ 27180	% mm	±2% (±5mm)	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla ТУ 23.31.10-012- 04693313-2017
Допустимое отклонение среднего значения длины иширины для каждой плитки (2 или 4 стороны) от рабочего размера (W) The permissible deviation of the average size for each tile (2 or 4 sides) from the work size (W)			±0,6% (±2mm) [N ≥ 15cm] ±0,9mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla ТУ 23.31.10-012- 04693313-2017
Допустимое отклонение средней толщины плитки от рабочего размера The permissible deviation of the average thickness of each tile from the work size thickness			±5% (±0,5mm) [N ≥ 15cm] ±0,5mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla ТУ 23.31.10-012- 04693313-2017
Максимальное отклонение по ортогональности относительно соответствующих рабочих размеров The maximum permissible deviation from rectangularity related to the corresponding work sizes			±0,5% (±2mm) [N ≥ 15cm] ±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm] ±0,5% (±1,5mm) [N ≥ 15cm] ±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla ТУ 23.31.10-012- 04693313-2017
Максимальное отклонение по плоскостности: кривизна по центру относительно диагонали, рассчитанной согласно рабочим размерам The maximum permissible deviation from flatness: centre curvature, related to diagonal calculated from the work sizes			±0,5% (±2mm) [N ≥ 15cm] ±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm] ±0,5% (±1,5mm) [N ≥ 15cm] ±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla ТУ 23.31.10-012- 04693313-2017
Водопоглощение Water absorption	ISO 10545-3 ГОСТ 27180	%	Eb ≤ 0,5	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla ТУ 23.31.10-012- 04693313-2017
Разрушающая нагрузка Breaking strength	ISO 10545-4 ГОСТ 27180	N	мин 1300 для толщины плитки ≥7,5 мм min 1300 for thickness of the tile ≥7,5 mm мин 700 для толщины плитки <7,5 мм min 700 for thickness of the tile <7,5 mm	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla
Предел прочности при изгибе Modulus of rupture	ISO 10545-4 ГОСТ 27180	N/mm²	≥ 35	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla ТУ 23.31.10-012- 04693313-2017
Устойчивость к глубокому истиранию (UGL) Resistance to deep abrasion (UGL)	ISO 10545-6 ГОСТ 27180	mm³	≤ 175	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla ТУ 23.31.10-012- 04693313-2017
Устойчивость к износу поверхности (GL) Resistance to surface abrasion (GL)	ISO 10545-7 ГОСТ 27180	класс class	1 – 5	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla ТУ 23.31.10-012- 04693313-2017
Коэффициент термического расширения Thermal expansion coefficient	ISO 10545-8	x10-6 °C-1	заявленное значение value declared	EN 14411:2016 Bla
Сопротивление термическому шоку Thermal shock resistance	ISO 10545-9 ГОСТ 27180		пройдено по ISO 10545-1 passed ISO 10545-1	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla
Морозостойкость Frost resistance	ISO 10545-12 ГОСТ 27180	циклы cycles	пройдено по ISO 10545-1 passed ISO 10545-1 150	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla ТУ 23.31.10-012- 04693313-2017
Устойчивость к бытовым химическим средствам и к добавкам для плавательных бассейнов Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts	ISO 10545-13 ГОСТ 27180	класс class	min B	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla
Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации Resistance to low concentration acids and bases	ISO 10545-13 ГОСТ 27180	класс class	заявленное значение value declared	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla
Устойчивость к образованию пятен Stain resistance	ISO 10545-14 ГОСТ 27180	класс class	min 3 (GL) заявленное значение (UGL) value declared (UGL)	EN 14411:2016 Bla ГОСТ 13996-2019 Bla
Коэффициент трения Friction coefficient	B.C.R.		μ> 0,4	D.D. №236 14/6/89
Сопротивление скольжению Skid resistance	RAMP		R9 - R13 ABC	DIN 51130 DIN 51097 EN 16165:2021

Плитки для стен Wall tiles							
	Толщина номинальная, мм / Tile nominal thickness, mm	Количество плитки в коробке, шт. / Pieces in a box, pcs	Количество плитки в коробке, м²/ Sqm in a box, m²	Средний вес коробки брутто, кг / Average gross weight of a box, kg	Количество коробок на поддоне, шт. / Boxes on a pallet, pcs	Количество плитки на поддоне, м² / Sqm in a pallet, m²	Вес поддона брутто, кг / Gross weighth of a pallet, kg
7,4×15	6,9	96	1,07	13,5	32	34,24	462
7,4×15 pureice	6,9	96	1,07	12,5	32	34,24	430
7,4×15 микс / mix	8,2	88	0,98	12,9	32	31,36	443
7,4×15 грань / chamfer	9,2	80	0,89	12,6	32	28,48	433
8,5×28,5	6,9	52	1,26	15,9	64 / 32	80,64 / 40,32	1048 / 539
8,5×28,5 структура / structure	8,5	44	1,07	13,9	64 / 32	68,48 / 34,24	920 / 475
8,5×28,5 грань / chamfer	9,2	40	0,97	15	64 / 32	62,08 / 31,04	990 / 510
9,9×20	6,9	52	1,03	13	48	49,44	654
9,9×20 структура / structure	6,9	52	1,03	11,5	48	49,44	582
9,9×20 структура / structure	8	46	0,91	12,1	48	43,68	611
9,9×20 структура / structure	9,2	40	0,792	12,3	48	38,016	620
14×34	6,9	24	0,896	11,1	48	43,008	563
14×34 диамантато / diamanatato	9,2	19	0,709	10,95	48	34,032	556
15×15	6,9	48	1,08	13,3	32	34,56	456
15×15 структура / structure	6,9	48	1,08	12	32	34,56	414
15×15 шестигранник / esg	6,9	48	1,02	12,5	32	32,64	430
15×15 стр. шестигр. / structure esg	6,9	48	1,02	11,45	32	32,64	396
15×15 структура / structure	7,7	44	0,99	12,75	32	31,68	438
15×15 структура / structure	8,2	40	0,9	11,4	32	28,8	395
15×40	8	22	1,32	18,8	36	47,52	707
15×40 структура / structure	9,3	19	1,14	16,3	36	41,04	617
15×40 грань / chamfer	9,5	18	1,08	18	36	38,88	678
20×20	6,9	26	1,04	12,4	48 / 96	49,92 / 99,84	625 / 1220
20×20 структура / structure	6,9	26	1,04	10,6	48 / 96	49,92 / 99,84	539 / 1048
20×20 структура / structure	8,3	22	0,88	11,4	96	84,48	1124
20x20 диамантато / diamantato	8,6	20	0,8	11,9	96	76,8	1172
20×30	6,9	25	1,5	18	32 / 64	48 / 96	606 / 1182
20×30 панель / panel	7,7	23	1,38	17,1	64	88,32	1124
20×30 структура / structure	8,6	20	1,2	15,6	32 / 64	38,4 / 76,8	529 / 1028
20x30 диамантато / diamantato	9,5	19	1,14	18,1	64	72,96	1188
20×23,1	6,9	22	0,76	9,7	72	54,72	728
20×23,1 структура / structure	6,9	22	0,76	8,6	72	54,72	649
20×40	8	11	0,88	11,25	96	84,48	1110
20×50	8	12	1,2	16,4	54	64,8	916
20×50 структура / structure	8,9	11	1,1	16	54	59,4	894
20×60	9	10	1,2	17,7	64	76,8	1163
25×40	8	11	1,1	15	72	79,2	1110
25×40 структура / structure	8,8	10	1	14	72	72	1038
25×40 структура / structure	9,5	9	0,9	13,5	72	64,8	1002

Плитки для стен Wall tiles							
	Толщина номинальная, мм / Tile nominal thickness, mm	Количество плитки в коробке, шт. / Pieces in a box, pcs	Количество плитки в коробке, м²/ Sqm in a box, m²	Средний вес коробки брутто, кг / Average gross weight of a box, kg	Количество коробок на поддоне, шт. / Boxes on a pallet, pcs	Количество плитки на поддоне, м² / Sqm in a pallet, m²	Вес поддона брутто, кг / Gross weighth of a pallet, kg
25×75	9	6	1,125	17	54	60,75	948
25×75 структура / structure	9	6	1,125	16,5	54	60,75	921
25×75 структура / structure	11	5	0,938	16,5	54	50,652	921
25×75 панель / panel	11	5	0,938	15,7	54	50,652	878
30×60	9	10	1,8	27	32	57,6	894
30×60 структура / structure	9	10	1,8	25,3	32	57,6	840
30×60 структура / structure	10	10	1,8	27	32	57,6	894
30×60 структура / structure	10	10	1,8	27,7	32	57,6	916
30×60 структура / structure	10,5	9	1,62	27,30	32	51,84	904
30×89,5	9	6	1,611	25,3	36	57,996	941
30×89,5 структура / structure	10,5	5	1,343	22,6	36	48,348	844
30×89,5 структура / structure	11,5	5	1,343	25,5	36	48,348	948
40×80	10	5	1,6	27,2	20	32	574
40×80 структура / structure	11	4	1,28	21,5	24	30,72	546
40×120	10	3	1,44	24,9	21	30,24	553
40×120 структура / structure	10,5	3	1,44	25,8	21	30,24	572
40×120 панель / panel	12	3	1,44	26,5	18	25,92	507
60×119,5	9	3	2,151	33,3	24	51,624	829
60×119,5 структура / structure	9	3	2,151	32,3	24	51,624	805
60×119,5 структура / structure	10	3	2,151	36,5	24	51,624	906

Плитки для стен и фасадов Wall & Facade tiles							
	Толщина номинальная, мм / Tile nominal thickness, mm	Количество плитки в коробке, шт. / Pieces in a box, pcs	Количество плитки в коробке, м²/ Sqm in a box, m²	Средний вес коробки брутто, кг / Average gross weight of a box, kg	Количество коробок на поддоне, шт. / Boxes on a pallet, pcs	Количество плитки на поддоне, м² / Sqm in a pallet, m²	Вес поддона брутто, кг / Gross weighth of a pallet, kg
8,5×28,5 (для фасадов / for facades)	9	42	1,02	18,1	48	48,96	899
6×28,5 (для фасадов / for facades)	10	48	0,82	15,7	48	39,36	784
6×28,5 структура 1 / structure 1	10	40	0,684	13,3	64	43,776	881
6×28,5 структура 2 / structure 2	10	48	0,82	14,8	48	39,36	740

Плитки мозаичные, керамический гранит / Porcelain gres mosaic tiles							
	Толщина номинальная, мм / Tile nominal thickness, mm	Количество плитки в коробке, шт. / Pieces in a box, pcs	Количество плитки в коробке, м²/ Sqm in a box, m²	Средний вес коробки брутто, кг / Average gross weight of a box, kg	Количество коробок на поддоне, шт. / Boxes on a pallet, pcs	Количество плитки на поддоне, м² /Sqm in a pallet, m²	Вес поддона брутто, кг / Gross weighth of a pallet, kg
26×30	7	10	0,59	8,0	48	28,32	414
29,7×29,8	6,9	7	0,529	7,94	36	19,044	304
29,8×29,8	3,5	12	1,066	7,45	36	38,376	286
30,1×30,1	6,9	7	0,634	9,0	36	22,824	342

Керамический гранит неглазурованный / Unglazed porcelain gres							
	Толщина номинальная, мм / Tile nominal thickness, mm	Количество плитки в коробке, шт. / Pieces in a box, pcs	Количество плитки в коробке, м²/ Sqm in a box, m²	Средний вес коробки брутто, кг / Average gross weight of a box, kg	Количество коробок на поддоне, шт. / Boxes on a pallet, pcs	Количество плитки на поддоне, м² /Sqm in a pallet, m²	Вес поддона брутто, кг / Gross weighth of a pallet, kg
10,8×12,5	15	26	0,264	9,10	108	28,512	1013
19,8×9,8	15	24	0,466	15,6	48	22,368	779
19,8×19,8	15	12	0,47	17,16	48	22,56	854
13×80	9	16	1,456	30	36	44,928	1110
15×60	11	13	1,17	30	32	37,44	974
15×60	9	16	1,44	29,5	32	46,08	974
20×20	12	21	0,84	22,68	60	50,4	1390,8
20×20	13	19	0,76	20,83	60	45,6	1280,8
20×80	9	11	1,76	36,7	36	63,36	1351,2
20×119,5	9	7	1,673	32,35	24	40,152	806
20×160	11	3	0,96	24,9	48	46,08	1224
20×160	9	4	1,28	25,6	42	53,76	1122
30×30	8	16	1,44	25,1	40	57,6	1034
30×30	11	12	1,08	25,3	40	43,2	1042
30×30	12	11	0,99	26,5	40	39,6	1090
30×30	13	10	0,9	24,5	40	36	1010
30×60	9	9	1,62	33,2	32	51,84	1092
30x119,5	20	2	0,717	32	16	12,906	602
30×179	11	4	2,148	52,63	18	38,664	990
60×60	9	5	1,80	36,5	30	54,0	1 125
60×119,5	9	3	2,151	41,75/45,5	24	51,624	1032/1122
80×80	9	3	1,92	40,5	33	63,36	1366,5
80×160	9	3	3,84	76,8	16	61,44	1292
119,5×238,5	11	-	-	-	15 плит	42,75	1171
119,5×238,5	11	-	-	-	5 плит	14,25	448,665
119,5×238,5	9	-	-	-	18 плит	51,3	1151,3
119,5×238,5	9	-	-	-	6 плит	17,1	442,1
60×119,5	20	1	0,717	32	30	22,944	1054
60×60	20	2	0,72	32	30	21,6	984
60×30	20	4	0,72	32	32	23,04	1049
119,5×119,5	11	2	2,856	72	16	45,696	1212
40×238,5	11	-	-	-	10	9,54	310
40×238,5	11	-	-	-	30	28,62	820

Керамический гранит глазурованный / Glazed porcelain gres							
	Толщина номинальная, мм / Tile nominal thickness, mm	Количество плитки в коробке, шт. / Pieces in a box, pcs	Количество плитки в коробке, м²/ Sqm in a box, m²	Средний вес коробки брутто, кг / Average gross weight of a box, kg	Количество коробок на поддоне, шт. / Boxes on a pallet, pcs	Количество плитки на поддоне, м² /Sqm in a pallet, m²	Вес поддона брутто, кг / Gross weighth of a pallet, kg
9,6×60	9	12	0,69	13,5	72	49,68	1002
9,8×9,8 полотно	7	96	0,922	14,6	30	27,66	468
9,8×9,8	7	100	0,96	15,2	12	11,52	212
9,9×40,2	8	28	1,11	20	54	59,94	1110
12×10,4	7	72	0,673	11,7	30	20,19	381
13×80	9	14	1,456	30	36	52,416	1120
15×60	9	16	1,44	29,5	32	46,08	974
15×60	11	13	1,17	29,5	32	37,44	974
20×20	8	23	0,92	16,3	72	66,24	1204
20×23,1	7	22	0,76	12	75	57	930
20,1×50,2 N	8,5	14	1,41	25,9	36	50,76	962
20×80	9	11	1,76	36,7	36	63,36	1351,2
20×119,5	9	7	1,673	32,35	24	40,152	806
24×24	7	23	1,09	17,5	40	43,6	730
29×33.4	8	15	1,09	20,1	42	45,78	874
30×30	8	16	1,44	25,1	40	57,6	1034
30×30	9	14	1,26	24,3	40	50,4	998
30×30	11	12	1,08	25,3	40	43,2	1042
30×30 шестигран. / hexahedral	8	16	1,36	24,8	40	54,4	1022
30×60	9	9	1,62	33,2	32	51,84	1092
30×119,5	9	5	1,793	36,5	18	32,265	692
40×80	9	5	1,6	32,5	21	33,6	702
40,2×40,2 N	8	10	1,62	27,75	48	77,76	1362
40,2×40,2 R	8	10	1,62	27,5	48	77,76	1350
50,2×50,2 N	8,5	7	1,764	32,2	26	45,864	867
50,2×50,2 R	8,5	7	1,764	31,5	26	45,864	849
60×60	9	5	1,80	34/36,5	30	54,0	1050/1125
60×119,5	9	3	2,151	41,75/45,5	24	51,624	1032/1122
80×80	9	3	1,92	40,5	33	63,36	1366,5
80×160	9	3	3,84	76,8	16	61,44	1292
119,5×238,5	11	-	-	-	15 плит	42,75	1171
119,5×238,5	11	-	-	-	5 плит	14,25	448,665
119,5×238,5	9	-	-	-	18 плит	51,3	1151,3
119,5×238,5	9	-	-	-	6 плит	17,1	442,1
119,5x119,5	11	2	2,856	72	16	45,696	1212
40×238,5	11	-	-	-	10	9,54	310
40×238,5	11	-	-	-	30	28,62	820

УКЛАДКА КЕРАМИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

Перед началом работ по укладке на любой поверхности нужно убедиться в том, что керамические материалы имеются в необходимом количестве, а также соответствуют нужным тону и калибру. Следует правильно и аккуратно выполнять все работы, связанные с подготовкой поверхности, выбором раствора или клея, а также соблюдением сроков и режима высыхания.

Укладка с применением клеящих составов
Укладка должна производиться квалифицированными специалистами с помощью соответствующих инструментов. Поверхность, на которую производится укладка (стена или цементная стяжка), должна быть абсолютно ровной, без пыли и видимых трещин. Максимально допустимый перепад уровня не должен превышать 3 мм при измерении линейкой длиной 2 м. Выбор клеящего состава зависит от формата и типа плитки, а также от покрываемой поверхности и её назначения. Для устранения возможных дефектов следует проверять укладку материала прежде, чем клеящий состав высохнет. Для форматов со стороной более 30 см не рекомендуется укладка с применением свежего цементного раствора при неабсорбирующем (не впитывающем) основании.

Выполнение швов
Швы являются важнейшим элементом сохранения облицованной поверхности в хорошем состоянии. Для разных материалов и вариантов применения выработаны следующие нормы межплиточного расстояния:

- для настенной плитки (интерьер) — не менее 2 мм;
- для керамического гранита (интерьер) — 2 мм для обрезного, 3-4 мм для необрезного;
- для керамического гранита (экстерьер) — 6–8 мм в зависимости от формата.

В случае несоблюдения этих расстояний претензии к качеству керамического покрытия не принимаются. Швы должны обязательно присутствовать не только между отдельными плитками, но и между плиткой и другими материалами (паркет, дерево, камень и др.).

Затирка швов на уложенной поверхности

Перед началом затирки швов:
рекомендуется дождаться полного высыхания клея и убедиться в том, что укладочные швы чистые и не содержат остатков клея или пыли. Рекомендуем использовать затирку, одинаковую по цвету с плиткой. При использовании контрастной по цвету затирки следует провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, следует обработать поверхность плитки защитным средством, предотвращающим проникновение красящих пигментов в микропоры, которые могут иметься на поверхности плитки. Советуем проконсультироваться с производителем затирочного материала, чтобы убедиться в правильном выборе для данного типа керамического покрытия.

Процесс затирки:
Швы следует заделывать небольшими участками по 4–5 м². Удалите с поверхности плитки все излишки затирочного материала. Аккуратно промойте губкой, смоченной в чистой прозрачной воде, всю поверхность, включая швы. Для эпоксидных затирок рекомендуется очистка с помощью губки или ветоши, обильно смоченной водой. Скорость реакции и затвердение таких затирок затрудняет удаление возможных излишков после затвердевания. На следующий день после затирки швов следует выполнить полную уборку с применением неагрессивного моющего средства.

Приведённая информация носит справочный характер. Проводить укладку настенной плитки и напольных керамических материалов KERAMA MARAZZI должны специалисты, имеющие соответствующую квалификацию.

LAYING OF CERAMIC MATERIALS

Prior to starting any laying works onto any surface it is necessary to make sure that ceramic materials are available in the required amount, tone and caliber. All the works related to preparing the surface, selecting a grout or a glue, as well as with maintaining the drying-out terms and regime, should be performed correctly and accurately.

Laying with the use of adhesive compounds
Laying must be performed by qualified personnel equipped with necessary tools. The surface used for laying (a wall or a cement screed) shall be level, without dust and visually observed cracks. Maximum tolerable level difference should not exceed 3 mm when measured with a 2-meter-long straight rule. Selection of an adhesive compound depends on the size and type of the tile, as well as on the surface being laid and its designation. In order to eliminate possible defects, the laid products should be checked before the adhesive compound is dried out. In case if any dimension of the tile is more than 30 cm, laying with the use of fresh cement mortar on a non-absorbing base is not recommended.

Making joints
Joints are the most important element in keeping the faced surface in proper condition. The following standards of tile-to-tile gaps have been worked out for different materials and options of their application:

- for wall tiles (interior) — minimum 2 mm;
- for porcelain gres (interior) — 2 mm for rectified one, 3-4 mm for non-rectified one;
- for porcelain gres (exterior) — 6–8 mm depending on the size.

In case if the above-listed standards are not followed, no claims to the ceramic cover quality will be accepted. Joints must be made not only between separate tiles but between the tiles and other covering materials (parquet, wood, stone etc.) as well.

Grouting joints on the laid surface

Prior to grouting the joints:
it is recommended to wait until complete dry-out of the glue and to make sure that the laying joints are clean and do not contain any glue or dust remainders. It is recommended to use a tile grout of the same colour as the tiles. When using a grouting agent of a contrast colour, it should be first tested on a small-size area in order to make sure that the surface can be cleaned easily. If the area gets coloured, treat the surface of the tiles with a protective agent preventing colouring pigments from penetrating into the micro voids that might be present on the surface of the tiles. It is recommended to consult the grouting agent manufacturer in order to make sure that it is selected correctly for the exact type of the ceramic covering.

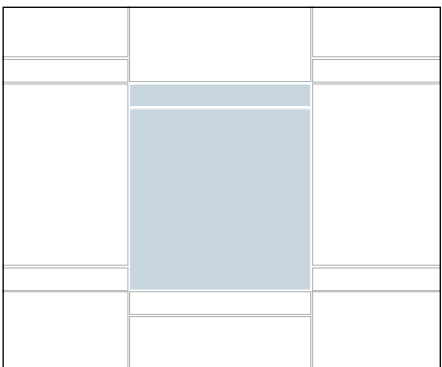
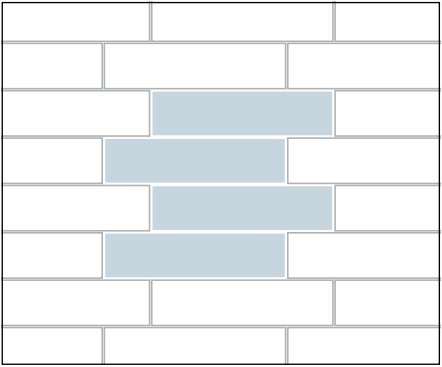
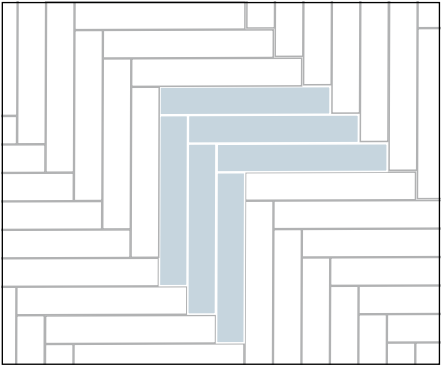
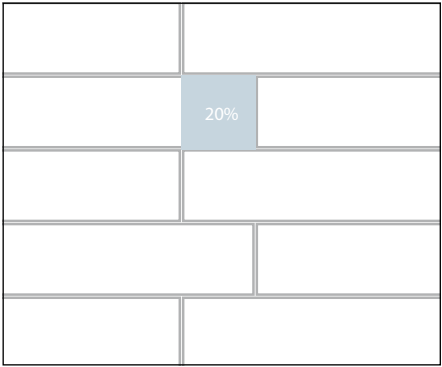
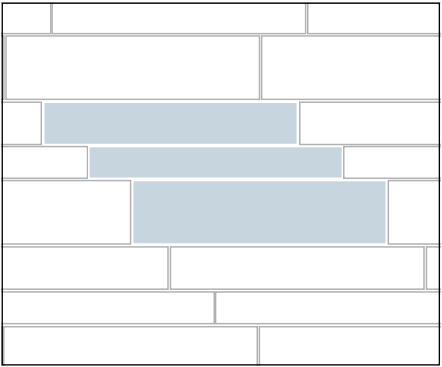
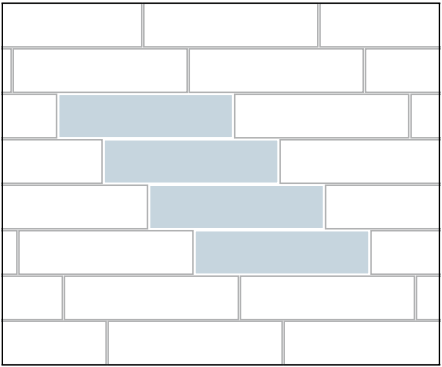
Grouting process:
Joints should be grouted in small areas of 4–5 м². Remove all the overages of the grouting agent from the tiles surface. Carefully wash the entire surface including the joints with a sponge wetted with clear transparent water. For the case of epoxy grouting agents, it is recommended to clean with a sponge or a rag wetted with water heavily. Reaction rate and hardening of such grouting agents makes it difficult to remove possible overages after the hardening. The next day after grouting the joints a full-scale cleaning with the use of a non-aggressive detergent should be performed.

The given information is for reference only. KERAMA MARAZZI wall tiles and porcelain gres should be laid by properly skilled professionals.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ КЕРАМИЧЕСКОГО ГРАНИТА

Перед началом работ рекомендуем убедиться, что имеющийся материал соответствует требованиям по количеству, тону и калибру. Укладка должна производиться квалифицированным персоналом с помощью соответствующих инструментов. Поверхность, на которую производится укладка, должна быть ровной, без значительных перепадов по высоте (не более 3 мм на 2 метра). Клеящий состав выбирается в зависимости от облицовываемой поверхности, типа плитки и её формата.

При укладке прямоугольных плиток со смещением рекомендуемая величина смещения не должна быть более 20% размера длинной стороны плитки.



PORCELAIN GRES LAYING RECOMMENDATIONS

Before laying, it is necessary to make sure the material meets the requirements in terms of its amount, tone, and caliber. Laying must be performed by qualified personnel equipped with necessary tools. The surface used for laying shall be level, without significant differences in height (not more than 3 mm per 2 m). Glue shall be selected depending on the surface, type of tiles, and their format.

When laying rectangular tiles with a shift, the size of the shift shall not exceed 20% of the length of the longest side of tiles.

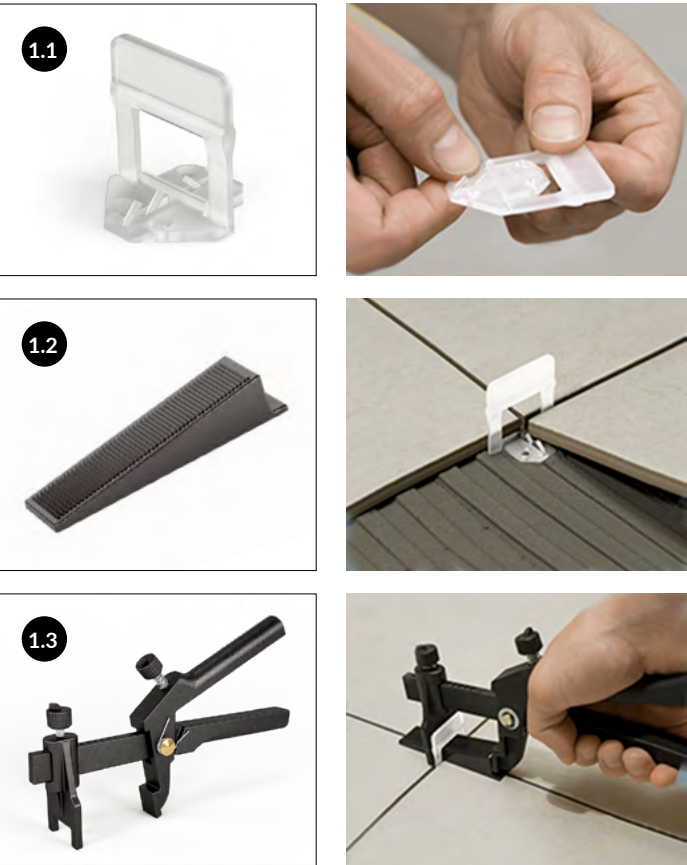
СИСТЕМЫ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛИТКИ

Системы выравнивания керамической плитки и керамического гранита (СВП) просты в применении и обеспечивают ровную поверхность при укладке плитки на пол и стены . Приведем для примера некоторые СВП.

Система 1. Одноразовая основа **(1.1)** представляет собой пластмассовое изделие белого цвета со специальными «усиками». Благодаря наличию усиков нет необходимости применять крестики, плитку можно укладывать любым способом, как с крестообразными швами, так и с Т-образной раскладкой или без пересечений. Одна основа контролирует одновременно уровень до четырёх плиток. В отверстие, расположенное в центре основы, вставляется клин **(1.2)** и зажимается специальным зажимом **(1.3)**. Система позволяет создать шов шириной 1,5 мм.

Система 2. Колпаки **(2.1)** многоразового использования и тяговые стержни **(2.2)** при помощи приспособления для укладки **(2.3)** фиксируют плитку в нужном положении. Резиновая прокладка **(2.4)** полезна при укладке деликатного или лапатированного материала, ее использование позволяет избежать царапин. Тяговый стержень обеспечивает естественный шов размером 2 мм. СВП позволяют быстро и качественно уложить плитку толщиной 6–12 миллиметров без последующего выравнивания. Использование СВП позволяет избавиться от проседания плиток при высыхании цементного клея. Используется для горизонтального и вертикального выравнивания.

Рекомендации по подготовке основания и клеевым составам
Основание, на которое будет укладываться плитка, должно быть прочным, твёрдым, чистым и сухим, без пыли и остатков клея. Необходимо хорошо прогрунтовать основание, а точнее — покрыть его праймером того же производителя, что и используемый далее клеевой состав (или специально приготовленным раствором из используемого клеевого состава), что улучшит сцепление плитки и основания. Рекомендуется использование разметочной сетки или лазерного уровня.



TILE LEVELLING SYSTEMS

Levelling systems for ceramic tile and porcelain gres (TLS) are easy to use and ensure even surface when laying the tiles on the floor and the walls. Here are examples of levelling systems.

System 1. Non-reusable base **(1.1)** is a white plastic product with special «tails». Due to these tails no installation crosses are necessary, and any tile laying method can be used: with x-joints, in brick pattern or without crossing. One base provides simultaneous level control of up to four tiles. A wedge **(1.2)** is inserted into the hole in the base center and fixed with a special clamp **(1.3)**. The system forms a seam up to 1.5 mm wide.

System 2. Re-usable caps **(2.1)** and pull rods **(2.2)** fix the tiles in the required position with the help of the laying tool **(2.3)**. A rubber spacer **(2.4)** is useful when laying sensitive material or material with lappato finish protecting it against scratching. The pull rod ensures an natural 2-mm seam. This levelling system allows quick and proper laying of tiles with 6–12 mm in width without subsequent levelling. The use of the levelling system prevents sinking of tiles upon drying of cement adhesives. It is used for horizontal and vertical levelling.

Recommendations on base surface preparation and adhesive mixtures
The base surface should be stable, firm, clean and dry, free from dust and adhesive residues. The proper amount of primer should be applied on the base surface. In fact, the primer and the subsequently applied adhesive mixture should be of the same manufacturer (or a special compound based on the applied adhesive mixture can be used) ensuring improved adhesion between the tiles and the base surface. It is recommended to use a marking grid or a laser level.



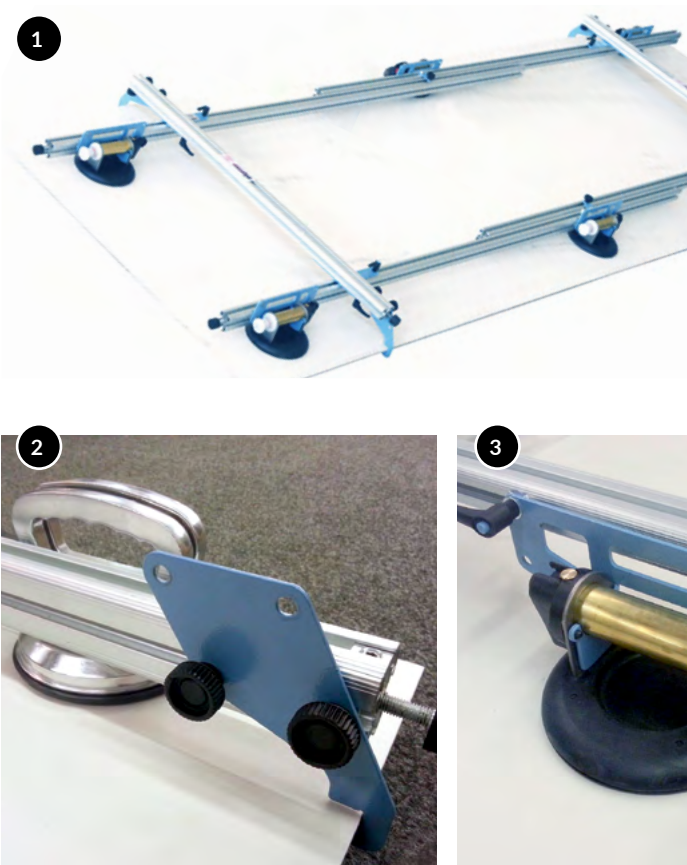
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С МАКСИ-ФОРМАТАМИ

Для правильной работы с МАКСИ-форматами необходима соответствующая подготовка монтажной бригады, состоящей минимум из двух опытных специалистов, которые знакомы с системами и технологиями работы с такими материалами.

Системы переноса и монтажа МАКСИ-форматов
Для перемещения (переноса, подъема) и монтажа МАКСИ-форматов необходимо использовать специальную рамку **(1)**, которая позволяет работать с одиночными плитами весом до 100 кг. Рамка снабжена крючками для переноски на большие расстояния **(2)** и специальными присосками насосного типа **(3)** с индикатором предела безопасности. Присоски спроектированы таким образом, что их применение возможно и на шероховатых поверхностях. Перед использованием необходимо очистить от загрязнений присоску и точку контакта на плитке, а затем смочить их водой. Рамка может поставляться с дополнительными аксессуарами, которые расширяют её функциональные возможности **(4)**:

- колёсики для продольного перемещения без приложения усилий (при необходимости в состоянии покоя колёсики могут перемещаться вдоль структуры);
- опоры под плитку, на которые она опирается при перемещении;
- отодвигающиеся ножки, благодаря которым удобнее наносить клей на плитку.

Внимание! Для укладки МАКСИ-форматов основание должно быть ровным: допустимый перепад плоскости не должен превышать 3 мм на 2 м длины. Рекомендуются эластичные клеевые составы с повышенными адгезивными и прочностными характеристиками, а также высокоэластичные цементные клеевые смеси класса не менее C2 (EN 12004) или реактивные клеи класса R2 (EN 12004) с адгезией не менее 1 Мпа (10 кг/см²).



RECOMMENDATIONS ON WORKING WITH MAXI SIZES

Correct handling of MAXI sizes requires corresponding preparation of the installation team consisting of at least two experienced professionals that are familiar with the systems and methods of work with such materials.

Carrying and installation systems for MAXI sizes
For handling (carrying, lifting) and installation of MAXI sizes a special frame **(1)** is required that allows to work with single slabs weighing up to 100 kg. The frame is equipped with hooks for long-distance transportation **(2)** and special hand pump suction cups **(3)** with safety limit indicator. The suction cup design enables application even on rough surfaces. Prior to applying the suction cups clean the cups and the contact area on the tile and wet them with water. The frame can be supplied with additional accessories expanding its functionality **(4)**:

- rollers for effortless longitudinal travel of the frame (when the frame is not in motion, the rollers can move along the structure, if required);
- tile supports that are used during tile transportation;
- sliding feet making application of tile adhesive more convenient.

Note! Laying MAXI sizes requires even base surface: permissible surface drops should not exceed 3 mm per 2 m of length. It is recommended to use elastic adhesives with high adhesion and strength properties and high-elastic adhesive cement mixtures rated at least C2 (EN 12004) or reaction resin adhesives rated R2 (EN12004) with adhesion of at least 1MPa (10 kg/sq.cm).



ПОДНЯТЫЙ ПОЛ С ПРИМЕНЕНИЕМ УТОЛЩЕННОГО КЕРАМИЧЕСКОГО ГРАНИТА

Утолщённый керамический гранит отлично подходит для создания поднятого пола (или фальшпола) — ровного покрытия над существующим основанием: поверхностью пола, гравийной крошкой, наливной гидроизоляции, битумной или ПВХ-мембраной.

Поднятый пол успешно применяется в том числе для террас и эксплуатируемых кровель. Это практичное решение имеет ряд важных преимуществ:

- позволяет обеспечить лёгкий доступ к скрытым коммуникациям;
- обладает терморегулирующими и звукоизоляционными свойствами;
- обеспечивает быстрый отток воды;
- рассчитано на большие нагрузки;
- образует покрытие, устойчивое к деформации.

В качестве основного покрытия для создания поднятого пола применяют керамический гранит толщиной от 15 до 20 мм, характеризующийся повышенной прочностью.

Для поднятого пола KERAMA MARAZZI рекомендует применять специализированную систему монтажа, которая позволяет регулировать высоту и положение плит. Это практически исключает необходимость в дополнительных системах выравнивания, что экономит время и обеспечивает качественное покрытие с минимальными трудозатратами.

Рекомендации по монтажу поднятого пола

- 1.** Заранее определите необходимую высоту опор. Это значение равно желаемой высоте поднятого пола, за вычетом толщины плиты керамического гранита (15–20 мм).
- 2.** По возможности всегда начинайте монтаж опор с угла помещения или площадки, на которой производите укладку поднятого пола.
- 3.** В ситуациях, когда на смонтированное покрытие планируется большая нагрузка (например, в демонстрационных зонах автосалонов), устанавливать опоры необходимо не только по углам, но и под центром каждой плиты. Для плит прямоугольной формы рекомендуем использовать монтаж с применением специальных металлических профилей.

На схемах, приведённых справа, показаны возможные варианты монтажа поднятого пола с применением системы IMPERTEK Balance. Следует принимать во внимание, что для точного расчёта числа необходимых опор и других элементов потребуется составление индивидуального монтажного плана.

RAISED FLOOR WITH THE USE OF THICKENED PORCELAIN GRES

Thickened porcelain gres is perfect for creating a raised floor. A raised floor is a flat covering made above the existing base: floor surface, gravel chips, self-leveling waterproofing, bitumen or PVC membrane.

Raised floor is widely used indoors and outdoors, including terraces and accessible roofs. This practical solution has a number of advantages:

- provides simple access to the hidden communications;
- has thermoregulatory and sound-proofing properties;
- provides fast outflow of water;
- optimal for heavy loads;
- forms a coating that is resistant to deformation.

As the main coating for creating a raised floor, porcelain gres with a thickness of 15 to 20 mm is used. This material is characterized by increased strength.

For installation of raised floors, KERAMA MARAZZI recommends using a specialized mounting system, which allows to adjust the height and position of the plates. This virtually eliminates the need for additional leveling systems, saves time and provides high-quality coverage with minimal work effort.



Recommendations on installation of raised floors

- 1.** Determine the required height of the supports in advance. This value is equal to the desired height of the raised floor, minus the thickness of the porcelain gres slab (15-20 mm).
- 2.** If possible, always start the installation of supports from the corner of the room or platform where you are laying the raised floor.
- 3.** In situations where a large load is planned for the mounted surface (for example, in demonstration areas of car showrooms), it is necessary to install supports not only at the corners, but also under the center of each plate. For plates of rectangular shape it is recommended to use the mounting with the use of special metal profiles.

The schemes below show possible options for mounting a raised floor using the IMPERTEK Balance system. It should be taken into account that in order to accurately calculate the number of supports and other elements, you will need to create an individual installation plan.



УКЛАДКА
КЕРАМИЧЕСКИХ СТУПЕНЕЙ

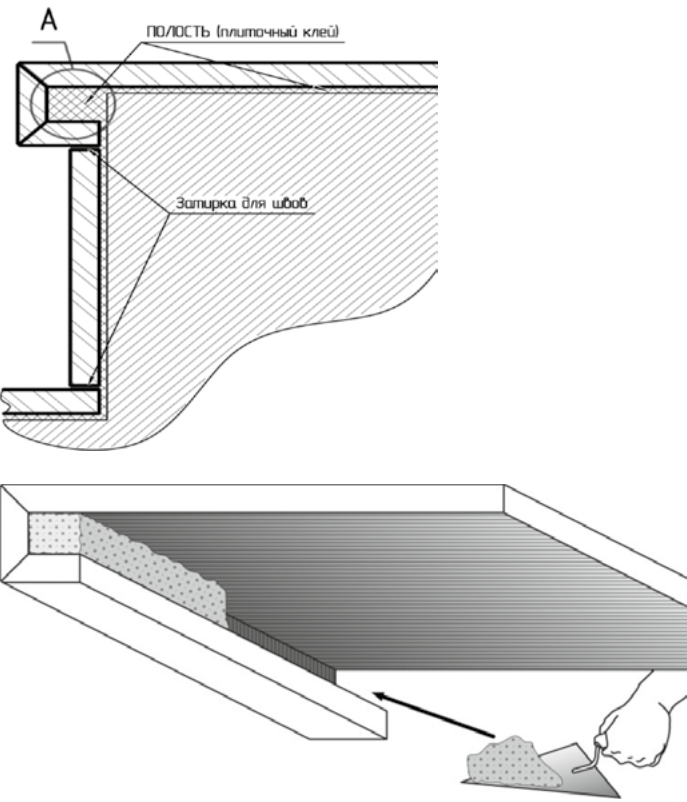
Обращаем ваше внимание, что клеёная ступень является декоративным изделием, состоящим из трёх частей — резаных керамических элементов, склеенных между собой под углом 90 градусов при помощи специального клея. Основными задачами данного клея являются фиксация резаных элементов под определённым углом, сохранение целостности при транспортировке и правильного позиционирования при укладке ступени.

Инструкция по укладке:

Ввиду практически нулевого водопоглощения керамического гранита для укладки необходимо применять клеевые составы класса C2 с улучшенной адгезией, высокой деформативностью, подходящие для наружной укладки и устойчивые к температурным колебаниям. При укладке ступени снаружи помещений необходимо обязательно произвести двойное смачивание клеем — нанести клей на монтажную стороны ступени и на стяжку. Это необходимо для того, чтобы покрытие выдерживало естественные подвижки, возникающие из-за температурных перепадов, повседневной эксплуатации и пешеходных нагрузок.

ВАЖНО! При укладке ступеней для их максимально надёжного сцепления необходимо полностью заполнять полость А (рис. 1) раствором рекомендуемого плиточного клея, как показано на рис. 2. Специальный клей, применяемый для склеивания элементов ступени на производстве, сам по себе не гарантирует длительность фиксации ступени во временном периоде, если он не подкреплён рекомендуемым плиточным клеем.

На результат укладки влияют местные условия, опыт мастеров и качество подготовки стяжки, которая по правилам должна быть высохшей, выровненной, очищенной от пыли и наслоений, не иметь трещин. Производитель не несёт ответственность за любой ущерб, вызванный нарушениями технологии укладки, и не рассматривает связанные с этим рекламации.



THE CERAMIC STEPS
INSTALLATION

Please note that glued step is a decorative product composed of three parts – cut ceramic elements, glued to each other at the angle of 90° with a special glue. The main purposes of this glue are fixation of the cut elements at a certain angle, preservation of integrity during the transportation and correct positioning during the laying of the step.

Installation instructions:

Due to the almost zero water absorption of the porcelain tile, it is necessary to use C2 class adhesives with improved adhesion, highly deformable, suitable for external installation and resistant to temperature fluctuations. In the case of external laying, adhesive must always be applied using the double-buttering technique, that is, the adhesive must be applied on both the substrate and on the back of the tile. Double-buttering is necessary for tile surface to withstand stresses generated by natural movements due, for example, to variations in temperature, general use, and pedestrian flow.

ATTENTION! For the perfect grip during the installation of the steps it is necessary to completely fill the hollow space as shown in A (fig. 1) with the recommended tile adhesive as shown in fig. 2. The special glue used in factory for gluing the step elements does not guarantee the durability of the step fixation in the time period, if it is not strengthened by the recommended tile adhesive.

The laying result is influenced by the local conditions, the experience of the craftsmen and the quality of preparation of the screed, which according to the rules must have no cracks and be dry, well cured, even, clean and flat. Manufacturer is not responsible for any damage caused by violations of the installation technology and does not consider related complaints.

УХОД ЗА КЕРАМИЧЕСКИМИ
ПОКРЫТИЯМИ

Уборка после укладки

Процесс укладки можно считать законченным, когда площадка полностью расчищена от использованных материалов и инструментов. Для снижения рисков повреждения поверхности, покрытой плиткой, необходимо не допускать её контакта с любыми абразивами (пыль, остатки затирочных материалов). Очень важное значение для состояния поверхности имеет первая влажная уборка после укладки. Такую промывку керамического покрытия рекомендуется выполнять по истечении 4–5 дней и не позднее 10 дней после затирки швов. На очищенной поверхности с заделанными швами может появиться пленка из цементного осадка, удалить которую водой не получится. В этом случае необходимо применение моющего средства с кислотной основой (разбавляется в холодной воде в пропорции от 1:10 до 1:4). Не допускайте высыхания нанесенного средства и обильно промойте поверхность через 1–2 минуты после обработки. Рекомендуется проверить устойчивость материала по отношению к применяемому чистящему средству на неукладенной плитке или небольшом участке, эстетика которого не повлияет на восприятие обстановки. Это особенно важно для плитки с глянцевым покрытием и полированного керамического гранита.

Регулярная уборка

После укладки на кухне рекомендуем обработать поверхность керамогранита специальными средствами для предотвращения проникновения масел, жиров и красителей в микропоры на лицевой поверхности. Такая уборка производится для удаления загрязнений и восстановления первоначального внешнего вида поверхности. Регулярная уборка должна производиться с применением нейтральных моющих средств. Для помещений с напольными керамическими материалами допустимо использовать поломоечную машину с неабразивным диском, совмещая при необходимости с ручной промывкой. Возможные жирные или масляные пятна можно удалить с помощью моющих средств, содержащих органические растворители, или с помощью щелочного моющего средства (pH>9), после чего тщательно прополоскать. Для удаления сильных загрязнений следует использовать специализированные сильнодействующие средства для мытья полов, при необходимости пятновыводящие моющие средства для керамических покрытий. Не следует допускать натирания поверхностей абразивными материалами, такими как губки из металлической стружки или жесткие щетки, которые могут оставить царапины и несмываемые следы. Также не рекомендовано применение абразивных моющих средств, особенно на блестящих поверхностях.

Для защиты лаппатированного керамического гранита от загрязнений рекомендуем использовать средства FILA (Италия), например FILA Stop Dirt.

Уход за декоративными изделиями и плитками с металлизированной поверхностью

Декоративные изделия, изготовленные с применением золота, платины, красителей на основе металлов, а также керамические и керамогранитные материалы с декоративной металлизированной поверхностью требуют внимательного ухода. Для удаления загрязнений рекомендуется применять слабый мыльный раствор, безабразивные pH-нейтральные моющие средства, безабразивные средства бытовой химии для эмалированной посуды. После обработки промывать чистой водой. Обработку проводить мягкой тканью или мягкой губкой. Не допускается использование абразивных чистящих средств и абразивных материалов! Не использовать средства, содержащие кислоту! Перед применением моющих и чистящих средств рекомендуется предварительно проверить их действие на малозаметном участке керамического покрытия.

Внимательно изучайте инструкции производителей!

MAINTENANCE OF CERAMIC
SURFACES

Cleaning after laying

Laying is considered to be complete when the working site is cleaned from the tools and materials been used. In order to reduce the risk of damaging the surface covered with the tiles, it is necessary to prevent it from contacting with any abrasive materials (dust, grouting agent remainders). First wet cleaning after the laying is vitally important for the state of the surface. Such washing of the ceramic cover is recommended to be done 4–5 days after grouting the joints but not later than 10 days. A film of cement residue may appear on the cleaned surface with grouted joints, which cannot be eliminated with water only. In such a case it is necessary to use an acid-based detergent (reduced in cold water down to the proportion of 1:10 — 1:4). Avoid drying out of the detergent been applied and wash the surface heavily 1–2 minutes after the application. It is recommended to check the product resistance to the applied detergent using an unlaidd tile or on a small area, aesthetics of which will not affect the overall interior look. This is of particular importance for shiny tiles and polished porcelain gres.

Regular cleaning

After laying in the kitchen one should treat the surface with special means to prevent the penetration of oil, grease and colouring agents into the micropores at the porcelain gres face. Such cleaning is necessary for removing dirt and restoring the original appearance of the surface. Regular cleaning should be performed with the use of neutral detergents. For rooms with porcelain gres flooring a floor cleaning machine with a nonabrasive washing disc may be used, while combined, when necessary, with hand washing. Possible spots of fat or oil can be eliminated with detergents containing organic solvents or with an alkaline detergent (pH>9) and heavily washed after. Heavily stained areas should be cleaned with specialized floor cleaners and, if necessary, stain removers for ceramic surfaces. Avoid rubbing the surfaces with abrasive materials, such as scourers of metal shavings or scrubbing brushes, which may result in making scratches and unwashable traces. Use of abrasive detergents, especially on shiny surfaces, is not recommended either.

In order to protect lappato porcelain gres from dirt it is recommended to use agents of FILA (Italy) line, for example, FILA Stop Dirt.

Taking care of decorative products and tiles with metallized surface

Decorative products with a gold, platinum or metal-based pigments application, as well as ceramic tiles and porcelain gres with decorative metallized surface require thorough care. To remove dirt it is recommended to use weak soap solution, non-abrasive pH-neutral washing agents, non-abrasive household chemical products like the one for enameled tableware. After the dirt is removed rinse the tile with clean water. Use soft fabric or sponge for cleaning. It is not allowed to use abrasive cleansing agents and abrasive materials! Do not use acid-containing products! Before use of washing and cleansing agents it is recommended to test them on an unnoticeable tile's area.

Read into manufacturers instruction manuals carefully!

РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ ГРУППЫ KERAMA MARAZZI

REGIONAL OFFICES OF KERAMA MARAZZI

КЕРАМА ЦЕНТР
Москва: (495) 795-00-85, 795-00-45, 795-30-60
E-mail: info@kerama-marazzi.ru

БАЛТКЕРАМА
Санкт-Петербург: (812) 615-23-16, 655-62-16
E-mail: spbinfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-ЗОЛОТОЕ КОЛЬЦО
ОП Самара: (846) 379-40-56
ОП Ульяновск: (8422) 59-58-99
ОП Ярославль: (4852) 59-36-29
ОП Нижний Новгород: (831) 422-12-34
E-mail: info.goldenring@kerama-marazzi.ru

КОМПАНИЯ ДОН-КЕРАМА
Ростов-на-Дону: (863) 303-03-23
E-mail: doninfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-ВОСТОЧНАЯ СИБИРЬ
Иркутск: (3952) 50-05-31
ОП Красноярск: (391) 275-20-43, 275-20-44, 275-20-45, 275-21-01
ОП Чита: (3022) 40-05-61
E-mail: vost-sib@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-ВОЛГОГРАД
Волгоград: (8442) 260-140, 26-00-05
E-mail: vgd_rks@kerama-marazzi.ru, vgd_dnt@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-ЕКАТЕРИНБУРГ
Екатеринбург: (343) 342-04-05, 342-25-00
Челябинск: (351) 220-33-23
E-mail: ekaterinburginfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-КМВ
Пятигорск: (8793) 36-73-36
E-mail: kmvinfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-КМВ ОП Краснодар
Краснодар: (861) 203-00-33
E-mail: krasnodar_info@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-КРЫМ
Симферополь: (3652) 500-860
E-mail: crimeainfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-ПЕРМЬ
Пермь: (342) 212-75-61, 212-78-61
E-mail: perminfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-СОЧИ
Сочи: (862) 255-96-65, 253-95-08
E-mail: info_sochi@kerama-marazzi.ru

ОКА КЕРАМА
Орел: (4862) 200-500
ОП Оренбург: (3532) 43-09-11
ОП Черноземье
E-mail: oka_sk@kerama-marazzi.ru

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН
Астана: (7172) 55-05-30, (775) 222-52-52
E-mail: info@kerama-marazzi.asia

СИБИРЬ-КЕРАМА
Новосибирск: (383) 335-85-13, 335-85-14
E-mail: sibirinfo@kerama-marazzi.ru

УФА-КЕРАМА
Уфа: (347) 246-10-18, 200-81-21
E-mail: ufainfo@kerama-marazzi.ru

ЮГРА-КЕРАМА
Тюмень: (3452) 38-52-00
E-mail: tyumeninfo@kerama-marazzi.ru



В настоящем каталоге представлена продукция бренда KERAMA MARAZZI. Информация о производителе продукции бренда KERAMA MARAZZI указана на упаковке товара и на сайте www.kerama-marazzi.com. Производитель оставляет за собой право в любой момент и без предварительного предупреждения изменить приводимые в данном каталоге сведения и технические характеристики, которые не должны рассматриваться как безусловно обязательные. Специфика процесса обжига керамических материалов может привести к изменению веса, цвета и размеров. Иллюстративный материал является эскизным предложением. Цвет иллюстративного материала максимально приближен к реальности, в степени, допустимой для офсетной печати. Средний вес товара в упаковке приведён для общего информирования потребителей. Фактический вес может отличаться от указанного в зависимости от артикулов, типа поверхности, использованной глазури и т. п. Ответственность за правильность расчётов количества приобретаемого товара несёт покупатель. Содержание каталога не является публичной офертой.

This catalogue presents the products of the KERAMA MARAZZI brand. Information about the manufacturer of the KERAMA MARAZZI brand products can be found on the product packaging and on website www.kerama-marazzi.com. The manufacturer reserves the right to change the information and specifications given in this catalogue at any time, without prior notice, and should not be regarded as indispensable. The firing process of the ceramic materials may cause variations in weight, colour and dimensions of the products. The illustrative material is a sketch proposal. The colour of the illustrations is as close to real as possible, to the extent permitted for offset printing. The average weight of the products in the packaging is for the general information of the consumer. Actual weights may vary depending on items, type of surface, glaze used, etc. The purchaser is responsible for the correctness of the calculation of the quantity to be purchased. The contents of this catalogue do not constitute a public offer.

